

 **DONGFENG**

***MAGE***



**LIBRETTO USO E MANUTENZIONE**


## Prefazione


Il presente manuale riguarda il veicolo indicato di seguito:


Modello del veicolo DFM6473M5F1BEV	Tipo di alimentazione	Modello motore	Tipo di trasmissione	Tipo di trazione	Norma emissioni
DFM6462M5D2	Combustibile tradizionale	DFMC15TP1	7DCT300	Motore anteriore e trazione anteriore	China VIb
DFM6462M5F2HEV	HEV (veicolo elettrico ibrido)	DFMC15TP1	4DHT		

Nel presente manuale, le dotazioni o funzioni contrassegnate con "\*" sono disponibili esclusivamente su alcuni modelli e potrebbero non essere installate sul veicolo in vostro possesso.

Si raccomanda di leggere attentamente l'intero manuale prestando particolare attenzione alle sezioni contrassegnate dalle diciture "AVVERTENZA", "AVVISO" e "NOTA"

" **AVVERTENZA**" indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni personali o persino la morte.

" **AVVISO**" indica che operazioni pericolose o non sicure possono causare lesioni personali o danni al veicolo.

" **NOTA**" indica le informazioni che devono essere osservate durante l'uso e la manutenzione del veicolo.

Durante l'utilizzo e la guida del veicolo, attenersi scrupolosamente alle leggi e ai regolamenti locali vigenti.

Il presente Manuale d'Usò costituisce parte integrante del veicolo. In caso di cessione del veicolo, si prega di consegnare anche il manuale.

Non apportare modifiche al veicolo, poiché tali interventi potrebbero comprometterne la sicurezza, la manovrabilità, le prestazioni e la durata, oltre a poter violare le normative vigenti. Eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da modifiche, regolazioni o smontaggi non saranno coperti dalla garanzia della nostra azienda.

Assicurarsi che il veicolo sia sottoposto a regolare manutenzione e assistenza, in conformità con quanto indicato nella sezione "Garanzia di qualità".

Dongfeng Motor Corporation si riserva il diritto di apportare modifiche al modello, alle dotazioni o alle caratteristiche tecniche del veicolo senza preavviso.

## Indice generale

### 1 Preparativi per la guida

<b>Sblocco/blocco</b> .....	<b>6</b>
<b>Ispezione preliminare alla guida</b> .....	<b>6</b>
Ispezione preliminare alla guida.....	6
Smart key.....	6
Sblocco delle portiere con la maniglia interna.....	15
Blocco/sblocco delle portiere in caso di emergenza.....	15
Interruttore centrale interno di blocco delle portiere.....	16
Blocco automatico dopo l'avvio.....	16
Chiusura di sicurezza per bambini.....	17
Sblocco delle portiere in caso di impatto.....	17
Ribloccaggio automatico delle portiere.....	17
Sblocco all'avvicinamento.....	17
Blocco automatico all'allontanamento.....	17
<b>Vani portaoggetti/alimentazione</b> .....	<b>18</b>
Vano portaoggetti.....	18
Alimentazione.....	26
<b>Guida sicura</b> .....	<b>28</b>
Sedile conducente.....	28
Sedile passeggero anteriore.....	29
Funzione di benvenuto e memoria per il sedile del conducente*.....	30
Sedili posteriori.....	31
Cinture di sicurezza.....	32
Sistema di ritenuta supplementare.....	38

Seggiolino di sicurezza per bambini.....	44
<b>Regolazione prima della guida</b> .....	<b>48</b>
Regolazione della posizione del volante.....	48
Specchietto retrovisore interno.....	48
Specchietto retrovisore esterno meccanico*.....	49
Aletta parasole.....	51
Specchietto cosmetico.....	52
Alzacristalli elettrici.....	53
Tettuccio apribile panoramico*.....	55
HVAC (climatizzatore automatico).....	58
Illuminazione.....	66
Tergicristalli e lavacristalli.....	76

### 2 Guida sicura

<b>Istruzioni di guida</b> .....	<b>80</b>
Mantenimento del veicolo in condizioni normali.....	80
Mantenimento di una postura corretta al volante.....	80
Precauzioni per la guida.....	81
Buon senso e istruzioni di guida.....	82
Parcheggio sicuro.....	88
<b>Panoramica delle funzioni</b> .....	<b>90</b>
<b>Comandi al volante</b> .....	<b>92</b>
Clacson.....	92
Pulsanti sul volante*.....	92
<b>Quadro strumenti</b> .....	<b>96</b>

Quadro strumenti 1* (per veicoli convenzionali a carburante).....	96
Quadro strumenti 2* (per HEV).....	104
Spie luminose e spie di avvertimento*.....	112
Cicalino e promemoria testuale*.....	121
<b>Avviamento, cambio marcia</b> .....	<b>123</b>
Area dei pedali.....	123
Avvio e spegnimento del veicolo.....	124
Comando del cambio*.....	126
<b>Frenata e assistenza alla frenata</b> .....	<b>130</b>
Freno di stazionamento elettrico (EPB).....	132
Bloccaggio automatico (AUTO HOLD).....	133
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	134
Ripartitore elettronico della forza frenante (EBD).....	135
Sistema di assistenza alla frenata (BA).....	135
Sistema di override dei freni (BOS).....	135
Controllo elettronico della stabilità (ESC)*.....	136
Assistenza frenata idraulica (HBA)*.....	137
Servofreno idraulico (HBB)*.....	137
Controllo della tenuta in salita (HHC)*.....	137
Sistema di controllo della trazione (TCS)*.....	137
Controllo della velocità in discesa (HDC)*.....	138
Protezione attiva antiribaltamento (ARP)*.....	138
<b>Sistema di servosterzo elettrico</b> .....	<b>139</b>

<b>Trasmissione a doppia modalità e recupero dell'energia*</b> .....	<b>140</b>
<b>AVAS*</b> .....	<b>141</b>
<b>Controllo della velocità di crociera*</b> ...	<b>142</b>
Controllo della velocità di crociera*	142
ACC*	144
<b>Assistenza alla guida intelligente*</b> ...	<b>149</b>
Frenata automatica di emergenza (AEB)*	149
Assistente di mantenimento della corsia (LKA)*	152
Assistente di crociera intelligente (ICA)*	158
BSD*	164
Allerta traffico trasversale posteriore (RCTA)*	166
DOW*	168
Sistema di monitoraggio indiretto della pressione dei pneumatici	169
<b>Assistente al parcheggio</b> .....	<b>170</b>
Controllo della distanza di parcheggio*	170
Sistema di visione panoramica a 540°*	172
<b>Sistema antifurto</b> .....	<b>176</b>
Descrizione generale	176
Funzione antifurto carrozzeria	176
<b>Rifornimento</b> .....	<b>177</b>
Rifornimento	177

### 3 Emergenza

<b>Luci di emergenza e giubbotti riflettenti</b> .....	<b>180</b>
Luci di emergenza	180
Gilet riflettente	180
<b>Triangolo di segnalazione</b> .....	<b>181</b>
Utilizzo del triangolo di emergenza	181
<b>Attrezzi del conducente e ruota di scorta</b> ... 182	
Attrezzi del conducente*	182
Ruota di scorta*	182
<b>Riparazione di emergenza degli pneumatici*</b> .....	<b>183</b>
Precauzioni per la riparazione di emergenza dei pneumatici	183
Preparativi	183
Riparazione di emergenza degli pneumatici	184
<b>Sostituzione della ruota danneggiata</b> ... 185	
Precauzioni per la sostituzione della ruota danneggiata	185
Preparativi	185
Rimozione della ruota danneggiata	186
Installazione della ruota di scorta	187
Conservare la ruota danneggiata e gli attrezzi	188
<b>Sostituzione fusibili</b> .....	<b>189</b>
Scatola fusibili del vano motore	189
Scatola dei fusibili della carrozzeria	193
Ispezione e sostituzione dei fusibili	196
<b>Sostituzione della lampadina</b> .....	<b>197</b>

### Avviamento con cavi.....198

Descrizione dell'avviamento con cavi	198
Fasi dell'avviamento con cavi	199
<b>Traino e trazione</b> .....	<b>202</b>
Aspetti da tenere in considerazione	202
Metodo di traino	202
Illustrazione di un veicolo di traino utilizzato in modo errato	203
Posizione dell'anello di trazione	203
Traino di un veicolo bloccato	204

### 4 Manutenzione

<b>Istruzioni per la manutenzione</b> .....	<b>208</b>
<b>Manutenzione ordinaria</b> .....	<b>209</b>
Istruzioni per la manutenzione ordinaria	209
Precauzioni per la manutenzione ordinaria	209
Elementi di manutenzione ordinaria esterni	209
Elementi di manutenzione ordinaria interni	210
Altri elementi di manutenzione ordinaria	211
Pulizia degli esterni	212
Pulizia degli interni	214
Selezione della pellicola parasole*	216
Protezione anticorrosione del veicolo	216
Cofano motore	217
Istruzioni operative per la manutenzione	218
<b>Manutenzione programmata</b> .....	<b>236</b>

1

2

3

4

5

6

Introduzione alla manutenzione ordinaria.....	236
Prima manutenzione e tabella delle voci di manutenzione.....	236
<b>Riciclaggio e protezione.....</b>	<b>240</b>

1

## 5 Sistema A/V\*

### **Aspetti da tenere in considerazione...242**

Sicurezza e precauzioni relative alla batteria.....242

### **Potenziali problemi.....243**

### **Sistema A/V.....244**

Accensione/spengimento del sistema.....244

Controllo climatizzatore/sedili\*.....245

Multimedia.....245

Telefono Bluetooth.....246

Centro veicolo.....247

Impostazioni di sistema.....252

Proiezione schermo IVI EasyConnection.....256

5

6

## 6 Parametri tecnici

### **Identificazione del veicolo.....258**

Numero di telaio (VIN) ed etichetta del prodotto.....258

OBD.....259

Finestra informazioni.....259

Numero di serie del motore.....259

Targhetta della trasmissione multimodale\*.....260

Numero di serie della batteria ad alta tensione\*.....260

Etichetta di avvertenza.....260

### **Parametri principali del veicolo.....262**

### **Dimensioni complessive.....265**

### **Specifiche e capacità.....266**

# 1. Preparativi per la guida

<b>Sblocco/blocco.....</b>	<b>6</b>
<b>Ispezione preliminare alla guida.....</b>	<b>6</b>
Ispezione preliminare alla guida.....	6
Smart key.....	6
Sblocco delle portiere con la maniglia interna.....	15
Blocco/sblocco delle portiere in caso di emergenza.....	15
Interruttore centrale interno di blocco delle portiere.....	16
Blocco automatico dopo l'avvio.....	16
Chiusura di sicurezza per bambini.....	17
Sblocco delle portiere in caso di impatto.....	17
Ribloccaggio automatico delle portiere.....	17
Sblocco all'avvicinamento.....	17
Blocco automatico all'allontanamento.....	17
<b>Vani portaoggetti/alimentazione.....</b>	<b>18</b>
Cassetto portaoggetti.....	18
Alimentazione.....	26
<b>Guida sicura.....</b>	<b>28</b>
Sedile conducente.....	28
Sedile passeggero anteriore.....	29
Funzione di benvenuto e memoria per il sedile del conducente*.....	30
Sedili posteriori.....	31
Cinture di sicurezza.....	32
Sistema di ritenuta supplementare.....	38

Seggiolino di sicurezza per bambini.....	44
<b>Regolazione prima della guida.....</b>	<b>48</b>
Regolazione della posizione del volante.....	48
Specchietto retrovisore interno.....	48
Specchietto retrovisore esterno meccanico*.....	49
Aletta parasole.....	51
Specchietto cosmetico.....	52
Alzacristalli elettrici.....	53
Tettuccio apribile panoramico*.....	55
HVAC (climatizzatore automatico).....	58
Illuminazione.....	66
Tergicristalli e lavacristalli.....	76

## Ispezione preliminare alla guida

- Controllare che gli indicatori di direzione, le luci dei freni, le luci di retromarcia, le luci antinebbia posteriori e le altre luci funzionino correttamente.
- Controllare visivamente che gli pneumatici non presentino danni o oggetti estranei conficcati e verificarne la pressione secondo i metodi di manutenzione ordinaria indicati nel capitolo "Manutenzione".
- Controllare che l'olio motore e gli altri liquidi rientrino entro i valori normali, secondo la procedura di manutenzione ordinaria descritta nel capitolo "Manutenzione".
- Assicurarsi che tutti i finestrini, gli specchietti retrovisori e le luci siano puliti.

## Smart key

### Composizione della smart key



- ① Smart key
- ② Chiave meccanica

Ogni veicolo è dotato di due smart key, di una chiave meccanica e di una scheda con codice antifurto. Solo la smart key compatibile con il veicolo può sbloccare le portiere e avviarlo. Conservare accuratamente la scheda con la password antifurto; in caso di smarrimento della chiave, sarà necessario utilizzare la scheda con la password antifurto per l'individuazione della chiave.

## Funzioni della smart key



La smart key presenta le seguenti funzioni:

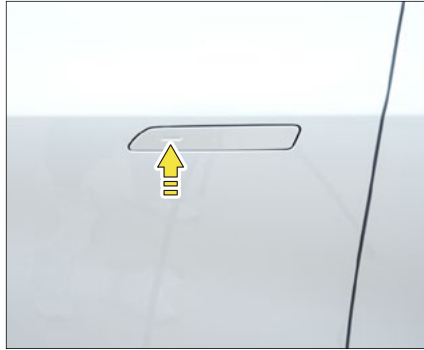
- PEPS: portare con sé la smart key e utilizzare il PEPS per sbloccare/bloccare le portiere; premere l'interruttore di apertura al centro del paraurti posteriore per sbloccare il portellone;
- Funzione di controllo remoto: Sblocco/blocco delle portiere, sblocco del portellone posteriore e avvio/spegnimento del veicolo da remoto\*;
- Chiave meccanica: Sblocco/blocco delle portiere;
- Avvio/arresto del veicolo: Avvio/arresto del veicolo in abbinamento alla batteria allo stato solido (SSB);
- Pratica apertura/chiusura dei finestrini e del tettuccio apribile\*.

**AVVISO**

- In caso di perdita di una chiave, contattare immediatamente un concessionario autorizzato.
- Quando si lascia il veicolo, evitare di lasciare la smart key al suo interno.
- In quanto contiene componenti elettronici, la smart key deve essere tenuta lontana dall'acqua; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi, compromettendo il funzionamento del sistema.
- Non colpire altri oggetti con la smart key.
- Non lasciare la smart key in un ambiente con temperatura superiore a 60°C per un periodo prolungato.
- Non agganciare la smart key a un portachiavi magnetico.
- Non riporre la smart key vicino a dispositivi che generano campi magnetici, come apparecchiature audio o WCM.
- Quando si lascia la smart key nel veicolo con quest'ultimo in funzione, il motore di azionamento può continuare a funzionare. Tuttavia, una volta spento, il veicolo non sarà in grado di riavviarsi. Qualora una persona diversa si metta alla guida del veicolo, la smart key dovrà essere consegnata al conducente.

PEPS

**Sblocco portiere senza chiave**



Portare con sé la smart key e assicurarsi che si trovi entro il raggio d'azione effettivo. Toccando la tacca sulla maniglia della portiera, tutte le portiere si sbloccheranno e la spia di emergenza lampeggerà due volte; a questo punto, le maniglie a scomparsa delle portiere si attiveranno automaticamente. Tirando le maniglie sarà possibile aprire le portiere. Dopo lo sblocco senza chiave, tutte le portiere devono essere aperte entro 30 secondi, altrimenti si bloccheranno di nuovo automaticamente.

**Sblocco portiere senza chiave**



Portare con sé la smart key e assicurarsi che si trovi entro il raggio d'azione effettivo. Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "OFF" e tutte le portiere sono chiuse, toccando la tacca sulla maniglia della portiera si bloccheranno tutte le portiere e la spia di emergenza lampeggerà una volta; nello stesso momento, le maniglie a scomparsa delle portiere si ritrarranno automaticamente.

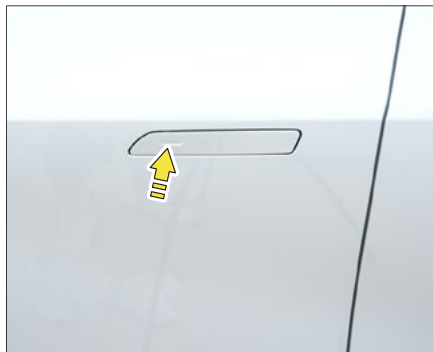
**AVVERTENZA**

- In seguito al blocco della vettura, le maniglie a scomparsa delle portiere vengono retratte elettricamente. Prestare quindi attenzione a non farsi pizzicare le mani.
- Dopo l'azionamento manuale, le maniglie a scomparsa delle portiere vengono retratte meccanicamente. Prestare quindi attenzione a non farsi pizzicare le mani.

## Blocco/sblocco

### Apertura di emergenza delle maniglie elettriche a scomparsa delle portiere

Quando la maniglia elettrica a scomparsa della portiera è congelata dalla pioggia o dalla neve o bloccata da oggetti estranei e quindi non può essere aperta dopo lo sblocco del veicolo, è possibile, in caso di emergenza, procedere con i seguenti metodi:



1. Premere con forza l'estremità sinistra della maniglia della portiera per inclinarne la sezione posteriore;
2. Tirare la maniglia per aprire la portiera;
3. Una volta sbloccata la maniglia della portiera, aprirla e chiuderla più volte per rimuovere il ghiaccio residuo;
4. Sbloccare o bloccare il veicolo per assicurarsi che la maniglia a scomparsa possa essere aperta/chiusa correttamente.

### AVVISO

- In caso di lavaggio dell'auto al nord in inverno, rimuovere l'acqua dagli spazi intorno alle maniglie a scomparsa delle portiere per evitare che si trasformi in ghiaccio e ne impedisca l'apertura elettrica.
- Quando fa freddo, evitare di spruzzare acqua direttamente sulle portiere, sulle maniglie e su altre fessure; in caso contrario, le maniglie, le serrature e le guarnizioni potrebbero congelarsi e non aprirsi.

### Apertura senza chiave del portellone



1. Prendere la smart key e assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione;
2. Premere l'interruttore di apertura ① al centro del paraurti posteriore;
3. Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente; per tutti gli altri modelli, sarà necessario sollevarlo manualmente.

### Raggio d'azione del PEPS



Il raggio d'azione si riferisce alla distanza effettiva tra la smart key e ciascun interruttore.

Il PEPS può essere utilizzato solo quando la smart key si trova all'interno del raggio d'azione.

Se la batteria della smart key è scarica o se sul posto vengono generate potenti onde radio, il raggio d'azione della smart key si riduce ed essa potrebbe non funzionare.

Se la smart key è troppo vicina al finestrino o alla maniglia della portiera o al paraurti posteriore, l'interruttore di richiesta potrebbe non funzionare.

Il sistema a smart key genera onde radio deboli, che possono risentire dei seguenti scenari:

- Vicino al luogo di funzionamento è presente un generatore di potenti onde elettromagnetiche, come una torre televisiva, una centrale elettrica o una stazione radio.
- Vengono utilizzati apparecchi radio, come telefoni cellulari, walkie-talkie e radio.
- La smart key entra in contatto con materiali metallici o ne è ricoperta.

In caso di guasto del PEPS, è necessario innanzitutto escludere di trovarsi in una delle situazioni sopra descritte. Se il PEPS continua a non funzionare, è possibile utilizzare la chiave meccanica per bloccare/sbloccare le portiere e contattare al più presto un concessionario autorizzato per risolvere il problema.

 **AVVISO**

- Quando la smart key si trova nel raggio d'azione, chiunque (anche chi non la possiede) può premere l'interruttore di richiesta per bloccare/sbloccare le portiere o aprire il portellone posteriore.
- Le onde radio emesse dalla smart key possono influire negativamente sui dispositivi medici elettronici. Ad esempio, prima di utilizzare la smart key o avvicinarsi, un paziente con un pacemaker deve contattare l'ospedale o il produttore del dispositivo medico elettronico per chiedere se potrà subire effetti negativi.
- Non modificare la frequenza di trasmissione, aumentare la potenza di trasmissione, collegare l'antenna esterna o utilizzare altre antenne di trasmissione senza autorizzazione.
- Se quando si utilizza la smart key si rilevano interferenze dannose per i servizi di comunicazione radio legittimi, interromperne immediatamente l'uso e contattare un concessionario autorizzato.
- Non utilizzare la smart key su un aereo o in luoghi in cui è ufficialmente vietato l'uso di apparecchiature radio.

**Casi in cui il PEPS non è disponibile**

L'interruttore di richiesta non può essere utilizzato nei seguenti casi:

- L'alimentazione del veicolo non è impostata su "OFF";
- La smart key è rimasta nel veicolo;
- La smart key si trova al di fuori del raggio d'azione;
- Una delle portiere è aperta o chiusa in modo non corretto;
- La batteria della smart key è scarica.

**Protezione della chiusura delle portiere**

Quando si utilizza il PEPS per bloccare le portiere quando le suddette (compreso il portellone posteriore) sono tutte chiuse, esse (portellone compreso) non verranno bloccate se la smart key si trova all'interno del veicolo.

 **AVVISO**






Per evitare che rimanga chiusa dall'interno, non lasciare la smart key nei seguenti luoghi all'interno del veicolo.

- Cruscotto o vano portaoggetti;
- Ripiano posteriore;
- Vano portaoggetti o portabicchieri;
- Angoli del bagagliaio o al di sotto degli attrezzi del veicolo;
- All'interno o in prossimità di materiali metallici.

### Telecomando




Premere il pulsante corrispondente sulla chiave per attivare la funzione corrispondente:

-  **Pulsante di blocco** - blocca le portiere e chiude i finestrini a distanza\*;
-  **Pulsante di sblocco** - sblocca le portiere e i finestrini a distanza\*;
-  **Pulsante portellone posteriore** - Attiva la richiesta di sblocco del portellone posteriore\*, sblocca e apre il portellone posteriore\*, chiude e blocca il portellone posteriore\*;
-  **Pulsante di avvio/arresto remoto del veicolo\*** - avvio remoto del veicolo\* , arresto remoto del veicolo\*;\*;
-  **Pulsante di ricerca veicolo\*** - Funzione di ricerca veicolo\*.


### AVVISO

Il telecomando è un dispositivo di controllo sensibile. Astenersi dal maneggiarlo in modo improprio per evitare che le portiere si sbloccino inaspettatamente e il dispositivo smetta di funzionare.

#### Sblocco a distanza delle portiere

1. Premere il pulsante di sblocco .
  2. La spia di emergenza lampeggia 2 volte;
  3. Tutte le portiere vengono sbloccate;
  4. La maniglia a scomparsa della portiera fuoriesce automaticamente;
  5. Tirare la maniglia esterna per aprire la porta.
- Se nessuna delle portiere viene aperta entro 30 secondi dallo sblocco a distanza, esse si bloccano automaticamente.


#### Sblocco a distanza delle portiere

6. Impostare la SSB su "OFF";
7. Chiudere tutte le portiere (compreso il portellone posteriore);
8. Premere il pulsante di blocco  sulla smart key;
9. La spia di emergenza lampeggia 1 volta;
10. Tutte le portiere vengono bloccate;
11. La maniglia a scomparsa della portiera si ritrae automaticamente.

### AVVISO

Dopo aver bloccato le portiere a distanza, assicurarsi di tirare la maniglia esterna per verificare che siano bloccate correttamente.


#### Ricerca remota del veicolo

Una volta bloccato il veicolo, premere il pulsante di blocco  sulla smart key (per oltre 100 ms) per attivare la funzione; a questo punto la spia di emergenza lampeggia per 15 secondi al fine di facilitare la rapida localizzazione del veicolo. Toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Blocco portiere" - "Impostazioni promemoria Car Finder" sullo schermo MP5 per impostare la modalità di allarme "Suono+Luce" o "Luce".

**Sblocco/blocco remoto del portellone posteriore\***


- Entro il raggio d'azione del telecomando, premere il pulsante di sblocco  sul medesimo per attivare la richiesta di sblocco del portellone posteriore, quindi premere l'interruttore di apertura al centro del portellone posteriore/paraurti posteriore. Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente; per tutti gli altri modelli, sarà necessario sollevarlo manualmente.
- Alternativamente, tener premuto il pulsante  di sblocco del portellone posteriore sul telecomando. Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente; per tutti gli altri modelli, premere l'interruttore di apertura al centro del portellone posteriore/paraurti posteriore e sollevare il portellone per aprirlo.
- Nei modelli dotati di POT, una volta aperto il portellone è sufficiente tener premuto il pulsante di sblocco  sul telecomando per chiuderlo automaticamente.

**Apertura automatica a distanza dei finestrini \***

Tenere premuto il pulsante di sblocco  sulla chiave per più di 3 secondi per abbassare automaticamente il finestrino fino alla sua completa apertura.

**iNOTA**  
Se si rilascia il pulsante durante l'apertura automatica del finestrino, il vetro smette di abbassarsi.



**Chiusura automatica a distanza dei finestrini \***



A motore spento, se il finestrino o il tettuccio apribile non sono stati chiusi correttamente dopo il blocco delle portiere, tener premuto il pulsante di blocco  sulla chiave per più di 3 secondi consente di chiudere il finestrino o chiudere automaticamente il tettuccio apribile.

**⚠ AVVERTENZA**  
Durante la chiusura automatica del finestrino o del tettuccio apribile, assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi nell'area di chiusura, per evitare il rischio di lesioni personali.

**iNOTA**  
Se si rilascia il pulsante durante la chiusura automatica del finestrino o del tettuccio apribile, verrà interrotta la chiusura del finestrino, ma non quella del tettuccio.

**Avvio/spengimento a distanza del veicolo \***

Per avviare il veicolo a distanza, tenere premuto il pulsante SSB  sulla chiave.  
Una volta avviato il veicolo, tenere premuto il pulsante di avvio/arresto  sulla chiave per arrestare il veicolo a distanza.

**iNOTA**  
Per quanto riguarda i modelli non dotati di POT, quando si preme solo il pulsante di sblocco  o il pulsante di sblocco del portellone posteriore  sul telecomando, il portellone non viene sbloccato e aperto, ma viene attivata solo la richiesta di sblocco.

## Blocco/sblocco

### Condizioni in cui il telecomando non funziona

La distanza effettiva alla quale funziona il telecomando dipende dalle condizioni circostanti il veicolo. La funzione di apertura/chiusura a distanza delle portiere potrebbe non essere disponibile nei seguenti casi:

- L'alimentazione del veicolo è impostata su "ACC" o "ON".
- La smart key non si trova nell'area operativa (ad esempio, in presenza di molti ostacoli).
- Una delle portiere è stata aperta o chiusa in modo non corretto.
- La batteria della smart key è scarica.

### **AVVISO**

È possibile che accessori elettronici installati sul veicolo, come il GPS di bordo, interferiscano con il telecomando. Pertanto, l'installazione di eventuali accessori elettronici dovrà essere effettuata esclusivamente dai tecnici di un concessionario autorizzato.

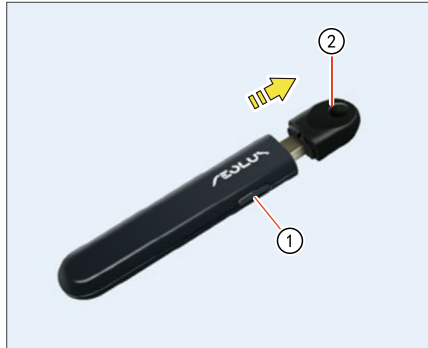
### Mancato blocco delle portiere

Fenomeno	Possibili cause e soluzioni
Il cicalino suona durante il blocco delle portiere	Verificare che non sia rimasta una smart key all'interno del veicolo. Rimuovere la smart key dal veicolo e bloccare nuovamente le portiere.
	Controllare che l'interruttore di alimentazione del veicolo non sia impostato sulla posizione "OFF". Impostare l'interruttore di alimentazione del veicolo su "OFF" e bloccare nuovamente le portiere.
Durante il blocco delle portiere si sente il suono di blocco/sblocco.	Controllare che il portellone posteriore sia chiuso correttamente. Chiudere il portellone posteriore e bloccarlo nuovamente.
	Controllare che tutte le portiere siano chiuse correttamente. Chiudere tutte le portiere e bloccarle nuovamente.

Chiave meccanica

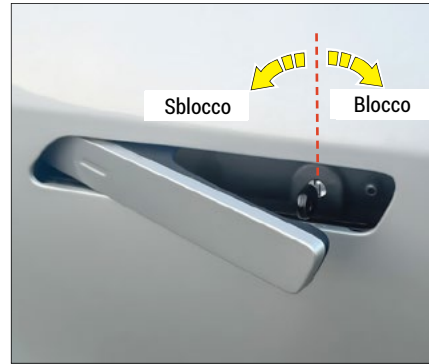
In caso di mancato funzionamento del PEPS e della funzione di sblocco/blocco a distanza, è possibile sbloccare/bloccare le portiere con la chiave meccanica.

Rimozione della chiave meccanica



Premere il pulsante di blocco ① ed estrarre la chiave meccanica ②.

Sblocco/blocco della portiera con la chiave meccanica



In figura: Sblocco/Blocco

Sbloccare ed estendere la maniglia della portiera lato guida, inserire la chiave meccanica nella serratura, quindi ruotarla in senso orario per sbloccare la portiera.


Dopo aver verificato che tutte le portiere siano completamente chiuse, tirare la maniglia lato guida verso la portiera, quindi ruotare la chiave meccanica in senso orario per bloccarla. Dopo il blocco, è necessario spingere la portiera in modo che si chiuda completamente e si blocchi in modo sicuro. Tirare quindi la maniglia della portiera per assicurarsi che sia bloccata in modo sicuro.

Sostituzione della batteria della smart key

La durata della batteria dipende dalla frequenza di utilizzo e dall'ambiente circostante e, in condizioni di utilizzo normale, è solitamente di circa 2 anni. Se risulta impossibile utilizzare normalmente la funzione di controllo remoto della smart key a distanza ravvicinata, o se la smart key si trova già all'interno del veicolo ma lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "Smart key assente dal veicolo" o "Smart key non rilevata", la batteria si sta scaricando o è già scarica. Sostituire quindi la batteria il prima possibile.

Si consiglia di sostituire la batteria della smart key presso un concessionario autorizzato o di procedere sotto la guida di un professionista per evitare di danneggiare la chiave.

Se si procede alla sostituzione autonomamente, sono necessari una batteria CR2032 e l'apposito strumento.

 <b>AVVISO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fare attenzione a non lasciare che i bambini ingeriscano la batteria e le parti rimosse.</li> <li>● Lo smaltimento improprio delle batterie esaurite rappresenta un rischio per l'ambiente. Si prega pertanto di smaltirle in conformità alle leggi e alle normative vigenti.</li> </ul>



1. Rimuovere il rivestimento anteriore della smart key facendo leva sulla tacca **A** al di sotto della medesima tramite un piccolo cacciavite piatto avvolto in un panno;



2. Estrarre la batteria e sostituirla con una nuova: Batteria: CR2032 o equivalente.
3. Assicurarsi che l'estremità dell'elettrodo positivo della batteria sia rivolta verso il lato dell'involucro contrassegnato dal logo e inserire la batteria nell'apposito alloggiamento;
4. Reinstallare il coperchio della smart key e il rivestimento;
5. Azionare tutti i pulsanti per verificare che funzionino normalmente.

### **i**NOTA

Si consiglia di sostituire la batteria della smart key presso un concessionario autorizzato, poiché farlo da soli potrebbe danneggiare la chiave.

### Avviso per la protezione dell'ambiente

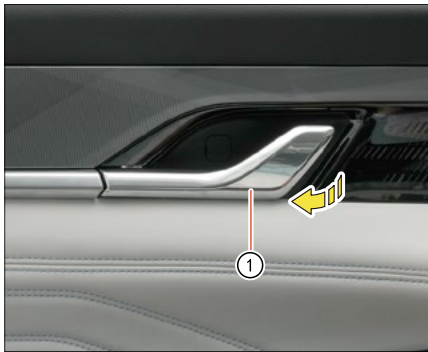


La batteria contiene sostanze inquinanti. È illegale smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Le batterie devono essere smistate per la raccolta differenziata e riciclate secondo modalità ecologiche.



Si prega di smaltire le batterie secondo modalità ecologiche. Inviare la batteria smaltita a un rivenditore autorizzato o a uno speciale punto di riciclaggio per batterie esaurite.

Sblocco delle portiere con la maniglia interna



Quando la portiera è bloccata dalla chiusura centralizzata interna, è possibile sbloccarla tramite la maniglia interna della portiera lato guida:

- sbloccare tutte le portiere tirando una volta la maniglia interna ① della portiera lato guida, quindi aprire la portiera corrispondente tirando la maniglia interna.

**AVVISO**

- Quando la portiera è bloccata dalla chiusura centralizzata interna, non è possibile sbloccarla tramite la maniglia interna della portiera del passeggero. In tal caso, non tirare con forza la maniglia interna della portiera, così da evitare di danneggiarla.

**AVVISO**

- Quando il veicolo è parcheggiato sul ciglio della strada, prima di aprire la portiera o ricordare ai passeggeri di scendere dal veicolo il conducente deve controllare dallo specchio retrovisore che non ci siano pedoni o veicoli in arrivo da dietro (si consiglia ai passeggeri posteriori di aprire la portiera posteriore sinistra).
- Prima di scendere dal veicolo (in particolare dal lato sinistro), i passeggeri devono controllare la situazione sul retro del veicolo e aprire leggermente la portiera per verificare che non vi siano pericoli.
- Se risulta impossibile aprire la portiera posteriore dall'interno, magari a causa dell'attivazione della chiusura di sicurezza per bambini della portiera posteriore, evitare di tirare con forza la maniglia interna della portiera, per non danneggiarla. In tal caso, sbloccare e aprire la portiera dall'esterno.

**AVVERTENZA**

Per evitare incidenti dovuti all'apertura accidentale della portiera, è severamente vietato tirare la maniglia interna della medesima durante la guida. Se un bambino è seduto sul sedile posteriore, è necessario attivare la chiusura di sicurezza per bambini per impedire l'apertura accidentale della portiera.

Blocco/sblocco delle portiere in caso di emergenza

Se la batteria della smart key è scarica o la serratura centrale è difettosa, è possibile bloccare la portiera tramite il pulsante di blocco interno.

**AVVISO**

Se la chiusura di sicurezza per bambini è attivata quando la portiera è bloccata dal dispositivo di blocco di emergenza, risulta impossibile aprire la portiera posteriore. La portiera posteriore può essere aperta dall'esterno solo dopo aver ripristinato la batteria e sbloccato il veicolo.

## Blocco/sblocco

### Blocco delle portiere in caso di emergenza



Se la batteria è scarica o difettosa, è possibile bloccare tutte le portiere lato passeggeri con il blocco di emergenza. La procedura è la seguente:

- Quando la portiera è aperta e il blocco di emergenza viene ruotato verso il basso con la chiave meccanica (come indicato dalla freccia nella figura), il blocco di emergenza passa da (A) (tacca bianca leggermente visibile) a (B) (tacca bianca completamente visibile).
- Le portiere vengono bloccate una volta chiuse.

La portiera corrispondente può essere sbloccata tramite la maniglia interna. Dopo lo sblocco, il blocco di emergenza torna alla sua posizione iniziale.

La portiera lato guida può essere bloccata o sbloccata in qualsiasi momento utilizzando la chiave meccanica.



Interruttore centrale interno di blocco delle portiere

Quando le portiere sono bloccate, premere l'interruttore per sbloccarle tutte. Quando le portiere sono sbloccate, premere l'interruttore per bloccarle tutte.

### AVVISO

Se chiusa in modo non corretto, la portiera non viene bloccata adeguatamente dall'interruttore centrale interno della serratura. In tal caso, il segnale acustico di blocco viene seguito dal quello di sblocco. Sarà dunque necessario individuare la causa e risolvere il problema prima di bloccare nuovamente la portiera.

### Blocco automatico dopo l'avvio

#### Blocco automatico dopo la guida

Quando la funzione di blocco automatico dopo l'avvio è attivata e tutte le portiere sono chiuse correttamente, esse si bloccano automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

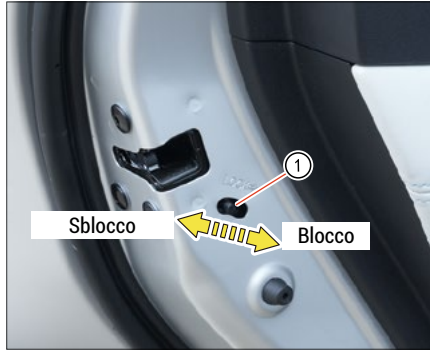
#### Attivazione del blocco automatico dopo l'avvio

Quando l'SSB è impostata su "ON", tenere premuto il pulsante di blocco sull'interruttore della chiusura centralizzata delle portiere per 3 secondi, oppure attivare la funzione in "Centro veicolo" - "Serrature e luci del veicolo" - "Blocco automatico dopo l'avvio" sullo schermo MP5. A questo punto, il quadro strumenti visualizza "Blocco automatico attivato" e la spia di emergenza lampeggia una volta, indicando la prossima attivazione della funzione.

#### Disattivazione del blocco automatico dopo l'avvio

Quando l'SSB è impostata su "ON", tenere di nuovo premuto per 3 secondi il pulsante di blocco sull'interruttore della chiusura centralizzata delle portiere, oppure disattivare la funzione in "Impostazioni" - "Veicolo" - "Blocco automatico dopo l'avvio" nel sistema A/V MP5. A questo punto, il quadro strumenti visualizza "Blocco automatico disattivato" e la spia di emergenza lampeggia due volte, indicando la prossima disattivazione della funzione.

Chiusura di sicurezza per bambini



**Attivazione della chiusura di sicurezza per bambini**

Per attivare la chiusura di sicurezza per bambini, aprire la portiera posteriore e tirare la leva ① verso l'interno. A questo punto, indipendentemente dal fatto che la portiera sia bloccata o meno, non sarà possibile aprirla dall'interno. Per aprire la portiera, sbloccarla e aprirla dall'esterno.

**Disattivazione della chiusura di sicurezza per bambini**

Per disattivare la chiusura di sicurezza per bambini, aprire la portiera posteriore e tirare la leva ① verso l'esterno.

**AVVISO**

- Quando a bordo del veicolo è presente un bambino, il conducente deve attivare l'apposita chiusura di sicurezza e disattivare gli interruttori dei finestrini dei passeggeri, in modo da evitare incidenti dovuti all'apertura accidentale delle portiere o dei finestrini posteriori da parte del bambino.
- Non lasciare mai bambini o adulti che necessitano di assistenza incustoditi all'interno del veicolo: potrebbero azionare accidentalmente l'interruttore o il comando, causando un grave incidente.

**Sblocco delle portiere in caso di impatto**

In caso di collisione durante la guida, si attiveranno gli airbag, le portiere si sbloccheranno automaticamente e le spie di emergenza potrebbero accendersi automaticamente.

**Ribloccaggio automatico delle portiere**

Se non viene aperta nessuna portiera (portellone posteriore compreso) o l'interruttore di alimentazione del veicolo non viene impostato su una posizione diversa da "OFF" entro 30 secondi dallo sblocco delle portiere, queste ultime si bloccheranno di nuovo automaticamente.

**AVVISO**

Anche se il veicolo consente il ribloccaggio automatico delle portiere, si prega di non giocare con la smart key dopo che il veicolo è stato bloccato e di mantenerlo bloccato, in modo da evitare perdite dovute allo sblocco accidentale delle portiere.

**Sblocco all'avvicinamento**

Quando la funzione viene abilitata toccando "Centro veicolo" - "Sblocco all'avvicinamento", le portiere bloccate si sbloccano e le maniglie a scomparsa fuoriescono automaticamente se la smart key viene avvicinata a 1 m dal veicolo (portellone posteriore o maniglia della portiera anteriore sinistra).

**Blocco automatico all'allontanamento**

Quando la funzione di blocco automatico all'allontanamento è attivata nel Centro veicolo del sistema A/V MP5, la portiera viene bloccata automaticamente e la maniglia a scomparsa si ritrae automaticamente se l'SSB è impostata su "OFF", la leva del cambio è impostata su "P", tutte le portiere sono chiuse e il conducente che porta con sé la smart key si trova a 1,5 m di distanza dal veicolo (perpendicolarmente al portellone posteriore o alla maniglia della portiera sinistra).

## Vani portaoggetti/alimentazione

### Vano portaoggetti

### Vano portaoggetti bagagliaio



Il portellone posteriore può essere aperto in uno qualsiasi dei seguenti modi:

- Per i veicoli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente premendo il pulsante di sblocco  sul telecomando, tenendo premuto il pulsante di sblocco del portellone posteriore  sul telecomando, oppure premendo l'interruttore di apertura al centro del paraurti posteriore mentre si porta con sé la smart key; per gli altri modelli, il portellone posteriore deve essere aperto tirandolo verso l'alto.
- Per i modelli dotati di POT, quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON", è possibile aprire il portellone posteriore toccando "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Portellone posteriore" sullo schermo MP5 o premendo il pulsante sul volante.



### AVVERTENZA

- Prestare particolare attenzione durante la guida. Tutti gli oggetti devono essere riposti in modo sicuro nel bagagliaio ed è necessario evitare il più possibile frenate di emergenza e curve brusche; in caso contrario, gli oggetti all'interno del bagagliaio potrebbero essere espulsi o il portellone potrebbe danneggiarsi a causa delle scosse.
- È severamente vietato guidare il veicolo con il portellone posteriore aperto, in quanto ciò potrebbe causare incidenti. È inoltre necessario rispettare rigorosamente le norme di circolazione locali.

### Apertura con il telecomando

- Entro il raggio d'azione del telecomando, premere il pulsante di sblocco .
- per attivare la richiesta di sblocco del portellone, quindi premere l'interruttore di apertura al centro del portellone/paraurti posteriore:
  - Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente;
  - Per tutti gli altri modelli, è necessario sollevare il portellone posteriore per aprirlo.
- Alternativamente, tenere premuto il pulsante di sblocco  del portellone posteriore sul telecomando:
  - Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente;
  - Per tutti gli altri modelli, è necessario premere l'interruttore di apertura al centro del portellone posteriore/paraurti posteriore mentre si tira il portellone verso l'alto per aprirlo.

### iNOTA

Per quanto riguarda i modelli non dotati di POT, quando si preme solo il pulsante di sblocco  o il pulsante di sblocco del portellone posteriore  sul telecomando, il portellone non viene sbloccato e aperto, ma viene attivata solo la richiesta di sblocco.

### Apertura con funzione PEPS\*

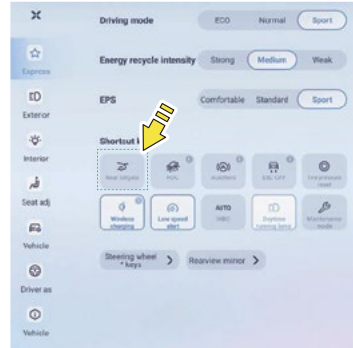


1. Prendere la smart key e assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione;
2. Premere l'interruttore di apertura al centro del paraurti posteriore;
3. Nei modelli dotati di POT, il portellone posteriore si aprirà automaticamente; per tutti gli altri modelli, sarà necessario sollevarlo manualmente.

### **i**NOTA

Quando il veicolo rimane fermo per un lungo periodo di tempo, l'asta di supporto pneumatica emette un rumore metallico alla prima apertura del portellone posteriore.

### Apertura del portellone posteriore con interruttore soft switch sullo schermo MP5\*



Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON", se si tocca l'icona del portellone posteriore nell'interfaccia "Homepage - Utilizzo del veicolo" o le icone "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Portellone posteriore" sullo schermo MP5, l'icona si illuminerà e il portellone posteriore si aprirà automaticamente.

### Apertura manuale del portellone posteriore\*



Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON" ed è impostata su "Apertura/chiusura portellone posteriore" toccando "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Pulsante volante" sullo schermo MP5 e premendo contemporaneamente il pulsante personalizzato sul volante, il portellone posteriore si aprirà automaticamente.

### Apertura del portellone posteriore tramite pulsanti personalizzati sul volante\*

Quando si solleva rapidamente il portellone posteriore fino a una certa altezza, la funzione di apertura automatica del POT può essere attivata automaticamente. Il portellone posteriore si aprirà quindi automaticamente.

## Vani portaoggetti/alimentazione

### Chiusura manuale del portellone posteriore



Controllare che non vi siano ostacoli o persone nell'area di chiusura del portellone posteriore. Se i bagagli sono numerosi, provare prima a chiudere delicatamente il portellone posteriore, verificando che non vi siano bagagli che premono contro di esso. Nel caso, sistemare i bagagli prima di chiudere il portellone posteriore. Afferrare la maniglia a scatto ① sul lato destro del portellone posteriore e tirare il portellone verso il basso fino alla posizione di corsa 3/4, quindi premerlo leggermente verso il basso con entrambe le mani in direzione della parte anteriore, fino a quando non è saldamente bloccato.

### Chiusura manuale del portellone posteriore\*

Quando si solleva rapidamente il portellone posteriore fino a una certa altezza, la funzione di chiusura automatica del POT può essere attivata automaticamente. Il portellone posteriore si chiuderà quindi automaticamente.


### Chiusura automatica del portellone posteriore\*



Controllare che non vi siano ostacoli o persone nell'area di chiusura del portellone posteriore. Se i bagagli sono numerosi, verificare che non premano contro il portellone posteriore. Nel caso, sistemare i bagagli prima di chiudere il portellone posteriore. Quando il portellone è aperto, premendo il pulsante di chiusura ① sul lato sinistro del medesimo, il POT (power-operated tailgate o portellone posteriore azionato elettricamente) si abbasserà automaticamente fino a chiudersi; premere nuovamente il pulsante in fase di chiusura interromperà la chiusura. Per aprire il portellone, è sufficiente premere nuovamente il pulsante.

### Chiusura con il telecomando

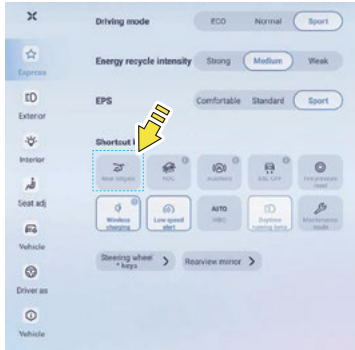


Quando si tiene premuto (per almeno 1,4 s) il pulsante di sblocco  del portellone posteriore sul telecomando e il cicalino suona una volta, il POT si chiude automaticamente e la spia di emergenza lampeggia 2 volte; durante il processo di chiusura, premere nuovamente il pulsante interrompe la chiusura del POT.

1

Preparativi per la guida

### Chiusura del portellone posteriore con interruttore soft switch sullo schermo MP5\*



Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON", se si tocca l'icona del portellone posteriore nell'interfaccia "Homepage - Utilizzo del veicolo" o le icone "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Portellone posteriore" sullo schermo MP5, l'icona diventerà grigia e il portellone posteriore si chiuderà automaticamente.

### Chiusura del portellone posteriore tramite pulsanti personalizzati sul volante\*



Quando il portellone posteriore è aperto e l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON" e impostata su "Interruttore portellone posteriore", toccando "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Pulsante volante" sullo schermo MP5 e premendo contemporaneamente il pulsante personalizzato sul volante, il portellone posteriore si chiuderà automaticamente.

### Chiusura ritardata del portellone posteriore\*



Quando si ha con sé la smart key, premere due volte di seguito il pulsante di chiusura ① a sinistra del portellone posteriore e allontanarsi dal veicolo entro 60 secondi, portando con sé la smart key. A questo punto si attiverà la funzione di chiusura ritardata del portellone posteriore, che si chiuderà automaticamente.

## Vani portaoggetti/alimentazione

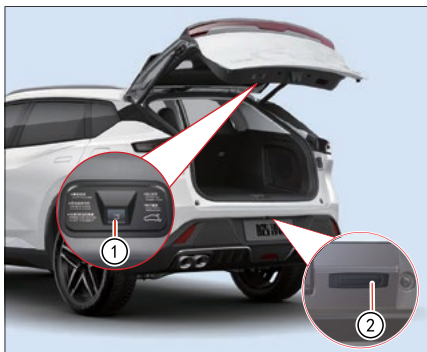
### Impostazioni POT\*

#### Impostazioni della funzione di blocco del portellone posteriore

- Sullo schermo MP5, in "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Blocco porte" - "Blocco automatico dopo chiusura POT", è possibile attivare/disattivare la funzione di blocco dell'intero veicolo dopo la chiusura del POT.
- Attivando la funzione di blocco dell'intero veicolo dopo la chiusura del portellone posteriore, tutte le portiere vengono bloccate automaticamente, a condizione che esse e il portellone posteriore siano chiusi correttamente.

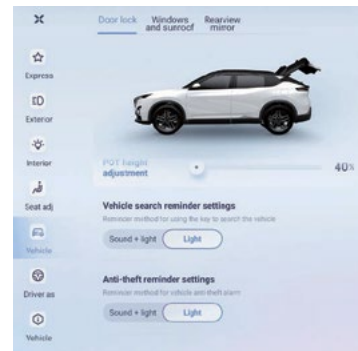
#### Impostazione dell'angolo di apertura del POT

#### Impostazioni dell'interruttore POT:



- Quando il portellone si trova tra il 50% e il 95% dell'angolo massimo di apertura meccanica, se si preme e si tiene premuto il pulsante di chiusura ① sul lato sinistro del portellone per più di 5 secondi, l'angolo di apertura corrente verrà impostato come angolo massimo di apertura azionato elettricamente del portellone, quindi il cicalino emetterà un segnale acustico una volta.

#### Impostazioni con schermo MP5:



- Toccando "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Blocco portiere" - "Regolazione altezza POT" sullo schermo MP5, è possibile impostare l'altezza di apertura del POT; una volta completate con successo le impostazioni, il cicalino emette un "tic" prolungato.

1

Preparativi per la guida

### **⚠ AVVERTENZA**

- Se il cavo negativo della batteria è stato scollegato quando il POT è aperto, è necessario chiudere manualmente il portellone posteriore fino al blocco completo per l'inizializzazione, al fine di ripristinare la funzione del POT.
- Non impostare l'altezza mentre il portellone posteriore è in movimento.
- Non aprire il portellone posteriore in fase di marcia.
- Non azionare frequentemente il portellone posteriore per aprirlo/chiuderlo. In caso contrario, si attiverà il meccanismo di protezione del POT e ne verrà limitata la funzione; in caso di attivazione del meccanismo, la funzione verrà ripristinata automaticamente dopo un certo intervallo di tempo.

### **Precauzioni di sicurezza per lo stivaggio nel bagagliaio**

Il bagagliaio può essere utilizzato per riporre oggetti di grandi dimensioni. Si prega di adottare le precauzioni riportate di seguito:

- La forza gravitazionale degli oggetti deve essere in direzione del pavimento e dello schienale del sedile posteriore.
- Gli oggetti duri devono essere disposti nelle vicinanze dello schienale del sedile posteriore.
- Evitare che gli oggetti interferiscano con la chiusura del portellone posteriore o premano contro la portiera chiusa.
- Non riporre nel bagagliaio sostanze liquide o oggetti fragili/pericolosi.
- Si consiglia di legare adeguatamente gli oggetti riposti.

### **Ottimizzazione dello spazio nel bagagliaio**

È possibile aumentare lo spazio nel bagagliaio adottando la procedura riportata di seguito:

1. Abbassare i sedili posteriori (vedere "Abbassamento dei sedili posteriori" a pagina 31).
2. Lo spazio nel bagagliaio può essere ampliato.

### **👁 AVVISI**

Quando si espande la capacità del bagagliaio per caricare oggetti più pesanti, fissare gli oggetti con apposite cinghie per evitare che scivolino durante una frenata di emergenza o un'accelerazione rapida, causando lesioni.

### **Vano portaoggetti sotto il pavimento del bagagliaio (sinistra e destra)\***



1. Aprire il portellone posteriore:
2. È possibile utilizzare i cassetti portaoggetti sinistro e destro sotto il pavimento del bagagliaio per riporre alcuni oggetti leggeri e morbidi.

### **👁 AVVISI**

È possibile riporre alcuni attrezzi all'interno del veicolo (ad es. chiavi inglesi, ecc.) Utilizzare un sacchetto sigillato per riporre questi attrezzi, al fine di evitare danni al pavimento del bagagliaio dovuti a urti durante la guida del veicolo.

## Vani portaoggetti/alimentazione

Cassetto portaoggetti portiera



Il cassetto portaoggetti situato su ciascun pannello interno della portiera può essere utilizzato per riporre asciugamani, documenti, giornali, bottiglie di acqua minerale e altro; la maniglia del cassetto può essere utilizzata per chiudere la portiera.

Cassetto portaoggetti sinistro pannello strumenti



Il cassetto portaoggetti sinistro sul cruscotto può essere utilizzato per riporre tessere di accesso, tessere per il pagamento dei pedaggi autostradali, tessere carburante, biglietti da visita, biglietti e altri oggetti.

Cassetto portaoggetti centrale



Il portabicchieri anteriore e il cassetto portaoggetti centrale si trovano nella parte posteriore centrale della console.

### **AVVISO**

- Quando il coperchio del portabicchieri non è aperto, non appoggiarvi oggetti come tazze, per evitare che cadano in caso di frenate o svolte brusche, provocando incidenti.
- Il portabicchieri anteriore non deve essere utilizzato come posacenere. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio.

Bracciolo centrale



Il coperchio del vano portaoggetti centrale funge da bracciolo centrale.

Cassetto portaoggetti centrale



Afferrare l'estremità anteriore del coperchio del cassetto portaoggetti centrale per aprirlo e utilizzarlo.

Il cassetto portaoggetti centrale può essere utilizzato per riporre snack preconfezionati, bevande e altri oggetti adatti al viaggio.

1

Preparativi per la guida

## Vani portaoggetti/alimentazione

### Cassetti portaoggetti sotto la console centrale



I cassetti portaoggetti su entrambi i lati della console centrale servono per riporre piccole borse portatili, sacchetti di plastica per i rifiuti, ecc.

### Vano portaoggetti



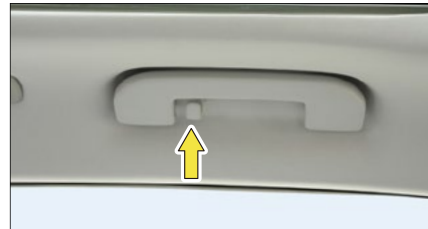
Il vano portaoggetti si trova davanti al sedile del passeggero anteriore.

Tirare la maniglia per aprire il vano portaoggetti e spingerla per chiuderlo.

### 👁️AVVISO

- Per mantenere la necessaria concentrazione, evitare di utilizzare il vano portaoggetti durante la guida.
- Chiudere il vano portaoggetti prima di mettersi alla guida per evitare ulteriori lesioni in caso di incidente o frenata di emergenza.
- Il vano portaoggetti non può essere utilizzato per conservare oggetti di valore per lungo tempo. Si prega quindi di portare con sé tali oggetti quando si lascia il veicolo.

### Gancio appendiabiti



Il gancio appendiabiti si trova accanto alla maniglia sopra il finestrino della portiera posteriore e può essere utilizzato per appendere cappotti leggeri e cappelli.

### 👁️AVVISO

- Il peso degli oggetti appesi al gancio appendiabiti non deve superare 1 kg.
- Non appendere oggetti solidi al gancio, poiché potrebbero diventare proiettili pericolosi in uno scenario di emergenza.

### Sacca portaoggetti sullo schienale anteriore



La tasca portaoggetti sullo schienale anteriore può essere utilizzata per riporre oggetti leggeri e morbidi (ad es. giornali).

### 👁️AVVISO

La conservazione di oggetti troppo spessi può compromettere il comfort dei passeggeri posteriori e provocare deformazioni irreparabili nella borsa portaoggetti.

1

Preparativi per la guida

## Vani portaoggetti/alimentazione

### Portabicchieri posteriore



Abbassare il bracciolo al centro dello schienale del sedile posteriore, lasciandolo in posizione orizzontale. A questo punto è possibile utilizzare l'alloggiamento del portabicchieri posteriore.

### Alimentatore

### Preso di corrente

### Interfaccia di alimentazione a 12 V sotto la console centrale



Sotto la console centrale è presente un'interfaccia di alimentazione a 12 V.

Quando la SSB è impostata su "ACC" o "ON", aprire il coperchio della presa di alimentazione. È quindi possibile utilizzare la spina di alimentazione del veicolo per convogliare elettricità tramite l'apposita presa. Questa interfaccia di alimentazione può fornire alimentazione a 12 V CC per accessori con potenza nominale inferiore o pari a 120 W (10 A). Dopo l'uso, reinstallare correttamente il coperchio della presa di alimentazione.

### ⚠ AVVERTENZA

- È severamente vietato utilizzare un inverter per convogliare elettricità dall'interfaccia di alimentazione a 12 V.
- È severamente vietato utilizzare carichi con potenza nominale superiore a 12 V CC 120 W sull'interfaccia di alimentazione, poiché ciò causerebbe la bruciatura del fusibile.
- Per evitare incidenti, non consentire ai bambini di giocare con la presa di corrente e l'apparecchio elettrico collegato.
- Se l'apparecchio elettrico collegato si surriscalda, è necessario spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla presa di corrente per evitare incendi.
- Per evitare guasti al veicolo o incendi, non utilizzare mai un apparecchio elettrico che superi la potenza massima consentita.
- Dopo l'uso, chiudere tempestivamente il coperchio protettivo della presa di corrente per evitare la caduta all'interno di corpi estranei, con tutti i rischi del caso.

### 👁 AVVISO

- Quando sullo schermo del quadro strumenti compare la dicitura "Guasto al sistema di alimentazione", il sistema di alimentazione deve essere revisionato il prima possibile presso un concessionario autorizzato.
- Non utilizzare l'alimentazione per un periodo prolungato quando il motore non è in funzione, altrimenti la batteria potrebbe scaricarsi.
- Prima di avviare il motore, assicurarsi di scollegare l'apparecchio elettrico dalla presa di corrente. Il mancato scollegamento potrebbe comportare malfunzionamenti dell'SSB, impossibilità di avviare il veicolo, impossibilità di sbloccare il blocco del piantone dello sterzo, ecc. Inoltre, potrebbero verificarsi danni all'apparecchio elettrico a causa delle fluttuazioni di tensione.

### Interfaccia USB e ricarica wireless

#### Interfaccia per apparecchiature elettriche nella parte anteriore della console



Nella parte anteriore del vano portaoggetti, sotto la console, si trova un'interfaccia USB con una potenza massima di 10,8 W. Essa funziona solo quando l'SSB è impostata su "ACC" o "ON".

L'interfaccia USB anteriore supporta la normale funzione di chiavetta USB e la ricarica.

#### Interfaccia per apparecchiature elettriche nella parte posteriore della console\*



La porta di alimentazione situata nella parte posteriore della console può essere utilizzata per ricaricare un telefono cellulare tramite cavo USB. La potenza massima dell'interfaccia di tipo A è di 18 W; la potenza massima dell'interfaccia di tipo C è di 60 W.

Queste interfacce funzionano solo quando la SSB è impostata su "ACC" o "ON".

#### Ricarica wireless\*



Il pannello di ricarica wireless si trova nella parte anteriore della console e dietro lo schermo MP5, che supporta la ricarica rapida da 50 W.

Quando l'alimentazione del veicolo è in modalità "ON" e la funzione di ricarica wireless viene attivata toccando "Centro veicolo" - "Funzionamento rapido" - "Ricarica wireless" sullo schermo MP5, è possibile ricaricare il dispositivo.

La funzione di ricarica wireless può essere utilizzata per ricaricare dispositivi conformi al protocollo di ricarica wireless Qi.

### ⚠AVVISO

Non posizionare oggetti metallici tra il pannello di ricarica e il dispositivo in carica, prestando particolare attenzione a monete, chiavi e altri oggetti analoghi.

### !NOTA

- Su strade sconnesse, la ricarica wireless del telefono cellulare potrebbe interrompersi e riprendere in modo intermittente. In tal caso, è necessario riportare il telefono cellulare nell'area di ricarica.
- La ricarica del telefono potrebbe interrompersi quando la temperatura è troppo alta e riprendere quando la temperatura scende.

## Guida sicura

### Sedile del conducente

#### Regolazione elettrica

Il sedile elettrico è regolabile in sei direzioni (comprese la regolazione longitudinale, la regolazione verticale e l'inclinazione), ma in una sola direzione alla volta.



#### Regolazione longitudinale del sedile

**Avanzamento:** Spingere in avanti l'interruttore ①;

**Arretramento:** Spingere indietro l'interruttore ①.

La corsa di regolazione longitudinale del sedile è di circa 240 mm, con 220 mm per la regolazione in avanti e 20 mm per la regolazione all'indietro.

#### Regolazione dell'altezza del sedile

**Verso l'alto:** sollevare l'estremità posteriore dell'interruttore ①;

**Verso il basso:** premere l'estremità posteriore dell'interruttore ①

#### Regolazione dell'angolo di inclinazione dello schienale del sedile

**Inclinazione in avanti:** spostare l'estremità superiore dell'interruttore ② in avanti;

**Inclinazione all'indietro:** spostare l'estremità superiore dell'interruttore ② all'indietro.

L'angolo di inclinazione previsto dello schienale del sedile è di 22°.

### AVVISO

- Reclinare lo schienale del sedile in una posizione quasi verticale rispetto al pavimento.
- Quando si sposta il sedile all'indietro, assicurarsi che non vi siano oggetti sotto o dietro il sedile o nello spazio per i piedi dietro al medesimo, in modo da evitare lesioni da schiacciamento ai passeggeri posteriori o agli oggetti dietro il sedile.
- Mantenere la posizione del sedile il più lontano possibile dal cruscotto, purché siano soddisfatti i requisiti di guida;

### AVVERTENZA

- Non regolare mai il sedile del conducente quando il veicolo è in movimento. In caso contrario, il sedile potrebbe spostarsi in modo imprevisto e il conducente potrebbe distrarsi o perdere il controllo del veicolo, causando un grave incidente.
- Non regolare il sedile in una posizione troppo vicina al cruscotto, poiché in caso di incidente l'efficacia protettiva della cintura di sicurezza e dell'SRS potrebbe essere compromessa, con conseguenti lesioni gravi.
- Non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile. In caso contrario, la cintura di sicurezza e l'SRS potrebbero non svolgere la loro funzione come previsto. Ad esempio, in caso di frenata o incidente, la cintura di sicurezza potrebbe scivolare verso il basso e ferire l'addome o il collo, aumentando il rischio di lesioni personali o addirittura di morte.

## Regolazione manuale



## Regolazione longitudinale del sedile

Tirare verso l'alto la maniglia ① sotto il sedile per spostarlo in avanti o indietro, quindi rilasciare la maniglia per bloccarlo nella posizione longitudinale desiderata.

**Avanzamento:** Tirare la maniglia e spostare il sedile in avanti;

**Arretramento:** Tirare la maniglia e spostare il sedile all'indietro.

Dopo aver regolato il sedile, muoverlo delicatamente più volte in avanti e indietro per assicurarsi che sia bloccato saldamente.

La corsa di regolazione longitudinale del sedile è di circa 240 mm, con 220 mm per la regolazione in avanti e 20 mm per la regolazione all'indietro.

## Regolazione dell'altezza del sedile

**Verso l'alto:** Tirare ripetutamente la maniglia ②

**Verso il basso:** Premere ripetutamente la maniglia ②

## Regolazione dell'angolo di inclinazione dello schienale del sedile

Tirare la maniglia ③ per regolare l'angolo di inclinazione dello schienale del sedile e rilasciarla per bloccare lo schienale all'angolo di inclinazione desiderato. L'angolo di inclinazione previsto per lo schienale è di 22°:

**Inclinazione in avanti:** Tirare la maniglia, scuotere lo schienale del sedile e inclinarlo in avanti;

**Inclinazione all'indietro:** Tirare la maniglia, scuotere lo schienale del sedile e inclinarlo all'indietro.

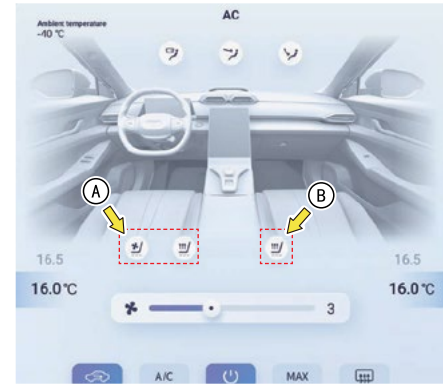
## ⚠ AVVERTENZA

Dopo aver regolato il sedile, muoverlo due volte in avanti e indietro per assicurarsi che sia bloccato saldamente. Se non è bloccato correttamente, il sedile potrebbe spostarsi in modo imprevisto durante la guida, causando la perdita di controllo del veicolo.

## Sedile del passeggero anteriore

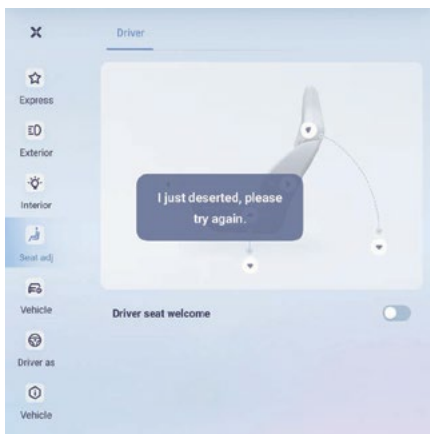
Il sedile del passeggero anteriore supporta la regolazione manuale in 4 direzioni: Posizione avanti/indietro e angolo di inclinazione dello schienale. Il metodo di regolazione longitudinale, il metodo di reclinazione dello schienale e il metodo di regolazione del poggiatesta del sedile anteriore del passeggero sono gli stessi del sedile del conducente.

## Funzione riscaldamento e ventilazione del sedile



Quando si tocca "Le mie app" - "A/C" nell'interfaccia del menu Tutte le app di MP5, oppure si tocca l'icona della modalità di ventilazione nell'interfaccia con la barra dei menu nella parte inferiore, è possibile accedere all'interfaccia di controllo dell'aria condizionata del veicolo e alla visualizzazione dello stato dell'aria condizionata/dei sedili. Quindi, toccando l'icona nell'area ① dell'interfaccia, è possibile attivare la funzionalità di ventilazione e riscaldamento per il sedile del conducente; toccando l'icona nell'area ② dell'interfaccia, è possibile attivare la funzione di riscaldamento per il sedile del passeggero anteriore.

Funzione di benvenuto e memoria per il sedile del conducente\*



Il sedile del conducente è dotato di una funzione facoltativa di memorizzazione della posizione di guida, con opzione di benvenuto e regolazione automatica della posizione di guida.

Funzione di benvenuto per il sedile del conducente\*

Il sedile del conducente si sposta all'indietro quando è in posizione di guida, l'SSB è impostata su "OFF" e la portiera del conducente viene aperta.

Il sedile del conducente ritorna nella posizione precedente quando viene eseguita una delle seguenti operazioni:

- Impostare l'SSB su "ON" e chiudere le portiere.

### Impostazione della funzione di benvenuto

Toccando il cursore a destra di "Centro veicolo" - "Regolazione sedile" - "Benvenuto sedile conducente" sullo schermo MP5, è possibile attivare/disattivare la funzione di benvenuto per il sedile del conducente.

Funzione di memorizzazione del sedile del conducente\*

La posizione del sedile del conducente verrà memorizzata quando si eseguono le seguenti operazioni:

1. Portare il cambio in posizione "P" e impostare l'SSB su "ON";
2. Regolare la posizione del sedile utilizzando il pulsante soft switch sullo schermo MP5 o il pulsante di regolazione del sedile del conducente.

### Impostare la posizione di memorizzazione utilizzando il pulsante soft switch sullo schermo MP5

- Toccare "Centro veicolo" - "Regolazione sedile" nella schermata MP5 per accedere all'interfaccia di regolazione del sedile;
- Nell'interfaccia di regolazione del sedile, selezionare il sedile del conducente, quindi utilizzare il pulsante di regolazione del sedile sull'interfaccia per regolarlo in una posizione adeguata;
- Dopo la regolazione, toccare il pulsante "Salva" nell'angolo in alto a destra dell'interfaccia di regolazione del sedile, selezionare la posizione di memorizzazione nell'interfaccia della finestra pop-up e modificare il nome esclusivo del sedile.

### Impostazione della posizione di memoria con l'interruttore di regolazione

- Utilizzare l'interruttore di regolazione del sedile del conducente per regolare la posizione del medesimo;
- Dopo la regolazione, attendere 3 secondi, selezionare la posizione di memorizzazione nell'interfaccia della finestra pop-up dello schermo MP5 e modificare il nome esclusivo del sedile.

### Richiamo della posizione memorizzata del sedile conducente

Quando viene eseguita una delle seguenti operazioni, viene attivata la funzione di regolazione automatica della posizione di guida. In questo momento, il sedile del conducente e gli specchietti retrovisori vengono regolati nella posizione memorizzata:

- Portare il cambio in posizione "P" e impostare l'SSB su "ON"; Attivare la funzione di collegamento FACE ID per richiamare la posizione memorizzata;
- Posizionare la leva del cambio su "P", impostare l'SSB in modalità 'ON' e toccare "Centro veicolo" - "Impostazione sedili" sullo schermo MP5 per richiamare la posizione memorizzata.

Il sistema di regolazione automatica della posizione di guida non funziona o smette di funzionare nei seguenti casi:

- La velocità del veicolo è superiore a 7 km/h;
- La funzione di memorizzazione della posizione non è stata impostata correttamente.
- Il sistema di regolazione automatica della posizione di guida e dell'angolazione dello specchio retrovisore smette di funzionare nei seguenti casi:
- La funzione di regolazione automatica della posizione del conducente viene interrotta da altre operazioni (ad esempio toccando l'icona "Riprendi" nella schermata di regolazione del sedile in MP5) o il sedile di guida viene regolato;
- Avviare il veicolo durante la regolazione automatica della posizione di guida.

Impostazione e memorizzazione dell'angolazione dello specchio retrovisore

**Memorizzare l'angolazione dello specchio retrovisore eseguendo le seguenti operazioni:**

- Portare il cambio in posizione "P" e impostare l'SSB su "ON";
- Per accedere all'interfaccia di regolazione dello specchio retrovisore, toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" -

"Specchietto retrovisore" - "Regolazione angolazione" sullo schermo MP5;

- Nell'interfaccia di regolazione dello specchio retrovisore, regolarne adeguatamente l'angolazione;
- Dopo la regolazione, è possibile impostare il nome esclusivo del sedile in questa interfaccia.

### Sedili posteriori

#### Bracciolo centrale del sedile posteriore\*



Per utilizzare il bracciolo centrale del sedile posteriore, tirare verso il basso fino al limite la relativa cinghia.

### Sedili posteriori ribaltabili

I sedili posteriori possono essere ripiegati e ribaltati in rapporto 6:4, oppure è possibile ribaltarli tutti per aumentare la capacità del bagagliaio.

### AVVISO

Dopo aver ripristinato gli schienali dei sedili, spingere quelli dei sedili posteriori avanti e indietro per assicurarsi che siano bloccati saldamente. Al momento di riportare i sedili nella posizione originaria, posizionare le cinture di sicurezza su entrambi i lati per evitare che rimangano incastrate nei sedili.

### Procedura di ribaltamento dei sedili posteriori

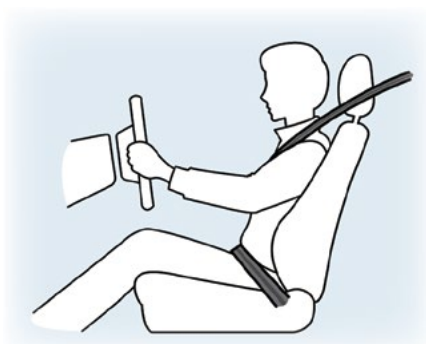




1. Spostare i sedili anteriori in avanti fino alla posizione di fine corsa.
2. Tirare verso l'alto fino al limite (nella direzione indicata dalla freccia nella figura) il tirante di bloccaggio superiore situato all'esterno dello schienale del sedile anteriore, spingendo contemporaneamente lo schienale del sedile verso la parte anteriore del veicolo;
3. Spostare la cintura di sicurezza nella posizione laterale di non interferenza e ribaltare lo schienale del sedile posteriore nella posizione più bassa spingendolo in avanti;
4. Ripetere i passaggi 1, 2 e 3 per completare il ribaltamento del sedile posteriore sull'altro lato.

### Cinture di sicurezza

#### Corretta allacciatura delle cinture di sicurezza



La cintura di sicurezza deve agire sullo scheletro del passeggero. A tal fine, la parte superiore della cintura di sicurezza deve aderire perfettamente al pettorale e attraversare la spalla, mentre la parte inferiore deve aderire perfettamente al bacino e non esercitare alcuna pressione sull'addome.

### AVVISO

- Prima di allacciare la cintura di sicurezza, regolare il sedile in modo appropriato.
- Tendere la cintura di sicurezza il più possibile poiché, se è troppo lenta, la sua efficacia protettiva per gli utenti viene notevolmente ridotta.

**Cinture di sicurezza anteriori**

Le cinture di sicurezza anteriori sono dotate di una funzione di pretensionamento separata (tramite riavvolgitore)\*. Inoltre, il sedile del conducente e alcuni sedili anteriori dei passeggeri sono dotati della funzione di avviso cintura di sicurezza.

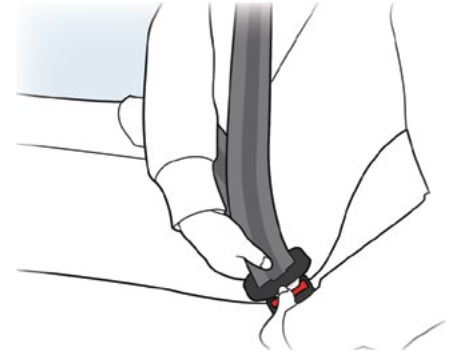
**Blocco della cintura di sicurezza**

Estrarre gradualmente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore, inserire la piastra di aggancio nella fibbia fino a sentire un "clic" e tirare indietro la cintura per verificare che sia adeguatamente bloccata.

**Regolazione della cintura di sicurezza**

La lunghezza della cintura di sicurezza può essere regolata tirandola delicatamente, in modo che il conducente e i passeggeri possano regolarla da seduti secondo le loro preferenze.

Tirare verso il basso la parte inferiore della cintura di sicurezza per farla passare il più possibile sopra l'anca, quindi tirare verso l'alto la parte superiore per adattarla perfettamente alla parte inferiore del corpo, in modo che l'impatto venga trasmesso principalmente alla parte più resistente del corpo umano e la probabilità di lesioni all'addome sia ridotta al minimo.

**Sgancio della cintura di sicurezza**

Per sganciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia e, dopo che la cintura è stata sganciata, spingerla correttamente verso l'ancoraggio superiore per consentirle di ritirarsi automaticamente nel riavvolgitore.

1

Preparativi per la guida

## Guida sicura

### Cinture di sicurezza posteriori

Il sedile posteriore è dotato di 3 cinture di sicurezza a tre punti.

#### Utilizzo della cintura di sicurezza



Il metodo di fissaggio delle cinture di sicurezza posteriori è lo stesso di quello delle cinture di sicurezza anteriori.

Durante l'uso, prestare attenzione al fatto che la piastra di aggancio della cintura di sicurezza posteriore centrale può essere inserita solo nella fibbia con la marcatura "CENTER" e, se abbinata in modo errato, la cintura non risulterà adeguatamente bloccata nella fibbia.

### AVVISO

Se la piastra di aggancio della cintura di sicurezza viene erroneamente inserita nella fibbia di un altro sedile, la posizione di guida risulterà troppo lontana dalla fibbia. In caso di incidente grave, la cintura di sicurezza potrebbe spostarsi verso l'addome dell'occupante, causando l'applicazione della forza di compressione sull'addome anziché sulle ossa dell'anca, con conseguenti lesioni gravi.

### Sicurezza dei bambini

I bambini non sono autorizzati a occupare il veicolo senza la presenza di un adulto. Scegliere un sistema di ritenuta per bambini adeguato alle dimensioni corporee del bambino.

### AVVERTENZA

- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il bambino sia bloccato dal sistema di ritenuta. In caso contrario, nell'eventualità di un incidente o di una frenata di emergenza, il bambino potrebbe subire lesioni gravi.
- Impedire al bambino di sganciarsi dal sistema di ritenuta e di stare in piedi sul pavimento durante la guida.
- Impedire al bambino di sganciarsi dal sistema di ritenuta e di inginocchiarsi sul sedile durante la guida.

#### Neonati e bambini piccoli

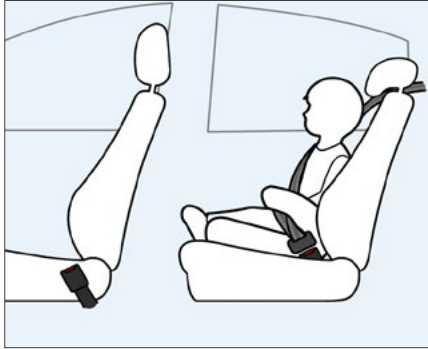
Per i bambini piccoli è necessario utilizzare un sistema di ritenuta. Scegliere un sistema di ritenuta adeguato e installarlo e utilizzarlo secondo le istruzioni fornite dal produttore.

### AVVERTENZA

È necessario adottare misure di protezione speciali per neonati e infanti. Le cinture di sicurezza di bordo non sono adatte a loro, per cui è necessario utilizzare sistemi di ritenuta adeguati.

1

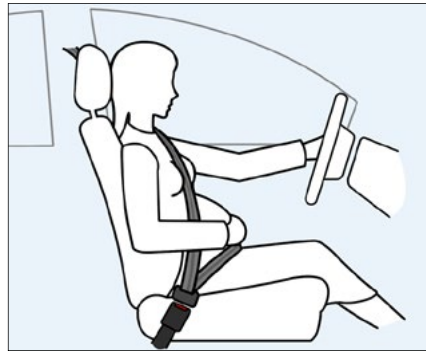
Preparativi per la guida

**Bambini più grandi**

I bambini più grandi possono essere protetti direttamente dalla cintura di sicurezza e, se la parte superiore del sedile si trova sul viso o sul collo del bambino o troppo vicina ad essi, è possibile installare un seggiolino (disponibile in commercio) compatibile con il sedile del veicolo per sollevare il bambino in modo che la parte superiore della cintura attraversi solo la parte centrale della spalla e la parte inferiore sia relativamente abbassata fino all'anca.

I bambini di altezza superiore a 1,5 metri possono utilizzare direttamente le cinture di sicurezza fornite con il veicolo.

Raccomandazioni per donne in gravidanza e occupanti con esigenze speciali

**Donne incinte**

Per una donna in gravidanza, il modo migliore per proteggere se stessa e il feto è allacciare correttamente la cintura di sicurezza durante la guida o il viaggio, con la cintura addominale il più in basso possibile sui fianchi.

Prima di mettersi alla guida del veicolo, spostare il sedile il più indietro possibile senza compromettere l'adeguato controllo del veicolo.

Durante ogni visita prenatale, chiedere al medico se le condizioni di salute consentono ancora di guidare. Quando si occupa il sedile del passeggero anteriore, si raccomanda inoltre di spostare il sedile il più indietro possibile per ridurre al minimo il rischio di lesioni causate dall'airbag in caso di attivazione.

**Persone disabili**

Le persone disabili sono tenute ad allacciare le cinture di sicurezza quando si trovano all'interno del veicolo. Si prega di consultare il medico per suggerimenti professionali.

Funzione pretensionatore cinture di sicurezza\*

Le cinture di sicurezza pretensionate con limitatore di forza agiscono in combinazione con gli airbag frontali. In caso di grave collisione del veicolo, il dispositivo di pretensionamento tende rapidamente le cinture di sicurezza per trattenere saldamente il conducente e i passeggeri nei loro sedili, incrementando così l'effetto protettivo.

**NOTA**

All'attivazione del pretensionatore, è normale sentire un forte rumore accompagnato da fumo. È tuttavia necessario evitare il più possibile l'inalazione del fumo, poiché potrebbe irritare le vie respiratorie e provocare asfissia nei pazienti affetti da malattie respiratorie. Lasciare immediatamente il veicolo e recarsi all'aria aperta.

### AVVERTENZA

- Tutti i passeggeri sono tenuti ad allacciare le cinture di sicurezza quando il veicolo è in movimento. Per i bambini, selezionare un sistema di ritenuta adeguato e installarlo su uno dei sedili posteriori esterni.
- Assicurarsi che la parte superiore della cintura di sicurezza aderisca perfettamente a spalla e torace e li attraversi, senza passare sulla schiena o sotto il braccio. Quando si posiziona la cintura di sicurezza sulla spalla, evitare il viso e il collo, ma assicurarsi che la cintura non scivoli dalla spalla. Se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente potrebbero verificarsi lesioni gravi.
- Se la cintura di sicurezza viene posizionata sotto il braccio, potrebbero verificarsi gravi lesioni personali, poiché in caso di collisione il corpo del passeggero potrebbe spostarsi eccessivamente in avanti, aumentando la possibilità di lesioni alla testa e al collo, e la maggior parte della tensione della cintura di sicurezza agirebbe sulle costole di un lato, causando lesioni.
- Non attorcigliare mai la cintura di sicurezza durante l'uso. In caso contrario, la tensione esercitata dalla cintura di sicurezza sul corpo umano aumenterà, riducendo l'effetto protettivo della cintura stessa.
- Non inserire mai un sostituto della piastra di aggancio nella fibbia per eliminare l'allarme di avviso della cintura di sicurezza.

- Non consentire mai a più di un passeggero di condividere una cintura di sicurezza, poiché la cintura è destinata all'uso da parte di una sola persona. Se la cintura di sicurezza viene utilizzata per un bambino seduto sulle gambe del passeggero, in caso di collisione potrebbero verificarsi lesioni gravi.
- Le dimensioni del corpo dei bambini sono troppo ridotte per utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo, poiché la parte superiore della cintura, essendo troppo vicina alla testa e al collo, non può proteggere efficacemente il bambino e potrebbe addirittura causare lesioni gravi in caso di incidente. Pertanto, utilizzare sempre un seggiolino o un apposito sistema di ritenuta adatto alle dimensioni del bambino e al sedile.
- Non modificare in alcun modo la cintura di sicurezza. In caso contrario, verrà impedito il corretto riavvolgimento della cintura allentata.
- Sostituire la cintura di sicurezza in caso di usura o danneggiamento della fettuccia.
- Dopo una collisione, recarsi presso un concessionario autorizzato per far controllare tutti i gruppi della cintura di sicurezza, compresi i riavvolgitori e i dispositivi di bloccaggio, e sostituirli se necessario.
- Una volta attivato, il pretensionatore della cintura di sicurezza riutilizzato e l'intero gruppo cintura deve essere sostituito. Per la sostituzione e l'installazione dei componenti delle cinture di sicurezza, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

### AVVERTENZA

- La cintura di sicurezza con pretensionatore non può essere riutilizzata dopo essere stata attivata ed è necessario sostituirla, insieme al riavvolgitore e alla fibbia.
- In caso di mancato funzionamento del pretensionatore durante un incidente, far controllare il sistema di pretensionamento presso un concessionario autorizzato e sostituirlo se necessario.
- Non modificare i componenti o i cavi della cintura di sicurezza con pretensionatore per evitare l'attivazione accidentale del pretensionatore e il danneggiamento della cintura di sicurezza.
- La cintura di sicurezza con pretensionatore e i relativi accessori devono essere sottoposti a manutenzione da parte di un concessionario autorizzato. Non modificare o scollegare il cablaggio del sistema di ritenuta supplementare (SRS). Non utilizzare apparecchiature di prova elettriche e strumenti di rilevamento non autorizzati in abbinamento alle cinture di sicurezza con pretensionatore, poiché potrebbero causare l'attivazione accidentale del pretensionatore. Se è necessario smaltire le cinture di sicurezza con pretensionatore o rottamare il veicolo, rivolgersi a un concessionario autorizzato. Eventuali procedure di smaltimento errate possono causare lesioni personali.

### Controllo dell'affidabilità delle cinture di sicurezza

Il riavvolgitore della cintura di sicurezza blocca la cintura nei seguenti casi:

- La cintura viene rapidamente estratta dal riavvolgitore;
- Il veicolo decelera rapidamente;
- Il riavvolgitore della cintura di sicurezza si inclina eccessivamente.

Per verificare l'affidabilità della cintura di sicurezza, afferrare la cintura diagonale e tirarla rapidamente per controllare se il riavvolgitore è in grado di bloccarla. In caso contrario, far controllare o riparare la cintura di sicurezza presso un concessionario autorizzato.

### Manutenzione delle cinture di sicurezza

Indossare le cinture di sicurezza al centro del sedile posteriore.

Se si riscontrano danni ai componenti della cintura di sicurezza, crepe nella fettuccia o altri danni, sostituire l'intero gruppo. Eventuale sporcizia sull'anello di guida della parte superiore della cintura di sicurezza riduce la velocità di riavvolgimento della cintura stessa. In tal caso, pulirlo con un panno pulito e asciutto.

Per pulire la fettuccia della cintura di sicurezza utilizzare sapone neutro o una soluzione adatta alla pulizia dei rivestimenti interni e dei tappeti e, dopo la pulizia, lasciarla asciugare naturalmente. Per evitare di danneggiare il riavvolgitore, non ritrarre mai la cintura di sicurezza prima che sia completamente asciutta.

### Manutenzione e rottamazione delle cinture di sicurezza

Qualora si verifichi una delle seguenti circostanze, recarsi il prima possibile presso un concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione:

- Si verifica una collisione frontale ma il pretensionatore della cintura di sicurezza non funziona.
- Il riavvolgitore della cintura di sicurezza e le sue parti periferiche sono graffiati, incrinati o danneggiati in altro modo.

Rivolgersi a un concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione delle cinture di sicurezza. Se il riavvolgitore della cintura di sicurezza deve essere rottamato, è necessario rispettare le norme di sicurezza pertinenti. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per il servizio di assistenza.

## Sistema di ritenuta supplementare

### Introduzione al sistema di ritenuta supplementare

Questo paragrafo contiene informazioni importanti sugli airbag frontali e laterali: assicurarsi quindi di leggerle attentamente prima di mettersi alla guida del veicolo.

La posizione di installazione dell'airbag è identificata dal simbolo "AIRBAG". Gli airbag hanno solo una funzione di assistenza nella protezione dei passeggeri che allacciano correttamente le cinture di sicurezza, ma in nessun caso possono sostituire queste ultime.

Non tutti gli airbag si attivano in caso di incidente e gli airbag in posizioni diverse sono indipendenti l'uno dall'altro.

### AVVERTENZA

Se la posizione di seduta non è corretta, l'airbag potrebbe non funzionare come previsto e causare lesioni quando si attiva, aumentando il rischio di lesioni personali o addirittura di morte. Per evitare situazioni pericolose, il conducente e tutti i passeggeri devono:

- Indossare correttamente le cinture di sicurezza. Ciò vale anche per le donne in gravidanza.
- Sedersi correttamente e il più lontano possibile dall'airbag.
- Assicurarsi sempre che non vi siano oggetti tra l'airbag e il conducente/passeggero.

### Airbag frontale

L'airbag frontale del conducente è situato al centro del volante, mentre quello del passeggero è situato nel cruscotto, davanti al passeggero stesso.

L'airbag frontale si gonfia e si attiva in caso di violenta collisione frontale o di collisione analoga (ad esempio, urto contro un fossato lungo la strada). Il danneggiamento (o danneggiamento evidente) del veicolo non è una condizione sufficiente per l'attivazione dell'airbag frontale.

L'airbag frontale può contribuire a ridurre l'impatto sul viso e sul torace del conducente e del passeggero anteriore in alcune collisioni frontali.

### Airbag laterale\*

L'airbag laterale è situato sul lato esterno dello schienale del sedile del passeggero anteriore.

L'airbag laterale può contribuire a mitigare le lesioni al conducente e al passeggero anteriore in caso di alcune collisioni laterali. Quando il veicolo subisce una collisione laterale, l'airbag laterale sul lato corrispondente potrebbe attivarsi.

### AVVERTENZA

Quando si installa il rivestimento del sedile, non coprire l'airbag laterale sul lato esterno dello schienale. In caso contrario, il gonfiaggio e l'attivazione dell'airbag laterale\* potrebbero essere compromessi.

### Airbag a tendina laterali\*

Gli airbag a tendina laterali sono situati in corrispondenza dei longheroni su entrambi i lati del tettuccio del veicolo.

Questi airbag contribuiscono a ridurre la forza dell'impatto laterale sulla testa del conducente, del passeggero anteriore e dei passeggeri posteriori in determinati tipi di urti laterali. Quando il veicolo subisce un impatto laterale, l'airbag a tendina sul lato colpito potrebbe attivarsi.

### AVVISIO

Il gonfiaggio e lo sgonfiaggio dell'airbag avvengono in un tempo molto breve e l'airbag funziona una volta sola: ciò significa che, una volta attivato, non può più fungere da protezione nell'eventualità di una seconda collisione.

- La polvere generata durante l'attivazione dell'airbag può causare irritazioni alla pelle e agli occhi e persino aggravare l'asma. Pertanto, quando l'airbag si attiva in caso di incidente, lavare accuratamente tutta la pelle esposta con acqua pulita e sapone tiepido.
- Dopo il gonfiaggio dell'airbag, molte parti del sistema di ritenuta supplementare si surriscaldano: si prega quindi di non toccarle per evitare scottature.
- Regolare correttamente il sedile prima di guidare. Assicurarsi sempre che il sedile sia in posizione quasi verticale e che il punto di contatto del centro del poggiatesta con la testa sia allineato con il centro dell'orecchio.

 **AVVISO**

- Spingere il sedile del conducente e quello del passeggero anteriore il più indietro possibile. La posizione del sedile del conducente deve tuttavia essere regolata in modo tale da garantire una guida sicura.
- Al fine di consentire il completo dispiegamento dell'airbag, afferrare soltanto l'anello esterno del volante.
- Mentre il veicolo è in marcia, tenere sempre la schiena appoggiata allo schienale del sedile. Non sporgersi in avanti né appoggiarsi alla portiera o al finestrino laterale. In caso contrario, il corpo potrebbe trovarsi nell'area di apertura dell'airbag.
- Tenere sempre i piedi nell'apposito spazio davanti al sedile, anziché sul cruscotto o in altri punti. In caso contrario, i piedi potrebbero trovarsi nell'area di apertura dell'airbag.
- Per i passeggeri di altezza inferiore a 1,50 m, potrebbe risultare impossibile allacciare correttamente la cintura di sicurezza, da cui la necessità di utilizzare un altro sistema di ritenuta adeguato.
- Talvolta, in caso di collisioni laterali, tamponamenti, ribaltamenti o collisioni frontali di lieve entità, l'airbag frontale potrebbe non attivarsi. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti di vario tipo.

- In caso di collisioni frontali, tamponamenti posteriori, ribaltamenti o collisioni laterali di lieve entità, è raro che vengano attivati l'airbag laterale e l'airbag laterale a tendina\*. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti di vario tipo.
- Gli airbag a tendina laterali\* offrono una protezione aggiuntiva solo in caso di forte impatto laterale e non sostituiscono le cinture di sicurezza.
- Per garantire il corretto funzionamento degli airbag a tendina laterali\*, non devono esserci ostacoli tra i suddetti\* e gli occupanti.

Prima di mettersi alla guida del veicolo, al fine di evitare il rischio di lesioni causate dall'attivazione ad alta velocità dell'airbag, assicurarsi che:

- Non vi siano persone, animali o oggetti tra il conducente/passeggero e l'airbag.
- Non vi siano oggetti duri sulla maniglia o sull'appendiabiti, come ad esempio attaccapanni.
- Non vi siano oggetti tra il sedile e la portiera/il montante B.
- Non vi siano accessori (come portabicchieri) nell'area di attivazione dell'airbag.
- Non vi siano oggetti pesanti, appuntiti o fragili nelle tasche del conducente o del passeggero.

Precauzioni relative al sistema di ritenuta supplementare

**Raccomandazioni per un uso efficace degli airbag**

Per garantire il corretto funzionamento degli airbag, si raccomanda di:

- Allacciare correttamente la cintura di sicurezza.
- Non fissare o incollare nulla sulla copertura dell'airbag al centro del volante e sul cruscotto dove si trova l'airbag del passeggero, poiché ciò potrebbe impedire il normale funzionamento del dispositivo o causare lesioni all'occupante interessato quando l'airbag si attiva;
- Non collocare alcun oggetto tra il corpo umano e l'airbag.
- Durante la guida, evitare di afferrare le razze del volante o di appoggiare le mani sul coperchio dell'airbag centrale.
- Non fumare durante la guida (rischio di ustioni o di lesioni quando si attiva l'airbag);
- Non appoggiare i piedi sul cruscotto quando il veicolo è in marcia;
- Assicurare i bambini al sistema di ritenuta installato su uno dei due sedili posteriori esterni.

### Precauzioni per l'SRS

L'efficacia protettiva del sistema di ritenuta supplementare (SRS) per le persone di bassa statura è inferiore rispetto al normale. Allacciare sempre correttamente la cintura di sicurezza e mantenere sempre una certa distanza dal volante, dal cruscotto e dai componenti delle portiere.

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) serve solo come protezione supplementare e non può sostituire le cinture di sicurezza in caso di incidente. Inoltre, l'airbag può anche causare abrasioni cutanee o altre lesioni.

Al fine di fornire una protezione tempestiva agli occupanti, l'airbag si gonfia rapidamente e, se un occupante si trova troppo vicino o appoggiato all'airbag, la forza di gonfiaggio e di apertura dell'airbag aumenta il rischio di lesioni personali. L'airbag si sgonfia rapidamente dopo il gonfiaggio.

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) è pronto per funzionare solo quando l'SSB è impostato su "ON".

### AVVERTENZA

- L'attivazione dell'airbag produce un forte rumore e del fumo. Sebbene tale fumo non sia tossico e non costituisca un pericolo di incendio, bisogna evitare di inalarlo, poiché irrita le vie respiratorie dei pazienti affetti da malattie respiratorie e provoca asfissia. Lasciare immediatamente il veicolo e recarsi all'aria aperta.
- Talvolta, in caso di collisioni laterali, tamponamenti posteriori, ribaltamenti o collisioni frontali di lieve entità, l'airbag frontale potrebbe non attivarsi. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti di vario tipo.
- In caso di collisioni frontali, tamponamenti posteriori, ribaltamenti o collisioni laterali di lieve entità, è raro che vengano attivati l'airbag laterale e l'airbag laterale a tendina\*. Pertanto, allacciare sempre la cintura di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidenti di vario tipo.
- Dopo il gonfiaggio dell'airbag, molte parti del sistema di ritenuta supplementare si surriscaldano: si prega quindi di non toccarle per evitare scottature

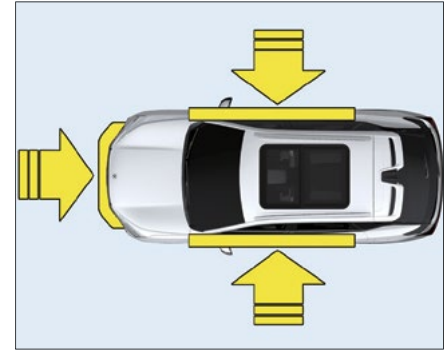
### AVVERTENZA

- Non collocare alcun oggetto tra il passeggero e il volante, sul cruscotto o vicino al rivestimento della portiera anteriore e al sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, l'oggetto verrà scagliato via durante l'attivazione dell'airbag, con conseguente rischio di lesioni per i passeggeri.
- Non modificare mai alcun componente o circuito SRS, al fine di evitare l'attivazione accidentale dell'airbag o il danneggiamento dell'SRS.
- Non modificare l'impianto elettrico, il sistema di sospensioni, la struttura anteriore e il tetto laterale di questo veicolo. In caso contrario, l'SRS potrebbe non funzionare correttamente.
- Il sistema di ritenuta supplementare e i relativi accessori devono essere riparati da un concessionario autorizzato. Non modificare il circuito SRS né tagliare i cavi.
- L'airbag frontale può svolgere appieno la sua funzione protettiva solo quando il conducente è sufficientemente lontano dal volante.

- Se il conducente è troppo vicino al volante, l'airbag frontale potrebbe non funzionare correttamente e addirittura causare lesioni mortali. Pertanto, il conducente deve appoggiarsi allo schienale del sedile e mantenere il torace sufficientemente lontano dal volante.
- Il conducente non deve mettere le mani fuori dal finestrino né appoggiarsi alla portiera. In caso contrario, in caso di collisione laterale potrebbero verificarsi lesioni gravi o addirittura mortali all'apertura dell'airbag laterale\* e dell'airbag laterale a tendina.
- Il passeggero anteriore non deve sedersi troppo vicino al cruscotto. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag frontale potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali. Pertanto, il passeggero anteriore deve appoggiarsi allo schienale del sedile e tenere il torace sufficientemente lontano dal cruscotto.
- Impedire ai bambini di mettere le mani o la testa fuori dal finestrino. In caso contrario, l'attivazione dell'airbag frontale in caso di collisione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura mortali.

- Impedire ai bambini di avvicinare la testa, le mani, i piedi o il viso all'airbag frontale del passeggero anteriore. In caso contrario, nell'eventualità di una collisione frontale potrebbero verificarsi lesioni gravi o addirittura mortali all'apertura dell'airbag.
- Impedire a qualsiasi passeggero di avvicinare le mani, i piedi o il viso all'airbag laterale\* e all'airbag laterale a tendina vicino al lato esterno dello schienale del sedile anteriore. In caso contrario, all'apertura degli airbag\* potrebbero verificarsi lesioni gravi.
- Impedire ai bambini di sedersi in grembo ai passeggeri o ai passeggeri di tenerli fra le braccia. In caso contrario, in caso di collisione, i bambini potrebbero essere sbalzati contro il cruscotto e subire lesioni gravi o addirittura mortali all'apertura dell'airbag frontale.
- Non utilizzare mai un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, in caso di collisione, il sistema di ritenuta potrebbe subire un impatto all'apertura dell'airbag frontale, causando lesioni gravi o addirittura la morte del bambino.

Area di monitoraggio delle collisioni



In caso di collisione, l'SRS, in base all'angolo e alla forza della collisione frontale/laterale rilevati dal sensore di impatto nell'area di collisione (come mostrato sopra), determina se sono soddisfatte le condizioni per l'attivazione dell'airbag e controlla l'airbag frontale, quello laterale e quello laterale a tendina\* affinché si attivino di conseguenza.

## Guida sicura

### Condizioni per l'attivazione dell'airbag

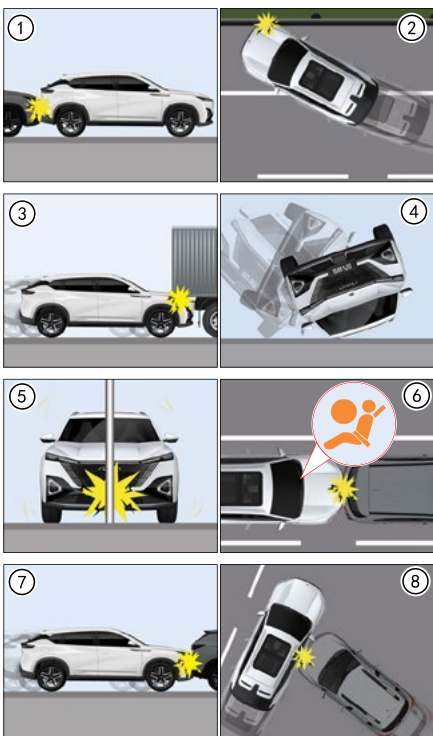
Fra le condizioni per l'attivazione dell'airbag si annovera quanto segue:

- L'alimentazione elettrica funziona normalmente. Se l'alimentazione elettrica del veicolo viene disattivata prima della collisione, l'airbag non può essere gonfiato per l'attivazione.
- La collisione del veicolo avviene nella stessa direzione della decelerazione rilevata dal sensore di impatto.
- La decelerazione rilevata dal sensore soddisfa le condizioni di attivazione dell'airbag.

### 👁️AVVISO

- L'attivazione dell'airbag dipende esclusivamente dalla decelerazione del veicolo nella direzione corrispondente causata dalla collisione e non è correlata al grado di deformazione e danneggiamento del veicolo né alla gravità di eventuali lesioni personali dopo la collisione.
- Il crash test nazionale prevede che il veicolo urti una barriera fissa non deformabile a una velocità di 50 km/h e che l'airbag frontale si attivi.

### Condizioni in cui l'airbag potrebbe non attivarsi




L'airbag frontale, quello laterale e quello laterale a tendina potrebbero non attivarsi nei seguenti casi:

- ① Collisione posteriore con un altro veicolo o impatto posteriore;
- ② Collisione con il guardrail stradale o con un altro veicolo con un certo angolo di sfalsamento.
- ③ Collisione con la parte posteriore di un camion di grandi dimensioni;
- ④ Ribaltamento;
- ⑤ Collisione con oggetti più sottili come pali della luce o alberi, ecc.;
- ⑥ Mancata riparazione dopo l'attivazione della spia di guasto SRS;
- ⑦ Collisione con la parte posteriore di un altro veicolo che viaggia nella stessa direzione. È possibile che l'airbag frontale non si attivi ma si attivino invece quello laterale\* e quello laterale a tendina nei seguenti casi:
- ⑧ Collisione sul lato dell'abitacolo.

### 👁️AVVISO

Quando si accende la spia di guasto SRS, recarsi il prima possibile presso un concessionario autorizzato

## Allarme guasto SRS

La spia di guasto SRS viene visualizzata come  sul quadro strumenti per monitorare l'airbag frontale, quello laterale e quello laterale a tendina, il sensore di impatto, il pretensionatore delle cinture di sicurezza\* la spia di guasto SRS e il segnale di uscita di collisione, nonché per diagnosticare il modulo airbag frontale, quello laterale e quello laterale a tendina,\* il sensore di impatto, la spia di guasto, il segnale di uscita di collisione e tutti i circuiti correlati. Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto SRS rimane accesa per 6 secondi e poi si spegne se l'SRS è normale.

Tuttavia, se:

- La spia di guasto SRS rimane accesa dopo 6 secondi;
- La spia di guasto SRS lampeggia in maniera intermittente;
- La spia di guasto SRS non si accende.

Ciò indica che il sistema di ritenuta supplementare (SRS), comprendente il modulo airbag frontale, quello airbag laterale\*, il sensore di impatto, la spia di guasto, il segnale di uscita di impatto e tutti i circuiti correlati, potrebbe essere difettoso e deve essere riparato o sostituito. Contattare immediatamente un concessionario autorizzato.

## Manutenzione e rottamazione degli airbag

I componenti SRS sono installati in diversi punti del veicolo e qualsiasi intervento sull'SRS o la rimozione/installazione di componenti SRS a causa della manutenzione di altre parti del veicolo devono essere eseguiti da tecnici professionisti. In caso contrario, l'SRS potrebbe danneggiarsi e, in caso di incidente, attivarsi in maniera anomala o non attivarsi affatto.

Se il veicolo deve essere rottamato, l'airbag, se non è stato attivato, costituisce un potenziale pericolo e deve essere attivato da un tecnico professionista.

 **AVVERTENZA**

- Una volta attivato, l'airbag non può essere riparato e deve essere sostituito con uno nuovo.
- In caso di danni alla parte anteriore o laterale del veicolo, far controllare il sistema di ritenuta supplementare da un concessionario autorizzato.
- Non rottamare autonomamente i moduli airbag, i moduli pretensionatori o il veicolo stesso, che devono essere smaltiti da personale specializzato con attrezzature speciali per garantire la sicurezza. Uno smaltimento improprio può causare lesioni personali.

Per le seguenti parti, rivolgersi a un concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione, al fine di evitare il danneggiamento dei componenti SRS o l'attivazione anomala degli airbag causata da operazioni di manutenzione errate:

- Installazione, rimozione, smontaggio e riparazione del sistema di ritenuta supplementare.
- Sostituzione o modifica di volante, cruscotto, console, quadro strumenti, sedili o rivestimenti dei sedili, portiere, pareti laterali o tettuccio.
- Riparazione o modifica del paraurti anteriore, del longherone anteriore, ecc.

### Seggiolino di sicurezza per bambini

#### Ancoraggio del seggiolino di sicurezza



Questo veicolo è dotato di 2 kit di ancoraggio ISOFIX adatti a seggiolini per bambini, ciascuno composto da 1 supporto di ancoraggio superiore ① e 2 supporti di ancoraggio inferiori ②.

Il supporto di ancoraggio superiore ① si trova nella parte posteriore dello schienale del sedile posteriore, mentre il supporto di ancoraggio inferiore ② si trova sotto lo schienale del sedile posteriore (contrassegnato dalla scritta "ISOFIX").

Il supporto di ancoraggio superiore del seggiolino di sicurezza non è visibile nell'abitacolo, ma lo è quando i sedili posteriori sono ribaltati o dal bagagliaio.

Il supporto di ancoraggio inferiore del seggiolino di sicurezza ② si trova negli appositi spazi del cuscino del sedile contrassegnati dalla scritta "ISOFIX".

Se necessario, consultare un concessionario autorizzato o il produttore del seggiolino di sicurezza.

Questo veicolo è compatibile con seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX di varie specifiche. Installare il seggiolino di sicurezza per bambini secondo le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino stesso.

### INOTA

Per i bambini di peso fino a 18 kg (fino a 4 anni di età), si consiglia il seggiolino Babyfirst Space Castle-Z (R102C), che deve essere installato in senso contrario. Per i bambini di età compresa tra i 4 e i 12 anni, si consiglia l'uso del seggiolino ISIZE.

### AVVERTENZA

- Questo veicolo supporta l'installazione del seggiolino di sicurezza per bambini solo su uno dei due sedili posteriori esterni.
- L'ancoraggio del seggiolino di sicurezza per bambini è progettato esclusivamente per l'installazione di sistemi di ritenuta per bambini e non deve in alcun caso essere utilizzato per fissare altri oggetti o attrezzature.
- Dopo l'installazione, è necessario spingere e tirare il seggiolino di sicurezza in diverse direzioni per verificare che sia fissato in maniera sicura.

Etichetta di avvertenza del seggiolino di sicurezza



L'etichetta di avvertenza è incollata sul coperchio dello specchietto cosmetico dell'aletta parasole del passeggero anteriore, che diventa visibile dopo aver abbassato l'aletta parasole.

Non bisogna posizionare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da airbag, poiché ciò potrebbe causare morte o lesioni gravi.

Applicabilità delle diverse posizioni dei sedili per i sistemi di ritenuta per bambini

Gruppo di peso	Posizione di seduta (o altra posizione)		
	Sedile del passeggero	Sedile posteriore sinistro/destro	Sedile posteriore centrale
Gruppo 0: < 10kg	X	X	X
Gruppo 0+: <13kg	X	U	X
Gruppo I: 9-18kg	X	U	X
Gruppo II: 15-25kg	X	U	X
Gruppo III: 22-36kg	X	U	X

Nota: Il significato delle lettere maiuscole nella tabella è il seguente:

U: Sono applicabili i sistemi generici di ritenuta per bambini approvati per questa fascia di peso.

X: Questa posizione del sedile non è adatta ai sistemi di ritenuta per bambini di questa fascia di peso.

### **AVVERTENZA**

Non utilizzare mai un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, in caso di incidente, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali a causa dell'apertura dell'airbag.

## Informazioni sull'applicabilità dei seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini per diverse posizioni ISOFIX

Gruppo di peso	Classe di dimensioni	Modulo di fissaggio	Posizione di seduta (o altra posizione)			
			Sedile del passeggero anteriore	Sedile posteriore sinistro/destro	Sedile posteriore centrale	Altre posizioni
Culla portatile	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
Gruppo 0: < 10kg	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
Gruppo 0+: <13kg	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
Gruppo I: 9-18kg	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL*	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF*	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF*	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF*	X	X
Gruppo II: 15-25kg			X	IL*	X	X
Gruppo III: 22-36kg			X	IL*	X	X

Nota 1: Quando il sistema di ritenuta per bambini non è contrassegnato in base alla classe di dimensioni ISOFIX (A-G), il costruttore del veicolo deve indicare, per il gruppo di peso applicabile, il sistema di ritenuta per bambini ISOFIX compatibile con un dato veicolo e raccomandato per ciascuna posizione di seduta.

Nota 2: Il significato delle lettere maiuscole nella tabella è il seguente:

IUF - Per questa fascia di peso sono consigliabili seggiolini di sicurezza ISOFIX generici "rivolti in avanti" (fissati con cintura di fissaggio superiore).

IL - Sono consigliabili seggiolini di sicurezza ISOFIX semi-generici installati in uno dei modi seguenti:

- Seggiolino di sicurezza "rivolto all'indietro" fissato con cintura di fissaggio superiore o gamba di supporto;
- Seggiolino di sicurezza "rivolto in avanti" fissato con gamba di supporto;
- Seggiolino per neonati fissato con cintura di sicurezza superiore o gamba di supporto.

X - I seggiolini di sicurezza per bambini o i seggiolini per neonati per il peso indicato non sono consigliabili.

\* : Prestare attenzione durante l'installazione del seggiolino di sicurezza per bambini con gamba di supporto e fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite dal produttore. Se, durante l'installazione, il seggiolino interferisce con i poggiatesta dei sedili posteriori, rimuovere i poggiatesta prima di installarlo.

### Precauzioni per l'uso del sistema di ritenuta per bambini

Durante la guida è necessario utilizzare un sistema di ritenuta per bambini adeguato; in caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

Assicurarsi di acquistare un sistema di ritenuta per bambini adatto al bambino e al veicolo.

Quando si seleziona un sistema di ritenuta per bambini, farvi sedere il bambino e controllare tutte le funzioni di regolazione per verificare che sia adatto al bambino.

Alcuni tipi di sistemi di ritenuta per bambini potrebbero non essere installabili correttamente sul veicolo. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione e l'uso del sistema di ritenuta per bambini.

Installare il sistema di ritenuta per bambini su uno dei due sedili posteriori esterni, poiché le statistiche sugli incidenti dimostrano che è più sicuro per un bambino sedersi sul sedile posteriore piuttosto che su quello anteriore.

Prima di installare un sistema di ritenuta per bambini, regolare correttamente il sedile anteriore per assicurarsi che nella parte posteriore ci sia spazio sufficiente.

Dopo aver installato il sistema di ritenuta per bambini, prima dell'uso controllare che sia ben fissato. A tal fine, scuotere il sistema da un lato all'altro e provare a tirarlo in avanti con forza per verificare che sia fissato in modo affidabile. Il movimento del sistema di ritenuta per bambini deve rientrare nell'intervallo consentito. Se il sistema di ritenuta non è ben assicurato, provvedere a fissarlo e controllarlo nuovamente.

Prima di ogni utilizzo, controllare che il sistema di ritenuta per bambini sia ben fissato.

Sono disponibili anche vari sistemi di ritenuta per bambini più grandi. Per garantire la massima protezione, selezionarne uno appropriato.

Nelle giornate calde, il sistema di ritenuta per bambini installato in uno spazio ristretto all'interno del veicolo si surriscalda. Prima dell'uso, controllare pertanto che la temperatura della superficie sia adeguata.

### AVVERTENZA

- Oltre alle specifiche tecniche contenute nel presente manuale, l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini devono essere conformi alle normative locali. Le specifiche contenute nel presente manuale sono applicabili ai paesi o alle regioni in cui non sono previste disposizioni speciali per l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini. Per i paesi o le regioni che hanno adottato disposizioni speciali per l'installazione e l'uso dei seggiolini di sicurezza per bambini, tali disposizioni prevalgono in caso di conflitto con le specifiche tecniche qui riportate.
- Se nessun seggiolino di sicurezza per bambini è installato nella posizione di seduta appropriata o se il seggiolino installato non è appropriato, il bambino potrebbe non essere completamente protetto e potrebbe subire lesioni gravi o addirittura morire in caso di incidente, frenata di emergenza o svolta improvvisa.

## Regolazione prima della guida

### Regolazione della posizione del volante



Rilasciare la leva di blocco del volante ① verso l'esterno per sbloccare il volante e regolarne la posizione, in modo da garantire comfort e sicurezza a conducenti di varie corporature. Dopo aver effettuato correttamente la regolazione, spingere indietro la leva di blocco del volante ① per bloccarlo. Scuotere il volante verso l'alto e verso il basso per assicurarsi che sia completamente bloccato.

### 👁️ AVVISO

Non regolare il volante con forza senza rilasciare la leva di blocco, poiché ciò potrebbe danneggiare alcune parti.

### ⚠️ AVVERTENZA

Non regolare la posizione del volante durante la guida, poiché potrebbero verificarsi gravi incidenti stradali.

### Specchietto retrovisore interno



Quando è necessario rottamare il riavvolgitore della cintura di sicurezza, seguire sempre le norme di sicurezza pertinenti. I nostri concessionari Dongfeng AEOLUS conoscono bene le norme di sicurezza pertinenti e possono fornire un servizio di consulenza. Questo specchietto regolabile aiuta i conducenti di diversa altezza a osservare la situazione dietro al veicolo.

Afferrare lo specchietto retrovisore interno e regolarlo in 4 direzioni come indicato dalla freccia nella figura, fino a ottenere l'angolazione corretta.

### Funzione antiriflesso

Durante la guida notturna, se il riflesso dello specchietto retrovisore abbaglia il conducente, tirare indietro la leva di regolazione come indicato dalla freccia per evitare il riverbero; durante la guida diurna, spingere in avanti la leva di regolazione come indicato dalla freccia per ripristinare la visione posteriore.

### ⚠️ AVVERTENZA

- Non regolare mai lo specchietto retrovisore interno mentre si è alla guida del veicolo. Si prega di regolarlo prima di mettersi al volante, in modo da potersi concentrare sulla guida del veicolo.
- Per garantire la sicurezza alla guida, ridurre al minimo il "punto cieco" durante la regolazione dello specchietto retrovisore interno.

1

Preparativi per la guida

### Specchietto retrovisore esterno meccanico\*

Gli specchietti retrovisori esterni meccanici sono dotati di funzioni di regolazione elettrica, riscaldamento elettrico\* e ripiegamento elettrico\*.

### Regolazione dell'angolazione degli specchietti retrovisori esterni

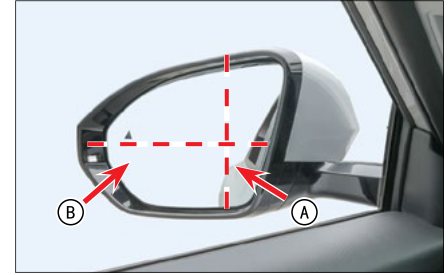
Quando l'SSB è in modalità "ACC" o "ON", toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Specchietto retrovisore" - "Regolazione angolazione" sullo schermo MP5 per regolare gli specchietti retrovisori esterni:

1. Premere **▲**/**▼** intorno agli specchietti retrovisori nell'interfaccia o la parte superiore/inferiore del pulsante sul volante per regolare l'angolazione verso l'alto o verso il basso degli specchietti retrovisori esterni;
2. Premere **◀**/**▶** intorno agli specchietti retrovisori nell'interfaccia o la parte sinistra/destra del pulsante sul volante per regolare l'angolazione verso sinistra o destra degli specchietti retrovisori esterni;
3. Una volta effettuata la regolazione, uscire dall'interfaccia dedicata.

### **⚠** AVVERTENZA

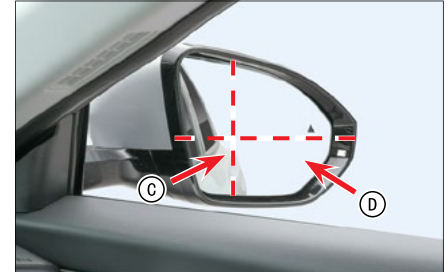
- Non regolare mai lo specchietto retrovisore esterno mentre si è alla guida del veicolo. Si prega di regolarlo prima di mettersi alla guida, in modo da potersi concentrare sulla guida del veicolo.
- Non toccare mai lo specchietto retrovisore esterno con le mani quando se ne regola l'angolazione, poiché si rischia di farsi male alle dita o danneggiare lo specchietto.
- L'immagine dell'oggetto visualizzata dallo specchietto retrovisore esterno è più piccola dell'oggetto reale. La distanza tra l'oggetto e il veicolo visualizzata dallo specchietto retrovisore esterno è inferiore alla distanza reale. Pertanto, è necessario stimare correttamente la distanza reale dal veicolo o dall'oggetto che si trova dietro.

### Angoli consigliati per gli specchietti retrovisori



**Angolo orizzontale:** La carrozzeria (A) occupa circa 1/4 della superficie dello specchio.

**Angolo verticale:** Il terreno (B) occupa circa la metà della superficie dello specchio.



**Angolo orizzontale:** La carrozzeria (C) occupa circa 1/4 della superficie dello specchio.

**Angolo verticale:** Il terreno (D) occupa circa 2/3 della superficie dello specchio.

## Regolazione prima della guida

Ripiegamento manuale degli specchietti retrovisori esterni



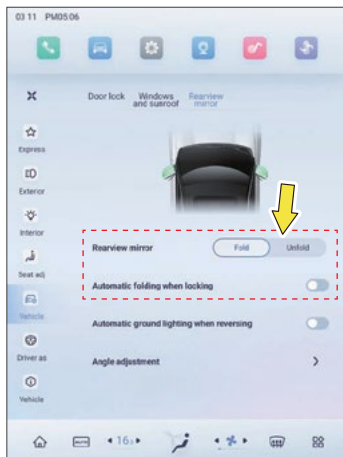
### Ripiegamento

Per ripiegare lo specchietto retrovisore esterno, tenerlo con entrambe le mani e ruotarlo delicatamente verso l'interno.

### Apertura

Per aprire lo specchietto retrovisore esterno, tenerlo con entrambe le mani e ruotarlo delicatamente verso l'esterno. Prima di mettersi alla guida, assicurarsi di aprire gli specchietti retrovisori esterni e osservarne o regolarne l'angolazione per garantire una visione ottimale.

Ripiegamento elettrico degli specchietti retrovisori esterni\*



Quando l'SSB è in modalità "ACC" o "ON", toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Specchietto retrovisore" - "Regolazione angolazione" sullo schermo MP5 per ripiegare/aprire lo specchietto retrovisore esterno:

### Ripiegamento

Quando si tocca l'icona "Ripiega", gli specchietti retrovisori esterni si ripiegano automaticamente.

### Apertura

Quando si tocca l'icona "Apri", gli specchietti retrovisori esterni si aprono automaticamente.

Si consiglia, salvo in casi eccezionali, di ripiegare manualmente gli specchietti.

Con la portiera chiusa, quando l'SSB è in modalità "OFF" e sullo schermo MP5 è attivata la funzione "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Specchietto retrovisore" - "Ripiegamento automatico con veicolo bloccato", lo specchietto retrovisore esterno elettrico si ripiega (si apre) automaticamente se si porta con sé la smart key e si blocca/sblocca la portiera.


## ⚠ AVVERTENZA

- Non guidare mai il veicolo con gli specchietti retrovisori esterni ripiegati, poiché potrebbe verificarsi un incidente a causa dell'impossibilità di osservare cosa accade dietro al veicolo.
- Se il telaio dello specchietto retrovisore esterno viene spostato a causa di forze esterne, non regolarlo manualmente, ma ripiegare elettricamente gli specchietti retrovisori esterni.

### Riscaldamento elettrico degli specchietti retrovisori esterni\*



La funzione di riscaldamento elettrico degli specchietti retrovisori esterni funziona solo quando è in funzione il motore.

A motore acceso, premere il pulsante di sbrinatorio/disappannamento  del lunotto posteriore sull'interfaccia di controllo A/C dello schermo MP5 per attivare il riscaldamento e lo sbrinatorio/disappannamento del lunotto; contemporaneamente, gli specchietti retrovisori esterni vengono riscaldati per consentire lo sbrinatorio/disappannamento (fare riferimento alla pagina 61)

### AVVISO

Non attivare la funzione di riscaldamento elettrico degli specchietti retrovisori esterni quando non è necessario, per evitare di surriscaldare gli specchietti e il lunotto posteriore e sprecare l'energia della batteria.

### Inclinazione automatica verso il basso durante la retromarcia\*

Quando l'SSB è in modalità "ACC" o "ON", toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Specchietto retrovisore" - "Illuminazione automatica del terreno durante la retromarcia" sullo schermo MP5 per attivare/disattivare l'illuminazione automatica del terreno attraverso lo specchietto retrovisore durante la retromarcia.

Quando viene attivata la funzione di illuminazione automatica del terreno durante la retromarcia, se la leva del cambio viene spostata su "R", le lenti degli specchietti retrovisori esterni vengono regolate automaticamente per illuminare il terreno, aiutando così il conducente a osservare rapidamente la situazione in fase di retromarcia.

### Aletta parasole



Abbassare l'aletta parasole per bloccare la luce abbagliante proveniente da davanti.

## Regolazione prima della guida

### Blocco della luce solare laterale



Separare l'aletta parasole dalla staffa centrale ① e ruotarla lateralmente per bloccare la luce abbagliante proveniente dai lati.

#### 👁️ **AVVISO**

Se è necessario ruotare lateralmente l'aletta parasole mentre si è alla guida, osservare la distanza dai veicoli anteriori e posteriori e rallentare o arrestare il veicolo prima di qualsiasi operazione. Prestare attenzione quando si ruota l'aletta parasole, poiché potrebbe ostacolare la visuale del conducente.

### Specchietto cosmetico



Lo specchietto cosmetico si trova sul retro della visiera parasole. Per utilizzare lo specchietto, abbassare la visiera parasole per poi aprire il coperchio dello specchietto.

#### 👁️ **AVVISO**

Per evitare distrazioni che potrebbero causare incidenti, non utilizzare lo specchietto cosmetico mentre si è alla guida.

1

Preparativi per la guida

### Alzacristalli elettrici

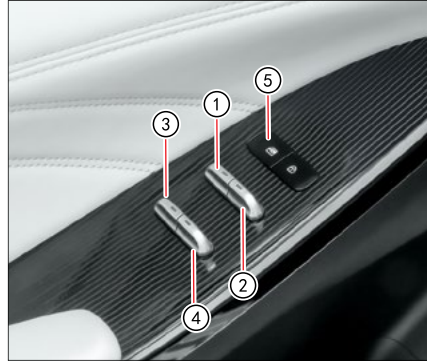
Le 4 portiere di questo veicolo sono tutte dotate di alzacristalli elettrici dotati di funzioni di sollevamento e abbassamento rapidi e anti-schiacciamento\*.

L'interruttore dell'alzacristallo elettrico funziona solo quando l'SSB è impostata su "ON".

### ⚠ AVVERTENZA

- Prima di chiudere l'alzacristallo elettrico, verificare che nessuno degli occupanti stia sporgendo parti del corpo fuori dal finestrino.
- Non lasciare mai bambini o adulti che necessitano di assistenza incustoditi all'interno del veicolo: potrebbero azionare involontariamente l'interruttore per chiudere il finestrino, con conseguente soffocamento o addirittura morte.
- Se un occupante rimane nel veicolo, anche in un'area aperta, è necessario mantenere aperto il finestrino dopo lo spegnimento del motore.
- Dal momento che la funzione anti-schiacciamento automatica non funziona quando il finestrino sta per chiudersi completamente, per evitare infortuni si prega di controllare che nessuno degli occupanti stia sporgendo una parte del corpo fuori dal finestrino.

### Interruttore generale degli alzacristalli elettrici



L'interruttore generale degli alzacristalli elettrici, situato sul bracciolo del sedile del conducente, consente di controllare tutti i finestrini e di disattivare gli interruttori dei finestrini dei passeggeri.

- ① Anteriore sinistro
- ② Anteriore destro
- ③ Posteriore sinistro
- ④ Posteriore destro
- ⑤ Interruttore per disattivare gli interruttori dei finestrini passeggeri anteriori e posteriori

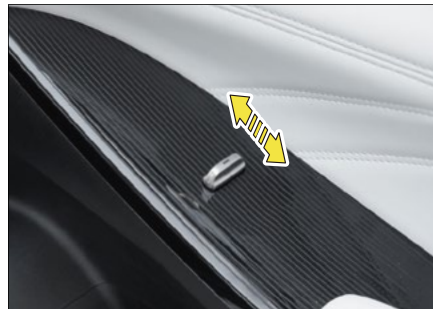
- Modalità automatica (sollevamento e abbassamento rapidi\*): Spingere o tirare gli interruttori ①-④ in avanti o indietro fino alla posizione limite, senza forzarli. I finestrini si abbasseranno o solleveranno automaticamente fino alla posizione limite anche se gli interruttori vengono rilasciati. Durante l'abbassamento o il sollevamento automatico dei finestrini, è possibile arrestarne il movimento spingendo o tirando nuovamente gli interruttori in avanti o indietro.
- Modalità manuale: Continuare a spingere o tirare delicatamente gli interruttori ①-④ in avanti o indietro (senza superare la posizione limite) per abbassare o alzare i finestrini, e rilasciare gli interruttori per arrestarne il movimento.
- Premere l'interruttore ⑤ per disattivare gli interruttori di regolazione del finestrino posizionati sui braccioli dei sedili passeggeri; premere nuovamente l'interruttore per attivare gli interruttori di regolazione.

### ⚠ AVVERTENZA

Quando a bordo del veicolo si trova un bambino, si consiglia al conducente di disattivare gli interruttori di regolazione del finestrino del passeggero per impedire al piccolo di azionarli.

## Regolazione prima della guida

Interruttore di regolazione del finestrino del passeggero



L'interruttore di regolazione del finestrino del passeggero consente di controllare il finestrino corrispondente.

A seconda della configurazione del veicolo, su alcuni modelli anche altri finestrini sono dotati delle funzioni di sollevamento e abbassamento rapidi e anti-schiacciamento.

L'interruttore di regolazione del finestrino del passeggero funziona allo stesso modo di quello del finestrino del conducente.

Se disattivati tramite l'interruttore generale dell'alzacristalli elettrico del conducente, gli interruttori di regolazione del finestrino corrispondente smettono di funzionare.

APERTURA/CHIUSURA automatiche\*

Dopo lo spegnimento del veicolo, è possibile chiudere/aprire automaticamente i finestrini tramite la smart key e l'interruttore di richiesta (fare riferimento alla pagina 11)

Blocco e controllo dei finestrini secondo modalità intelligenti\*

Toccando "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Finestrini e tettuccio apribile" - "Chiusura automatica dei finestrini dopo il blocco" sullo schermo MP5, è possibile impostare la chiusura automatica dei finestrini dopo aver bloccato le portiere dell'auto.

Azionamento ritardato dei finestrini\*

Entro 30 secondi dalla commutazione dell'SSB da "ON" a "OFF", i finestrini possono ancora essere controllati tramite gli interruttori di regolazione. Per i veicoli privi di modulo anti-schiacciamento, la funzione di azionamento ritardato dei finestrini viene disattivata all'apertura della portiera.

Funzione anti-schiacciamento\*

In caso di ostacoli durante la chiusura del finestrino, esso si abbassa leggermente per poi bloccarsi.

Inizializzazione della funzione di SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO automatici e anti-schiacciamento

Se la batteria viene scollegata e poi ricollegata o se le funzioni di chiusura e apertura rapide e anti-schiacciamento del finestrino non funzionano, è necessario inizializzare l'alzacristalli elettrico;

1. Spingere in avanti l'interruttore dell'alzacristalli per abbassare il vetro fino al limite e mantenere la posizione per 2 secondi;
2. A questo punto tirare indietro l'interruttore dell'alzacristalli per sollevare il vetro fino al limite per 2 secondi, fino al completamento dell'inizializzazione;

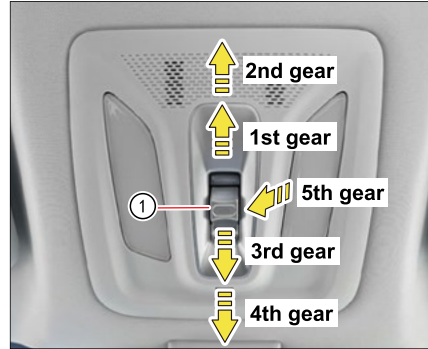
1

Preparativi per la guida

## Tettuccio apribile panoramico\*

### AVVISO

- Prima di chiudere il tettuccio apribile, verificare che nessun occupante si trovi nelle vicinanze, al fine di evitare lesioni personali.
- Non lasciare mai bambini o adulti che necessitano di assistenza incustoditi all'interno del veicolo: potrebbero azionare involontariamente l'interruttore per chiudere il finestrino, con conseguente soffocamento o addirittura morte.
- Se un occupante rimane nel veicolo, anche in un'area aperta, il finestrino deve essere mantenuto aperto dopo lo spegnimento del motore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un guasto.
- Per evitare di danneggiare la guarnizione, verificare che non vi siano oggetti che sporgono dal tettuccio apribile a scorrimento.
- Durante la guida, quando il tettuccio apribile a scorrimento è aperto, potrebbero verificarsi rumori causati dal flusso d'aria e rumori di risonanza. Si tratta di un fenomeno normale, che può essere minimizzato modificando la posizione del tettuccio apribile o aprendo uno dei finestrini.
- Prima di aprirlo, rimuovere eventuali tracce d'acqua, neve, ghiaccio o sabbia dal tettuccio.
- Non collocare oggetti sul tettuccio apribile o nelle vicinanze.
- Quando il tettuccio apribile è aperto, non attivare il lavacrystal. In caso contrario, il liquido lavacrystal potrebbe venire spruzzato sul parabrezza e quindi schizzare all'interno del veicolo.
- Per evitare intasamenti, controllare e pulire il foro di scarico del tettuccio apribile.



L'interruttore del tettuccio apribile (T) si trova tra le 2 luci interne anteriori.

Gli interruttori funzionano correttamente quando l'SSB è impostata su "ON" e il tettuccio apribile è chiuso.

### INOTA

- Quando il parasole è chiuso, è anche possibile spingere all'indietro l'interruttore del tettuccio apribile. Il tettuccio apribile si aprirà quando il parasole sarà completamente aperto.
- La tendina parasole del tettuccio apribile può essere aperta o chiusa solo quando il suddetto è chiuso.

## Parasole del tettuccio apribile

### Apertura del parasole del tettuccio apribile

Quando si sposta l'interruttore all'indietro nella posizione 1 e poi lo si rilascia, la tendina parasole del tettuccio apribile scorre all'indietro fino ad aprirsi completamente. Se si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del parasole si interrompe.

### Chiusura del parasole del tettuccio apribile

Se il tettuccio apribile è chiuso, quando si sposta l'interruttore in avanti sulla posizione 3 o 4 e poi lo si rilascia, la tendina parasole scivola automaticamente in avanti fino a chiudersi completamente. Quando si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento della tendina parasole si interrompe.

Se il tettuccio è aperto, quando si sposta l'interruttore in avanti nella posizione 4 e poi lo si rilascia, il vetro scivola in avanti fino alla chiusura completa e la tendina parasole scivola quindi in avanti fino a chiudersi completamente. Quando si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del vetro/della tendina parasole si interrompe. Se si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del parasole si interrompe.

### Impostazioni della funzione di chiusura del parasole del tettuccio apribile in fase di blocco del veicolo

È possibile impostare l'attivazione o disattivazione della funzione di chiusura del parasole in fase di blocco del veicolo tramite il cursore sul lato destro del menu "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Finestrini e tettuccio apribile" - "Chiusura parasole in fase di blocco del veicolo" sullo schermo MP5. Quando è attivata la funzione di chiusura del parasole in fase di blocco del veicolo, il parasole si chiude automaticamente dopo l'apertura/chiusura del veicolo.

### Apertura/chiusura del tettuccio apribile panoramico

#### Inclinazione e apertura del tettuccio apribile

Se il vetro del tettuccio apribile è chiuso e il parasole è chiuso o presenta un'apertura inferiore a 100 mm, quando si preme l'interruttore del tettuccio verso l'alto (posizione 5) e poi lo si rilascia, il parasole si apre all'indietro di 100 mm e il vetro si inclina, aprendosi al massimo. Quando si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del parasole si interrompe.

Se il vetro del tettuccio apribile è in qualsiasi posizione di apertura, premendo l'interruttore del tettuccio apribile verso l'alto e rilasciandolo successivamente, il vetro del tettuccio apribile si inclina automaticamente verso l'alto fino alla posizione di inclinazione massima. Quando poi si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, il movimento del vetro del tettuccio apribile si interrompe.

#### Inclinazione e chiusura del tettuccio apribile

Se il vetro del tettuccio apribile è in qualsiasi posizione inclinata, quando si sposta l'interruttore in avanti sulla posizione 3 e poi lo si rilascia, il vetro si sposta nella posizione di chiusura. Quando poi si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, il movimento del vetro del tettuccio apribile si interrompe.

#### Apertura del tettuccio apribile tramite scorrimento

Se il vetro del tettuccio apribile è chiuso e la tendina parasole è chiusa o non completamente aperta, quando si sposta l'interruttore all'indietro sulla posizione 2 e poi lo si rilascia, il vetro si apre automaticamente una volta che il parasole si è aperto completamente. Quando si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del vetro/della tendina parasole si interrompe. Se si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, lo scorrimento del parasole si interrompe.

Se il vetro del tettuccio apribile è chiuso e la tendina parasole è completamente aperta, quando si aziona l'interruttore all'indietro e poi lo si rilascia, il vetro si apre automaticamente fino alla posizione di fine corsa. Il vetro del tetto apribile smette poi di muoversi quando l'interruttore viene azionato in qualsiasi momento a metà corsa.

#### Chiusura del tettuccio apribile tramite scorrimento

Se il vetro del tettuccio apribile è in qualsiasi posizione di apertura, quando si sposta l'interruttore in avanti sulla posizione 3 e poi lo si rilascia, il vetro si sposta nella posizione di chiusura. Quando poi si aziona l'interruttore in qualsiasi momento a metà corsa, il movimento del vetro del tettuccio apribile si interrompe.

### AVVERTENZA

- Non chiudere la tendina parasole con il tettuccio apribile aperto mentre si è alla guida. Il vento che soffia nella direzione opposta a quella di marcia del veicolo potrebbe far ribaltare la tendina parasole e danneggiare le parti.
- Per evitare infortuni, non consentire a nessuno di stare in piedi o sporgersi dal tettuccio apribile mentre è in fase di chiusura.

### Chiusura pratica\*

Dopo lo spegnimento del veicolo, è possibile chiudere comodamente il tettuccio apribile in modo automatico tramite la smart key e l'interruttore di richiesta (fare riferimento alla pagina 11)

### AVVISO

Le guide e le scanalature del tettuccio apribile possono essere pulite regolarmente con uno straccio per evitare che i detriti ne ostruiscano i fori di drenaggio, impedendo così all'acqua di penetrare all'interno del veicolo. Si consiglia di far pulire le guide e le scanalature del tettuccio apribile e di far lubrificare le guide a intervalli regolari da un concessionario autorizzato.

### Funzione anti-schiacciamento

In caso di ostacoli durante la chiusura automatica del tettuccio apribile o dell'aletta parasole, la funzione automatica anti-schiacciamento consentirà al tettuccio o all'aletta parasole di aprirsi fino a un certo punto.

In caso di ostacoli durante la chiusura inclinata del tettuccio apribile, la funzione automatica anti-schiacciamento ne consentirà la completa apertura inclinata.

La funzione automatica anti-schiacciamento funziona anche in caso di carico istantaneo opposto al movimento di chiusura.

### AVVERTENZA

La funzione automatica anti-schiacciamento potrebbe non funzionare a causa di un possibile errore nel rilevare gli ostacoli quando il tettuccio apribile sta per chiudersi completamente. Prima di chiudere il tettuccio apribile, verificare che nessuno degli occupanti stia sporgendo parti del corpo fuori dal veicolo.

### Inizializzazione del tettuccio apribile panoramico

Nel caso in cui i cavi della batteria siano scollegati o venga rilevato un malfunzionamento e tettuccio apribile e parasole non funzionino correttamente, seguire la procedura riportata di seguito per provvedere all'inizializzazione del tettuccio apribile. Per completare un ciclo di inizializzazione del tettuccio apribile, tenere premuto il pulsante per circa 40 secondi:

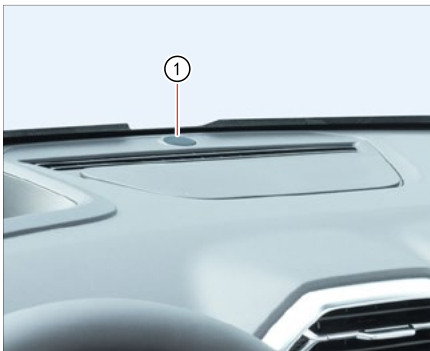
1. Quando l'SSB è impostata sulla modalità "ON", spostare l'interruttore in avanti sulla posizione 3 o 4 e tenerlo premuto;
2. A questo punto, il vetro del tettuccio apribile si sposta in avanti e riconosce la posizione di fine corsa meccanica anteriore;
3. Dopo che si è spostato in avanti e ha riconosciuto la posizione di fine corsa meccanica anteriore, il parasole si apre automaticamente all'indietro fino alla posizione 1/3 e poi smette di muoversi;
4. Il parasole si apre all'indietro fino alla posizione di semiapertura e poi scorre in avanti fino a quella di chiusura completa;
5. Il parasole si chiude completamente secondo modalità automatiche;
6. Rilasciare l'interruttore.

Il completamento dei passaggi sopra indicati indica il completamento dell'inizializzazione del tettuccio apribile e la funzione può essere verificata azionando l'interruttore corrispondente. Se il tettuccio apribile e la tendina parasole continuano a non funzionare correttamente, contattare un concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

## Regolazione prima della guida

HVAC (climatizzatore automatico)

Sensore A/C



Il sensore A/C ① sul cruscotto contribuisce a mantenere costante la temperatura. Non collocare oggetti sul sensore o nelle vicinanze.

- Il sistema HVAC funziona solo quando il motore è in funzione. Finché l'SSB è impostata su "ON", anche quando il motore è spento è comunque possibile regolare il volume dell'aria tramite il pulsante di controllo della velocità della ventola.
- Quando il motore non è in funzione, non tenere in funzione a lungo la ventola dell'aria condizionata per evitare un consumo eccessivo della batteria.
- Per raffreddare rapidamente l'abitacolo durante le calde giornate estive, aprire prima i finestrini per ventilarlo, quindi accendere l'aria condizionata, impostare la temperatura al minimo e il volume dell'aria al massimo, selezionare la modalità di ventilazione viso e, una volta raggiunta la temperatura desiderata, regolare la temperatura e il volume dell'aria.
- La qualità dell'aria all'interno del veicolo sarà scarsa se si utilizza la modalità di ricircolo per un periodo prolungato: in circostanze normali, si prega pertanto di utilizzare la modalità aria fresca. Per non compromettere la qualità dell'aria, evitare di fumare all'interno del veicolo.
- In caso di pioggia e freddo, l'uso prolungato della modalità di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- Durante il raffreddamento, il vapore acqueo presente nell'aria si condensa e l'acqua di condensa viene scaricata attraverso il tubo. Pertanto, quando il veicolo si ferma, sotto di esso si formerà una pozza d'acqua: questo è un fenomeno del tutto normale.

### AVVERTENZA

- Non lasciare bambini o adulti bisognosi di assistenza, né animali domestici, da soli nel veicolo. Potrebbero attivare accidentalmente interruttori o comandi, causando gravi incidenti o addirittura infortuni mortali.
- In condizioni climatiche calde e soleggiate, la temperatura all'interno del veicolo aumenterà rapidamente in un ambiente chiuso, il che potrebbe provocare lesioni gravi o addirittura mortali a persone o animali.
- Si prega di regolare il climatizzatore prima di mettersi alla guida, in modo da potersi concentrare sulla guida del veicolo.

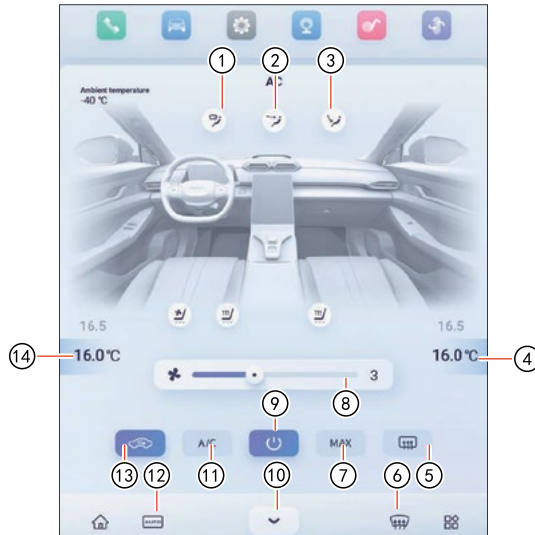
## Regolazione prima della guida

### Pannello di controllo A/C

- Quando ci si trova nella modalità di controllo non climatizzata nell'interfaccia MP5, premendo l'icona A/C sulla barra dei menu in basso o tenendo premuta e trascinando l'icona di regolazione della temperatura del flusso d'aria, è possibile regolare rapidamente alcune funzioni del climatizzatore.



- Quando si tocca "Le mie app" - "A/C" nell'interfaccia del menu Tutte le app di MP5, oppure si tocca l'icona della modalità di ventilazione nell'interfaccia con la barra dei menu nella parte inferiore, è possibile accedere all'interfaccia di controllo dell'aria condizionata del veicolo e alla visualizzazione dello stato dell'aria condizionata/dei sedili.



- ① Modalità ventilazione finestrini
- ② Modalità ventilazione viso
- ③ Modalità ventilazione ai piedi
- ④ Regolazione della temperatura
- ⑤ Pulsante sbrinatorio/antiappannamento parabrezza posteriore
- ⑥ Pulsante sbrinatorio/antiappannamento parabrezza anteriore
- ⑦ Pulsante A/C massimo
- ⑧ Controllo volume aria
- ⑨ Pulsante A/C ON/OFF
- ⑩ Chiusura interfaccia di controllo A/C
- ⑪ Pulsante raffreddamento A/C
- ⑫ Modalità AUTO
- ⑬ Pulsante aria fresca/ricircolo
- ⑭ Regolazione della temperatura

### Utilizzo del climatizzatore

#### Modalità AUTO

Per impostare la temperatura, premere il pulsante (AUTO), quindi quello di aumento/riduzione della temperatura. Il sistema rileva automaticamente la temperatura interna e controlla la modalità di ricircolo/aria fresca, la modalità di distribuzione del flusso d'aria e la velocità della ventola, per aumentare o ridurre la temperatura interna al valore impostato il più rapidamente possibile.

## Regolazione prima della guida

### Modalità manuale:

Quando viene attivata la modalità A/C automatica (AUTO), è possibile uscire dalla modalità automatica e accedere a quella manuale premendo il pulsante di commutazione ricircolo/aria fresca, quello di selezione della modalità di ventilazione, quello (A/C), quello (MAX) e quello di sbrinamento/disappannamento del parabrezza anteriore. Per soddisfare le proprie esigenze in materia di comfort, regolare manualmente la modalità di uscita dell'aria, il volume dell'aria, la temperatura, il ricircolo/aria fresca, lo sbrinatoro/dispositivo antiappannamento del parabrezza anteriore/posteriore, ecc.


### Accensione/spengimento del climatizzatore

#### Accensione


Quando il climatizzatore è spento, è possibile accenderlo premendo il pulsante AUTO, il pulsante A/C, il pulsante MAX, quello di controllo del volume dell'aria, quello di sbrinamento del parabrezza anteriore o quello di selezione della modalità di uscita dell'aria.

Premere il pulsante di disappannamento del parabrezza anteriore per attivare direttamente la relativa modalità e premere nuovamente il pulsante per spegnere il sistema.

#### Spegnimento

Quando il climatizzatore è acceso, se si preme il pulsante A/C OFF  il climatizzatore si spegne e memorizza lo stato di funzionamento (livello di temperatura, livello di volume dell'aria, modalità di uscita dell'aria, ecc.) Quando viene riacceso, il climatizzatore funziona nell'ultimo stato memorizzato.

## iNOTA

Se il climatizzatore viene spento premendo il pulsante A/C OFF  prima di spegnere l'SSB, non potrà funzionare nell'ultimo stato memorizzato.

### Regolazione della temperatura

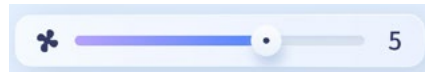


Quando si attiva la funzione "A/C - Regolazione temperatura" tramite il pulsante sul volante e poi si preme il lato destro dell'interruttore o si fa scorrere verso il basso il cursore di regolazione della temperatura nell'interfaccia di controllo A/C, la temperatura aumenta; quando la temperatura raggiunge i 31 °C, se si continua a far scorrere il cursore verso il basso si entra nella modalità

di riscaldamento massimo e viene visualizzato il messaggio HI. Da quel momento in poi, il controller dell'aria condizionata non risponderà al comando di aumentare la temperatura. Quando si attiva la funzione "A/C - Regolazione temperatura" tramite il pulsante sul volante e poi si preme il lato sinistro dell'interruttore o si fa scorrere verso l'alto il cursore di regolazione della temperatura nell'interfaccia di controllo A/C, la temperatura diminuisce; quando la temperatura raggiunge i 17 °C, se si continua a far scorrere il cursore verso il basso e viene visualizzato il messaggio LO, il controller dell'A/C non risponde al comando di diminuire la temperatura.

Nel caso in cui la temperatura all'interno del veicolo sia elevata e sia necessario ridurla, il climatizzatore funziona soltanto quando il pulsante viene premuto con il motore in funzione.

### Controllo volume aria





Quando l'aria condizionata è spenta e si attiva la funzione "A/C - Regolazione flusso aria" tramite il pulsante sul volante, premere il lato sinistro/destro dell'interruttore o far scorrere il cursore di controllo del flusso d'aria consente di attivare il climatizzatore. Quando l'aria condizionata è accesa e si attiva la funzione "A/C - Regolazione flusso aria" tramite il pulsante sul volante, premere il lato sinistro/destro dell'interruttore o far scorrere il cursore di regolazione del flusso d'aria consente di modificare la velocità della ventola.

Sono disponibili in totale 8 livelli di flusso d'aria. Quando la funzione "A/C - Regolazione flusso aria" viene attivata tramite il pulsante sul volante, premendo il lato destro dell'interruttore o facendo scorrere il cursore di controllo del flusso d'aria verso destra, il flusso d'aria aumenta. Quando la funzione "A/C - Regolazione flusso aria" viene attivata tramite il pulsante sul volante, premendo il lato sinistro dell'interruttore o facendo scorrere il cursore di controllo del flusso d'aria verso sinistra, il flusso d'aria diminuisce.

Con la velocità della ventola impostata sulla quarta posizione, quando si passa dalla modalità A/C alla modalità ricircolo/aria fresca, la velocità della ventola diminuisce alla terza posizione entro 1 secondo e quindi viene eseguito il cambio di modalità. Una volta completata la commutazione della modalità A/C o della modalità ricircolo/aria fresca, la posizione della velocità della ventola tornerà allo stato impostato entro 4 secondi.

**Selezione della modalità aria fresca/ricircolo**

Quando si tocca il pulsante aria fresca sullo schermo MP5, il pulsante  si illumina per indicare che è in modalità aria fresca; quando si tocca il pulsante ricircolo sullo schermo MP5, il pulsante  si illumina per indicare che è in modalità ricircolo.

**Commutazione delle modalità di uscita dell'aria**


Con l'aria condizionata accesa, è possibile selezionare la modalità di ventilazione premendo il pulsante modalità sullo schermo MP5. La modalità di ventilazione viene attivata tramite il pulsante combinato per la ventilazione di finestrini, viso e piedi. Gli utenti possono scegliere una, due o tre di queste opzioni per impostare la modalità di ventilazione di viso, piedi, finestrini, viso e piedi, viso e finestrini, piedi e finestrini o viso, piedi e finestrini.

**Disappannamento parabrezza anteriore**

Quando l'SSB è impostata su "ON", è possibile azionare il pulsante di disappannamento del parabrezza anteriore. Il dispositivo di disappannamento del parabrezza anteriore viene utilizzato per ridurre umidità, condensa e brina sulla superficie del medesimo, migliorando la visibilità frontale. Per disappannare rapidamente la superficie del parabrezza anteriore:

- Impostare la manopola di controllo della temperatura sul valore minimo in condizioni climatiche normali e sul valore massimo in condizioni climatiche fredde.
- Azionare il pulsante di controllo della velocità della ventola per ottenere il massimo volume d'aria.
- Spegnerne la bocchetta dell'aria centrale.
- Premere il pulsante A/C.
- Attivare la modalità aria fresca.

Dopo aver pulito il parabrezza anteriore, premere il pulsante AUTO per attivare la modalità automatica.

Quando si preme il pulsante di disappannamento del parabrezza anteriore , se la temperatura esterna è superiore a 2 °C, il sistema A/C attiva automaticamente il compressore, imposta il pulsante di controllo della velocità della ventola sulla sesta posizione e attiva la modalità aria fresca; se la temperatura esterna è inferiore a 2 °C, il sistema A/C spegne automaticamente il compressore, imposta la manopola di controllo della velocità della ventola sulla settima posizione e attiva la modalità aria fresca.

**Disappannatore lunotto posteriore/specchietto retrovisore esterno\***

Quando l'SSB è impostata su "ON", è possibile azionare il pulsante di disappannamento del parabrezza posteriore/specchietto retrovisore esterno. Il dispositivo di disappannamento del parabrezza posteriore viene utilizzato per ridurre umidità, condensa e brina sulla superficie del medesimo, migliorando la visibilità posteriore. Premere il pulsante di disappannamento del parabrezza posteriore/specchietto retrovisore esterno per attivare la funzione di riscaldamento del parabrezza posteriore/specchietto retrovisore esterno\* e premerlo nuovamente per disattivare la funzione di riscaldamento\*. Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 15 minuti se non viene eseguita alcuna operazione manuale.

**AVVISO**

In caso di utilizzo continuato del disappannatore, assicurarsi di avviare il veicolo per evitare lo scaricamento della batteria.

**NOTA**

Dopo aver eliminato la condensa o la brina, disattivare la funzione di disappannamento del parabrezza per ridurre il consumo energetico e risparmiare carburante.

## Regolazione prima della guida

### Raffreddamento

L'aria condizionata funziona solo quando il motore è in funzione.

1. Premendo il pulsante **A/C**, esso si illumina;
2. Regolare la temperatura impostata dell'aria condizionata su un valore più basso. Impostare la temperatura desiderata in base al valore visualizzato sullo schermo del climatizzatore;
3. Regolare il volume dell'aria in maniera appropriata. Impostare il volume dell'aria desiderato in base alla velocità di rotazione della ventola sullo schermo dell'aria condizionata.

#### **AVVISO**


- Se la temperatura esterna è molto elevata, è possibile attivare la modalità di ricircolo per migliorare l'efficienza di raffreddamento.
- Se è necessario attivare la funzione Max A/C, premere il pulsante Max A/C **MAX**. Il sistema A/C imposterà automaticamente la modalità di ricircolo, regolando la temperatura al minimo e il volume dell'aria al massimo.
- Se in estate si avverte aria calda in uscita dalle bocchette, impostare il climatizzatore in modalità ricircolo e la temperatura al valore minimo.

#### **AVVISO**

- Quando si preme il pulsante **A/C**, questo si illumina per indicare che il compressore dell'aria condizionata ha iniziato a funzionare.
- Durante il raffreddamento, l'acqua di condensa presente nel sistema viene scaricata attraverso il tubo predisposto. Pertanto, quando il veicolo si ferma, sotto di esso si formerà una pozza d'acqua.
- Per mantenere una buona tenuta del compressore, il climatizzatore deve essere azionato almeno una volta al mese.
- L'aria condizionata è sempre utile in qualsiasi stagione, perché elimina l'umidità e il vapore.
- Per raffreddare adeguatamente l'abitacolo, è necessario chiudere i finestrini quando si accende l'aria condizionata.
- Tuttavia, i finestrini possono essere aperti per una ventilazione temporanea e poi chiusi quando la temperatura interna aumenta in seguito all'esposizione del veicolo al sole per un lungo periodo di tempo. L'utilizzo del climatizzatore comporta un incremento dei consumi energetici del motore.

### Funzione one-touch di raffreddamento massimo

Quando si preme il pulsante Max A/C **MAX**, il pulsante si illumina, il climatizzatore attiva la relativa funzione e vengono automaticamente selezionate le seguenti impostazioni:

- Modalità ricircolo.
- Velocità della ventola regolata sul valore massimo.
- Temperatura regolata sul valore minimo.
- Modalità di ventilazione viso .

Quando si preme nuovamente il pulsante Max A/C **MAX**, il climatizzatore disattiva la relativa funzione e vengono ripristinate le impostazioni precedenti.

#### **i**NOTA

Quando la temperatura interna scende a un valore adeguato, disattivare la funzione Max A/C per ridurre il consumo energetico e risparmiare carburante.

### Modalità raffreddamento massimo

Con l'aria condizionata accesa, abbassare la temperatura fino a quando lo schermo del climatizzatore visualizza il messaggio **LO**.

Se la temperatura esterna non è inferiore a 1 °C, l'aria condizionata viene automaticamente regolata secondo le seguenti modalità:

1. Modalità ventilazione viso;
2. Climatizzatore acceso;
3. Velocità della ventola regolata sul valore massimo.
4. Modalità ricircolo;
5. Aria fredda a piena potenza.

### Modalità riscaldamento massimo

Quando l'aria condizionata è accesa, aumentare la temperatura fino a quando sullo schermo A/C compare il messaggio **HI**. A questo punto si attiva la modalità di riscaldamento massimo e l'aria condizionata viene automaticamente regolata come segue:

1. Climatizzatore spento;
2. Modalità ventilazione ai piedi;
3. La manopola di controllo della velocità della ventola è impostata su 6;
4. Modalità aria fresca;
5. Aria calda a piena potenza.

### Riscaldamento

1. Quando si preme il pulsante, esso diventa grigio;
2. Regolare la temperatura impostata dell'aria condizionata su un valore più alto. Impostare la temperatura desiderata in base al valore visualizzato sullo schermo del climatizzatore.
3. Regolare il volume dell'aria in maniera appropriata. Impostare il volume dell'aria desiderato in base alla velocità di rotazione della ventola sullo schermo dell'aria condizionata.

#### **AVVISO**

- Se la temperatura esterna è molto elevata, è possibile attivare la modalità di ricircolo per migliorare l'efficienza di riscaldamento.
- Se è necessario impostare il riscaldamento al massimo, regolare al massimo la temperatura e il volume dell'aria.
- In caso di appannamento del parabrezza quando l'aria condizionata è spenta, premere il pulsante dello sbrinatori del parabrezza anteriore invece di accendere il riscaldamento.

## Regolazione prima della guida

### Refrigerante del climatizzatore

L'impatto ambientale del refrigerante aggiunto all'impianto di climatizzazione è stato attentamente valutato. In caso di riparazione del climatizzatore, assicurarsi di utilizzare riempitrici per refrigerante e lubrificanti speciali. L'uso di refrigeranti o lubrificanti non idonei può causare gravi danni all'impianto di climatizzazione (per ulteriori dettagli sui refrigeranti consigliati, consultare pagina 266).

### AVVISIO

Per riparare l'impianto di climatizzazione, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

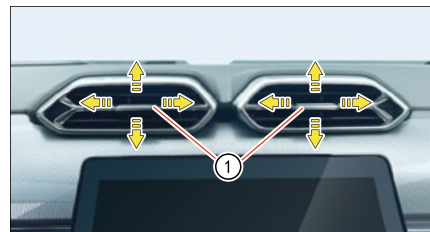
### Filtro A/C

Il filtro dell'aria installato sull'impianto A/C serve a rimuovere sporco, polline, polvere e altro.

Per salvaguardare l'efficienza delle funzioni di riscaldamento, sbrinamento e ventilazione dell'impianto A/C, pulire e sostituire il filtro dell'aria agli intervalli di manutenzione indicati nel presente manuale. Per la sostituzione del filtro dell'aria, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

Il filtro dell'aria deve essere sostituito quando il flusso d'aria diminuisce in modo evidente o quando i finestrini tendono ad appannarsi se si utilizza il riscaldamento o l'aria condizionata.

### Uscita aria centrale



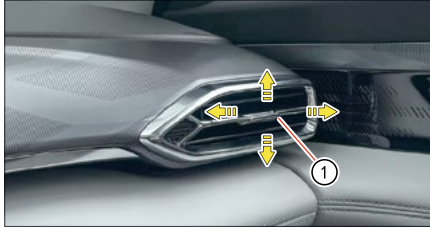
Ruotare la manopola di controllo ① per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzarlo nella direzione desiderata.

Spostare la manopola di controllo ① verso l'esterno per incrementare il flusso d'aria in uscita; spostare la manopola di controllo ① verso l'interno per ridurre il flusso dell'aria in uscita fino a chiuderlo.

1

Preparativi per la guida

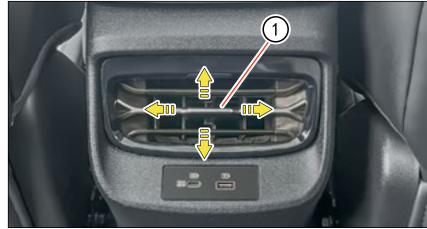
Uscita aria laterale anteriore



Ruotare la manopola di controllo ① per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzarlo nella direzione desiderata.

Spostare la manopola di controllo ① verso l'esterno per incrementare il flusso d'aria in uscita; spostare la manopola di controllo ① verso l'interno per ridurre il flusso dell'aria in uscita fino a chiuderlo.

Uscita aria centrale posteriore



Ruotare la manopola di controllo ① per regolare la direzione del flusso d'aria all'uscita, in modo da indirizzarlo nella direzione desiderata.

Ruotare la manopola di controllo ① verso sinistra per incrementare il flusso d'aria in uscita; spostare la manopola di controllo ① verso destra per ridurre il flusso dell'aria in uscita fino a chiuderlo.

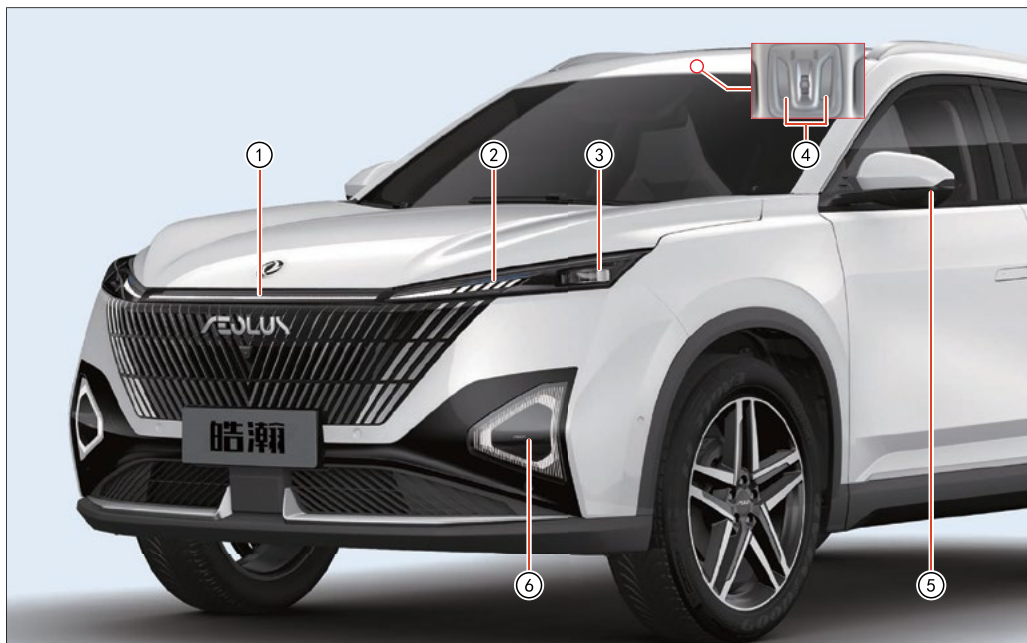
### **i**NOTA

Dopo aver chiuso l'uscita, dalla suddetta potrebbe ancora fuoriuscire una certa quantità d'aria, il che è un fenomeno normale.

## Regolazione prima della guida

Illuminazione

1 Posizione delle luci (anteriori)

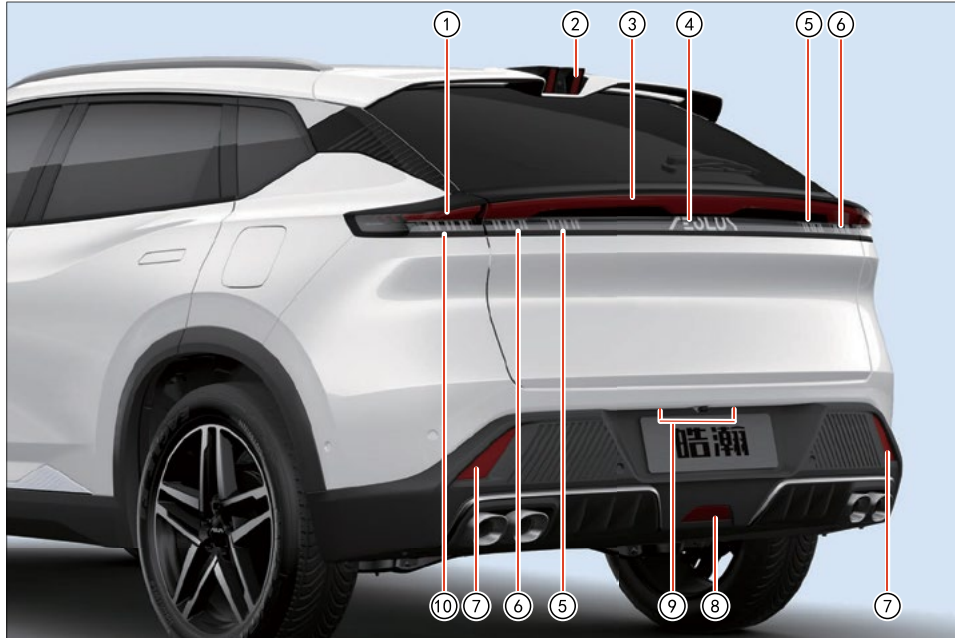


- ① Luce anteriore passante (luce decorativa)\*
- ② Luce di marcia diurna/luce di posizione/  
indicatore di direzione
- ③ Abbaglianti e anabbaglianti
- ④ Luce a soffitto anteriore\*
- ⑤ Indicatore di direzione laterale nello  
specchietto retrovisore
- ⑥ Luce decorativa (trapezoidale)\*

1

Preparativi per la guida

### Posizione delle luci (posteriori)



- ① Luce di posizione/luce di stop\*
- ② Luce di stop rialzata
- ③ Luce di posizione/luce di stop\*
- ④ Luce posteriore passante (luce decorativa)\*
- ⑤ Luce di retromarcia/indicatore di direzione\*
- ⑥ Indicatore di direzione\*/luce di stop\*
- ⑦ Catadiotro posteriore
- ⑧ Luce antinebbia posteriore
- ⑨ Luce targa
- ⑩ Indicatore di direzione

Nota: Il catadiotro serve a riflettere la luce proveniente dai veicoli che seguono per ricordare al conducente di mantenere la debita distanza di sicurezza. Se danneggiato, il catadiotro deve essere tempestivamente sostituito da un concessionario autorizzato per garantire la sicurezza alla guida.

## Regolazione prima della guida

### Funzione di illuminazione

#### Funzione di illuminazione principale

In materia di illuminazione, è necessario rispettare la legge sulla sicurezza stradale.

I fari anteriori e posteriori del veicolo vengono utilizzati per garantire una buona visibilità al conducente e fornire segnali agli altri utenti della strada:

- Luce di posizione: quando il veicolo è in movimento o temporaneamente parcheggiato, indica la presenza e la larghezza del veicolo, in modo da consentirne una facile identificazione da parte degli altri utenti della strada.
- Anabbaglianti: illuminano la strada davanti al veicolo. Agli incroci, utilizzare gli anabbaglianti anziché gli abbaglianti per evitare di abbagliare i veicoli che viaggiano nella direzione opposta.
- Abbaglianti: illuminano la strada più avanti. Agli incroci, passare sempre agli anabbaglianti.

### AVVISO

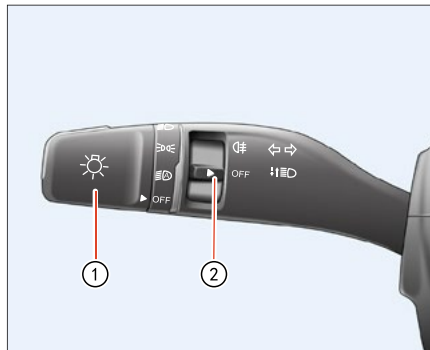
Poiché gran parte del calore prodotto quando il faro è acceso deve dissiparsi attraverso la presa d'aria posizionata sul faro medesimo, la luce non è completamente sigillata. È anche possibile che tale presa consenta ad aria umida di penetrare nel faro o che sull'alloggiamento di raffreddamento della luce si formino ghiaccio o condensa, il che è un normale fenomeno naturale e non ha alcun impatto sulla funzione di illuminazione e sulla durata del faro. Quando nei fari si forma condensa, parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ventilato dove il vapore acqueo possa dissiparsi gradualmente. Se si accumula acqua nel paralume, contattare un concessionario autorizzato.

#### Funzione di illuminazione ausiliaria e segnalazione

Le luci ausiliarie sono previste per l'uso in condizioni di guida particolari:

- Luce posteriore antinebbia: per l'identificazione del veicolo a distanza in caso di nebbia.
- Luci diurne: per l'identificazione della batteria del veicolo durante la guida diurna.
- Indicatore di direzione: quando il veicolo svolta, questa luce segnala la manovra agli altri veicoli.

### Interruttore combinato luci



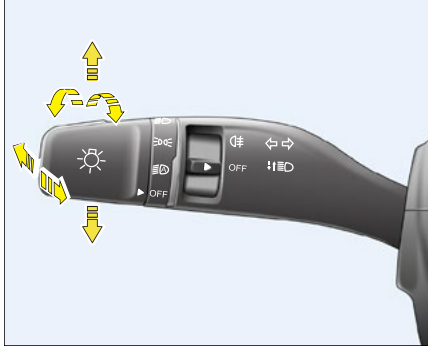
- ① Manopola di controllo luci
- ② Manopola di controllo fendinebbia

Nota: Il piantone luci senza funzione di accensione automatica dei fari non ha la posizione AUTO.

### AVVISO

Quando l'SSB è impostata su "OFF", le luci (ad eccezione di quelle di posizione) possono rimanere accese per un massimo di 5 minuti, dopodiché si spengono automaticamente. Assicurarsi di spegnere tutte le luci quando si parcheggia e si lascia il veicolo, in modo da evitare un calo di tensione della batteria.

## Controllo illuminazione

**Spegnimento luci**

Ruotare la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno sia allineato con la posizione **OFF**. A questo punto, tutte le luci si spengono.

Dopo l'avvio del motore, si accendono le luci diurne.

**Accensione automatica dei fari\***

Ruotare la manopola di controllo delle luci in modo che il segno sulla parte superiore della medesima sia allineato con la posizione . L'indicatore dei fari automatici sul quadro strumenti si illumina. A questo punto, i fari si accendono automaticamente in caso di scarsa illuminazione all'esterno del veicolo (ad esempio di notte o durante la guida in galleria, ecc.). A questo punto, se si ruota la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno sia allineato con la posizione **OFF**, la funzione di accensione automatica dei fari viene disattivata.

Quando la funzione di accensione automatica dei fari non funziona correttamente, si accendono gli anabbaglianti e le luci di posizione. Contattare un concessionario autorizzato per un controllo.

**Luci di posizione**

Ruotare la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno sia allineato con la posizione **EDC** e si accenda l'indicatore di accensione delle luci di posizione sul quadro strumenti. A questo punto si accenderanno le luci diurne, le luci di posizione posteriori e la retroilluminazione del quadro strumenti.

**Accensione abbaglianti/anabbaglianti**

Ruotare la manopola di controllo dell'illuminazione in modo che il segno sia allineato con la posizione e si accenda l'indicatore di accensione degli anabbaglianti sul quadro strumenti. A questo punto, si accenderanno gli anabbaglianti.

Una volta accesi gli anabbaglianti, spingere la leva luci in avanti in direzione perpendicolare al piano del volante, in modo che si accendano sia gli abbaglianti che gli anabbaglianti e anche l'indicatore di accensione degli abbaglianti sul quadro strumenti. Per spegnere gli abbaglianti, riportare la leva luci nella posizione predefinita.

**Avvertenza abbaglianti**

Anche se non è accesa nessuna luce, è possibile accendere gli abbaglianti tirando la leva combinata di comando in direzione perpendicolare al piano del volante, oppure spegnerli rilasciando la leva, che tornerà nella posizione originale. Ripetendo l'operazione è possibile far lampeggiare gli abbaglianti a scopo di avvertenza.



## Regolazione prima della guida



### Controllo intelligente degli abbaglianti (IHBC)

La funzione di controllo intelligente degli abbaglianti (IHBC) può essere utilizzata per passare automaticamente dagli abbaglianti agli anabbaglianti in base alle condizioni di guida, evitando che il conducente sia distratto dalla necessità di controllarli e, allo stesso tempo, evitando di abbagliare il conducente del veicolo che precede o di quello che proviene in senso contrario, migliorando così la sicurezza alla guida.


L'IHBC rileva il livello di luce ambientale e il veicolo che precede attraverso il sensore di rilevamento dell'ambiente. Quando la luce ambientale è scarsa, non ci sono veicoli davanti e la velocità dell'auto è superiore a 40 km/h, gli abbaglianti si accendono automaticamente; quando la velocità dell'auto è inferiore a 30 km/h, c'è un veicolo davanti o la luce ambientale è intensa, gli abbaglianti si spengono automaticamente.

### Attivazione del controllo intelligente degli abbaglianti (IHBC)

Metodo per attivare la funzione IHBC: attivare l'interruttore di controllo IHBC toccando "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Impostazioni luci" - "IHBC" o "Centro veicolo" - "Funzionamento rapido" - "IHBC" sullo schermo MP5, quindi allineare i segni  in cima alla manopola di controllo delle luci con la posizione  e, infine, spingere la leva luci in avanti in direzione perpendicolare al piano del volante.

Una volta attivata la funzione IHBC, l'indicatore automatico IHBC  si illumina in grigio sul quadro strumenti e diventa blu  quando gli abbaglianti vengono accesi con IHBC abilitato.

### Malfunzionamento del controllo intelligente degli abbaglianti (IHBC)

In caso di malfunzionamento della funzione IHBC, si accende l'indicatore automatico giallo IHBC  sul quadro strumenti.

### Fattori che influenzano la funzione IHBC

A causa di fattori e condizioni ambientali inevitabili, potrebbe essere necessario effettuare manualmente il passaggio da abbaglianti ad anabbaglianti nelle seguenti situazioni:

- Guida in condizioni di nebbia o pioggia;
- Guida in condizioni di vento o neve o su strade fangose;
- Guida in condizioni di intensa luce lunare;
- Guida in caso di pioggia gelata;
- Guida su strade scarsamente illuminate;
- Quando i fari antinebbia anteriori dei veicoli in arrivo sono accesi;
- Presenza di riflettori luminosi vicino alla carreggiata;
- Luci dei veicoli in arrivo oscurate da siepi, arbusti, ecc.
- Veicoli che circolano su altre strade;
- Guida in cima a colline o presenza di buche stradali;
- Il veicolo sta percorrendo una curva stretta.

**👁️ AVVISO**

Accendere gli abbaglianti in condizioni di buona illuminazione può abbagliare il conducente del veicolo in arrivo e renderlo vittima di illusioni ottiche, con un'elevata probabilità di incidenti. Gli abbaglianti devono essere utilizzati come segue:

- Non utilizzare mai gli abbaglianti quando si guida su strade urbane.
- Quando si attraversa un incrocio di notte, abbaglianti e anabbaglianti devono essere accesi alternativamente. Quando si attraversa un incrocio di notte su una strada senza spartitraffico o linea di mezzera, assicurarsi di passare agli anabbaglianti a 150 m di distanza dal traffico proveniente in senso opposto.
- Quando, di notte, il veicolo percorre una curva stretta, una collina, un ponte ad arco, un passaggio pedonale o un incrocio senza semaforo, è necessario accendere alternativamente gli abbaglianti e gli anabbaglianti per segnalare la propria presenza.
- Quando il veicolo effettua un sorpasso di notte, è necessario accendere alternativamente i fari abbaglianti e anabbaglianti per segnalare la propria presenza; quando il veicolo che segue utilizza alternativamente i fari abbaglianti e anabbaglianti, si prega di dare la precedenza in modo sicuro.
- Se si viene abbagliati dai fari abbaglianti del veicolo in arrivo, accendere alternativamente abbaglianti e anabbaglianti per ricordare al conducente del veicolo in questione di spegnere gli abbaglianti.
- Quando il conducente del veicolo che viaggia in direzione opposta accende e spegne frequentemente gli abbaglianti/anabbaglianti a fini di avvertenza, passare agli anabbaglianti.
- Se si viene abbagliati dagli abbaglianti del veicolo che segue, premere leggermente più volte il pedale del freno per avvertire il conducente di mantenere una distanza di sicurezza.
- Accendere gli abbaglianti quando si guida in autostrada.

**Indicatore di direzione**

Ruotare completamente verso l'alto la leva luci in direzione parallela al piano del volante, in modo che si accenda l'indicatore di direzione destro. In questo momento, lampeggerà l'indicatore di direzione destro ➡ sul quadro strumenti.

Ruotare completamente verso il basso la leva luci, in direzione parallela al piano del volante, in modo che si accenda l'indicatore di direzione sinistro. A questo punto, lampeggerà la luce dell'indicatore di direzione sinistro ← sul quadro strumenti.

Al termine della svolta, la leva ritorna automaticamente nella posizione originale con il ritorno del volante, mentre l'indicatore di direzione si spegne automaticamente.

**Guasto all'indicatore di direzione**

Quando l'indicatore di direzione è acceso e la spia sul lato corrispondente del quadro strumenti lampeggia ad alta frequenza, ciò significa che l'indicatore di direzione è guasto e deve essere riparato. Recarsi presso un concessionario autorizzato per un controllo.

**Funzione di cambio corsia dell'indicatore di direzione\***

Quando è necessario cambiare corsia, tirare delicatamente la leva luci.

Per passare alla corsia di destra, ruotare la leva luci verso l'alto in direzione parallela al piano del volante (fino al punto di arresto). L'indicatore di direzione destro lampeggerà 3 volte e contemporaneamente lampeggerà anche la spia corrispondente ➡ sul quadro strumenti.

Per cambiare corsia a sinistra, ruotare la leva luci verso il basso parallelamente al piano del volante (fino al punto limite). L'indicatore di direzione sinistro lampeggerà 3 volte e contemporaneamente lampeggerà anche la spia corrispondente ← sul quadro strumenti.

**👁️ AVVISO**

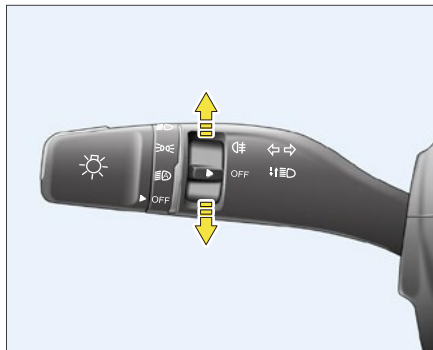
Al termine della svolta o del cambio di corsia, assicurarsi che la leva luci sia tornata nella posizione originale. In caso contrario, riportarla manualmente in posizione.

**Impostazioni relative al numero di accensioni della spia di cambio corsia\***

Per il sistema AV, è possibile impostare il numero di volte in cui si accende la spia di cambio corsia (3, 5 o 7) toccando "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Impostazioni luci" - "Numero di accensioni della spia di cambio corsia" sullo schermo MP5.

## Regolazione prima della guida

### Fendinebbia



Il fendinebbia può essere acceso solo quando sono accesi gli anabbaglianti o gli abbaglianti.

#### Accensione fendinebbia posteriore

Quando i fendinebbia posteriori sono spenti, spingere la manopola di comando corrispondente nella posizione **☁**. I fendinebbia posteriori si accenderanno, dopodiché la manopola tornerà automaticamente su **OFF** e il relativo indicatore di accensione **☁** si accenderà contemporaneamente.

### Spegnimento fendinebbia posteriori

Quando i fendinebbia posteriori sono accesi, spingere la manopola di comando corrispondente nella posizione **☁**. I fendinebbia posteriori si spegneranno, dopodiché la manopola tornerà automaticamente su **OFF**.

### **AVVISO**

L'uso dei fendinebbia è obbligatorio solo in caso di pioggia, nebbia, ghiaccio o neve o di scarsa visibilità.

### Regolazione dell'altezza dei fari

Quando l'SSB è in modalità "ACC" o "ON", toccare "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Impostazioni illuminazione" - "Regolazione altezza fari" sullo schermo MP5 per regolare l'altezza dei fari tramite l'interfaccia corrispondente.

Verso l'alto: spostare il cursore sulla destra;  
Verso il basso: spostare il cursore sulla sinistra.

### **iNOTA**

La regolazione dell'altezza dei fari si applica solo agli anabbaglianti e non agli abbaglianti.

1

Preparativi per la guida

### Funzione Follow-me-home

La funzione di illuminazione ritardata può essere attivata tramite le seguenti operazioni:

1. Impostare l'SSB da "ACC" o "ON" a "OFF";
2. Tirare la leva luci/tergicristalli in direzione perpendicolare al piano del volante entro 60 secondi. A questo punto, gli anabbaglianti rimarranno accesi per un certo periodo di tempo al fine di facilitare l'uscita dal parcheggio. Al termine di questo intervallo di tempo, gli anabbaglianti si spegneranno automaticamente.

### Impostazione delle luci Follow-me-home

È possibile impostare il periodo di illuminazione ritardata ("OFF", "15s", "30s", "45s" o "60s") toccando il menu "Impostazioni" - "Centro veicolo" - "Impostazioni illuminazione" - "Follow Me Home" sullo schermo MP5.

### Luce di benvenuto\*

Quando la funzione "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Parole luminose" - "Parole luminose di benvenuto" è attivata sullo schermo MP5, è possibile impostare le parole luminose di benvenuto ("OFF", "Elegante", "Accumulo di energia" o "Salto").

### Parking SayHi\*

La funzione Parking SayHi può essere impostata per interagire con l'esterno emettendo diversi effetti luminosi in ambienti in cui non è possibile utilizzare la sirena.

Impostare la funzione toccando "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Parole luminose" - "Parking SayHi" sullo schermo MP5 (OFF/ON); quando la funzione è attivata, è possibile impostare contemporaneamente l'effetto SayHi di parcheggio (battito cardiaco/occholino/saluto con la mano).

Impostare il tasto personalizzato sul volante come riproduzione Sayhi; premere il tasto per riprodurre Sayhi manualmente.

### Luce decorativa trapezoidale\*

La luce decorativa trapezoidale si trova al di sotto del paraurti anteriore del veicolo ed è un elemento caratteristico del marchio.

La luce fa parte degli effetti luminosi che accompagnano le parole di benvenuto e può essere illuminata in base all'effetto luminoso prescelto, che può essere impostato automaticamente o disattivato toccando "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Impostazioni luci" - "Luce decorativa trapezoidale" sullo schermo MP5; in modalità automatica, la luce si accende quando si arresta l'auto e si spegne durante la guida.

## Regolazione prima della guida

### Funzione spegnimento ritardato luci

Quando l'SSB è impostata su "ON" e gli anabbaglianti, gli abbaglianti e i retronebbia sono accesi, impostare l'SSB su "OFF". Gli anabbaglianti, gli abbaglianti e il retronebbia rimangono accesi per 5 minuti, quindi si spengono automaticamente.

Se le luci non si spengono quando si esce dal veicolo, premere il pulsante di blocco sul telecomando quando tutte le portiere sono chiuse. I fari si spegneranno automaticamente.

#### **AVVISO**

Se si prevede di non utilizzare il motore per un lungo periodo, non accendere le luci in modo da non scaricare la batteria.

### Luce del bagagliaio

La luce del bagagliaio si accende quando si apre il portellone posteriore e si spegne alla sua chiusura.

### Luce a soffitto anteriore



La plafoniera anteriore si accende automaticamente all'apertura della portiera, per poi spegnersi automaticamente alla chiusura della medesima o all'avvio del veicolo; se viene accesa premendo la sua copertura durante il periodo di illuminazione automatica, sarà necessario premere nuovamente il coperchio per spegnerla.

### Luce a soffitto posteriore



La plafoniera posteriore si accende automaticamente all'apertura della portiera, per poi spegnersi automaticamente alla chiusura della medesima o all'avvio del veicolo; se viene accesa premendo la sua copertura durante il periodo di illuminazione automatica, sarà necessario premere nuovamente l'interruttore per spegnerla.

1

Preparativi per la guida

### Luci diurne

Quando la funzione viene attivata toccando "Centro veicolo" - "Illuminazione esterna" - "Impostazioni luci" - "Luci diurne" o "Centro veicolo" - "Funzionamento rapido" - "Luci diurne" sullo schermo MP5 e l'SSB è in modalità "ON", le luci diurne si accendono dopo l'avvio del veicolo; dopo lo spegnimento delle luci diurne, queste si accenderanno automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

### Luci interne a risparmio energetico

Una volta impostata l'SSB su "OFF", le luci interne si spengono automaticamente entro 5 minuti. Per riaccendere le luci interne, impostare l'SSB su "ON".

### Illuminazione interna dell'abitacolo\*

Quando vengono attivate toccando "Centro veicolo" - "Abitacolo interno" - "Luci abitacolo" sullo schermo MP5, le luci interne situate sulle portiere e sul cruscotto si accendono una volta impostata l'alimentazione del veicolo in modalità "ON". Quando l'alimentazione del veicolo viene impostata in modalità "OFF", le luci interne si spengono. Quando viene attivata la funzione di illuminazione interna dell'abitacolo, è possibile impostarne luminosità, colore e modalità (illuminazione interna dell'intero veicolo, collegamento con l'illuminazione interna dell'abitacolo) toccando "Centro veicolo" - "Abitacolo interno" - "Luce abitacolo" sullo schermo MP5.

## Regolazione prima della guida

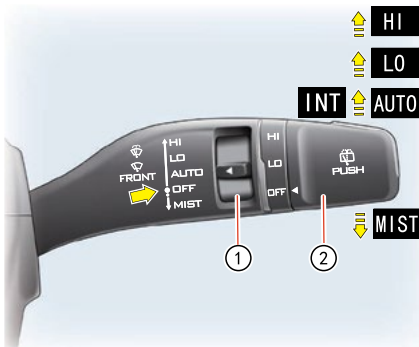
### Tergicristalli e lavacristalli

Il tergicristalli e il lavacristalli funzionano solo quando l'SSB è impostata su "ON".

#### AVVISO

- Se il tergicristalli non funziona a causa di neve o ghiaccio, rimandarne l'accensione. Prima di azionarli, attivare il disappannatore per riscaldare il parabrezza e rimuovere la neve o il ghiaccio dal braccio del tergicristalli e tutt'intorno.
- Se, dopo aver utilizzato l'autolavaggio automatico, sul parabrezza del veicolo sono presenti macchie lasciate dai tergicristalli, potrebbe trattarsi di cera o altri residui. Dopo aver lavato il veicolo nell'autolavaggio automatico, pulire il parabrezza con liquido lavacristalli.
- Non azionare i tergicristalli quando il parabrezza è asciutto, poiché la pulizia senza acqua ne danneggia le spazzole.

### Interruttore combinato tergicristalli e lavacristalli



#### Tergicristalli anteriori

**OFF** - Stop.

**INT** - Lavaggio a intermittenza/**AUTO** - Lavaggio automatico.

**LO** - Lavaggio a bassa velocità.

**HI** - Lavaggio ad alta velocità.

**MIST** - Lavaggio singolo.

① - Intervallo per il lavaggio a intermittenza/leva di regolazione automatica della reattività di pulizia  
Nota: l'interruttore combinato senza funzione di pulizia automatica è dotato di posizione INT ma non di posizione AUTO.

Quando l'interruttore combinato è in posizione **OFF**, i tergicristalli e i lavacristalli non funzionano.

Modelli senza funzione di pulizia automatica: quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante in posizione **INT**, i tergicristalli funzionano in modo intermittente. Se la leva di regolazione ① viene spostata verso l'alto, l'intervallo di pulizia intermittente si riduce, mentre se viene spostata verso il basso, l'intervallo aumenta.

Modelli con funzione di pulizia automatica: quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante in posizione **AUTO**, i tergicristalli funzionano in base al volume delle precipitazioni. Se la leva di regolazione ① viene spostata verso l'alto, la reattività di pulizia aumenta, mentre se viene spostata verso il basso, la reattività si riduce.

Quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante nella posizione **LO**, i tergicristalli funzionano a velocità ridotta.

Quando l'interruttore combinato viene ruotato verso l'alto parallelamente al piano del volante in posizione **HI**, i tergicristalli funzionano a velocità elevata.

Con l'interruttore combinato in posizione **OFF**, ruotarlo verso il basso parallelamente al piano del volante fino alla posizione **MIST**. A questo punto, i tergicristalli funzionano per un ciclo per poi tornare automaticamente alla posizione iniziale.

**Tergicristalli posteriori\***

Selezionare la modalità di funzionamento dei tergicristalli posteriore ruotando l'anello ②.

Quando si ruota l'anello ② nella posizione **OFF**, i tergicristalli posteriori smettono di funzionare.

Quando si ruota l'anello ② nella posizione **LO**, i tergicristalli funzionano a intervalli di 3 secondi.

Quando si ruota l'anello ② nella posizione **HI**, i tergicristalli posteriori funzionano in modo continuo a bassa velocità.

**Funzione di pulizia automatica dei tergicristalli anteriori \***

Quando l'SSB è impostata su "ON" e l'interruttore dei tergicristalli è in posizione **AUTO**, se il sensore pioggia/luce situato sul parabrezza anteriore vicino allo specchietto retrovisore interno del veicolo rileva pioggia, i tergicristalli anteriori vengono attivati automaticamente e la velocità dei tergicristalli cambia a seconda dell'intensità della pioggia.

Se il sensore pioggia/luce è coperto da fango, olio, polvere, ecc., la funzione di pulizia automatica potrebbe non funzionare correttamente.

Se l'interruttore dei tergicristalli è in posizione "LO" o "HI", i tergicristalli anteriori funzionano alla velocità impostata e la funzione di rilevamento automatico non viene attivata.

**👁️ AVVISI**

- Non impostare l'interruttore dei tergicristalli in posizione **AUTO** prima di un lavaggio automatico del veicolo. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero danneggiarsi. Spegnerli i tergicristalli quando non è necessario.
- A volte il sensore pioggia/luce non è in grado di rilevare con precisione la pioggia e attivare i tergicristalli anteriori. Se la pioggia sul parabrezza ostacola la visibilità, regolare manualmente la posizione o la frequenza dei tergicristalli anteriori in base alle necessità.
- Dopo che la pioggia è cessata, per garantire che il parabrezza venga pulito adeguatamente, la funzione di pulizia automatica deve rimanere attiva per un certo periodo di tempo.
- Quando l'interruttore dei tergicristalli è in posizione **AUTO**, se i tergicristalli raggiungono l'area di rilevamento del sensore pioggia/luce o il parabrezza vibra, i tergicristalli anteriori potrebbero azionarsi in modo imprevisto. Fare dunque attenzione a non venire pizzicati!
- La pellicola d'acqua o i graffi formati dalle spazzole dei tergicristalli usurati potrebbero incrementare la sensibilità del sensore pioggia/luce. In questo caso, sostituire tempestivamente le spazzole dei tergicristalli.
- In caso di guasto della funzione di pulizia automatica, i tergicristalli funzioneranno nella posizione INT. In questo caso, recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per un controllo.

## Regolazione prima della guida

1

Preparativi per la guida



### Lavacrystalli anteriori

Per azionare i lavacrystalli, sollevare l'interruttore combinato verso il piano del volante fino a quando il liquido lavacrystalli richiesto viene spruzzato sul parabrezza. I tergicristalli anteriori funzionano quindi in modo continuo per 2 o 3 cicli, per poi tornare automaticamente alla posizione originale.

### ⚠ AVVERTENZA

Se spruzzato sul parabrezza quando la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, il liquido lavacrystalli potrebbe congelarsi, offuscando la visione e compromettendo la sicurezza alla guida; se è necessario pulire il parabrezza, farlo a bassa velocità o a veicolo fermo.

### 👁 AVVISO

- Quando il tettuccio apribile è aperto, non attivare i lavacrystalli. In caso contrario, il liquido lavacrystalli potrebbe venire spruzzato sul parabrezza e quindi schizzare all'interno del veicolo.
- Non mantenere i lavacrystalli in funzione per più di 30 secondi.
- Se nel serbatoio non è presente liquido lavacrystalli, non azionare il lavacrystalli.
- In inverno utilizzare sempre liquido lavacrystalli antigelo. Non aggiungere acqua di rubinetto poiché potrebbe congelarsi e danneggiare il meccanismo dei lavacrystalli.

## 2. Guida sicura

<b>Istruzioni di guida.....</b>	<b>80</b>
Mantenere il veicolo in condizioni normali.....	80
Mantenere una postura corretta al volante.....	80
Precauzioni per la guida.....	81
Buon senso e abilità di guida.....	82
Parcheggio sicuro.....	88
<b>Panoramica delle funzioni.....</b>	<b>90</b>
<b>Comandi al volante.....</b>	<b>92</b>
Interruttore del clacson.....	92
Pulsanti sul volante*.....	92
<b>Quadro strumenti.....</b>	<b>96</b>
Quadro strumenti 1* (per veicoli convenzionali a carburante).....	96
Quadro strumenti* (per HEV).....	104
Spie luminose e spie di avvertimento*.....	112
Cicalino e promemoria testuale*.....	121
<b>Avviamento, cambio marcia.....</b>	<b>123</b>
Area dei pedali.....	123
Avvio e spegnimento del veicolo.....	124
Comando del cambio*.....	126
<b>Frenata e assistenza alla frenata.....</b>	<b>130</b>

Freno di stazionamento elettrico (EPB).....	132
Bloccaggio automatico (AUTO HOLD).....	133
Sistema antiblocco dei freni (ABS).....	134
Ripartitore elettronico della forza frenante (EBD).....	135
Sistema di assistenza alla frenata (BA).....	135
Sistema di override dei freni (BOS).....	135
Controllo elettronico della stabilità (ESC)*.....	136
Assistenza frenata idraulica (HBA)*.....	137
Servofreno idraulico (HBB)*.....	137
Controllo della tenuta in salita (HHC)*.....	137
Sistema di controllo della trazione (TCS)*.....	137
Controllo della velocità in discesa (HDC)*.....	138
Protezione attiva antiribaltamento (ARP)*.....	138
<b>Sistema di servosterzo elettrico.....</b>	<b>139</b>
<b>Trasmissione a doppia modalità e recuperatore dell'energia*.....</b>	<b>140</b>
<b>AVAS*.....</b>	<b>141</b>
<b>Controllo della velocità di crociera*... </b>	<b>142</b>
Controllo della velocità di crociera*.....	142
ACC*.....	144

<b>Assistenza alla guida intelligente*... </b>	<b>149</b>
Frenata automatica di emergenza (AEB)*.....	149
Assistenza al mantenimento della corsia (LKA)*.....	152
Assistente di crociera intelligente (ICA)*.....	158
BSD*.....	164
Allerta traffico trasversale posteriore (RCTA)*.....	166
DOW*.....	168
Sistema di monitoraggio indiretto della pressione dei pneumatici.....	169
<b>Assistente al parcheggio.....</b>	<b>170</b>
Controllo della distanza di parcheggio*.....	170
Sistema di visione panoramica a 540°*.....	172
<b>Sistema antifurto.....</b>	<b>176</b>
Descrizione generale.....	176
Funzione antifurto carrozzeria.....	176
<b>Rifornimento.....</b>	<b>177</b>
Rifornimento.....	177

## Istruzioni di guida

Questa sezione comprende principalmente informazioni importanti, nozioni fondamentali sul funzionamento del veicolo, raccomandazioni e precauzioni di sicurezza per una guida sicura. Per la sicurezza propria e dei passeggeri, leggerla attentamente e rispettare le norme pertinenti.

### Mantenimento del veicolo in condizioni normali

I guasti al veicolo compromettono gravemente la sicurezza alla guida. Per garantire la sicurezza durante la guida, i conducenti devono recarsi presso un concessionario autorizzato per la manutenzione programmata secondo le disposizioni del presente manuale ed eseguire sempre la manutenzione ordinaria prima di mettersi al volante.

### Mantenimento di una postura corretta al volante

#### Postura corretta del conducente al volante

Una postura corretta al volante riduce l'affaticamento e garantisce una guida sicura.

Per la sicurezza propria e dei passeggeri, prima di mettersi alla guida i conducenti devono eseguire le seguenti operazioni:

1. Spostare il sedile avanti e indietro fino a raggiungere una posizione adeguata, in modo che il pedale dell'acceleratore e quello del freno possano essere premuti fino in fondo piegando leggermente il ginocchio;
2. Regolare lo schienale del sedile ad un'angolazione adeguata, in modo da adattarlo perfettamente alla schiena del conducente;

3. Regolare il volante in modo che il torace del conducente sia il più lontano possibile dal volante. Assicurarsi che il punto più alto del volante possa essere raggiunto anche quando il gomito è leggermente piegato;
4. Regolare gli specchietti retrovisori in posizioni adeguate;
5. Allacciare correttamente le cinture di sicurezza.

#### Postura corretta del passeggero anteriore

Per una guida sicura, il passeggero anteriore deve osservare le seguenti indicazioni:

6. Regolare il sedile in modo da mantenere una distanza sufficiente dal cruscotto, ottimizzando così la protezione offerta dall'airbag quando viene attivato.
7. Regolare lo schienale del sedile in posizione quasi verticale, in modo da consentire al passeggero anteriore di appoggiarvi la schiena;
8. Allacciare correttamente le cinture di sicurezza;
9. Posizionare i piedi nell'apposito vano piedi davanti al sedile del passeggero anteriore.

#### Postura corretta dei passeggeri posteriori

Per una guida sicura, i passeggeri posteriori devono osservare le seguenti indicazioni:

1. Mantenere una postura corretta e appoggiarsi allo schienale del sedile;
2. Posizionare i piedi nell'apposito vano davanti ai sedili posteriori;
3. Allacciare correttamente le cinture di sicurezza;
4. Per garantire la sicurezza dei bambini durante il viaggio, è necessario adottare misure di protezione adeguate in conformità alle normative vigenti.

**Sicurezza degli animali domestici durante il viaggio**

Se nel veicolo sono presenti animali domestici, prestare attenzione a quanto segue:

1. Durante la guida, non giocare con gli animali domestici. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi incidenti.
2. Assicurarsi che durante il viaggio gli animali domestici siano sempre adeguatamente contenuti, ad esempio tramite un trasportino. In caso contrario, potrebbero interferire con il controllo del veicolo da parte del conducente, causando gravi incidenti.
3. In caso di incidenti, curve improvvise o frenate di emergenza, gli animali domestici non adeguatamente contenuti potrebbero essere sbalzati all'interno del veicolo, causando lesioni personali;
4. Non lasciare animali domestici incustoditi all'interno del veicolo, poiché potrebbero premere accidentalmente gli interruttori di attivazione dei dispositivi di bordo, causando gravi incidenti. Gli animali domestici potrebbero anche morire per soffocamento in un veicolo chiuso ermeticamente.

**Carichi****AVVISO**

Poiché eventuali carichi presenti sul veicolo e la loro distribuzione ne modificano le caratteristiche di guida, è necessario regolare la modalità di guida di conseguenza per garantire la necessaria sicurezza. Soprattutto in caso di carichi pesanti, assicurarsi di ridurre adeguatamente la velocità del veicolo.

**Precauzioni di guida**

- Evitare accelerazioni o frenate brusche.
- Evitare curve strette.
- Evitare svolte improvvise o improvvisi cambi di corsia.
- Evitare di avvicinarsi troppo al veicolo di fronte.
- Il conducente dovrà evitare di affaticarsi, facendo a meno di guidare quando la capacità di reazione diminuisce. Ad esempio, l'assunzione di medicinali che provocano letargia, bevande alcoliche e droghe indebolisce la capacità di reazione delle persone, causando gravi incidenti.

Guidare il veicolo tenendo conto delle specifiche condizioni stradali e meteorologiche (ad esempio forte vento, polvere, temporali, bufere di neve, zone allagate, zone montuose, ecc.) per garantire una guida sicura e confortevole. Il conducente deve padroneggiare la guida del veicolo in ambienti specifici.

**AVVERTENZA**

- Durante la guida, non lasciarsi distrarre da fattori esterni, facendo ad esempio a meno di fumare, mangiare, parlare con i passeggeri o rispondere al telefono.
- Non mettersi alla guida del veicolo quando le proprie capacità di reazione sono ridotte. Ad esempio, l'assunzione di medicinali che provocano letargia, bevande alcoliche e droghe indebolisce la capacità di reazione delle persone, causando gravi incidenti (l'Organizzazione Mondiale della Sanità ha elencato sette principali categorie di farmaci che possono influire sulla sicurezza alla guida e ha proposto di vietare la guida dopo l'assunzione di uno qualsiasi dei suddetti, compresi i farmaci ipnotici che hanno un impatto sul sistema nervoso, quelli che causano nausea e vomito o allergie, quelli per il trattamento dell'epilessia e quelli analgesici, stimolanti, antipertensivi e ipoglicemici).
- Rispettare rigorosamente le norme del codice stradale e i limiti di velocità.
- Prestare sempre attenzione alla velocità, tenendo costantemente conto delle condizioni stradali, del flusso del traffico e delle condizioni meteorologiche.
- Quando il veicolo è in marcia, evitare le superfici cosparse da paglia, erbacce, ecc. per impedire che tali detriti si attacchino al tubo di scarico del veicolo, con il rischio di provocare incendi.

# Istruzioni di guida

Buon senso e istruzioni di guida

## Utilizzo efficiente del veicolo

1. Eseguire la manutenzione del veicolo in tempo utile per mantenerlo in buone condizioni operative. Se sporchi, filtri dell'aria, olio, filtri dell'olio, candele ecc. compromettono le prestazioni del motore e causano uno spreco di carburante. Per prolungare la durata di tutte le parti e ridurre i costi operativi, è necessaria una regolare manutenzione. Se il veicolo viene spesso utilizzato in condizioni difficili, assicurarsi di ridurre l'intervallo di chilometraggio e la frequenza degli interventi di manutenzione;
2. Mantenere la corretta pressione degli pneumatici. Una pressione insufficiente comporta un'usura anomala degli stessi e un aumento del consumo di carburante.
3. Assicurarsi che l'allineamento delle ruote sia corretto. In caso contrario, gli pneumatici si consumeranno rapidamente e il carico del motore aumenterà, causando uno spreco di carburante;
4. Non collocare oggetti non necessari all'interno del veicolo. Carichi eccessivi incrementano il peso del veicolo, con conseguente aumento del consumo di energia;
5. Accelerare in modo lento e costante, evitando brusche partenze;
6. Fare a meno di guidare in zone con traffico intenso o ingorghi per evitare accelerazioni e frenate continue, con conseguente spreco di carburante;

7. Evitare soste e frenate inutili e mantenere una velocità di guida costante. Rispettare i semafori durante la guida è utile per ridurre al minimo le soste. In alternativa, cercare di guidare su strade senza semafori. Durante la guida, mantenere una distanza di sicurezza dagli altri veicoli per evitare frenate di emergenza, riducendo così anche l'usura dei freni;
8. Non tenere costantemente il piede sul pedale del freno, per evitare l'usura prematura, il surriscaldamento delle pastiglie dei freni e lo spreco di carburante;
9. Per non compromettere il controllo del veicolo, assicurarsi di guidare a bassa velocità in caso di raffiche di vento laterali;
10. Durante la guida, assicurarsi di seguire la traiettoria corretta ed evitare che gli pneumatici vengano graffiati lateralmente da cordoli o oggetti appuntiti; In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti come lo scoppio degli pneumatici;
11. Evitare collisioni con i cordoli durante la guida. Ridurre la velocità del veicolo quando si guida su superfici irregolari;
12. Per prevenire l'aumento del peso del veicolo e la corrosione, evitare di sporcare il telaio di fango;
13. I freni potrebbero bagnarsi durante il lavaggio del veicolo o l'attraversamento di acque profonde. Una volta avviato il veicolo, guidare a bassa velocità. Una volta garantita la sicurezza alla guida, premere leggermente più volte il pedale del freno per asciugare rapidamente i freni. Guidare il veicolo con cautela. Se i freni continuano a non funzionare, arrestare il veicolo in modo sicuro e contattare un concessionario autorizzato.

## AVVISI

- Prima di guidare, assicurarsi che il freno di stazionamento sia stato rilasciato.
- Durante la guida, non appoggiare il piede sul pedale del freno. In caso contrario, il pedale del freno potrebbe venire premuto inconsciamente, causando il surriscaldamento delle pastiglie dei freni e un inutile spreco di carburante.
- Quando si percorre una discesa lunga e ripida, ridurre la velocità. Se azionati eccessivamente, i freni si surriscaldano e non funzionano correttamente.
- Durante la guida su strade scivolose, prestare attenzione in fase di accelerazione, cambio di marcia (salita/discesa) o frenata. Un'accelerazione improvvisa o una frenata brusca possono causare lo slittamento del veicolo.
- Evitare strade allagate per evitare di bagnare i freni.

**Catalizzatore a tre vie**

Il convertitore catalitico a tre vie è un dispositivo di controllo delle emissioni del sistema di scarico. In un convertitore di questo tipo, i gas di scarico bruciano ad alta temperatura, contribuendo a ridurre le emissioni di scarico.

**⚠ AVVERTENZA**

- Poiché i componenti e le emissioni dell'impianto di scarico presentano temperature molto elevate, si prega di tenere lontani persone, animali e materiali infiammabili.
- Non parcheggiare il veicolo su terreni con materiali infiammabili, come fieno, carta straccia o foglie morte. In caso contrario, potrebbero prendere fuoco, provocando un incendio.
- Evitare di guidare frequentemente con pochissimo carburante. Se il veicolo continua a funzionare quando il carburante è insufficiente, è facile causare un'alimentazione intermittente e irregolare del motore, danneggiando così il convertitore catalitico a tre vie.
- Quando il motore si sta riscaldando, non lasciarlo al minimo mentre si guida ad alta velocità.
- Non avviare il motore spingendo o trainando il veicolo.

**Scarico (monossido di carbonio)**

Non far funzionare il motore per lungo tempo in un luogo chiuso, ad esempio un garage.

Quando il veicolo si arresta, nessuno deve rimanere all'interno con il motore acceso per lungo tempo o continuare a utilizzare il riscaldamento o l'aria condizionata.

Durante la guida, chiudere bene il portellone posteriore. In caso contrario, i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo.

Recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per una revisione nei seguenti casi:

1. Si sospetta che i gas di scarico siano penetrati nell'abitacolo;
2. Si riscontrano rumori anomali provenienti dall'impianto di scarico;
3. L'impianto di scarico, il sottoscocca o la parte posteriore del veicolo sono danneggiati a seguito di un incidente.

**⚠ AVVERTENZA**

I gas di scarico contengono monossido di carbonio incolore e inodore che, se inalato in grandi quantità, può causare perdita di coscienza e persino la morte.

**Guida in caso di pioggia**

Quando piove, poiché la visibilità diminuisce, i finestrini si appannano e le strade diventano scivolose: si prega quindi di guidare con prudenza. Eventuali acquazzoni peggiorano la visibilità. Durante la guida, accendere i fari, i fendinebbia e le luci di emergenza.

Se i freni sono bagnati, la loro efficienza risulta ridotta. Nei giorni di pioggia, è necessario mantenere una maggior distanza dagli altri veicoli e ridurre la velocità durante la guida.

Nei giorni di pioggia è inoltre sconsigliabile guidare ad alta velocità, poiché maggiore è la velocità del veicolo, maggiore è il rischio di aquaplaning.

**👁 AVVISO**

Se sulla strada sono presenti zone allagate, sussiste il pericolo di aquaplaning. Frenate di emergenza, accelerazioni brusche e curve rapide possono causare lo slittamento degli pneumatici e ridurre la manovrabilità del veicolo, provocando incidenti.

### Attraversamento di zone allagate

Se è necessario attraversare un tratto di strada allagato, prestare attenzione a quanto segue:

1. Prima di attraversare, valutare correttamente o sondare la profondità dell'acqua e i rischi nascosti delle zone allagate. Non attraversare zone allagate senza averne verificato le condizioni;
2. Scegliere un luogo pianeggiante e guidare lentamente e con calma lungo le strade allagate, senza superare la velocità pedonale;
3. Durante l'attraversamento, non fermarsi a metà strada e non lasciare che il motore si spenga;
4. Dopo l'attraversamento, premere delicatamente più volte il pedale del freno per asciugare i freni e ripristinarne l'efficacia;
5. Dopo l'attraversamento, rimuovere tempestivamente il fango dai battistrada.
6. Non attraversare le zone allagate ad alta velocità. In caso contrario, si formeranno onde d'acqua davanti al veicolo, con conseguente possibilità che l'acqua penetri nella presa d'aria del motore provocando gravi danni.
7. Non aprire le portiere durante l'attraversamento. Evitare che l'acqua penetri all'interno del veicolo.
8. Durante la guida in acque profonde, non riavviare forzatamente il motore dopo che si è spento. In caso contrario potrebbero verificarsi danni irreversibili.

### Istruzioni di guida in inverno

1. Quando arriva l'inverno, recarsi presso un concessionario autorizzato per la protezione e la manutenzione del veicolo.
2. Utilizzare olio motore, liquido refrigerante e liquido lavacrystalli adatti alle basse temperature;
3. Utilizzare pneumatici da neve quando necessario;
4. Si consiglia di portare con sé alcuni strumenti di emergenza necessari, come una spazzola da neve e un raschietto per il ghiaccio;
5. Non fare forza per aprire portiere, finestrini o tettucci congelati e non muovere i tergicristalli congelati; irrorare le parti congelate con acqua calda e asciugarle immediatamente per evitare che l'acqua si congeli nuovamente;
6. Se necessario, rimuovere la neve dalla presa d'aria sotto il parabrezza;
7. Controllare e rimuovere il ghiaccio e la neve che potrebbero accumularsi sui parabrezza anteriore e posteriore, sulle luci esterne, sul tettuccio, sul telaio, sugli pneumatici o sui freni;
8. Prima di salire a bordo del veicolo, rimuovere la neve o il fango dalle suole delle scarpe;
9. Avviare il veicolo procedendo in maniera regolare, accelerare lentamente e mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede il proprio. Evitare accelerazioni brusche, frenate di emergenza e curve improvvise e non attivare la funzione di controllo della velocità di crociera.

### Guida in galleria

Quando la luce intorno si affievolisce o si intensifica improvvisamente, gli occhi umani necessitano di un po' di tempo per adattarsi. Quando si guida in galleria, prestare attenzione a quanto segue:

1. Rallentare e mantenere una distanza di sicurezza rispetto ai veicoli di fronte;
2. Osservare attentamente i segnali stradali o i cartelli con le informazioni sul traffico;
3. Accendere i fari in anticipo e non usare il clacson.

### Tecniche di frenata

#### ● Precauzioni in fase di frenata

Dopo aver frenato, togliere il piede dal pedale del freno.

Durante la guida, non premere contemporaneamente il pedale del freno e quello dell'acceleratore.

Quando è stata applicata una notevole forza frenante, invece di parcheggiare immediatamente conviene continuare a guidare per un breve tratto, così da raffreddare più rapidamente i freni con il flusso d'aria.

Durante la guida, è severamente vietato spegnere il motore. In caso contrario, il servofreno non funzionerà e sarà necessario premere con grande forza il pedale dei freni per garantirne il funzionamento, il che è molto pericoloso.

Quando l'ABS funziona normalmente, è possibile avvertire una leggera vibrazione del pedale del freno. In questo caso, continuare a premere il pedale fino in fondo invece di rilasciarlo.

Durante una frenata di emergenza, premere il pedale del freno fino in fondo alla massima velocità e con la maggior forza possibile.

#### ● Frenata durante la guida in discesa

Durante la guida in discesa, non premere il pedale del freno in maniera continua, per evitare che i freni si surriscaldino e l'efficacia della frenata diminuisca. Quando si percorre una lunga discesa, evitare di premere delicatamente il pedale del freno in maniera continua (frenata a cadenza). Ciò potrebbe infatti causare il deterioramento del servofreno a depressione, compromettendo l'efficienza di frenata.

#### ● Frenata su strade bagnate e scivolose

Se si guida sotto pioggia battente per un lungo periodo senza azionare i freni, al primo azionamento i freni bagnati potrebbero risultare meno reattivi.

La risposta dei freni potrebbe anche ritardare dopo che il veicolo è stato lavato o ha attraversato aree allagate.

Dal momento che le strade scivolose richiedono spazi di frenata più lunghi, prestare attenzione a mantenere una maggior distanza dal veicolo di fronte.

Dopo aver lavato il veicolo o aver guidato su strade scivolose, quando le condizioni del traffico lo consentono è opportuno premere più volte leggermente il pedale del freno. Ciò consente di aumentare la temperatura dei dischi dei freni e asciugarli, ripristinando così la forza frenante.

#### ● Frenata su strade trattate con sale antigelo

Durante la guida su strade trattate con sale antigelo, sui dischi e sulle pastiglie dei freni potrebbe formarsi uno strato di sale, cosa che può causare un aumento significativo dello spazio di frenata. Seguire le istruzioni riportate di seguito nell'ordine indicato:

1. A condizione di non mettere a rischio la sicurezza degli altri utenti della strada, azionare i freni a intermittenza per evitare l'accumulo di sale;
2. Alla fine di una frenata o prima di iniziare la frenata successiva, premere con cautela il pedale del freno;
3. Mantenere una maggior distanza dal veicolo di fronte.

#### ● Frenata con pastiglie dei freni nuove

Dopo l'installazione di pastiglie e dischi dei freni nuovi, il miglior effetto frenante può essere ottenuto solo dopo il rodaggio. Pertanto, durante la guida iniziale, è necessario premere il pedale del freno con maggior forza per ottenere un effetto adeguato.

# Istruzioni di guida

## Rodaggio

### Precauzioni per il rodaggio

Al fine di prolungarne la durata, un veicolo nuovo deve essere sottoposto a rodaggio nella fase iniziale di utilizzo.

1. Il veicolo sottoposto a rodaggio deve aver accumulato un chilometraggio di 1500 km;
2. Scegliere una strada in buone condizioni e guidare con carichi leggeri;
3. Avviare il motore e guidare con attenzione, mantenendo una velocità moderata (non superiore all'80% di quella massima) e senza sottoporre il motore a sforzi eccessivi. Non guidare a velocità costante per troppo tempo;
4. In caso di accelerazione improvvisa, non premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo;
5. Evitare frenate di emergenza nei primi 300 km;
6. Seguire rigorosamente le procedure operative, prestare attenzione durante la manutenzione ordinaria del veicolo e in caso di rumori insoliti e cambiamenti di temperatura registrati da ciascun gruppo in fase di funzionamento.

Quando il veicolo ha registrato 3 mesi di utilizzo o percorso 5000 km (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima), è necessario sottoporlo a un primo intervento di manutenzione, eseguito da un concessionario autorizzato, per poter beneficiare della garanzia.

### Rodaggio del motore

Una volta che il motore è stato rodato secondo le specifiche, la sua durata può essere prolungata e il consumo di carburante ridotto. Un motore nuovo deve essere rodato per 1500 km. Durante il periodo di rodaggio è necessario osservare le seguenti precauzioni:

1. Evitare di far funzionare il motore a una velocità superiore a 4000 giri/min;
2. Non trainare altri veicoli.

Dopo 1500 km, la velocità del motore e la velocità del veicolo possono essere gradualmente aumentate fino al limite massimo consentito.

Nella fase iniziale del rodaggio, la resistenza all'attrito interno del motore è decisamente maggiore rispetto a quella dopo il rodaggio e il consumo di olio può essere superiore a quello che si registra in condizioni normali. L'olio motore deve essere controllato regolarmente.

Tutte le parti mobili del motore possono raggiungere il miglior stato di accoppiamento solo dopo il rodaggio.

### AVVISIO

In caso di sostituzione del motore o di qualsiasi componente del sistema di trasmissione, è necessario osservare le precauzioni in fase di rodaggio.

### Rodaggio di pneumatici e pastiglie dei freni

Durante il rodaggio di pneumatici nuovi, guidare a velocità moderata nei primi 500 km.

Nei primi 300 km, le pastiglie e i dischi dei freni nuovi non raggiungono uno stato di frizione ottimale. Per un rodaggio ottimale, evitare frenate brusche, mantenere una distanza di sicurezza e premere lentamente il pedale del freno.

### AVVISIO

- Poiché pneumatici e pastiglie dei freni nuovi e non ancora sottoposti a rodaggio non raggiungono aderenza e frizione ottimali, si prega di guidare con prudenza durante i primi 500 km per evitare incidenti.
- La procedura di rodaggio risulta necessaria anche dopo la l'installazione di nuovi pneumatici e pastiglie dei freni.
- Durante la guida, mantenere una distanza di sicurezza dagli altri veicoli per evitare frenate di emergenza. In questo momento, poiché i pneumatici e le pastiglie dei freni nuovi non sono stati rodati, aderenza e frizione sono insufficienti, il che può facilmente causare incidenti stradali.

## Guida in condizioni climatiche di freddo intenso

In condizioni climatiche di freddo intenso, oltre che agli orientamenti per la guida in inverno sarà opportuno prestare attenzione a quanto segue:

- Assicurarsi che la batteria funzioni correttamente.
- Poiché a basse temperature la potenza di avviamento fornita dalla batteria risulta inferiore, prima dell'arrivo dell'inverno è consigliabile farla controllare da un concessionario autorizzato e, se necessario, ricaricarla o sostituirla.
- Se il veicolo deve essere parcheggiato in un ambiente estremamente freddo per diversi giorni o per un periodo più lungo, rimuovere la batteria e conservarla in una stanza a temperatura normale per proteggerla dal gelo.
- In condizioni di freddo intenso, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un garage, al riparo da vento/pioggia/neve, o di coprirlo con teli di cotone pesante per evitare che la batteria si scarichi o comprometta le capacità di avviamento a freddo del veicolo.
- Qualora risulti difficile o impossibile avviare il veicolo a temperature ambiente estremamente basse (ad esempio inferiori a -30 °C), non è detto che si tratti di un guasto.
- Evitare assolutamente di avviare il motore a temperature ambiente anormalmente basse.

## Guida durante le giornate più calde

Durante le giornate più calde, a causa dell'elevata temperatura ambiente è facile che si verifichino incidenti dovuti a condizioni pericolose quali il surriscaldamento del motore e lo scoppio degli pneumatici. Si prega pertanto di prestare attenzione a quanto segue:

- Scegliere olio e liquidi (olio motore, liquido di raffreddamento, ecc.) adatti ad ambienti con temperature elevate.
- Prima di avviare il motore, controllare che la pressione degli pneumatici sia normale.
- Prima di avviare il motore, verificare che la ventola di raffreddamento funzioni normalmente, che il radiatore non sia ostruito e che il liquido di raffreddamento sia sufficiente.
- A seconda delle esigenze di viaggio, si consiglia di portare con sé alcuni articoli di emergenza necessari, come un secchio, cavi di avviamento e farmaci per la prevenzione dei colpi di calore.
- Durante la guida, prestare sempre attenzione all'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento. Se la temperatura è troppo elevata, accostare immediatamente in un luogo fresco per far raffreddare il motore. Si consiglia di aprire il cofano motore per consentire la ventilazione e la dissipazione del calore.

 **AVVISO**

Non azionare la maniglia di blocco del cofano mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento, poiché in quei momenti la maniglia del cofano è rovente e potrebbe causare ustioni. Prima di aprire il cofano tramite la maniglia di apertura interna è necessario attendere che il motore si spenga e si raffreddi.

- Dopo che il veicolo ha funzionato per un certo periodo di tempo, si consiglia di accostare in modo sicuro in un luogo fresco per prevenire incidenti causati dallo scoppio degli pneumatici a causa della pressione eccessiva e delle alte temperature.
- Se la temperatura ambiente è anormalmente alta (ad esempio superiore a 45 °C), è vietato avviare il motore, poiché ciò potrebbe causare la combustione spontanea del veicolo con conseguenti lesioni personali.

## Istruzioni di guida

### Parcheggio sicuro

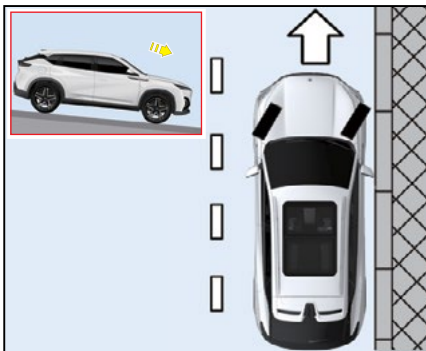
#### Metodo di parcheggio

Il veicolo deve essere parcheggiato in un'area sicura e piana.

Un metodo di parcheggio corretto garantisce che il veicolo sia protetto da scivolamenti accidentali:

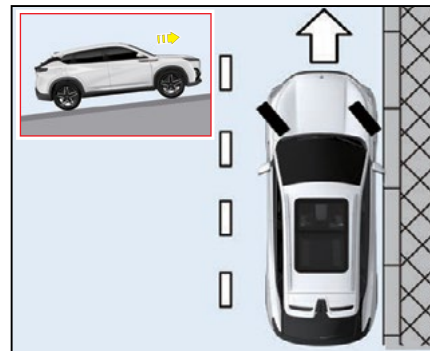
1. Parcheggiare il veicolo in posizione stabile, azionare il freno di stazionamento e verificare che funzioni in modo affidabile;
2. Impostare la leva del cambio in posizione "P";
3. Verificare che tutte le luci e gli altri dispositivi elettrici siano spenti. Verificare che il tettuccio apribile (se in dotazione) e i finestrini siano chiusi, spegnere il motore, portare con sé la chiave e chiudere tutte le portiere;
4. Quando si parcheggia su una rampa, le ruote anteriori devono essere girate verso il bordo della strada, così che i cordoli contribuiscano a impedire lo scivolamento;
5. Durante il parcheggio in pendenza, le ruote anteriori del veicolo devono essere bloccate con cunei o oggetti simili quando il veicolo è scarico. Quando il veicolo è carico è invece necessario bloccare tutte le ruote.

#### Parcheggio su una strada in discesa con cordolo



Girare il volante verso il cordolo e procedere in avanti fino a quando le ruote sul lato del cordolo entrano delicatamente in contatto con il medesimo.

#### Parcheggio su una strada in salita con cordolo

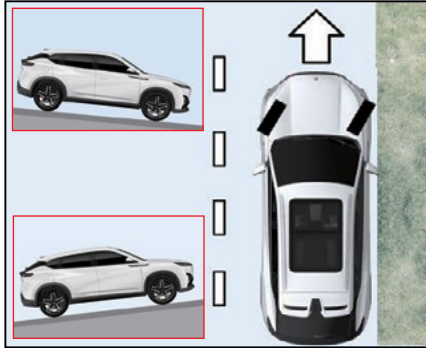


Girare il volante in direzione opposta al cordolo e fare retromarcia fino a quando le ruote sul lato del cordolo entrano delicatamente in contatto con il medesimo.

**AVVISO**

Non lasciare che i cordoli graffino i lati degli pneumatici.

## Parcheggio su una rampa senza cordolo



Girare le ruote verso il lato della strada per impedire al veicolo di spostarsi al centro della carreggiata.

## Precauzioni per il parcheggio

### ⚠ AVVERTENZA

- Al fine di evitare incendi, non parcheggiare in prossimità di materiali infiammabili ed esplosivi.
- Quando si parcheggia, è necessario azionare il freno di stazionamento e assicurarsi che l'indicatore di funzionamento EPB (P) sul quadro strumenti sia acceso. Portare il cambio in posizione "P".
- Non lasciare il motore acceso, ma portare con sé la chiave quando si esce dal veicolo. In caso contrario, le persone rimaste all'interno del veicolo potrebbero avviare accidentalmente il motore o le apparecchiature elettriche, causando gravi incidenti.
- Non lasciare mai bambini o adulti che necessitano di assistenza incustoditi all'interno del veicolo: In caso contrario, potrebbero verificarsi casi di soffocamento o di spostamento accidentale del veicolo in grado di causare gravi incidenti.
- Evitare sempre di avviare il motore, accendere l'aria condizionata o il riscaldamento o rimanere a lungo nel veicolo quando è parcheggiato. In caso contrario, si potrebbe essere intossicati dai gas di scarico, con conseguenze fatali.



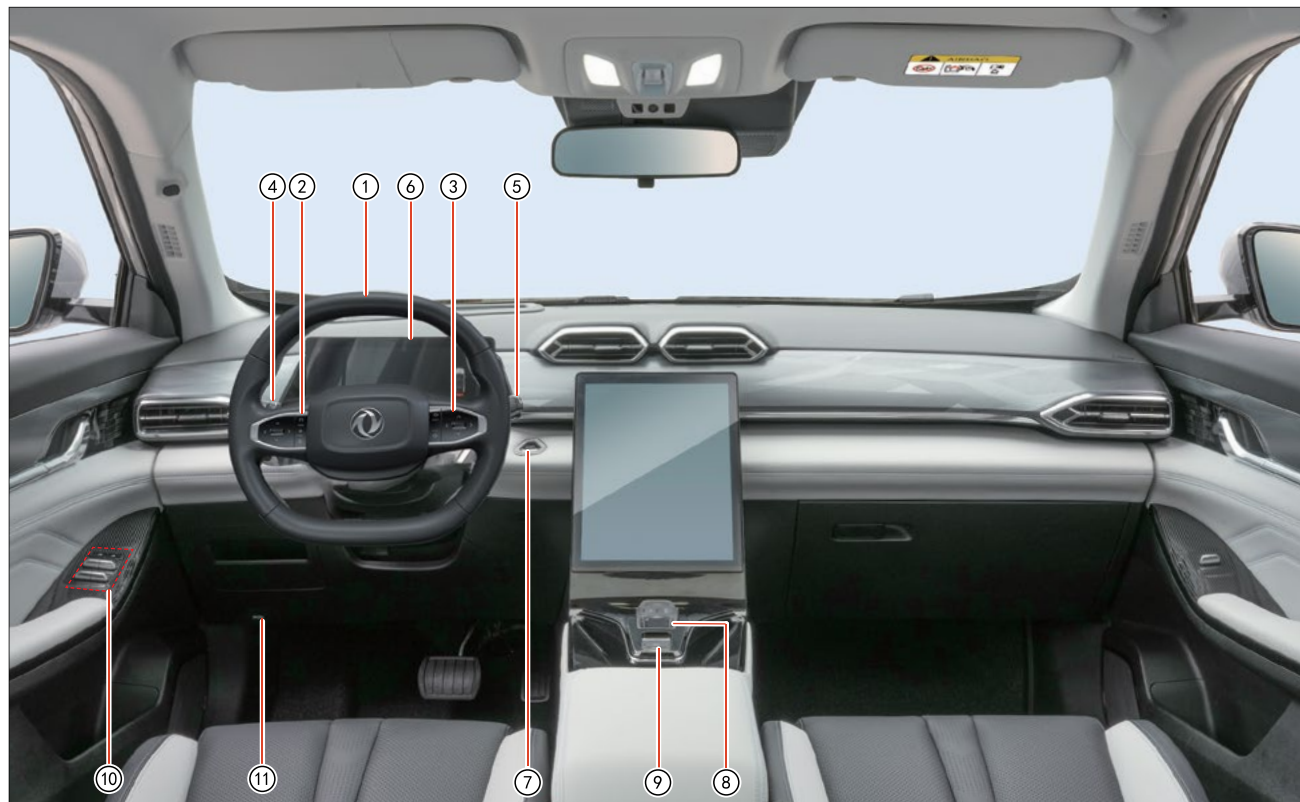
### ⚠ AVVERTENZA

- Non conservare all'interno del veicolo materiali infiammabili ed esplosivi quali accendini a gas, fiammiferi e bombolette spray per la pulizia del cruscotto. Se esposti alla luce solare, potrebbero esplodere e causare un incendio.
- Non conservare all'interno del veicolo bevande gassate in lattina o in bottiglia, birra, vino bianco, ecc., specialmente nella calda stagione estiva, per evitare esplosioni dovute al calore.
- Non collocare bottiglie di acqua minerale o bicchieri pieni d'acqua sul cruscotto, per evitare incendi localizzati causati dall'esposizione alla luce solare.
- Non parcheggiare il veicolo su materiali infiammabili come foglie morte o erba secca. In caso contrario, tali materiali potrebbero prendere fuoco a causa del calore del motore o del tubo di scarico, causando un incendio.

## Panoramica delle funzioni della console conducente

2

Guida sicura



- ① Volante, regolazioni del volante e pulsante sul volante
- ② Cruise control, comandi del quadro strumenti, selezione della modalità di guida e funzioni di personalizzazione
- ③ Comandi multimediali, silenziamento, comandi del quadro strumenti, pulsanti di comando dell'aria condizionata
- ④ Leva luci
- ⑤ Interruttore combinato tergicristalli e lavacrystalli
- ⑥ Quadro strumenti\*, schermo del quadro strumenti, spie di avvertimento e spie luminose
- ⑦ SSB, avviamento e spegnimento del veicolo
- ⑧ Leva del cambio
- ⑨ Interruttore EPB
- ⑩ Interruttore principale alzacristalli elettrici lato conducente
- ⑪ Maniglia di apertura cofano, apertura e chiusura cofano

## Controllo del volante

### Clacson



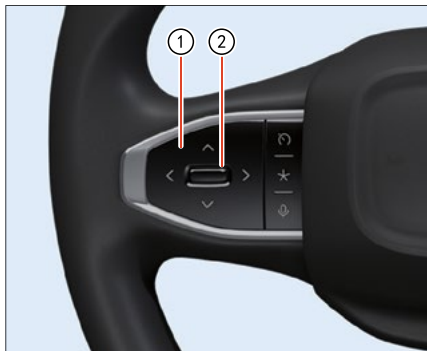
Tenere premuta una qualsiasi delle 3 posizioni indicate nella figura per azionare il clacson e rilasciarla per interrompere il suono.

Il clacson funziona sempre, purché la batteria sia carica, indipendentemente dalla posizione dell'SSB.

### Pulsanti volante

#### Controllo del quadro strumenti

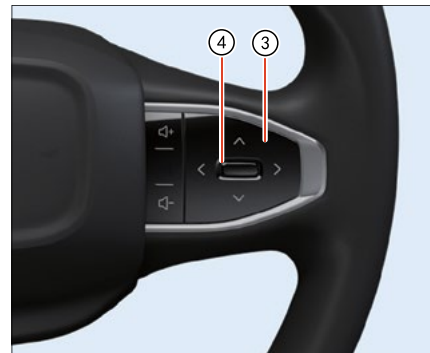
#### Cambio visualizzazione strumenti



Premere la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per visualizzare di volta in volta le opzioni Vista strumenti, Assistenza alla guida - impostazioni velocità oraria\*, Assistenza alla guida - impostazioni tempo/distanza\* e Assistenza alla guida - modalità.

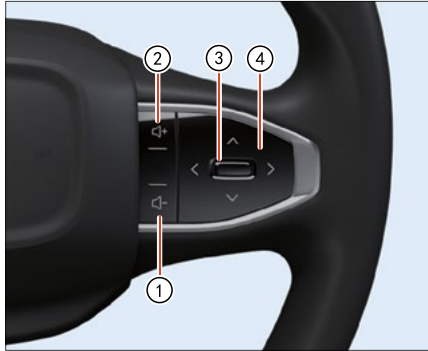
Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per selezionare la schermata Vista strumenti, premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile passare dalla vista standard a quella di mappa panoramica. Dopo la selezione, premere il pulsante ② per confermare.

#### Cambio informazioni veicolo



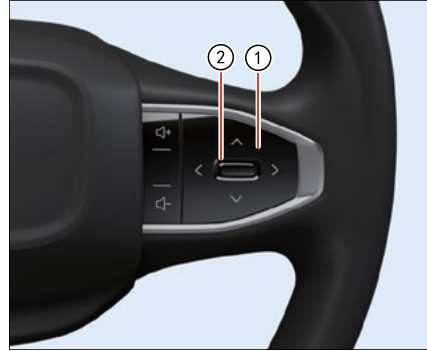
Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ③ per selezionare l'interfaccia informazioni veicolo, accedendo alla schermata informazioni viaggio del computer di bordo e premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile visualizzare di volta in volta le opzioni Curva di consumo energetico - Viaggio A - Viaggio B - Informazioni pressione pneumatici - Chilometraggio tra interventi di manutenzione. Nelle interfacce relative al chilometraggio parziale A e al viaggio B, tenere premuto il pulsante ④ per cancellare i viaggi A e B.

## Controllo multimediale



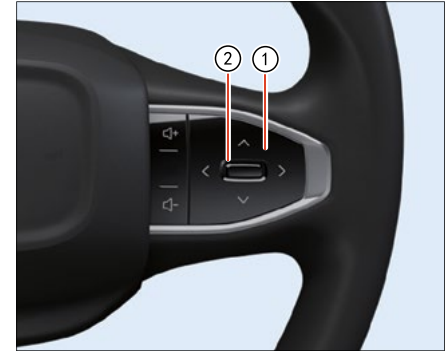
Premere il pulsante ① per diminuire il volume, premere il pulsante ② per aumentarlo. Durante la riproduzione della musica, premere il pulsante ③ per riprodurla o metterla in pausa. Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ④ per selezionare l'interfaccia multimediale, se è in riproduzione musica multimediale come musica USB, musica Bluetooth, ecc., è possibile premere la parte sinistra o destra del medesimo interruttore per passare al brano precedente o a quello successivo. Premere il pulsante ⑤ per selezionare di volta in volta Musica USB - Musica Bluetooth - Aiquing. Dopo aver selezionato la modalità audio, tenere premuto il pulsante per confermare.

## Controllo telefono Bluetooth



Premere la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① consente di selezionare l'interfaccia del telefono Bluetooth e le informazioni telefono Bluetooth sul cellulare vengono sincronizzate con quelle sull'IVI. È possibile premere la parte sinistra o destra dell'interruttore ① per visualizzare di volta in volta varie informazioni relative al telefono Bluetooth, fra cui chiamate perse, chiamate effettuate, chiamate ricevute, tutte le chiamate e chiamate recenti. Premere il pulsante ② per rispondere/terminare/effettuare una chiamata.

## Controllo della temperatura e del flusso dell'aria condizionata



Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per selezionare l'interfaccia di regolazione della temperatura dell'aria condizionata o di regolazione del relativo flusso, è possibile premere il lato sinistro o destro del medesimo interruttore per regolare la temperatura dell'aria condizionata o il relativo flusso (se l'aria condizionata è spenta, si accenderà durante la regolazione del flusso d'aria); è anche possibile premere il pulsante ② per spegnere l'aria condizionata.

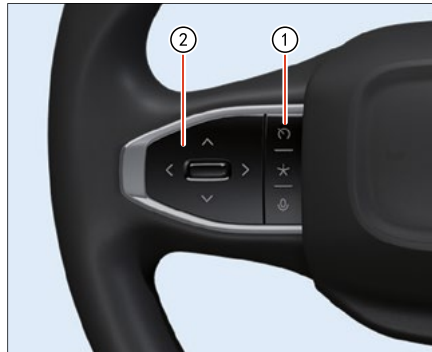
## Controllo del volante


Funzione personalizzata



È possibile impostare funzioni personalizzate dei tasti toccando "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Tasti volante\*" sullo schermo MP5, tra cui parcheggio SayHi, interruttore portellone posteriore\*, IHBC\*, immagine a 360°\*, LKA\*, video a bordo\* e foto a bordo\*. Una volta completate le impostazioni, premere il pulsante ① per eseguire le funzioni definite.

Pulsante cruise control adattivo\*



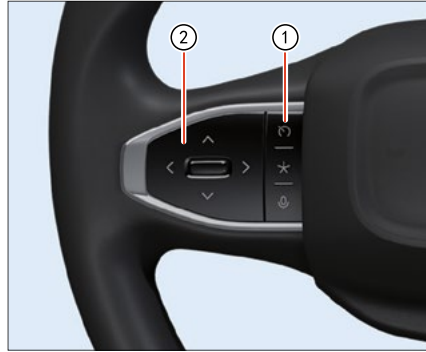
Se le condizioni di attivazione sono soddisfatte, premere il pulsante  per attivare l'ACC.

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia Assistenza alla guida - Impostazioni velocità oraria, quindi premere la parte sinistra del medesimo interruttore per riprendere l'ACC o aumentare la velocità di crociera. Premendo la parte destra dell'interruttore ② è possibile attivare l'ACC o ridurre la velocità di crociera.

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia Impostazioni di assistenza alla guida - Tempo/Distanza, quindi premere la parte sinistra o destra del medesimo interruttore per regolare e impostare la distanza di sicurezza.

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia Assistenza alla guida - Impostazioni modalità), quindi premere la parte sinistra o destra del medesimo interruttore per passare da ACC a ICA. (fare riferimento alla pagina 144).

Pulsante cruise control\*

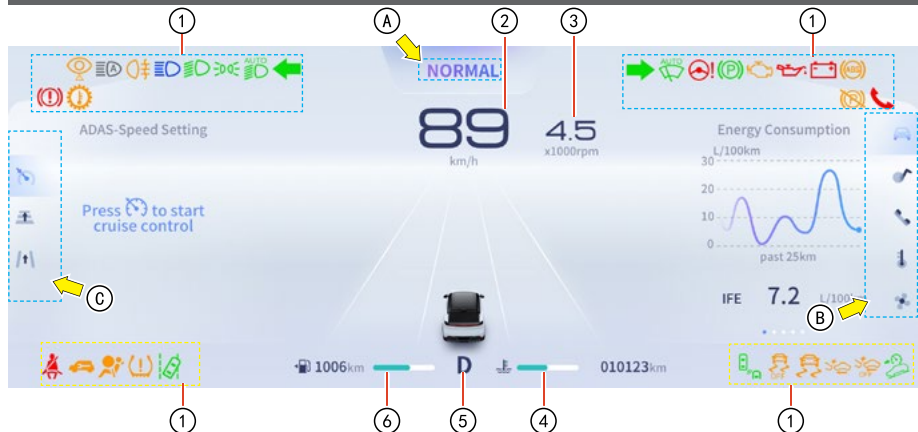


Premere il pulsante ① per attivare la funzione cruise control.

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia Assistenza alla guida - Impostazioni velocità oraria, quindi premere la parte sinistra del medesimo interruttore per ripristinare la funzione cruise control o aumentare la velocità di crociera. Premendo la parte destra dell'interruttore ② è possibile attivare l'ACC o ridurre la velocità di crociera (fare riferimento alla pagina 142).

## Quadro strumenti

Quadro strumenti 1\* (per veicoli a carburante convenzionale)



- ① Spie di funzionamento e spie di avvertimento
- ② Tachimetro
- ③ Contagiri
- ④ Indicatore temperatura acqua
- ⑤ Marcia
- ⑥ Indicatore carburante

Attenzione:

- La figura sopra mostra la visualizzazione predefinita del quadro strumenti; è possibile personalizzare la visualizzazione tramite il quadro strumenti stesso.
- Impostare l'SSB in posizione OFF; se in questo momento non vengono visualizzate altre informazioni, lo schermo del quadro strumenti rimane acceso per 10 secondi e poi si spegne.
- A seconda della configurazione del modello, nell'interfaccia ADAS verrà visualizzata un'immagine a corsia singola o a tre corsie:
  - Per i modelli che visualizzano l'immagine a corsia singola, il veicolo anteriore può essere visualizzato come una berlina solo quando è attivato l'ACC.
  - Per i modelli che visualizzano l'immagine a tre corsie, il veicolo anteriore può essere visualizzato come berlina, camion o motocicletta solo quando è attivato l'ACC.

### Display modalità di guida

L'area (A) mostra la spia della modalità di guida.

### **NORMAL** Spia di attivazione della modalità standard\*

L'accensione della spia di modalità standard indica che il veicolo sta funzionando in modalità standard.

### **SPORT** Spia di attivazione della modalità sport\*

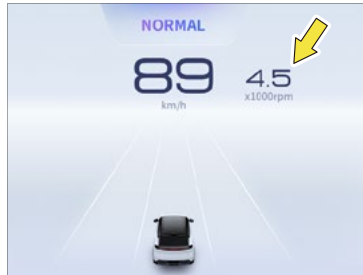
L'accensione della spia di modalità sport indica che il veicolo sta funzionando in modalità sport. (Fare riferimento a pagina 129).

### Display informazioni

Nell'area (B) vengono visualizzati a turno, tramite il pulsante sul volante, informazioni sul veicolo, contenuti multimediali, telefono Bluetooth e regolazione della temperatura e del flusso dell'aria condizionata. Nella schermata corrispondente, il medesimo pulsante consente di controllare la funzione corrispondente.

Nell'area (C) possono essere visualizzati a turno, tramite i pulsanti del volante, le opzioni Vista strumenti, Assistenza alla guida - impostazioni della velocità oraria\*, Assistenza alla guida - impostazioni di tempo/distanza\*, Assistenza alla guida - impostazioni della modalità. Nella schermata corrispondente, il medesimo pulsante consente di controllare la funzione corrispondente.

Contagiri motore




Velocità del motore (x1000 giri/min) Non lasciare il motore a un numero di giri troppo elevato.

Indicatore temperature liquido raffreddamento

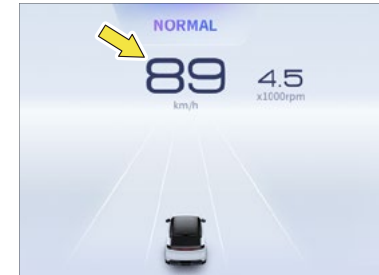


L'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore indica la temperatura di detto liquido.

Se la temperatura raggiunge la zona rossa e si accende la spia  di segnalazione della temperatura elevata del liquido di raffreddamento del motore, ciò significa che la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta.

Lasciare il motore al minimo per alcuni minuti, quindi spegnerlo e arrestare il veicolo

Tachimetro




Il tachimetro indica la velocità del veicolo. Si prega di rispettare il limite di velocità previsto dal codice della strada.

## Quadro strumenti

### Indicatore del carburante



L'indicatore del carburante indica il livello approssimativo di carburante nel serbatoio. Il triangolo sul lato sinistro dell'indicatore (segnalato dalla freccia) indica che il bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo. Quando il livello del carburante raggiunge la zona rossa e si accende la spia  di livello carburante basso, fare rifornimento il prima possibile.

### AVVISO

Non esaurire mai il carburante nel serbatoio. Un rifornimento irregolare può causare accensioni irregolari del motore e l'ingresso di carburante incombusto nel sistema di scarico, con conseguente danneggiamento del convertitore catalitico!

### AVVISO

Quando si aggiunge il carburante, assicurarsi che il veicolo sia su una strada piana e che il volume di riempimento sia superiore a 8 litri. In caso contrario, l'indicatore non sarà in grado di rilevare la variazione del volume del carburante.

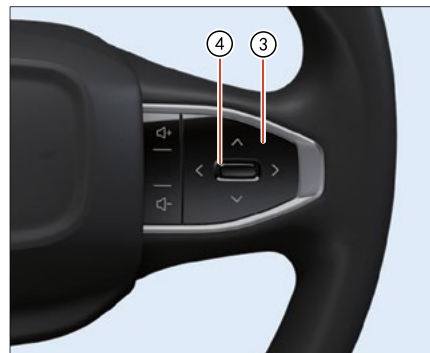
### Pulsante di controllo quadro strumenti

#### Visualizzazione opzioni quadro strumenti



Premere la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per visualizzare, a turno, le opzioni Vista strumenti, Assistenza alla guida - impostazioni della velocità oraria\*, Assistenza alla guida - impostazioni di tempo/distanza\*, Assistenza alla guida - impostazioni della modalità.

dell'interruttore ① per selezionare l'opzione Vista strumenti, premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile passare dalla vista standard a quella di mappa panoramica. Dopo aver effettuato la selezione, premere il pulsante ② per confermarla.

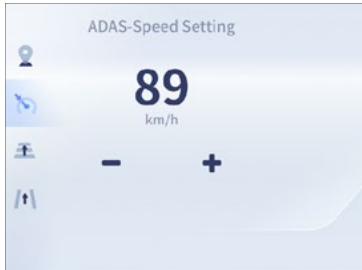


Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ③ per selezionare l'interfaccia informazioni veicolo, accedendo alla schermata informazioni viaggio del computer di bordo e premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile visualizzare di volta in volta le opzioni Curva di consumo energetico - Viaggio A - Viaggio B - Informazioni pressione pneumatici - Chilometraggio tra interventi di manutenzione. Nelle interfacce relative al chilometraggio parziale A e al viaggio B, tenere premuto il pulsante ④ per cancellare i viaggi A e B.

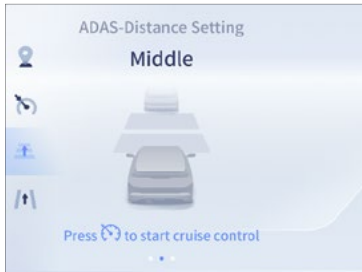
Selezione delle funzioni di assistenza alla guida

Sul display è possibile visualizzare a turno, tramite i pulsanti sul volante, le opzioni Assistenza alla guida - Impostazioni di velocità oraria\*, Assistenza alla guida - Impostazioni di tempo/distanza\* e Assistenza alla guida - Impostazioni modalità. Nella schermata corrispondente, i medesimi pulsanti consentono di controllare la funzione corrispondente.

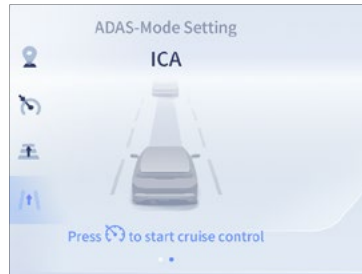
Assistenza alla guida - impostazioni della velocità oraria\*



Assistenza alla guida - impostazioni di tempo/distanza\*



Assistenza alla guida - impostazioni modalità\*



Display informazioni veicolo

Sul display è possibile visualizzare a turno, tramite i pulsanti sul volante, le opzioni Assistenza alla guida - Impostazioni di velocità oraria\*, Assistenza alla guida - Impostazioni di tempo/distanza\* e Assistenza alla guida - Impostazioni modalità.

Autonomia, posizione del cambio e chilometraggio totale



- ① Autonomia: chilometraggio stimato percorribile con il livello di carburante attuale.
- ② Marcia Marce di guida attuali "P", "R", "N", "D".
- ③ Chilometraggio totale: chilometraggio totale percorso dal veicolo dalla sua uscita dalla fabbrica, compreso tra 0 km e 999999 km.

## Quadro strumenti

### AVVERTENZA

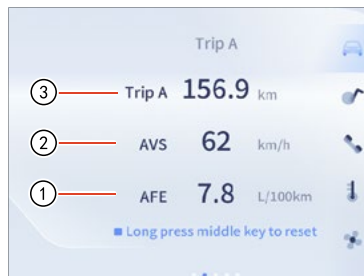
Quando la posizione del cambio visualizzata lampeggia, significa che il cambio a doppia frizione non funziona correttamente. Accostare in modo sicuro e contattare un concessionario autorizzato per un controllo.

### Consumo istantaneo di carburante



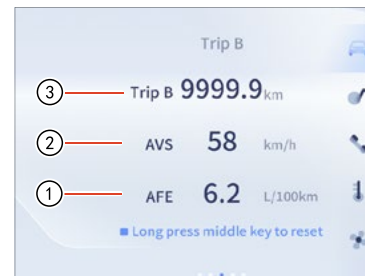
- ① Curva di consumo energetico (curva di consumo energetico per gli ultimi 25 km)
- ② Consumo istantaneo di carburante (L/100 km)

### Viaggio A



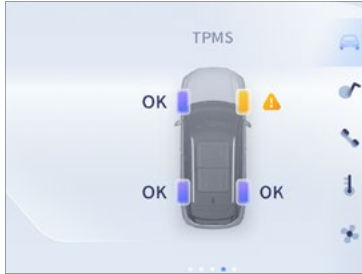
- ① **Consumo medio di carburante (L/100 km):** quantità di carburante consumata ogni 100 km durante il viaggio A.
- ② **Velocità media del veicolo (km/h):** velocità media del veicolo durante il viaggio A.
- ③ **Chilometraggio percorso durante il viaggio A (km):**  
Il viaggio A registra il chilometraggio percorso da ogni partenza e viene automaticamente azzerato dopo che l'SSB viene impostata su "OFF".


### Viaggio B



- ① **Consumo medio di carburante (L/100 km):** quantità di carburante consumata ogni 100
- ② **Velocità media del veicolo (km/h):** velocità media del veicolo durante il viaggio B.
- ③ **Chilometraggio percorso durante il viaggio B (km):**  
Il viaggio B registra il chilometraggio percorso dall'ultimo azzeramento fino a 9999,9 km e rimane invariato dopo il raggiungimento del chilometraggio massimo. Il viaggio B può essere azzerato manualmente utilizzando il pulsante sul volante

Informazioni sugli pneumatici (TPMS indiretto)



Visualizzazione dello stato della pressione dei quattro pneumatici. Quando uno o più pneumatici registrano una pressione bassa, le ruote corrispondenti sul quadro strumenti lampeggiano, la scritta "OK" in figura viene sostituita dal simbolo  e sul quadro strumenti si illumina la spia di segnalazione di pressione insufficiente degli pneumatici. Fare riferimento a pagina 169.

Chilometraggio residuo tra interventi di manutenzione



Le informazioni di manutenzione mostrano il chilometraggio fino alla successiva manutenzione del veicolo.

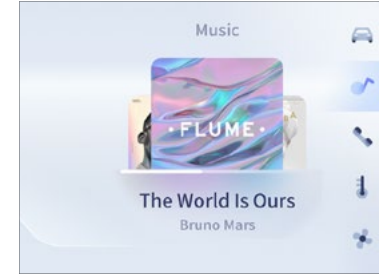
Le impostazioni predefinite di chilometraggio tra un intervento di manutenzione e l'altro per l'intero veicolo sono riportate di seguito:

5000 km per il primo intervento, 12500 km per il secondo e successivamente ogni 7500 km.

Si consiglia agli utenti di controllare regolarmente la vettura ed eseguire la manutenzione alle scadenze previste.

Con l'SSB in posizione "ON", quando il chilometraggio residuo fino alla manutenzione non supera i 500 km, la relativa cifra viene visualizzata per 3 secondi (se la cifra è inferiore a 0, viene visualizzato un valore negativo) e il simbolo CHIAVE INGLESE lampeggia; dopo 3 secondi, il quadro strumenti passa all'interfaccia di stato del veicolo e il simbolo della chiave inglese rimane acceso nell'interfaccia di stato di guida. Recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per la manutenzione.

Informazioni multimediali



Visualizzazione di informazioni multimediali, tra cui musica USB/musica Bluetooth.

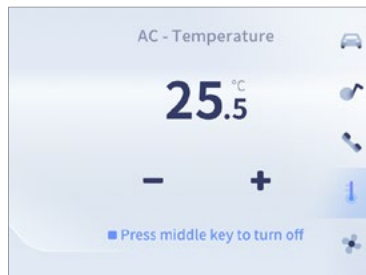
## Quadro strumenti

### Informazioni telefono Bluetooth



Visualizzazione delle informazioni sul telefono Bluetooth, fra cui stato della connessione Bluetooth e totalità delle chiamate effettuate, ricevute e in uscita.

### A/C – regolazione della temperatura



Visualizzazione delle informazioni sulla temperatura dell'aria condizionata. In questa interfaccia è possibile regolare la temperatura dell'aria condizionata e spegnere il climatizzatore utilizzando il pulsante di selezione rapida sul volante.

### A/C – regolazione del volume dell'aria



Visualizzazione delle informazioni sul flusso dell'aria condizionata. In questa interfaccia è possibile regolare il flusso dell'aria condizionata e spegnere il climatizzatore utilizzando il pulsante di selezione rapida sul volante.

Informazioni sull'assistenza alla guida



Visualizzazione dello stato della strada, comprensivo di informazioni sulla guida assistita in autostrada e informazioni sulla corsia.

Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo

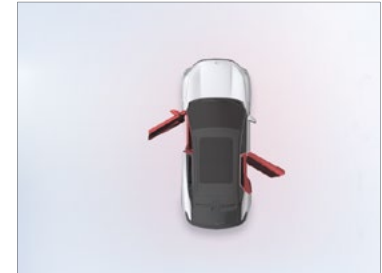


Lo schermo del quadro strumenti mostra le informazioni sullo stato del veicolo con messaggi di testo quali: "Cintura di sicurezza del conducente non allacciata", "Livello carburante basso. Fare rifornimento al più presto" e "Blocco automatico dopo l'avvio attivato\*".

Regolazione della luminosità

La retroilluminazione del quadro strumenti è impostata automaticamente sul valore selezionato l'ultima volta che l'SSB è stata impostata su "OFF". La retroilluminazione del quadro strumenti può essere regolata toccando "Impostazioni di sistema" - "Display" - "Luminosità strumenti" sullo schermo MP5.

Avviso di apertura portiera



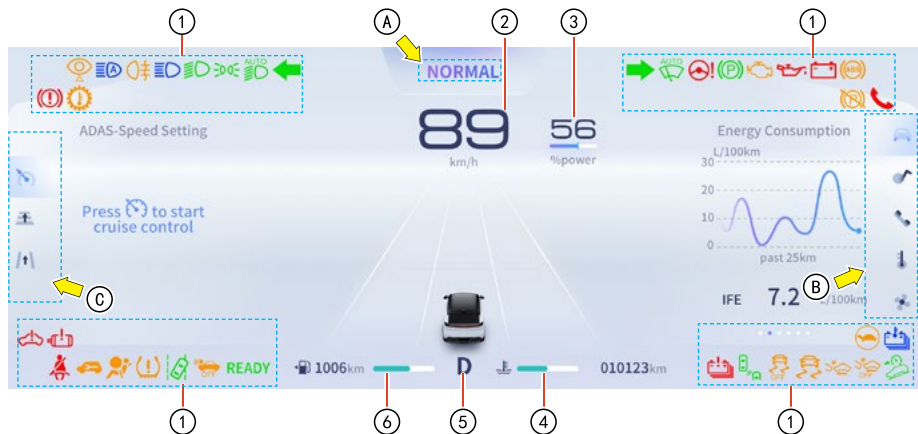
Se una o più portiere sono aperte, lo schermo del quadro strumenti segnala con un avviso la mancata chiusura della portiera o del cofano

**AVVISO**

La visualizzazione dello stato delle portiere ha solo una funzione di supporto. In caso di danni ai componenti elettrici o di guasti ai sensori, lo stato potrebbe non essere visualizzato correttamente. Prima di mettersi alla guida, verificare che tutte le portiere siano chiuse correttamente.

# Quadro strumenti

Quadro strumenti 2\* (per HEV)



- ① Spie di funzionamento e spie di avvertimento
- ② Tachimetro
- ③ Percentuale di potenza

- ④ Indicatore temperatura acqua
- ⑤ Marcia
- ⑥ Indicatore carburante

### Attenzione:

- La figura sopra mostra la visualizzazione predefinita del quadro strumenti; è possibile personalizzare la visualizzazione tramite il quadro strumenti stesso.
- Impostare l'SSB in posizione OFF; se in questo momento non vengono visualizzate altre informazioni, lo schermo del quadro strumenti rimane acceso per 10 secondi e poi si spegne.
- A seconda della configurazione del modello, nell'interfaccia ADAS verrà visualizzata un'immagine a corsia singola o a tre corsie:
  - Per i modelli che visualizzano l'immagine a corsia singola, il veicolo anteriore può essere visualizzato come una berlina solo quando è attivato l'ACC.
  - Per i modelli che visualizzano l'immagine a tre corsie, il veicolo anteriore può essere visualizzato come berlina, camion o motocicletta solo quando è attivato l'ACC.

### Visualizzazione della modalità di guida

Nell'area (A) è visualizzata la spia della modalità di guida.

#### **NORMAL** Spia di attivazione della modalità standard\*

L'accensione della spia di modalità standard indica che il veicolo sta funzionando in modalità standard.

#### **SPORT** Spia di attivazione della modalità sport\*

L'accensione della spia di modalità sport indica che il veicolo sta funzionando in modalità sport.

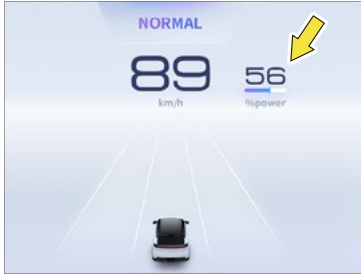
### Modalità ECO

È una modalità di guida pensata per il risparmio di carburante.

Quando si passa alla modalità ECO, la spia **ECO** sul quadro strumenti si accende.

Quando il veicolo entra in modalità ECO, viene data priorità all'efficienza dei consumi. (Fare riferimento a pagina 129)

## Misuratore di potenza




POTENZA indica il rapporto fra la potenza effettiva di motore + alimentatore e la potenza che può essere generata in quel momento.

## Indicatore del carburante



L'indicatore del carburante indica il livello approssimativo di carburante nel serbatoio.

Il triangolo sul lato sinistro dell'indicatore (segnalato dalla freccia) indica che il bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo. Quando il livello del carburante raggiunge la zona rossa e si accende la spia  di livello carburante basso, fare rifornimento il prima possibile.

### **i**NOTA

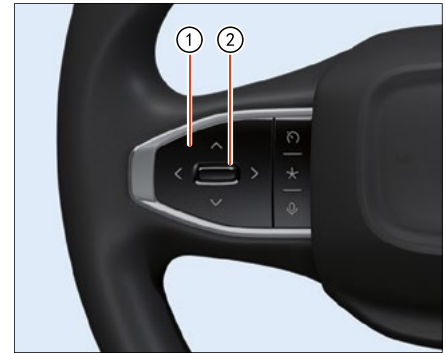
Quando il veicolo rimane fermo al minimo per un lungo periodo di tempo, potrebbe esserci una differenza tra il valore segnalato dall'indicatore e il livello effettivo del carburante.

### **o**AVVISO

Non esaurire mai il carburante nel serbatoio. Un rifornimento irregolare può causare accensioni irregolari del motore e l'ingresso di carburante incombusto nel sistema di scarico, con conseguente danneggiamento del convertitore catalitico!

## Pulsante di funzionamento del quadro strumenti

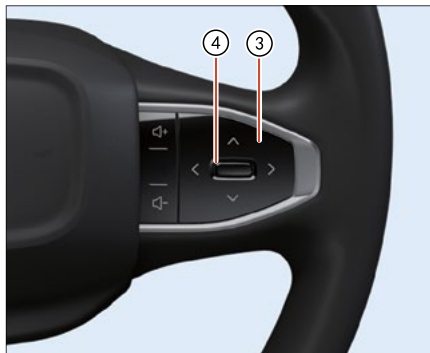
### Visualizzazione strumenti e interruttore di assistenza alla guida



Premere la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per visualizzare di volta in volta le opzioni Vista strumenti, Assistenza alla guida - impostazioni velocità oraria\*, Assistenza alla guida - impostazioni tempo/distanza\* e Assistenza alla guida - modalità. Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ① per selezionare la schermata Vista strumenti, premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile passare dalla vista standard a quella di mappa panoramica. Dopo la selezione, premere il pulsante ② per confermare.

## Quadro strumenti

### Selezione informazioni veicolo



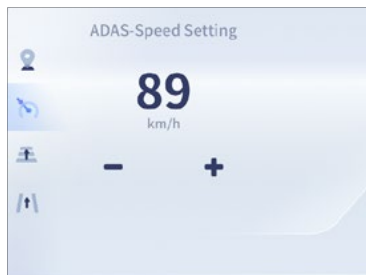
Dopo aver premuto la parte superiore o inferiore dell'interruttore ③ per selezionare l'interfaccia informazioni veicolo, accedendo alla schermata informazioni viaggio del computer di bordo e premendo la parte sinistra o destra del medesimo interruttore è possibile visualizzare di volta in volta le opzioni Curva di consumo energetico - Viaggio A - Viaggio B - Informazioni pressione pneumatici - Chilometraggio tra interventi di manutenzione.

Nelle interfacce del chilometraggio parziale relative al viaggio A e al viaggio B, tenere premuto il pulsante ④ per azzerare i viaggi A e B.

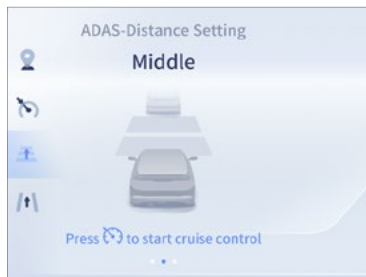
### Selezione funzioni di guida assistita

Sul display è possibile visualizzare a turno, tramite i pulsanti sul volante, le opzioni Assistenza alla guida - Impostazioni di velocità oraria\*, Assistenza alla guida - Impostazioni di tempo/distanza\* e Assistenza alla guida - Impostazioni modalità. Nella schermata corrispondente, i medesimi pulsanti consentono di controllare la funzione corrispondente.

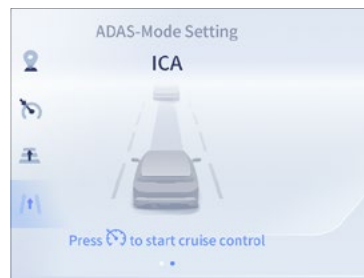
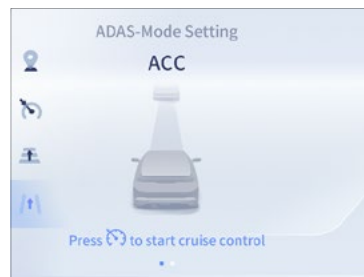
#### Guida assistita - impostazioni velocità oraria\*



#### Guida assistita - Impostazioni tempo/distanza\*



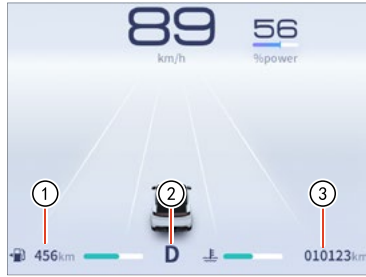
#### Guida assistita - impostazioni modalità\*



Display informazioni veicolo

Sul display è possibile visualizzare a turno, tramite il pulsante sul volante, le opzioni Curva di consumo energetico-Viaggio A- Viaggio B- Informazioni pressione pneumatici - Chilometraggio tra interventi di manutenzione -Flusso di energia.

**Autonomia, posizione del cambio e chilometraggio totale**



- ① **Autonomia:** chilometraggio stimato percorribile con la quantità attuale di carburante.
- ② **Marcia:** marce attualmente inserite "P", "R", 'N', "D".
- ③ **Chilometraggio totale:** chilometraggio totale percorso dal veicolo dalla sua uscita dalla fabbrica, compreso tra 0 km e 999.999 km.

**⚠ AVVERTENZA**

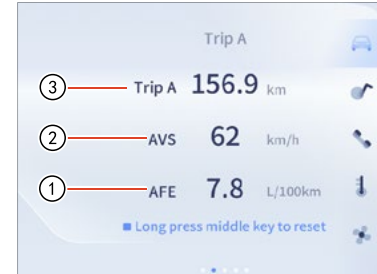
Quando la posizione del cambio visualizzata lampeggia, significa che il cambio a doppia frizione non funziona correttamente. Accostare in modo sicuro e contattare un concessionario autorizzato per un controllo.

**Consumo istantaneo di carburante**



- ① Curva di consumo energetico (curva di consumo energetico per gli ultimi 25 km)
- ② Consumo istantaneo di carburante (L/100 km)

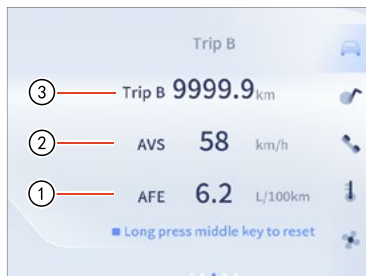
**Viaggio A**



- ① **Consumo medio di carburante (L/100 km):** quantità di carburante consumata ogni 100 km durante il viaggio A.
- ② **Velocità media del veicolo (km/h):** velocità media del veicolo durante il viaggio A.
- ③ **Chilometraggio percorso durante il viaggio A (km):** Il Viaggio A registra il chilometraggio percorso da ogni avvio e viene automaticamente azzerato dopo che l'SSB è stata impostata su "OFF"

## Quadro strumenti

### Viaggio B



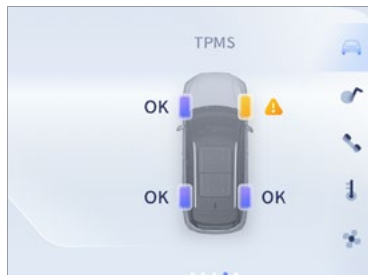
① **Consumo medio di carburante (L/100 km):** quantità di carburante consumata ogni 100 km durante il viaggio B.


② **Velocità media del veicolo (km/h):** velocità media del veicolo durante il viaggio B.

③ **Chilometraggio percorso durante il viaggio B (km):**

Il viaggio B registra il chilometraggio percorso dall'ultimo azzeramento fino a 9999,9 km e rimane invariato dopo il raggiungimento del chilometraggio massimo. Il viaggio B può essere azzerato manualmente utilizzando il pulsante sul volante.

### Informazioni sugli pneumatici (TPMS indiretto)



Visualizzazione dello stato della pressione dei quattro pneumatici. Quando uno o più pneumatici registrano una pressione bassa, le ruote corrispondenti sul quadro strumenti lampeggiano, la scritta "OK" in figura viene sostituita dal simbolo  e sul quadro strumenti si illumina la spia di segnalazione di pressione insufficiente degli pneumatici. (Fare riferimento a pagina 169)

### Chilometraggio residuo tra gli interventi di manutenzione



Le informazioni di manutenzione mostrano il chilometraggio fino alla successiva manutenzione del veicolo.

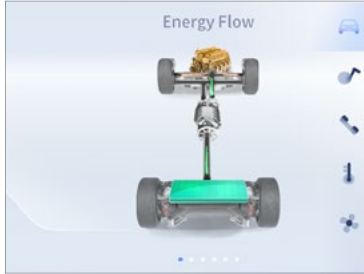
Le impostazioni predefinite di chilometraggio tra un intervento di manutenzione e l'altro per l'intero veicolo sono riportate di seguito:

5000 km per il primo intervento, 12500 km per il secondo e successivamente ogni 7500 km.

Si consiglia agli utenti di controllare regolarmente la vettura ed eseguire la manutenzione alle scadenze previste.

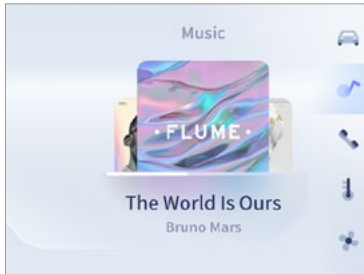
Con l'SSB in posizione "ON", quando il chilometraggio residuo fino alla manutenzione non supera i 500 km, la relativa cifra viene visualizzata per 3 secondi (se la cifra è inferiore a 0, viene visualizzato un valore negativo) e il simbolo CHIAVE INGLESE lampeggia; dopo 3 secondi, il quadro strumenti passa all'interfaccia di stato del veicolo e il simbolo della chiave inglese rimane acceso nell'interfaccia di stato di guida. Recarsi tempestivamente presso un concessionario autorizzato per la manutenzione.

Visualizzazione delle informazioni sul flusso di energia



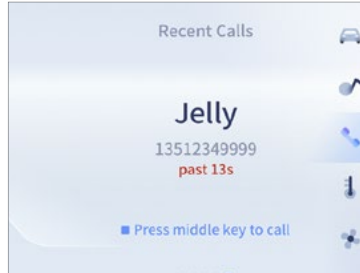
Visualizzazione delle informazioni sul flusso di energia del veicolo.

Informazioni multimediali



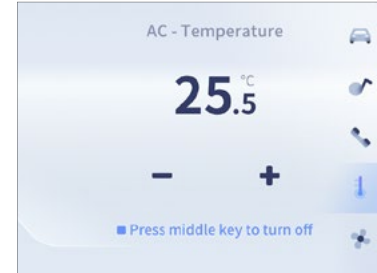
Visualizzazione di musica USB, musica Bluetooth e informazioni multimediali AiQuting.

Informazioni sul telefono Bluetooth



Visualizzazione delle informazioni sul telefono Bluetooth, fra cui stato della connessione Bluetooth e totalità delle chiamate effettuate, ricevute e in uscita.

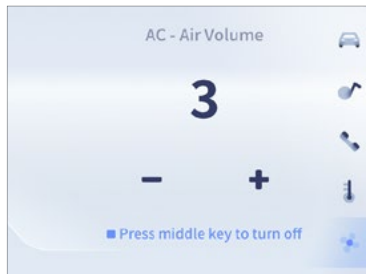
A/C - regolazione della temperatura



Visualizzazione delle informazioni sulla temperatura dell'aria condizionata. In questa interfaccia è possibile regolare la temperatura dell'aria condizionata e spegnere il climatizzatore utilizzando il pulsante di selezione rapida sul volante.

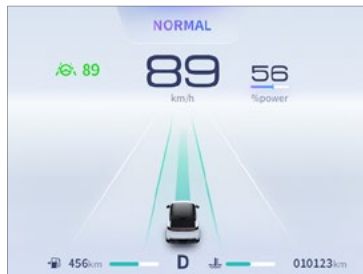
## Quadro strumenti

### A/C - regolazione del volume dell'aria



Qui vengono visualizzate le informazioni sul flusso dell'aria condizionata. Questa interfaccia consente di regolare il flusso dell'aria condizionata e spegnere il climatizzatore utilizzando il pulsante di selezione rapida sul volante.

### Informazioni di guida assistita



Qui viene visualizzato lo stato della strada, comprensivo di informazioni sulla guida assistita in autostrada e sulle corsie.

### Visualizzazione delle informazioni sullo stato del veicolo

Lo schermo del quadro strumenti mostra le informazioni sullo stato del veicolo con messaggi di testo quali: "Cintura di sicurezza del conducente non allacciata", "Livello carburante basso. Fare rifornimento al più presto" e "Blocco automatico dopo l'avvio attivato\*".

2

Guida sicura

Avviso di apertura delle portiere



Se una o più portiere o il cofano motore\* sono aperti, lo schermo del quadro strumenti segnala con un avviso la mancata chiusura della portiera o del cofano motore corrispondenti.

**👁️ AVVISO**

La visualizzazione dello stato delle portiere ha solo una funzione di supporto. In caso di danni ai componenti elettrici o di guasti ai sensori, potrebbe non essere in grado di visualizzare correttamente lo stato delle portiere. Prima di mettersi alla guida, verificare sempre che tutte le portiere siano chiuse correttamente.

Regolazione della luminosità

















La retroilluminazione del quadro strumenti è impostata automaticamente sul valore selezionato l'ultima volta che l'SSB è stata impostata su "OFF". La retroilluminazione del quadro strumenti può essere regolata toccando "Impostazioni di sistema" - "Display" - "Luminosità strumenti" sullo schermo MP5.


## Quadro strumenti


### Spie luminose e spie di avvertimento\*


-  Spia di segnalazione guasto ABS
-  Spia di allarme del sistema frenante
-  Spia di segnalazione problema di carica\*
-  Spia di guasto batteria ad alta tensione\*
-  Spia di allarme temperatura eccessiva/insufficiente della batteria ad alta tensione\*
-  Spia di guasto motore di trazione\*
-  Spia di guasto del sistema\*
-  Spia di guasto EPS
-  Spia di allarme pressione olio
-  Spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore
-  Indicatore di manutenzione del veicolo\*
-  Indicatore di allarme cintura di sicurezza
-  Spia di livello carburante basso
-  Spia di guasto SRS

-  Spia di temperatura elevata dell'olio di trasmissione\*
-  Spia di guasto al sistema motore
-  EPB MIL\*
-  Spia di allarme pressione pneumatici
-  Spia di guasto ESC
-  Spia di guasto EB\*
-  Spia di guasto ACC\*
-  Spia di guasto LKA\*
-  Spia di LDW\*
-  Spia di guasto LCA\*
-  Indicatore di standby\*
-  Indicatore di prestazioni limitate\*
-  Indicatore AVAS OFF\*
-  Indicatore di autotest T-box\*
-  Indicatore freccia sinistra

-  Indicatore di direzione destro
-  Indicatore luci antinebbia posteriori accese
-  Indicatore luci di posizione accese
-  Indicatore anabbaglianti accesi
-  Indicatore abbaglianti accesi
-  Indicatore luci automatiche accese\*
-  Indicatore attivazione tergilcristalli automatici\*
-  Indicatore ESC OFF
-  Indicatore AEB spento\*
-  Indicatore di stato AUTO HOLD\*
-  Indicatore di stato di funzionamento EPB
-  Indicatore HDC
-  Indicatore di stato di funzionamento ACC\*
-  Indicatore di stato LDW\*
-  Indicatore di stato LKA\*
-  Spia di stato LCA\*

 Spia di stato operativo ICA\*

 Spia di stato operativo IHBC\*

 Spia di assistenza alla segnalazione posteriore laterale\*

 Indicatore CC\*

#### Ispezione del quadro strumenti

Chiudere tutte le portiere, fare il pieno di carburante, azionare il freno di stazionamento, allacciare la cintura di sicurezza e impostare l'SSB in posizione "ON", con il freno di stazionamento azionato e il veicolo non avviato. A questo punto, rimarranno accese le seguenti spie:



Le seguenti spie di avvertimento e spie luminose rimarranno accese per un breve periodo, per poi spegnersi:



Quando il veicolo viene avviato e il freno di stazionamento rilasciato, le spie sopra indicate si spengono; se una qualsiasi spia rimane accesa o lampeggiante, consultare le istruzioni relative alle spie luminose o quelle di avvertimento e, in caso di dubbi, contattare immediatamente il concessionario autorizzato.

 Spia di segnalazione guasto ABS

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto ABS si accende e poi si spegne. Ciò indica che l'ABS funziona normalmente.

Se la spia di guasto ABS si accende quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, l'ABS potrebbe non funzionare correttamente e necessitare di riparazione. Rivolgersi immediatamente a un concessionario autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

Se si verifica un'anomalia nell'ABS, la funzione antibloccaggio del sistema frenante smette di funzionare, ma la normale funzione frenante viene mantenuta (fare riferimento a pagina 134).

Se la spia del sistema frenante e la spia di guasto ABS si accendono quando il freno di stazionamento è rilasciato e il liquido dei freni è sufficiente, l'ABS potrebbe non funzionare correttamente (fare riferimento a pagina 134).

 Spia del sistema frenante

Se si accende la spia del sistema frenante, ciò significa che il livello del liquido dei freni è basso o il sistema frenante è difettoso.

Questa spia si spegne quando si avvia il motore e si rilascia il freno di stazionamento per parcheggiare il veicolo. Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che la spia sia spenta (vedere pagina 132). Quando l'SSB viene impostata su "OFF", questa spia si accende per circa 15 secondi, per poi spegnersi.

Se la spia del sistema frenante si accende quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento e il freno di stazionamento non è inserito, il livello del liquido dei freni è basso.

Se la spia del sistema frenante si accende mentre il veicolo è in movimento, arrestare il veicolo rapidamente e in modo sicuro il prima possibile. Spegner il motore e controllare il livello del liquido dei freni. Se il livello del liquido dei freni è pari o inferiore al segno minimo sul serbatoio, aggiungerne altro secondo necessità (vedere pagina 223).

Se la quantità di liquido è sufficiente, recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per far controllare l'impianto frenante.

### Warning

- Se il livello del liquido dei freni è inferiore al segno minimo sul serbatoio, contattare un concessionario autorizzato per far controllare l'impianto frenante prima di mettersi alla guida.
- Sebbene il veicolo sia ritenuto sicuro, si prega di trainarlo con un altro veicolo tramite un dispositivo di traino cablato.
- Premere il pedale del freno di servizio con il motore spento o il livello del liquido dei freni basso può aumentare lo spazio di frenata e richiedere una forza di pressione maggiore.



#### Spia di segnalazione problema di carica\*

Per i veicoli a carburante convenzionale:

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di segnalazione problema di carica si accende. Se la spia di si spegne dopo l'avvio del veicolo, ciò significa che il sistema di ricarica funziona normalmente.

Se la spia di guasto si accende quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, il sistema di ricarica potrebbe essere difettoso e necessitare di riparazione.

Quando la spia di guasto si accende mentre il veicolo è in movimento, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro e rapido. Spegnerne il veicolo e controllare la cinghia del generatore. Se la cinghia è allentata, rotta o staccata, non continuare a guidare il veicolo e contattare un concessionario autorizzato per assistenza.

Se la cinghia degli accessori del motore sembra normale, ma la spia di segnalazione del problema di carica rimane accesa, recarsi presso un concessionario autorizzato per far controllare il sistema di ricarica.

Per i modelli HEV:

Se la spia di segnalazione del problema di carica si spegne dopo l'avvio del veicolo, ciò significa che il sistema di ricarica funziona normalmente.

Quando il DCDC non funziona correttamente, questa spia di malfunzionamento si accende; in tal caso, rivolgersi a un concessionario autorizzato per assistenza.



#### Spia di guasto della batteria ad alta tensione\*

Quando la batteria ad alta tensione non funziona correttamente, si accende la spia MIL corrispondente. Se la spia di guasto della batteria ad alta tensione si accende durante la guida, ciò significa che il sistema della batteria è difettoso. Rivolgersi immediatamente a un concessionario autorizzato per far controllare il veicolo.



#### Spia di allarme temperatura eccessiva/insufficiente della batteria ad alta tensione\*

Dopo che il veicolo è in funzione per un certo periodo di tempo, la spia (rossa) di surriscaldamento della batteria ad alta tensione si accende, indicando che la temperatura della batteria è troppo elevata. A questo punto, controllare se ci sono oggetti che ostruiscono la presa d'aria sul lato sinistro del sedile posteriore; se non è così, interrompere l'uso del veicolo per garantire la sicurezza e attendere che la temperatura scenda e la spia di guasto si spenga prima di mettersi nuovamente alla guida; se la spia di guasto non si spegne, si consiglia di contattare un concessionario autorizzato per assistenza.

Quando il veicolo viene avviato a freddo e la spia (blu) di segnalazione della temperatura troppo bassa della batteria ad alta tensione è accesa, ciò significa che la temperatura della batteria è troppo bassa. Dopo un certo periodo di normale utilizzo del veicolo, la temperatura della batteria aumenta e la spia si spegne.

Quando la spia (rossa) di allarme di cui sopra lampeggia ed è accompagnata da un segnale acustico, ciò significa che la batteria ad alta tensione è soggetta a surriscaldamento; in questo caso, è necessario spegnere immediatamente l'SSB, scendere dal veicolo e contattare un concessionario autorizzato per assistenza.



**Spia di guasto del motore\***

Quando il motore si guasta, questa spia si accende. Se la spia di guasto del motore si accende durante la guida, ciò significa che il sistema motore è difettoso. In questo caso, recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per far controllare il veicolo.



**Spia di segnalazione guasto del sistema\***

Quando l'SSB è in posizione "ON", la spia si accende brevemente e poi si spegne, indicando che l'alimentazione è normale.

Se si verifica uno dei seguenti scenari, ciò significa che si è verificato un malfunzionamento in uno dei componenti monitorati da questo indicatore:

- La spia non si accende o rimane accesa quando l'SSB è in posizione "ON".
- Se la spia si accende durante la guida e la spia di standby READY si spegne, non è possibile mettersi alla guida.

In questo caso, al fine di garantire la necessaria sicurezza, arrestare immediatamente il veicolo e contattare un concessionario autorizzato per un controllo.



**Spia di guasto EPS**

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto EPS (sistema di servosterzo elettrico) si accende. La spia di guasto EPS si spegne dopo l'avvio del veicolo. Ciò indica che l'EPS funziona normalmente.

Se la spia di guasto EPS si accende mentre il veicolo è in marcia, l'EPS potrebbe funzionare in modo anomalo e necessitare di riparazione. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per far controllare l'EPS. Se la spia di guasto EPS si accende mentre il veicolo è in marcia, l'EPS potrebbe non funzionare, ma il veicolo rimane comunque sotto controllo. In questo caso, per azionare il volante è necessaria una forza maggiore, specialmente durante le curve strette e la guida a bassa velocità (fare riferimento a pagina 139).



**Spia di allarme pressione olio**

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di pressione dell'olio motore si accende.

La spia di pressione dell'olio motore si spegne dopo l'avvio del motore. Ciò indica che il sensore di pressione dell'olio nel motore funziona normalmente. Se la spia si accende o lampeggia quando il motore è in funzione, ciò indica una bassa pressione dell'olio motore. In tal caso, arrestare il veicolo il prima possibile in maniera sicura e rapida. Spegnerne immediatamente il motore e contattare un concessionario autorizzato.

 <b>AVVISO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se si continua a guidare con la spia della pressione olio motore accesa, il motore subirà gravi danni.</li> <li>● La spia della pressione olio motore non è in grado di indicare un eventuale basso livello dell'olio. Controllare il livello dell'olio con l'astina di livello (fare riferimento a pagina 221).</li> </ul>

## Quadro strumenti

### Spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento motore non si accenderà.

Se la spia si accende mentre il veicolo è in marcia, ciò significa che la temperatura del liquido di raffreddamento motore è troppo elevata e supera l'intervallo di valori normale.

#### AVVERTENZA

Se la spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento si accende quando il motore è in funzione, ciò indica una possibile temperatura elevata di detto liquido. Lasciare il motore al minimo per alcuni minuti, per poi spegnerlo e arrestare il veicolo. Continuare a guidare il veicolo con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

### Indicatore di manutenzione del veicolo\*

Se la spia di manutenzione del veicolo si accende mentre il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, il veicolo necessita di manutenzione e deve essere immediatamente riparato da un concessionario autorizzato.

### Spia di allarme cintura di sicurezza

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di allarme cintura di sicurezza si accende. Questa spia rimarrà accesa fino a quando la cintura di sicurezza del conducente non sarà allacciata correttamente.

In alcuni modelli, la spia di allarme cintura di sicurezza si accende anche quando è il passeggero anteriore a non allacciare la cintura di sicurezza. Questa spia rimarrà accesa fino a quando il conducente e il passeggero anteriore non allacciano le cinture.

Se il sedile del passeggero anteriore non è occupato, il sistema di allarme non invia alcun segnale di avvertimento. In questo caso, non posizionare alcun oggetto sul sedile del passeggero anteriore, in modo da evitare falsi allarmi.

### Spia di livello carburante basso

Se questa spia si accende, ciò significa che il livello del carburante nel serbatoio è basso e che è necessario rabboccarlo tempestivamente.

#### AVVISO

Quando la spia di livello carburante basso è accesa, il display combinato non mostra più il chilometraggio disponibile.

### Spia di guasto SRS

Quando l'SSB è impostata su "ON", l'SRS esegue un test automatico e la spia di guasto SRS lampeggia per 6 secondi, per poi spegnersi. Ciò significa che l'SRS funziona normalmente. Se si verifica uno dei seguenti scenari, è necessario sottoporre a manutenzione l'SRS e il pretensionatore della cintura di sicurezza\*. Rivolgersi immediatamente a un concessionario autorizzato per far controllare il sistema airbag e le cinture di sicurezza con pretensionatore\* e, se necessario, farli riparare. In caso contrario, l'SRS e il pretensionatore della cintura di sicurezza\* potrebbero non funzionare correttamente.

- La spia di guasto SRS continua a lampeggiare.
- La spia di guasto SRS lampeggia in maniera intermittente;
- La spia di guasto SRS non si accende durante l'autocontrollo.

### Spia di temperatura elevata dell'olio di trasmissione\*

Se questa spia si accende mentre il veicolo è in marcia, ciò significa che la temperatura del liquido di trasmissione è troppo elevata; in questo caso, arrestare immediatamente il veicolo in modo sicuro e non rimetterlo in moto prima che la temperatura sia scesa e la spia di malfunzionamento si sia spenta; se la spia di malfunzionamento rimane accesa, si consiglia di contattare un concessionario autorizzato per far controllare il veicolo.



**Spia di segnalazione guasto al sistema motore**

Quando l'SSB è impostato su "ON", la spia di guasto del sistema motore si accende.

La spia si spegnerà dopo l'avvio del motore. Ciò significa che il sistema di controllo del motore funziona normalmente.

Se questa spia si accende quando il motore è in funzione, l'EMS potrebbe funzionare in modo anomalo e necessitare di un controllo. Recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per far controllare il sistema e, se necessario, ripararlo.

Quando questa spia si accende, è necessario osservare le seguenti indicazioni per ridurre o evitare potenziali danni all'EMS:

- Evitare velocità superiori a 70 km/h.
- Evitare accelerazioni o frenate brusche.
- Evitare di guidare su pendii ripidi.
- Evitare di trasportare o trainare carichi non necessari.

**AVVISO**

Se ci si mette alla guida del veicolo senza che il sistema di controllo del motore sia stato riparato correttamente, le prestazioni di potenza e il risparmio di carburante diminuiranno e persino l'EMS potrebbe danneggiarsi, compromettendo la copertura di garanzia.



**EPB MIL\***

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto EPB si accende e poi si spegne.

In caso di malfunzionamento del sistema di parcheggio elettronico, questa spia rimane sempre accesa e la spia di guasto del sistema frenante potrebbe lampeggiare. Dopo aver arrestato il veicolo nella maniera più rapida e sicura possibile e aver spento il motore, al fine di evitare slittamenti utilizzare un cuneo triangolare o simile per bloccare le ruote prima di contattare un concessionario autorizzato.



**Spia di pressione pneumatici**

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di pressione pneumatici si accende e poi si spegne. Ciò significa che il TPMS funziona normalmente.

Se questa spia rimane accesa, la pressione di uno o più pneumatici è anomala ed è necessario arrestare il veicolo in maniera tempestiva e sicura per controllare le condizioni degli pneumatici.

Per ulteriori informazioni sulla pressione degli pneumatici, consultare pagina 169.



**Spia di guasto ESC**

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto ESC si accende e poi si spegne. Ciò significa che il sistema ESC funziona normalmente.

Quando l'ESC è in funzione, la spia di guasto ESC lampeggia 3 volte al secondo; quando l'ESC non presenta guasti né è in funzione, la spia di guasto ESC si spegne.

In condizioni stradali difficili, lo spegnimento manuale dell'ESC causerà l'accensione della spia di guasto ESC.

Se l'ESC non viene disattivato manualmente e la spia di guasto rimane accesa, l'ESC potrebbe non funzionare correttamente. Pertanto, recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per far ispezionare o riparare il sistema (fare riferimento a pagina 136)

## Quadro strumenti



### Spia di guasto AEB\*

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia di guasto AEB si spegne al termine dell'autotest (circa 1 secondo).

La spia si spegne dopo l'avvio del motore. Ciò significa che la funzione AEB è correttamente abilitata.

Se la spia di malfunzionamento AEB rimane accesa quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, la funzione AEB non funziona correttamente (fare riferimento a pagina 150).



### Spia di malfunzionamento ACC\* (rossa)

La spia di malfunzionamento ACC si accende quando si verifica un malfunzionamento nel sistema ACC.

Se questa spia rimane accesa dopo aver riavviato il motore, contattare il prima possibile un concessionario autorizzato per assistenza (fare riferimento a pagina 144)



### Spia di malfunzionamento LKA\* (rossa)

La spia si accende quando si verifica un malfunzionamento dell'LKA. Se la spia rimane accesa dopo aver riavviato il motore e guidato l'auto per un certo periodo di tempo e l'autoapprendimento del sistema è stato completato, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza (per ulteriori dettagli, consultare pagina 152)



### Spia di guasto LDW\* (rossa)

La spia si accende quando si verifica un malfunzionamento del sistema LDW. Se la spia rimane accesa dopo aver riavviato il motore e guidato l'auto per un certo periodo di tempo e dopo che il sistema ha completato l'autoapprendimento, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza (fare riferimento a pagina 152)



### Spia di guasto LCA\* (rossa)

La spia si accende quando si verifica un malfunzionamento dell'LCA. Se la spia rimane accesa dopo aver riavviato l'auto e averla guidata per un certo periodo di tempo e l'autoapprendimento del sistema è stato completato, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza (fare riferimento a pagina 152)



### Spia di guasto ICA\* (rossa)

Questa spia si accende quando si verifica un malfunzionamento dell'ICA. Se la spia rimane accesa dopo aver riavviato il motore, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza (fare riferimento a pagina 158)



### Indicatore di standby\*

Quando, con la leva del cambio in posizione "P" (Parcheggio) o "N" (Folle), si preme il pedale del freno e si porta l'SSB in posizione "ON", se l'indicatore di standby [READY] si accende emettendo un segnale acustico, ciò significa che il motore è entrato in modalità standby.



### Indicatore di prestazioni limitate

Quando l'SSB è in posizione "ON", la spia si accende brevemente per poi spegnersi, segnalando che il sistema di alimentazione funziona normalmente.

Se l'indicatore di prestazioni limitate si accende durante la guida, la potenza fornita al motore sarà ridotta e risulterà insufficiente in fase di accelerazione del veicolo. Rivolgersi tempestivamente a un concessionario autorizzato per assistenza.



### Indicatore AVAS disattivato

Quando l'SSB è in posizione "ON", disattivare la funzione di allarme a bassa velocità AVAS sullo schermo MP5; in questo momento la spia di allarme bassa velocità AVAS OFF nel quadro strumenti è accesa.

Attivare l'AVAS sullo schermo MP5 e l'indicatore AVAS ON sul quadro strumenti si spegnerà.



**Indicatore di autotest T-box\***

Quando l'SSB è in modalità "ON", la spia rimane accesa per un certo periodo di tempo, per poi spegnersi, segnalando che la funzione di chiamata di emergenza funziona normalmente.

Se la spia rimane sempre accesa, la funzione di chiamata di emergenza non funziona correttamente. Rivolgersi immediatamente a un concessionario autorizzato per provvedere a un controllo e alla riparazione.



**Indicatore di direzione sinistro**

Quando l'interruttore combinato dello sterzo viene spostato verso il basso, la spia dell'indicatore di direzione sinistro lampeggia.

Se non lampeggia, è possibile che il LED dell'indicatore si sia bruciato. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per verificare il guasto.



**Indicatore di direzione destro**

Quando l'interruttore combinato dello sterzo viene spostato verso l'alto, la spia dell'indicatore di direzione destro lampeggia.

Se non lampeggia, è possibile che il LED dell'indicatore si sia bruciato. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per verificare il guasto.



**Spia di accensione del fendinebbia**

Quando i fendinebbia posteriori sono accesi, questa spia si accende.



**Spia di accensione delle luci di posizione**

Quando le luci di posizione, la luce ambientale della strumentazione e la retroilluminazione dei pulsanti sono accese, questa spia si accende.



**Spia di accensione degli anabbaglianti**

Quando gli anabbaglianti sono accesi, questa spia si accende.



**Spia di accensione degli abbaglianti**

Quando gli abbaglianti sono accesi, questa spia si accende.



**Spia di accensione automatica dei fari\***

Quando la funzione di accensione automatica dei fari (AHO) è attivata, questa spia si accende.



**Spia di attivazione automatica dei tergicristalli\***

Quando la funzione tergicristalli automatici è attivata, questa spia si accende.



**Spia ESC OFF**

Se l'indicatore ESC OFF rimane acceso quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, ciò significa che la funzione ESC del veicolo è disattivata e il conducente deve guidare con prudenza.

Il conducente può attivare o disattivare la funzione ESC tramite lo schermo MP5 (fare riferimento a pagina 136)

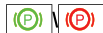


**Indicatore AEB OFF\***

Quando l'SSB è in modalità "ON", la spia AEB OFF si spegne al termine dell'autotest (circa 1 secondo).

Se l'indicatore AEB OFF rimane acceso quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, ciò significa che la funzione AEB del veicolo è disattivata e il conducente deve guidare con prudenza. Il conducente può attivare o disattivare la funzione AEB tramite le impostazioni nel sistema MP5A/V (fare riferimento a pagina 150)

## Quadro strumenti



### Indicatore di stato di funzionamento EPB\*



### Indicatore HDC\*

Quando l'SSB è impostata su "ON", la spia si accende immediatamente. Se l'EPB non è attivato, la spia si spegne dopo pochi secondi. Se l'EPB è attivato, la spia rimane accesa fino al rilascio dell'EPB. Se la spia non si accende, contattare un concessionario autorizzato per un controllo (vedere pagine 132 e 133).

Quando l'EPB è attivato, l'indicatore rosso EPB ON si accende.

La spia verde di stato di funzionamento dell'EPB si accende quando l'AUTO HOLD è in funzione. La spia si accende quando l'HDC è in funzione. Il veicolo percorrerà la discesa a velocità bassa costante.



### Indicatore di funzionamento ACC\* (verde)

La spia si accende quando l'ACC controlla il veicolo (fare riferimento a pagina 144)



### Indicatore di stato LDW\* (verde)

La spia si accende quando LDW è attivato sullo schermo MP5 (fare riferimento a pagina 152)



### Indicatore di stato LKA\* (verde)

Questa spia si accende quando LKA è attivato sullo schermo MP5 (fare riferimento a pagina 152)



### Indicatore di stato LCA\* (verde)

Questa spia si accende quando LCA è attivato sullo schermo MP5 (fare riferimento a pagina 152)



### Indicatore ICA\*



Spia accesa: il sistema è attivato;



Spia accesa - Il sistema si trova in uno stato operativo degradato.



### Spia di funzionamento IHBC\*

A seconda dello stato operativo in cui si trova l'IHBC, sul quadro strumenti si accende la spia corrispondente:



Spia accesa: il sistema è in standby;



Spia accesa: il sistema è in stato operativo;



Spia accesa - Il sistema è guasto;



### Spia di assistenza alla segnalazione posteriore laterale\*

Quando la funzione BSD e quella di avviso di apertura portiera sono in stati diversi, sul quadro strumenti si accende la spia corrispondente:



Spia accesa - Quando almeno una delle funzioni BSD e avviso di apertura portiera è attivata, la funzione opera regolarmente;



Spia accesa - Almeno una delle funzioni BSD e avviso di apertura portiera è malfunzionante.







### Indicatore CC\*

La spia si accende quando il veicolo è controllato dal sistema cruise control.

Cicalino e promemoria testuale\*

**Cicalino segnalatore di accensione luci**

Quando l'interruttore dei fari è in posizione   o  e l'SSB è impostata su "ACC" o "OFF", il cicalino suona se la portiera del conducente è aperta. Questo serve a ricordare al conducente di portare sempre l'interruttore dei fari in posizione  prima di lasciare il veicolo.

**Cicalino DOW**

Se una qualsiasi delle portiere è aperta e la velocità del veicolo supera i 7 km/h, il cicalino suona per ricordare di chiuderla correttamente. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 3 km/h, il cicalino DOW smette di suonare.

**Promemoria smart key tramite clacson**

Il cicalino suona se si verificano le seguenti operazioni errate:

- Quando l'alimentazione del veicolo non è in posizione "OFF" e le portiere sono bloccate con l'interruttore di richiesta.

Quando suona il clacson, assicurarsi di controllare il veicolo e la smart key.

**Cicalino di promemoria cintura di sicurezza conducente**

Il cicalino di promemoria cintura di sicurezza conducente si attiva quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h. Il cicalino suona per 60 secondi e sul display del quadro strumenti viene visualizzato per 3 secondi il messaggio "Cintura di sicurezza conducente non allacciata". Il segnale acustico scompare se la cintura di sicurezza del conducente viene allacciata o se la velocità del veicolo scende al di sotto di 8 km/h.

**Cicalino di promemoria cintura di sicurezza passeggero anteriore\***

Se il sedile del passeggero anteriore è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata, il cicalino si attiva quando la velocità del veicolo raggiunge i 10 km/h o più. Il segnale acustico suona per 60 secondi e sul display del quadro strumenti viene visualizzato per 3 secondi il messaggio "Cintura di sicurezza del passeggero non allacciata". Il segnale acustico scompare quando la cintura di sicurezza del passeggero anteriore viene allacciata o quando la velocità del veicolo scende al di sotto di 8 km/h.

**Cicalino di avviso guasto EPB**

Quando non si preme il pedale del freno di servizio e si rilascia l'interruttore EPB, il cicalino suona 1 volta per ricordare che è necessario premere il pedale del freno di servizio per rilasciare il freno di stazionamento.

**Promemoria AEB\***

In caso di malfunzionamento, funzionamento o indisponibilità del sistema AEB, il quadro strumenti indicherà a turno "Malfunzionamento EBA", "Malfunzionamento FCW", "AEB in funzione", "FCW in funzione" e "EBA temporaneamente non disponibile".

In caso di malfunzionamento dell'AEB, rivolgersi a un concessionario autorizzato per assistenza.

**Promemoria cintura di sicurezza conducente**

Se la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h e la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata, lo schermo del quadro strumenti visualizza per 3 secondi il messaggio "Cintura di sicurezza del conducente non allacciata". In questo caso, il conducente dovrà allacciare la cintura di sicurezza.

 **AVVISO**

Per evitare falsi avvisi (allarmi), non collocare oggetti sul sedile del passeggero anteriore se nell'abitacolo non sono presenti passeggeri.

## Quadro strumenti

2

Guida sicura

### Avviso cintura di sicurezza passeggero anteriore\*

Se la cintura di sicurezza del passeggero anteriore non è allacciata con il veicolo in movimento a una velocità pari o superiore a 10 km/h, lo schermo del quadro strumenti visualizza per 3 secondi il messaggio "Cintura di sicurezza del passeggero anteriore non allacciata". In questo caso, il passeggero anteriore dovrà allacciare la cintura di sicurezza.

### Promemoria SSB

Quando si avvia il motore senza premere il pedale del freno, sullo schermo del quadro strumenti viene visualizzato il messaggio "**Premere il pedale del freno e avviare il motore**". In questo caso, è necessario premere il pedale del freno prima di avviare il motore.

Quando si avvia il motore con la leva del cambio non in posizione "P" o "N", lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "**Avviare il motore in posizione P o N**". È dunque necessario innestare prima la marcia "P" o "N", per poi premere il pedale del freno e avviare il motore.

Quando l'SSB è impostata su "OFF", lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "**Inserire la marcia P**", nel qual caso la leva del cambio deve essere spostata su "P" e l'alimentazione del veicolo disattivata.

### Avviso di guasto al sistema di alimentazione\*

Quando il sistema di alimentazione a 12 V non funziona correttamente, lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "**Malfunzionamento del sistema di alimentazione**"; in questo caso, recarsi quanto prima presso un concessionario autorizzato per far riparare il sistema di alimentazione.

### Avviso smart key

Quando lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "**Smart key non presente nel veicolo**" o "**Smart key non rilevata**", verificare che la smart key sia presente o che la relativa batteria non sia scarica. Portare con sé la smart key o sostituirla la batteria.

Quando lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "**Batteria smart key scarica**", sostituire tempestivamente la batteria.

### Avviso EPB

Dopo aver tirato verso l'alto l'interruttore EPB, lo schermo del quadro strumenti visualizzerà il messaggio "**EPB attivato**" per 10 secondi.

Premere l'interruttore EPB e sullo schermo del quadro strumenti verrà visualizzato il messaggio "**Premere il pedale del freno per rilasciare l'EPB**". In questo caso, premere il pedale del freno e l'interruttore EPB; sullo schermo del quadro strumenti verrà visualizzato per 10 secondi il messaggio "**EPB rilasciato**".

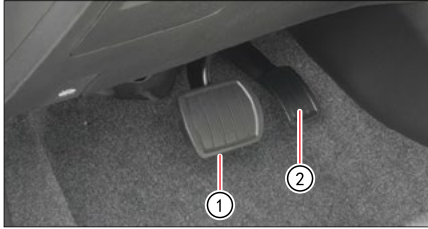
### Avviso relativo al sistema di gestione dell'alimentazione\*

Quando il veicolo si trova nelle seguenti condizioni, lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "Batteria quasi scarica, il sistema si spegnerà tra 2 minuti. Avviare il motore" e, contemporaneamente, il quadro strumenti emette un segnale acustico di avviso. A questo punto, premere il pulsante "OK" sul volante per disattivare l'avviso:

- Il motore non è avviato e l'SSB è impostato su "ACC" dopo 30 minuti;
- Il motore non è avviato, l'aria condizionata non è accesa e l'SSB è impostato su "ON" dopo 20 minuti;
- Il motore non è avviato, l'aria condizionata è accesa e l'SSB è impostato su "ON" dopo 10 minuti;

Quando il quadro strumenti indica per 2 minuti che la capacità della batteria è bassa, l'SSB si spegne automaticamente.

## Area pedali



- ① Pedale del freno
- ② Pedale dell'acceleratore

## Verifica pedale del freno



Se la distanza non rientra nel seguente intervallo, rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo.

- Corsa libera del pedale del freno: 7~15 mm.
- Forza sul pedale: < 500 N.
- Distanza dalla posizione iniziale del pedale del freno al pavimento L: 112±6 mm.

**AVVISO**

- Prima di avviare il motore, assicurarsi che tutti i pedali possano essere facilmente premuti fino in fondo in qualsiasi momento e possano tornare automaticamente nella posizione originale.
- Il tappetino deve essere fissato nel vano piedi. Dopo l'installazione, assicurarsi che il tappetino sia delle dimensioni giuste e, allo stesso tempo, assicurarsi che vi sia una certa distanza tra il suddetto, il pedale del freno e l'acceleratore, così da evitare interferenze.

**AVVISO**

- Prima di avviare il motore, assicurarsi che tutti i pedali possano essere facilmente premuti fino in fondo in qualsiasi momento e che possano tornare automaticamente nella posizione originale.
- Tappetino Se il pedale del freno di servizio non riesce a tornare nella posizione normale, contattare un concessionario autorizzato per la riparazione.
- È severamente vietato indossare scarpe con tacchi alti e pantofole durante la guida, poiché i tacchi alti possono impedire al pedale del freno di muoversi fino in fondo e le pantofole possono causare slittamenti quando si preme il pedale del freno, impedendo di applicare tempestivamente la massima forza frenante e causando facilmente incidenti.
- Collocare gli oggetti che possono cadere facilmente, come bottiglie e lattine con anello a strappo, nel portabicchieri sulla console. In caso contrario, durante una frenata di emergenza o un urto, potrebbero essere scagliati via e scivolare sotto i pedali, ostacolando il funzionamento del pedale del freno e dell'acceleratore e causando gravi incidenti.
- Quando il pedale del freno è bloccato dal tappetino o da altri oggetti, l'efficacia della frenata ne risulta compromessa, causando gravi incidenti stradali.
- Non riporre oggetti nel vano riservato ai piedi del conducente. Tali oggetti potrebbero infatti scivolare nella zona dei pedali, ostacolandone il funzionamento da parte del conducente. Se il conducente non riesce ad azionare il pedale del freno durante una frenata di emergenza o in situazioni di emergenza, è facile che si verifichino gravi incidenti.

## Partenza, cambio di marcia

Avvio e spegnimento del veicolo

SSB



L'SSB si trova sul pannello di controllo centrale del cruscotto.

- Il motore può essere avviato senza utilizzare una chiave.
- Questo pulsante può essere azionato per passare da una modalità di alimentazione all'altra.
- Finché le portiere sono sbloccate, la retroilluminazione dell'SSB rimane accesa, il che è utile per riconoscere il veicolo al buio.
- La retroilluminazione sulla parte superiore dell'SSB si accende all'avvio del veicolo e si spegne allo spegnimento dell'alimentazione.

### Selezione della modalità di alimentazione

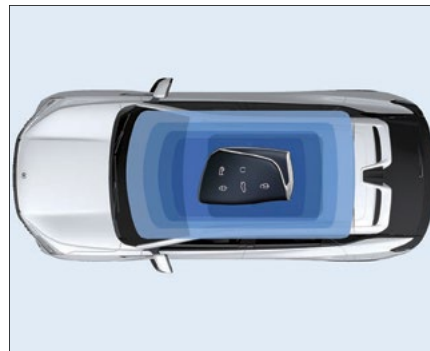
Senza premere il pedale del freno, premendo l'SSB è possibile modificare una volta lo stato di alimentazione del sistema. La modalità di alimentazione si alterna fra "OFF"→"ACC"→"ON" (motore/motore spento)→"OFF". La retroilluminazione sulla parte superiore dell'SSB si accende all'avvio del veicolo.

OFF: il veicolo è spento; ACC: alcuni circuiti accessori come l'MP5 sono collegati. ON: il veicolo è acceso.

### AVVISO

- Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano dispositivi elettrici (come caricabatterie, videoregistratori digitali, ecc.) collegati alla presa di corrente. In caso contrario, il motore potrebbe non avviarsi normalmente.
- Se l'alimentazione rimane accesa per un lungo periodo senza che il motore sia in funzione, il sistema passa automaticamente alla modalità ECO per ridurre il consumo di energia della batteria.
- In alcuni casi, potrebbe essere necessario ruotare leggermente il volante per sbloccarlo e modificare la modalità di alimentazione dopo aver premuto il pulsante SSB.
- Quando il veicolo è in funzione e la smart key si trova all'interno dell'abitacolo, il veicolo può continuare a funzionare. Tuttavia, una volta spento il veicolo, non sarà più possibile riavviarlo. Quando una persona diversa è alla guida del veicolo, la smart key deve essere trasferita al conducente.

Avvio del veicolo



Con la smart key entro il raggio d'azione del veicolo, premere il pedale del freno e verificare che la leva del cambio sia in posizione "P" o "N". Premere il pulsante SSB per avviare normalmente il veicolo. A questo punto, la spia sul pulsante SSB si accende.

Quando si preme il pulsante SSB ma il pedale del freno non è premuto, lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio **"Premere il pedale del freno per avviare il motore"**. Se la leva del cambio non è in posizione "P" o "N", lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio **"Avviare il motore in posizione P o N"**.

**Avvio del veicolo in modalità di emergenza**

Quando la batteria della smart key è quasi o del tutto scarica, non è possibile avviare il motore premendo l'SSB. In questo caso, si può utilizzare la modalità di emergenza per avviare il veicolo.

1. Posizionare la smart key, con il lato del pulsante rivolto verso l'alto e l'estremità più grande verso la parte anteriore del veicolo, nella parte anteriore del vano portaoggetti, sotto la console e sopra l'icona della chiave;
2. Avviare il motore secondo il metodo di avviamento corretto.

In questo caso, sostituire tempestivamente la batteria della smart key.

**Avvio del veicolo in modalità di emergenza**

Quando il veicolo si spegne accidentalmente e la modalità di alimentazione è "ON":

- Impostare la leva del cambio su "N", premere il pedale del freno e premere una volta l'SSB per avviare il veicolo;
- Quando il veicolo si spegne accidentalmente e la modalità di alimentazione è "ACC":
- Impostare la leva del cambio su "N", premere il pedale del freno e premere due volte l'SSB per avviare il veicolo;

**⚠ AVVERTENZA**

Utilizzare questa funzione solo in caso di emergenza.

**iNOTA**

Quando la batteria è troppo scarica per consentire l'avvio del veicolo, provare a procedere con la batteria di un altro veicolo utilizzando un cavo di avviamento (fare riferimento a "Avviamento con cavi" a pagina 200).

**⚠ AVVERTENZA**

Utilizzare questa funzione solo in caso di emergenza.

- Non appena il motore si avvia, rilasciare l'SSB. Non azionare il motorino di avviamento per più di 10 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, impostare l'SSB su "OFF" e attendere 10 secondi, quindi riavviare il motore. In caso contrario, il motorino di avviamento potrebbe danneggiarsi.
- Non tenere il motore acceso a lungo in un luogo poco ventilato o in una stanza chiusa, poiché i gas di scarico contengono sostanze nocive che possono provocare stati comatosi e persino soffocamento.
- Non lasciare il veicolo incustodito mentre è in funzione.

**Spegnimento del veicolo**

Dopo aver arrestato completamente il veicolo, verificare che la leva del cambio sia in posizione "P", quindi azionare il freno di stazionamento e premere l'SSB per spegnere normalmente il veicolo.

**👁 AVVISIO**

- Dopo un funzionamento con carico pesante, si consiglia di lasciare il motore al minimo per alcuni minuti prima di spegnerlo, in modo che il sistema di raffreddamento possa continuare a raffreddare il motore.

## Partenza, cambio di marcia

### 👁️ AVVISO

Dopo lo spegnimento del motore, la ventola di raffreddamento potrebbe continuare a funzionare per qualche istante.

### Spegnimento di emergenza del veicolo

Se il veicolo si guasta e non può essere spento in modo normale o se è necessario spegnerlo per via di un'emergenza, tenere premuto l'SSB per più di 2 secondi o premerlo 3 volte in 2 secondi per effettuare uno spegnimento forzato. In questo momento, la modalità di alimentazione passa a "ACC".

### ⚠️ AVVERTENZA

- È severamente vietato spegnere il motore mentre il veicolo è in movimento! In caso contrario, esso potrebbe andare fuori controllo, causando incidenti.
- Dopo lo spegnimento del motore, gli airbag e le cinture di sicurezza con pretensionatore\* non funzionano.
- Dopo lo spegnimento del motore, il servofreno non funziona. È necessario premere con forza il pedale del freno per azionare i freni, il che è molto pericoloso.
- Dopo lo spegnimento del motore, il servosterzo non funziona. È necessario ruotare con forza il volante, il che è molto pericoloso.

### Comando del cambio



Il veicolo è dotato di un modulo di cambio elettronico (ESM) che consente il seguente controllo del cambio marcia quando il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza e chiuso la portiera:

Posizione attuale / Impostare su	P	R	N	D
P	-	Il veicolo viene arrestato correttamente e il pulsante P è premuto		
R	Mantenere il motore acceso (modelli a carburante)/alimentare il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV), arrestarlo in maniera sicura e premere il pedale del freno	-	Mantenere il motore acceso (modelli a carburante)/alimentare il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV), arrestarlo in maniera affidabile e premere il pedale del freno	Mantenere il motore acceso (modelli a carburante)/alimentare il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV), arrestarlo in maniera affidabile e premere il pedale del freno
N	Il veicolo viene arrestato correttamente e il pedale del freno è premuto	Selezione diretta	-	Selezione diretta
D	Mantenere il motore acceso (modelli a carburante)/alimentare il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV), arrestarlo in maniera affidabile e premere il pedale	Mantenere il motore acceso (modelli a carburante)/alimentare il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV) e arrestarlo in maniera affidabile	Dopo aver mantenuto il motore in funzione (modelli a carburante)/alimentato il veicolo con alta tensione (modelli READY, HEV), se il veicolo sta viaggiando ad alta velocità, cambiare marcia direttamente; se il veicolo è fermo in modo affidabile,	-

**"P" (marcia di parcheggio):**

Questa posizione viene utilizzata per parcheggiare o avviare il motore. Prima di impostare la leva del cambio in posizione "P", assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo.

**"R" (retromarcia):**

Questa posizione viene utilizzata per la retromarcia. Prima di impostare la leva del cambio in posizione "R", assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo e che il motore sia al minimo. Quando si imposta la leva del cambio dalla posizione "P" alla posizione "R", assicurarsi di premere il pedale del freno. Una volta che la leva del cambio è stata impostata in posizione "R", la luce di retromarcia si accende automaticamente.

**"N" (folle):**

Quando il veicolo deve fermarsi per un breve periodo, è possibile impostare il cambio in "N". In questo momento, la trasmissione non è bloccata ed è necessario premere il pedale del freno o attivare il freno di stazionamento.

Se è necessario spostare la leva del cambio da "N" a "R", assicurarsi di premere il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo prima di effettuare il cambio di marcia.

**Quando l'alimentazione del veicolo è accesa e il motore non è avviato/il veicolo non è in stato di pronto, è consentito solo il cambio tra P e N:**

- Passaggio da P a N: quando l'alimentazione dell'intero veicolo è accesa e le portiere sono chiuse o le cinture di sicurezza sono allacciate, è possibile passare da P a N; il veicolo non risponde ad altri cambi di marcia. Quando il veicolo è fermo in N, è possibile inserire P premendo il pulsante corrispondente.

**L'alimentazione dell'intero veicolo viene disattivata e quindi torna automaticamente in posizione P.**

- L'alimentazione dell'intero veicolo è accesa, la leva del cambio è in posizione diversa da P e il veicolo è innestato in marcia P e procede a una velocità pari o inferiore a 2 km/h. In questo momento, l'alimentazione dell'intero veicolo passa da ON a ACC o OFF e la marcia del cambio viene automaticamente commutata su P.

**⚠ AVVERTENZA**

È vietato spegnere l'SSB, aprire la portiera e slacciare la cintura di sicurezza mentre il veicolo è in movimento. In caso contrario, si potrebbero causare danni al veicolo o lesioni alle persone.

**Ritorno automatico alla marcia P per evitare lo slittamento:**

- L'alimentazione dell'intero veicolo è accesa, la leva del cambio è in posizione diversa da P, la marcia P è inserita e il veicolo procede a una velocità pari o inferiore a 2 km/h. A questo punto, quando si slaccia la cintura di sicurezza del conducente e si apre la relativa portiera, la marcia del cambio viene automaticamente inserita in P. Prima che la portiera del conducente venga chiusa o la cintura di sicurezza del conducente venga allacciata, il veicolo non risponde alla richiesta di cambio marcia e la marcia del cambio non può essere spostata dalla posizione P.

**Descrizione di uno scenario speciale di cambio marcia:**

- In generale, quando il conducente lascia il veicolo, la marcia del veicolo deve rimanere in posizione P. In caso contrario, potrebbero verificarsi rischi per la sicurezza.
- Se il conducente si trova a dover lasciare il veicolo con il cambio spostato e mantenuto in posizione N, può accendere l'alimentazione dell'intero veicolo, inserire la cintura di sicurezza del conducente dal retro, spostare il cambio in posizione N e quindi aprire la portiera per uscire dal veicolo (ritorno automatico in posizione P per evitare lo slittamento).

**👁 AVVISO**

Quando si lascia il veicolo, assicurarsi che la leva del cambio sia in posizione P. In caso contrario, potrebbero verificarsi rischi per la sicurezza.

## Partenza, cambio di marcia

### “D” (marcia avanti):

La leva del cambio viene posizionata in questa posizione quando il veicolo procede in avanti, e la trasmissione passa automaticamente a una marcia superiore o inferiore in base al regime del motore e alla velocità del veicolo.

### Avvio e arresto del veicolo

#### Avvio

1. Per avviare il veicolo, inserire la leva del cambio in posizione “P” o “N”;
2. Premere il pedale del freno, portare la leva del cambio in posizione “D”, rilasciare il freno di stazionamento, quindi rilasciare il pedale del freno e premere lentamente quello dell’acceleratore per far avanzare il veicolo.

#### Parcheggio

3. Per parcheggiare, premere il pedale del freno;
4. Dopo aver arrestato completamente il veicolo, azionare il freno di stazionamento;
5. Portare la leva del cambio in posizione “P” e spegnere il veicolo.

### AVVERTENZA

Azionare il freno di stazionamento all’avvio del veicolo, indipendentemente dalla posizione del cambio. In caso contrario, il veicolo potrebbe muoversi in modo imprevisto, causando gravi lesioni personali o danni alla proprietà.

### AVVISO

- Quando il veicolo è appena stato avviato, non impostare la leva del cambio in posizione D mentre si preme il pedale del freno per mantenere il veicolo fermo per un lungo periodo di tempo. Quando il veicolo rimane fermo per un lungo periodo di tempo, impostare la leva del cambio in posizione “P” o “N”.
- La leva del cambio può essere posizionata su “P” solo dopo che il veicolo è stato completamente arrestato premendo il pedale del freno.

### Inserimento della retromarcia

1. Arrestare completamente il veicolo;
2. Premere il pedale del freno, spingere la leva del cambio in avanti per passare alla posizione “R” e quindi rilasciare l’EPB;
3. Dopo aver impostato la posizione “R”, rilasciare lentamente il pedale del freno e premere lentamente quello dell’acceleratore, in modo che il veicolo si muova in retromarcia. A questo punto:

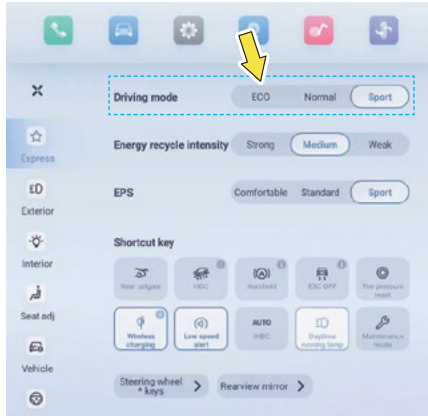
- Si accendono le luci di retromarcia.
- Si avvia automaticamente il sistema di telecamera di retromarcia\* o il sistema di monitoraggio panoramico (AVM)\* e le immagini di retromarcia vengono visualizzate sullo schermo MP5.
- Il radar di retromarcia si attiva e avvisa della vicinanza di un ostacolo tramite un allarme acustico su diverse frequenze (fare riferimento a “Radar di retromarcia” a pagina 170).

### AVVISO

È necessario premere il pedale del freno durante l’impostazione su R. In caso contrario, il veicolo non effettuerà la retromarcia anche se è inserita la retromarcia e la spia “R” nel quadro strumenti continuerà a lampeggiare.

Se la posizione del cambio visualizzata sul quadro strumenti lampeggia quando l'SSB è impostata su "ON" o il veicolo è in movimento, il sistema di alimentazione o altri sistemi (motore, ABS/ESC, ecc.) potrebbero non funzionare correttamente. In questo caso, accostare in maniera sicura e contattare immediatamente un concessionario autorizzato per un controllo.

## Modalità di guida\*



Oltre alla modalità standard **NORMAL**, sono disponibili anche le modalità **SPORT** ed **ECO+** **ECO**, a cui è possibile passare premendo il pulsante "SPORT"\* sul volante o toccando "Centro veicolo" - "Funzionamento rapido" - "Modalità di guida" sullo schermo MP5.

**Modalità standard**

Adatta per una guida tranquilla.

Dopo l'avvio del veicolo, viene attivata per impostazione predefinita la modalità di guida standard e si accende la spia **NORMAL** sul quadro strumenti.

Una volta entrati in modalità standard, è possibile garantire un'erogazione di coppia fluida e uniforme.

**Modalità PERF**

Adatta per la guida sportiva.

Quando si passa alla modalità di guida sportiva, si accende la spia **SPORT** sul quadro strumenti.

Quando si entra in modalità sportiva, vengono garantite innanzitutto le prestazioni in termini di potenza e accelerazione.

**Modalità ECO+**

È una modalità di guida a risparmio di carburante.

Quando si passa alla modalità ECO, si illumina l'indicatore **ECO**.

Quando si entra in modalità ECO, viene data priorità al risparmio di carburante.

### AVVISO

- Durante la guida normale, non appoggiare il piede sul pedale del freno per evitare di premerlo inavvertitamente, causando il surriscaldamento dei freni, una riduzione dell'efficienza frenante, una riduzione della durata delle pastiglie dei freni e un aumento del consumo di carburante. La luce dei freni accesa potrebbe inoltre indurre il conducente del veicolo che segue a valutare erroneamente le condizioni della strada davanti a sé.
- Dopo aver attraversato una zona allagata, controllare l'efficacia dei freni premendo moderatamente il pedale del freno per verificare che la frenata sia normale. In caso di anomalie, una volta verificata la sicurezza di guida, premere delicatamente e frequentemente il pedale del freno per asciugarlo fino a quando non torna alla normalità.
- Durante la guida, assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente in caso di frenate di emergenza.
- Non premere il pedale del freno in modo brusco e frequente, altrimenti l'usura delle pastiglie dei freni potrebbe accelerare. Se il motore si spegne durante la guida, non è possibile rallentare o arrestare il veicolo a meno che non venga applicata una forza considerevole per premere il pedale del freno.

### Fattori che compromettono l'efficacia della frenata

#### 1. Usura

L'usura delle pastiglie dei freni dipende in gran parte dalle condizioni di funzionamento e dalla modalità di guida, in particolare per i veicoli che vengono utilizzati frequentemente, in città e per brevi distanze o in modalità sportiva. È pertanto essenziale controllare lo spessore delle pastiglie dei freni entro l'intervallo di manutenzione specificato.

#### 2. Strade bagnate o cosparse di sale

Strade bagnate: durante la guida in presenza di acqua accumulata o pioggia intensa o dopo il lavaggio del veicolo, con conseguente umidità dei dischi e delle pastiglie dei freni, o in caso di gelo durante il freddo invernale, l'efficienza di frenata risulta ridotta. In questo caso, premere leggermente il pedale del freno alcune volte per asciugare il freno e ripristinarne le prestazioni.

Strade cosparse di sale: durante la guida su strade cosparse di sale, se il freno non viene azionato per un lungo periodo si formerà uno strato di sale sui dischi e sulle pastiglie dei freni e l'efficienza di frenata sarà ridotta. In questo caso, premere leggermente il pedale del freno alcune volte per rimuovere lo strato di sale dai dischi e dalle pastiglie dei freni.

#### 3. Ambiente montano

A causa delle alte vette e delle lunghe pendenze in ambiente montano, il freno viene azionato frequentemente per lunghi periodi di tempo e spesso funziona in modo continuo in condizioni di frenata ad alta intensità, il che ne deteriora l'efficienza. Pertanto, non procedere in folle ed evitare frenate frequenti durante la guida in discesa.

#### 4. Ambiente di alta quota

Su un altopiano, l'aria rarefatta e la bassa pressione atmosferica compromettono il funzionamento del servofreno, con conseguente necessità di applicare una forza maggiore sul pedale del freno. Quando è necessario frenare, non premere il pedale del freno con frenate cadenzate, ma tenervi il piede sopra per garantire l'efficienza di frenata controllando la forza esercitata.

### 5. Ghiaccio o neve

A causa del basso coefficiente di attrito che caratterizza le strade ghiacciate o innevate, lo spazio di frenata risulta notevolmente maggiore e aumenta con l'incremento della velocità del veicolo in fase di frenata. Durante la guida su strade ghiacciate o innevate, è dunque necessario prestare particolare attenzione al controllo della velocità del veicolo e mantenere una distanza di sicurezza adeguata dal veicolo che precede il proprio e da quelli che procedono lateralmente.

### 6. Ruggine sulla superficie dei dischi dei freni

Se il veicolo rimane parcheggiato per un lungo periodo, i dischi dei freni potrebbero arrugginirsi e le pastiglie dei freni sporcarsi. Prima di mettersi alla guida, è consigliabile guidare a bassa velocità e azionare più volte il freno per pulire i dischi dei freni.

### 7. Guasto al sistema frenante

Se si nota un improvviso aumento dello spazio di frenata o una maggiore corsa del pedale del freno, il sistema frenante potrebbe essere guasto. Al fine di garantire la necessaria sicurezza, modificare lo stile di guida, applicare una maggiore forza al pedale del freno in fase di frenata e dirigersi a bassa velocità fino al concessionario autorizzato più vicino.

#### AVVERTENZA

Quando il sistema frenante del veicolo è completamente inefficace, non insistere a guidare. In questo caso, accostare in modo sicuro e contattare un concessionario autorizzato per attendere i soccorsi.

### 8. Surriscaldamento dei freni

Non tenere il piede sul pedale del freno quando non è necessario frenare. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento dei freni, ridurre l'efficienza di frenata, aumentare lo spazio di frenata e contribuire all'usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.


#### Indicatore di usura dei freni

La pastiglia del freno è dotata di un indicatore acustico di usura. Se durante la guida, quando si preme il pedale del freno, si sente un forte cigolio o stridio (che è diverso dal rumore di estrusione dei freni generalmente causato dalla polvere sulla superficie dei freni durante una leggera frenata), è necessario sostituire la pastiglia del freno.

#### Sistema frenante idraulico

L'impianto frenante idraulico trasmette la pressione idraulica al freno attraverso il doppio circuito. Se uno dei circuiti si guasta, l'altro continua a funzionare. In questo caso, per garantire la necessaria sicurezza sarà opportuno dirigersi a bassa velocità fino alla più vicina concessionaria autorizzata per la manutenzione. In questo scenario, per frenare sarà necessario applicare una forza maggiore al pedale del freno.

#### Spia di guasto dell'impianto frenante

Se la spia di guasto dell'impianto frenante  si accende durante la guida, ciò significa che l'impianto frenante è guasto. In questo caso, controllare il livello del liquido dei freni. Se il livello è normale, significa che c'è un altro guasto nell'impianto frenante. In questo caso, accostare immediatamente in condizioni di sicurezza e contattare un concessionario autorizzato per un intervento di ispezione e manutenzione.

## Frenata e assistenza alla frenata

### Freno di stazionamento elettrico



L'interruttore EPB si trova sul retro della leva del cambio.

#### Attivazione o rilascio manuale del freno di stazionamento

Quando il veicolo è parcheggiato e il motore è acceso o spento, è possibile attivare il freno di stazionamento tirando verso l'alto l'interruttore di comando. A questo punto, l'indicatore rosso di funzionamento EPB (P) sul quadro strumenti e l'indicatore sull'interruttore di comando si accendono e lo schermo del quadro strumenti mostra il messaggio "EPB attivato".

Prima di lasciare il veicolo, verificare l'accensione dell'indicatore EPB ON (P) sul quadro strumenti.

Quando l'SSB è attivato o il motore è in funzione, premere il pedale del freno, spostare la leva del cambio dalla posizione P (solo per i modelli HEV) e premere l'interruttore di comando per rilasciare il freno di stazionamento. A questo punto, l'indicatore EPB ON (P) sul quadro strumenti e l'indicatore sull'interruttore di comando si spengono e lo schermo del quadro strumenti visualizza il messaggio "EPB rilasciato".

Se il pedale del freno non viene premuto prima, l'EPB non può essere rilasciato e sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Premere il pedale del freno per rilasciare l'EPB".

#### Attivazione o rilascio automatico del freno di stazionamento

Dopo che il veicolo è stato parcheggiato in modo stabile, quando l'SSB è impostato sulla posizione "OFF", il freno di stazionamento viene azionato automaticamente.

Dopo aver allacciato la cintura di sicurezza e chiuso la portiera, il conducente dovrà impostare la leva del cambio in posizione D o R, quindi premere leggermente il pedale dell'acceleratore. Una volta che il veicolo si avvia, il freno di stazionamento viene rilasciato automaticamente.

Dopo aver parcheggiato il veicolo in modo stabile, quando il motore è in funzione e la leva del cambio è impostata sulla posizione D o R, non premere il pedale dell'acceleratore perché potrebbe rilasciare il freno di stazionamento.

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che la spia del sistema frenante sia spenta. In caso di malfunzionamento dell'EPB o di guasto della batteria e impossibilità di rilasciare il freno di stazionamento azionando l'interruttore di comando, rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo.

### AVVISO

- Quando si aziona o si rilascia l'EPB, è normale sentire il rumore del motore in funzione. Ciò significa che l'EPB funziona correttamente.
- Se dopo una frenata di emergenza si avverte un odore di bruciato o un rumore, potrebbe trattarsi di un guasto al sistema. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo.

#### Circostanze in cui l'EPB non deve essere azionato

### AVVISO

- Non applicare l'EPB quando il veicolo è in fase di traino.
- In caso di ghiaccio o neve, esiste il rischio che il freno di stazionamento si congeli e sia difficile da rilasciare. L'EPB non può essere applicato su strade pianeggianti, con la sicurezza di guida garantita. Parcheggiare il veicolo in modo stabile e bloccare le ruote con dei fermi per evitare slittamenti.
- Non applicare l'EPB durante il lavaggio del veicolo in un autolavaggio automatico.

AUTO HOLD è una funzione che consente al conducente di azionare automaticamente il freno di stazionamento temporaneo quando il veicolo è in movimento. Il conducente non ha bisogno di premere a lungo il pedale del freno dopo aver parcheggiato il veicolo. Anche dopo il rilascio del pedale del freno il sistema continua a frenare, offrendo così al conducente tempo sufficiente per premere il pedale dell'acceleratore e partire più comodamente; l'uso di questa funzione in pendenza riduce anche il rischio di slittamento.

#### ACCENSIONE AUTO HOLD

Quando, con il motore acceso, la portiera anteriore sinistra chiusa e la cintura di sicurezza del conducente allacciata, si tocca "Centro veicolo" - "Attivazione rapida" - "Tasti di scelta rapida" - "AUTOHOLD" sullo schermo MP5, l'icona viene evidenziata e la funzione AUTOHOLD attivata.

### Frenata dinamica di emergenza

Se il sistema frenante del veicolo presenta un guasto o si verificano situazioni anomale o emergenze, tirare e tenere premuto l'interruttore per azionare il freno di stazionamento, così da arrestare il veicolo. Rilasciare l'interruttore per rilasciare il freno di stazionamento.

#### ⚠ AVVERTENZA

- Durante la guida, non azionare il freno di stazionamento se non in caso di emergenza. In caso contrario, si potrebbero causare danni al sistema frenante del veicolo o compromettere la sicurezza di guida.
- Se la spia del freno di stazionamento rimane accesa anche dopo aver rilasciato l'EPB, recarsi immediatamente presso un concessionario autorizzato per un rigoroso controllo.
- Non guidare il veicolo con l'EPB inserito. In caso contrario, si potrebbe causare un'usura eccessiva delle pastiglie dei freni.
- Quando si parcheggia o si lascia il veicolo, verificare che il freno di stazionamento sia inserito e la trasmissione sia impostata sulla posizione "P" (Parcheggio).
- L'unica persona autorizzata a toccare l'interruttore EPB è il conducente. Se l'EPB viene rilasciato inaspettatamente, potrebbero verificarsi gravi conseguenze.
- Quando si consegna la chiave ad altre persone, assicurarsi di spiegare loro come utilizzare l'EPB.

#### ⚠ AVVERTENZA

- Per evitare che il veicolo si muova accidentalmente, azionare il freno di stazionamento dopo aver parcheggiato e impostare la leva del cambio in posizione "P".
- Il freno di stazionamento non deve essere azionato quando il veicolo è in movimento, poiché agisce solo sulle ruote posteriori, il che può causare un netto aumento dello spazio di frenata e portare facilmente a sbandamenti e incidenti pericolosi.

## Frenata e assistenza alla frenata


### SPEGNIMENTO AUTO HOLD


Quando si tocca "Centro veicolo" - "Attivazione rapida" - "Tasti di scelta rapida" - "AUTOHOLD" sullo schermo MP5, l'icona diventa grigia e la funzione AUTOHOLD viene disattivata.

### AUTO HOLD attivato

Avviare il motore, chiudere la portiera anteriore sinistra e allacciare la cintura di sicurezza. Dopo aver attivato AUTO HOLD, la velocità del veicolo è pari a zero. Quando si preme il pedale del freno, AUTO HOLD si attiva e l'indicatore verde di funzionamento



EPB sul quadro strumenti si illumina; 

Quando si preme leggermente il pedale dell'acceleratore, la funzione AUTO HOLD viene disattivata automaticamente e la spia verde EPB  si spegne.

Se il pedale dell'acceleratore non viene premuto per più di 5 minuti, si passa alla modalità EPB e la spia rossa EPB ON  si accende.

### Uscita forzata dalla funzione AUTO HOLD

La funzione AUTO HOLD si disattiva automaticamente quando si slaccia la cintura di sicurezza, si apre la portiera anteriore sinistra o si riavvia il motore.

Se la funzione AUTO HOLD è stata attivata, slacciare la cintura di sicurezza, aprire la portiera anteriore sinistra o spegnere il motore. A questo punto, l'EPB viene attivato e la spia verde EPB ON  sul quadro strumenti viene sostituita dalla spia rossa EPB ON .

### AVVISIO

L'intervallo di soglia di pendenza per il normale funzionamento della funzione AUTO HOLD è compreso tra 0 e 30%; se tale intervallo viene superato, la funzione potrebbe non operare correttamente.

### AVVERTENZA

- Questa funzione può svolgere solo un ruolo ausiliario. Il conducente ha la responsabilità di prestare attenzione alle condizioni del veicolo e valutare se altri veicoli stanno slittando, per poi decidere se frenare manualmente.
- Per evitare malfunzionamenti che potrebbero causare incidenti, utilizzare la funzione AUTO HOLD con cautela su pendenze ripide e quando un veicolo si trova davanti e/o dietro al proprio.

### Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

In fase di frenata, l'ABS impedisce il bloccaggio delle ruote e aiuta il conducente a controllare meglio la direzione del veicolo, riducendo inoltre la possibilità di slittamento laterale su strade scivolose.

### Modalità di funzionamento dell'ABS

Quando l'ABS è in funzione, è possibile avvertire una vibrazione del pedale del freno e udire un clic. Questo è un fenomeno normale e non segnala un malfunzionamento.


Durante una frenata di emergenza, prima che il veicolo si fermi o sia fuori pericolo, non rilasciare mai il pedale del freno (questo è fondamentale!) né premerlo ripetutamente, poiché ciò causerebbe un mal funzionamento dell'ABS e potrebbe aumentare lo spazio di frenata.

Se la strada è scivolosa, l'ABS si attiva anche se il pedale del freno viene premuto leggermente, consentendo così al conducente di ottenere informazioni sulle caratteristiche della strada attraverso la frenata e quindi di regolare la modalità di guida.

### AVVISO

- Le funzioni dell'ABS presentano alcune limitazioni. L'adozione di buone abitudini di guida rappresenta la garanzia fondamentale per una guida sicura. Evitare di guidare in modo imprudente solo perché il veicolo è dotato di ABS.
- Per ottenere la distanza di frenata più breve possibile e la massima stabilità di frenata, premere il pedale del freno con la massima forza possibile.
- Quando l'ABS è difettoso, il sistema frenante convenzionale del veicolo continua a funzionare normalmente, ma la funzione di prevenzione del bloccaggio delle ruote è disattivata e lo spazio di frenata potrebbe risultare più lungo.

### Spia di guasto dell'ABS

Se la spia MIL dell'ABS  si accende durante la guida, ciò significa che il sistema frenante è difettoso. In questo caso, dirigersi a bassa velocità fino al concessionario autorizzato più vicino per un controllo e un intervento di manutenzione.

### Distribuzione elettronica della forza frenante (EBD)

L'EBD regola automaticamente il rapporto di distribuzione della forza frenante tra l'asse anteriore e quello posteriore per migliorare l'efficienza di frenata, ridurre in una certa misura lo spazio di frenata e migliorare la stabilità di frenata in coordinamento con l'ABS.

### Sistema di assistenza alla frenata (BA)

Il sistema BA è in grado di esercitare un'azione frenante ausiliaria durante le frenate di emergenza. Quando, in un'emergenza, il conducente preme rapidamente il pedale del freno con una forza insufficiente, il BA aumenta automaticamente la forza frenante per ridurre lo spazio di frenata.

### Sistema di override dei freni (BOS)

Il BOS (sistema di override dei freni) viene utilizzato per garantire l'efficacia della frenata del veicolo. Se il conducente effettua una frenata di emergenza con il pedale dell'acceleratore improvvisamente bloccato durante la guida, il BOS entra in funzione e il motore funziona esclusivamente a una velocità di sicurezza leggermente superiore al minimo. Il BOS funziona solo quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

1. Il regime del motore è superiore a 1200 giri/min;
2. La velocità del veicolo è superiore a 10 km/h;
3. Il pedale dell'acceleratore è premuto, ma non può essere premuto bruscamente;
4. Il pedale dell'acceleratore e il pedale del freno vengono premuti in successione;

Quando il BOS è attivato, il motore torna immediatamente al minimo e riduce la potenza erogata.

Il BOS viene disattivato automaticamente se si verifica una delle seguenti condizioni:

1. Il pedale dell'acceleratore viene rilasciato e poi premuto;
2. Il pedale dell'acceleratore viene premuto bruscamente;
3. Il pedale del freno viene rilasciato.

## Frenata e assistenza alla frenata

### Sistema di controllo elettronico della stabilità

L'ESC (che include le funzioni EBD, ABS, TCS, AYC, HBA, HHC, ARP, HDC, BA e TPMS indiretto) può migliorare la stabilità di guida del veicolo, riducendo ad esempio il rischio di slittamento laterale durante l'accelerazione e la guida in curva.


L'ESC funziona solo quando il motore è in funzione. L'ESC deve essere disattivato in casi particolari, quali:

- Il veicolo circola con catene da neve.
- Il veicolo viaggia su strade coperte da neve alta o su strade sterrate.
- Il veicolo è bloccato su strade fangose e deve essere spostato avanti e indietro.


### 👁️ AVVISO

L'ESC presenta alcune limitazioni per quanto riguarda il controllo della stabilità di guida del veicolo. Anche se il veicolo è dotato di ESC, la modalità di guida deve essere regolata sempre e comunque in base alle condizioni della strada e del traffico. Ciò è particolarmente importante per la guida su strade scivolose e bagnate. Non è consigliabile correre rischi alla guida solo perché questo sistema migliora la stabilità del veicolo. In caso contrario, sussiste il pericolo di incidenti!

### Attivazione dell'ESC

Questo sistema si attiva automaticamente ogni volta che si avvia il veicolo e inizia a funzionare se la forza di trazione o l'aderenza sono compromesse. Quando questo sistema è attivato, la spia di guasto ESC  sul quadro strumenti lampeggia.

### Disattivazione dell'ESC

In determinate condizioni (avvio del veicolo su fango, neve o strade sterrate), è necessario disattivare la funzione ESC. In tal caso, si accende l'indicatore ESC OFF  sul quadro strumenti. I metodi e i passaggi sono i seguenti:


- Toccare in sequenza "Centro veicolo" - "Operazioni rapide" - "ESC OFF" sullo schermo MP5 per disattivare la funzione ESC.

### 👁️ AVVISO

Quando la velocità del veicolo supera i 60 km/h, non è possibile disattivare l'ESC.

### Ripristino ESC

La funzione ESC può essere ripristinata dopo la disattivazione tramite uno dei seguenti metodi:

- L'ESC viene ripristinato automaticamente quando l'SSB è impostata in posizione "OFF" e il motore viene riavviato.
- Toccare nuovamente "ESC OFF" sullo schermo MP5 per attivare la funzione ESC. Ciò provoca lo spegnimento dell'indicatore ESC OFF  sul quadro strumenti.

### Guasto ESC

Se la spia di guasto ESC  sul quadro strumenti rimane accesa e la spia ESC OFF  non si accende quando il veicolo sta viaggiando normalmente, ciò indica un malfunzionamento della funzione.

+ Rivolgersi quindi a un concessionario autorizzato per la riparazione.

### Assistenza frenata idraulica (HBA)\*

Questo sistema può assistere il conducente nelle frenate di emergenza, determinando se è necessario eseguire una frenata completa in base alla velocità con cui il conducente preme il pedale del freno. Finché il conducente preme il pedale fino in fondo, il sistema incrementa automaticamente la forza frenante fino alla soglia di attivazione dell'ABS. Se il conducente rilascia il pedale del freno, l'HBA riduce la forza frenante al valore specificato. L'HBA può ridurre notevolmente lo spazio di frenata e il conducente non si accorge quasi del suo funzionamento.

### Servofreno idraulico (HBB)\*

Quando l'effetto di servoassistenza prodotto dal servofreno a depressione non è in grado di ottenere la decelerazione prevista, è possibile pressurizzare attivamente il cilindro della ruota del freno tramite l'ESC per aiutare il conducente a ottenere tale decelerazione, garantendo la necessaria sicurezza di guida.

Quando l'HBB è attivato, nell'abitacolo si possono sentire dei clic prodotti durante il funzionamento della pompa idraulica ESC, accompagnati da vibrazioni del pedale del freno e da un certo affondamento del pedale: questo è un fenomeno normale.

### Controllo della tenuta in salita (HHC)\*

L'HHC agevola il parcheggio e la partenza in salita. La funzione è abilitata di default. Su una pendenza con un gradiente compreso tra il 4% e il 30%, il sistema frena automaticamente per 1,5 secondi dopo il rilascio del pedale del freno per impedire slittamenti. In questo caso, il conducente deve premere rapidamente il pedale dell'acceleratore per un avvio senza scosse.

L'HSA non si attiva nelle seguenti situazioni:

- Il veicolo viene avviato su una strada in piano o in discesa.
- La leva del cambio è in posizione "N".
- Il freno di stazionamento è inserito.
- Il controllo elettronico della stabilità (ESC) è difettoso.

### AVVISO

Nel breve periodo di tempo in cui il veicolo viene avviato per la prima volta, poiché il sistema ESC è in fase di autotest, il quadro strumenti potrebbe visualizzare il messaggio "Malfunzionamento partenza in salita": si tratta di un fenomeno normale, che non ha alcun effetto sul sistema HSA.


### AVVISO

- L'HHC mantiene il veicolo fermo in salita per 1,5 secondi, per poi interrompere la frenata. Se il conducente non preme tempestivamente il pedale del freno o dell'acceleratore, il veicolo potrebbe slittare, causando incidenti o lesioni personali.
- Per far avanzare il veicolo, il conducente deve spostare tempestivamente il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

### Sistema di controllo della trazione (TCS)\*

Il sistema di controllo della trazione è in grado di limitare lo slittamento delle ruote e si attiva all'avvio del veicolo.


Quando il veicolo viene avviato premendo a fondo il pedale dell'acceleratore o accelerando improvvisamente su strade con basso coefficiente di aderenza, può verificarsi uno slittamento inaccettabile (giro a vuoto) delle ruote motrici. Il TCS può controllare le prestazioni dinamiche del veicolo intervenendo sulla forza frenante e sul sistema motore.

- Per disattivare il sistema di controllo della trazione, premere il pulsante ESC OFF, dopodiché si accende la spia ESC OFF , indicando che l'ESC è disattivato.
- Per attivare il sistema di controllo della trazione, premere nuovamente il pulsante ESC OFF.

## Frenata e assistenza alla frenata

### Controllo della velocità in discesa (HDC)\*

Questa funzione può essere utilizzata per limitare la velocità del veicolo durante le discese a bassa velocità, in modo che essa non superi il limite massimo impostato dal conducente durante la discesa di pendii ripidi.

Per abilitare la funzione, toccare "Centro veicolo" - "Operazioni rapide" - "Pulsanti rapidi" - "Controllo discesa collina" sullo schermo MP5. A questo punto, si accende l'indicatore HDC  sul quadro strumenti per indicare che la funzione è stata attivata.

Quando la funzione è attivata e il veicolo inizia una discesa, il conducente può rilasciare il pedale dell'acceleratore o del freno e il sistema limita automaticamente la velocità del veicolo alla velocità raggiunta al momento del rilascio del pedale. Se il conducente preme il pedale del freno o dell'acceleratore durante il processo, purché la velocità rimanga entro l'intervallo di velocità operativo del sistema, la velocità dopo il rilascio del pedale corrisponderà a quella target controllata dall'HDC.

### AVVISIO

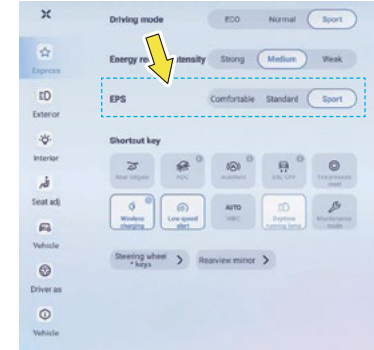
- Quando l'HDC è in funzione, il conducente deve comunque prestare la massima attenzione al manto stradale ed essere pronto a intervenire in qualsiasi momento per evitare situazioni pericolose.
- L'intervallo di velocità di funzionamento dell'HDC è compreso tra 6 e 35 km/h; una volta superato l'intervallo in questione, la funzione viene disattivata.

### Protezione attiva antiribaltamento (ARP)\*

La protezione attiva contro il ribaltamento (ARP) è una funzione di sicurezza attiva che riduce il rischio di ribaltamento quando un veicolo sterza rapidamente o in maniera costante.

### AVVERTENZA

La funzione di prevenzione attiva del ribaltamento (ARP) aumenta la sicurezza della guida normale, ma per evitare danni il conducente non deve compiere manovre pericolose (ad es. curve veloci, eccesso di velocità, ecc.).




Impostare la potenza dello sterzo toccando "Centro veicolo" - "Funzionamento rapido" - "Potenza EPS" sullo schermo MP5:


- Comfort: volante leggero.
- Standard: applicabile alle abitudini di guida generali.
- Sport: volante pesante.

Il sistema di servosterzo elettrico (EPS) è concepito per agevolare la sterzata in varie condizioni stradali in base alla velocità del veicolo e a quella di rotazione del volante, e per ridurre i disturbi al sistema di sterzo causati da strade irregolari. Non solo riduce la forza di sterzata durante la guida a bassa velocità, ma migliora anche notevolmente la stabilità di manovra durante la guida ad alta velocità.

Eseguire manovre di sterzata troppo frequenti o esercitare una forza di manovra costante sul volante mentre la rotazione delle ruote è bloccata in modalità parcheggio può causare l'attivazione della modalità di protezione termica del sistema EPS. In seguito all'attivazione di tale funzione, l'assistenza al sistema viene ridotta e diventa faticoso azionare il volante, specialmente in modalità parcheggio o a basse velocità. Quando la temperatura del sistema EPS torna al di fuori dell'intervallo di temperatura di protezione termica, l'assistenza allo sterzo torna alla normalità.

Quando il motore è in funzione, la spia di guasto EPS  rimane accesa, segnalando che l'EPS non funziona correttamente. Rivolgersi a un concessionario autorizzato per un controllo dell'EPS.

### AVVISO

Se la spia di guasto EPS  si accende quando il motore è in funzione, l'EPS potrebbe non funzionare, ma il veicolo è comunque sotto controllo. In questo caso, l'azionamento del volante richiede una forza maggiore, specialmente durante le curve strette e la guida a bassa velocità.

### AVVERTENZA

- Se la spia di guasto EPS  si accende quando il motore è in funzione o il veicolo è in movimento, l'EPS smette di funzionare, ma il veicolo rimane comunque sotto controllo e per controllare il volante è necessaria una forza maggiore. In questo caso, uscire dall'autostrada, accostare e contattare un concessionario autorizzato per riparazione e assistenza.
- In caso di malfunzionamento del sistema di sterzo, contattare immediatamente un concessionario autorizzato per un intervento di ispezione e riparazione. Anche se non si avverte alcuna differenza durante la sterzata, potrebbe esserci un problema grave al sistema che causa il malfunzionamento dello sterzo, ecc.

## Guida a doppia modalità e recupero di energia\*

### Modalità operativa del sistema di guida dual-mode

I modelli HEV sono dotati di un sistema di guida dual-mode caratterizzato da tre modalità di guida: puramente elettrica, ibrida e con motore a combustione. Durante la guida, il veicolo può passare automaticamente da una modalità di guida all'altra in base alla valutazione complessiva del sistema, così da ottenere dinamiche e consumi ottimali.

#### Guida puramente elettrica

Quando la carica della batteria è sufficiente e la velocità del veicolo è bassa, viene attivata la modalità puramente elettrica. Il motore a combustione interna non è attivo e la batteria ad alta tensione gli fornisce energia elettrica sufficiente ad azionare il veicolo.

#### Guida ibrida

Quando la carica della batteria è bassa, viene attivata la modalità ibrida, in cui il veicolo è alimentato principalmente dal motore elettrico e quello a combustione interna supporta la generazione di energia elettrica.

#### Guida con motore a combustione

Quando la velocità del veicolo è elevata, viene attivata la modalità a motore, in cui il veicolo è alimentato principalmente dal motore a combustione interna e quello elettrico può svolgere una funzione ausiliaria in fase di accelerazione.

### Recupero di energia

Il veicolo è dotato di una funzione di recupero dell'energia. Il recupero si verifica quando il veicolo è in fase di frenata o di marcia per inerzia.

- Per impostare l'intensità del recupero di energia, toccare "Centro veicolo" - "Funzioni rapide" - "Modalità recupero energia" sullo schermo MP5.

### AVVISO

- Selezionare l'intensità del recupero di energia in base alle proprie abitudini di guida, tenendo presente che un recupero eccessivo influirà sulla potenza erogata dal veicolo.
- Su strade ghiacciate, per maggior sicurezza, selezionare la funzione di recupero energetico a bassa potenza e guidare con prudenza.

I veicoli ibridi elettrici (HEV) sono dotati del sistema AVAS. Quando il veicolo viaggia a bassa velocità, l'AVAS montato sulla parte anteriore del veicolo emette un segnale acustico di avvertimento per allertare i pedoni o i veicoli nelle vicinanze e ridurre la probabilità di incidenti.


**Attivazione della funzione**


L'AVAS è attivato di default all'avvio del veicolo:


- Quando si imposta la leva del cambio su D/N, non viene emesso alcun suono se la velocità del veicolo è compresa tra 0 e 1 km/h;
- Quando si imposta la leva del cambio su D/N, viene emesso un segnale acustico se la velocità del veicolo è compresa tra 1 e 30 km/h;
- Quando si posiziona la leva del cambio su R, viene emesso un segnale acustico di avvertimento se la velocità del veicolo è compresa tra 0 e 10 km/h;
- Il segnale acustico di avvertimento si interrompe automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h.

**Attivazione della funzione**

Le impostazioni AVAS ON/OFF possono essere attivate sullo schermo MP5. I passaggi sono i seguenti:

- Toccare "Centro veicolo" - "Operazioni rapide" - "Tasti di scelta rapida" - "Avviso bassa velocità" sullo schermo MP5 per attivare/disattivare la funzione AVAS.
- L'indicatore AVAS OFF  sul quadro strumenti si illumina quando la funzione AVAS viene disattivata.

 <b>AVVISO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione AVAS può essere disattivata solo se non ci sono pedoni a breve distanza dal veicolo e se le circostanze non richiedono chiaramente l'impiego del segnale acustico di avvertimento AVAS.</li> </ul>

 <b>AVVISO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando il veicolo è in movimento, se l'AVAS è attivato ma non si sente alcun segnale acustico nella parte anteriore del veicolo, è necessario arrestare immediatamente il veicolo in condizioni di sicurezza e contattare un concessionario autorizzato per farlo controllare.</li> </ul>

## Cruise control\*

### Cruise control\*

Il sistema cruise control controlla il pedale dell'acceleratore utilizzando un programma elettronico per mantenere automaticamente il veicolo a una velocità costante. Quando la funzione di cruise control viene attivata durante la guida su lunghe distanze in autostrada, il conducente può mantenere il veicolo alla velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore, riducendo così l'affaticamento alla guida e ottimizzando il comfort.

#### Condizioni per l'utilizzo della funzione cruise control:

- Per attivare il cruise control, la velocità del veicolo deve essere compresa tra 40 e 175 km/h;
- La leva del cambio deve essere in seconda marcia o superiore;
- Non devono sussistere condizioni che disattivano il cruise control (come la pressione del pedale del freno);
- La funzione cruise control deve essere attivata;
- Il pedale del freno deve essere premuto una volta prima dell'attivazione.

Se vengono attivati i sistemi ESC, EPB e AEB quando il veicolo è in modalità cruise control, la modalità cruise control viene automaticamente disattivata.

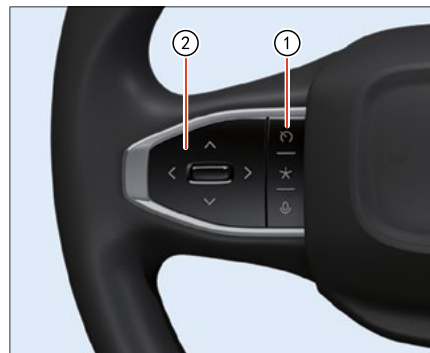
### ⚠ AVVERTENZA

- Per evitare incidenti dovuti alla perdita di controllo del veicolo, non attivare la funzione cruise control durante la guida su strade congestionate, in zone ventose, su strade tortuose o ripide, o su strade scivolose a causa di acqua, neve o ghiaccio.
- La velocità di crociera impostata e la distanza dal veicolo che precede devono essere adeguate alle condizioni del traffico in quel momento. Il cruise control è solo un sistema di assistenza alla guida e deve essere utilizzato con cautela.
- Non utilizzare il cruise control quando si guida in zone senza strade o su strade non asfaltate. Questa funzione è disponibile solo su strade asfaltate: in caso contrario, potrebbe causare un incidente.
- La velocità del veicolo deve essere impostata in base alle condizioni stradali, di traffico e meteorologiche del momento e non deve essere troppo elevata. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti.
- Il cruise control deve essere disattivato tempestivamente dopo l'uso.



### iNOTA

Durante la guida in discesa, il cruise control non è in grado di mantenere una velocità costante e il veicolo accelera in base al proprio peso. In questo caso, premere il pedale del freno o selezionare una marcia inferiore.

### Cruise control



#### Attivazione del cruise control

1. Premere il pulsante ①  per attivare la funzione cruise control;
2. Accelerare il veicolo fino alla velocità di crociera desiderata (tra 40 e 175 km/h);
3. Premere la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia di Assistenza alla guida - Impostazione della velocità e premere il lato destro dell'interruttore ② per impostare il veicolo sulla velocità di crociera corrente. A questo punto, nella parte inferiore dello schermo del quadro strumenti vengono visualizzate l'icona del cruise control e la velocità di crociera  120;
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore, dopodiché il veicolo entra in modalità cruise control.

**Riduzione della velocità di crociera**

Impostare una velocità inferiore utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Premere leggermente il pedale del freno. Quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciare il pedale e premere il lato sinistro dell'interruttore ②.
- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore ② e, quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciarlo.
- Premere e rilasciare il lato sinistro dell'interruttore ②. Ogni volta che si preme l'interruttore, la velocità di crociera viene ridotta di 1 km/h.

**Incremento della velocità di crociera**

Impostare una velocità più elevata utilizzando uno dei seguenti metodi:

Premere il pedale dell'acceleratore. Quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, premere il lato destro dell'interruttore ②.

Tenere premuto il lato destro dell'interruttore ② e, quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata, rilasciarlo.


Premere e rilasciare il lato destro dell'interruttore ②. Ogni volta che si preme l'interruttore, la velocità di crociera aumenta di 1 km/h.

**Sorpasso o guida in salita o in discesa su un pendio ripido**

Durante il sorpasso, premere il pedale dell'acceleratore per superare la velocità di crociera (come di consueto). Dopo aver rilasciato il pedale dell'acceleratore, il veicolo tornerà alla velocità preimpostata.

Il veicolo potrebbe non mantenere la velocità impostata durante la salita o la discesa di una pendenza ripida. In questi casi, disattivare il cruise control.

**Disattivazione del cruise control**

Se si preme il pulsante ①  o il pedale del freno mentre il cruise control è attivo o pronto, la funzione verrà disattivata e l'icona di crociera in basso a destra sul quadro strumenti scomparirà.

A questo punto, per riattivare il cruise control è necessario resettarlo.

## Cruise control\*

### ACC\*

L'ACC, basato sulla funzione cruise control tradizionale, utilizza sensori con telecamera, monitora il veicolo che precede e controlla attivamente la velocità di marcia del veicolo per ottenere un follow-up automatico. A seconda che il sistema riconosca o meno un veicolo target, il sistema può passare automaticamente dal cruise control al cruise control con funzione di follow-up. L'ACC controlla attivamente anche la velocità del veicolo in curva per migliorare la sicurezza.



Sensore della telecamera ①: si trova al centro del bordo superiore del parabrezza anteriore.

L'ACC, basato sulla funzione cruise control tradizionale, utilizza sensori con telecamera, monitora il veicolo che precede e controlla attivamente la velocità di marcia del veicolo per ottenere un follow-up automatico. A seconda che il sistema riconosca o meno un veicolo target, il sistema può passare automaticamente dal cruise control al cruise control con funzione di follow-up. L'ACC controlla attivamente anche la velocità del veicolo in curva per migliorare la sicurezza.

### AVVISO

- L'ACC è un sistema di assistenza alla guida progettato per migliorare il comfort di guida, ma non può sostituire il conducente. Anche quando il sistema ACC è attivo, il conducente deve guidare con prudenza, mantenere il controllo del veicolo in ogni momento ed è tenuto a rispettare le norme del codice stradale.
- Premendo il pedale del freno mentre il veicolo è in movimento, il sistema ACC viene disattivato immediatamente.
- In alcuni casi (eccessiva velocità relativa del veicolo che precede, cambio di corsia improvviso o distanza di sicurezza troppo ridotta, ecc.), il sistema potrebbe non avere il tempo sufficiente per ridurre la velocità relativa. In tali casi, il conducente deve reagire prontamente.
- Quando il sistema ACC è in funzione, il conducente può riprendere il controllo del veicolo premendo il pedale dell'acceleratore. La funzione di controllo della distanza del sistema ACC non viene attivata.
- Il sistema ACC non rileva i veicoli in avvicinamento nella medesima corsia.

- Il sistema ACC è adatto all'uso su autostrade e strade in buone condizioni con condizioni meteorologiche favorevoli, ma non su strade urbane complesse, strade montane, rampe di ingresso e uscita, nelle aree di passaggio tra luce e buio all'entrata e uscita delle gallerie, né all'interno delle gallerie.
- Il sistema ACC è in grado di riconoscere come target di riferimento per il cruise control adattivo veicoli a motore quali berline, camion, motociclette, ecc., ma non pedoni, altri ostacoli stradali, veicoli che attraversano la carreggiata e veicoli di forma particolare.
- La selezione del target può essere ritardata o compromessa quando l'auto sta entrando o uscendo da una curva. In queste situazioni, è probabile che il sistema ACC non freni come previsto o freni troppo tardi.
- Se la distanza tra il veicolo e la corsia adiacente è troppo ridotta (o se un veicolo nella corsia adiacente è troppo vicino al proprio), esiste la possibilità che il sistema reagisca al veicolo adiacente e freni.
- Se un veicolo cambia corsia entrando nella traiettoria di quello del conducente e viene riconosciuto come target nell'ambito del raggio di rilevamento del sistema ACC, il sistema potrebbe reagire, causando una frenata violenta o intempestiva; in questo caso, il conducente dovrà riprendere il controllo del veicolo in tempo per evitare un incidente stradale.

**AVVISO**


- In caso di pioggia battente, neve abbondante, nebbia fitta, notti piovose con forti riflessi luminosi sul terreno o luce solare diretta e abbagliante in faccia, il rilevamento dei sensori della telecamera potrebbe essere compromesso e la funzionalità del sistema risulterà limitata. In questo caso, se si attiva il sistema ACC, potrebbe essere visualizzato un avviso che indica che le condizioni di attivazione non sono soddisfatte, oppure il conducente potrebbe vedersi richiedere di riprendere il controllo del veicolo, con conseguente disattivazione dell'ACC.
- Quando il veicolo si ferma in riferimento al veicolo che precede, in rari casi il sistema potrebbe non riconoscere la parte posteriore del veicolo target, ma solo la sezione inferiore (ad esempio l'asse posteriore di un camion con telaio a una certa altezza da terra o il paraurti). Il sistema non sarà in grado di garantire la corretta distanza di arresto e il conducente dovrà essere vigile e pronto a frenare in qualsiasi momento.
- È vietato modificare la posizione della telecamera anteriore senza autorizzazione. Se la posizione della telecamera subisce modifiche a causa di una collisione, ecc., contattare un concessionario autorizzato.
- A causa di limitazioni fisiche, il sistema ACC non può garantire un funzionamento sicuro e affidabile in tutte le circostanze. Per qualsiasi domanda su questa funzione, contattare un concessionario autorizzato.
- Eventuali sensori sporchi o coperti possono limitare il riconoscimento del veicolo. Non coprire l'area di rilevamento del sensore, ma mantenere sempre pulito il parabrezza nella zona dello specchietto retrovisore del veicolo.

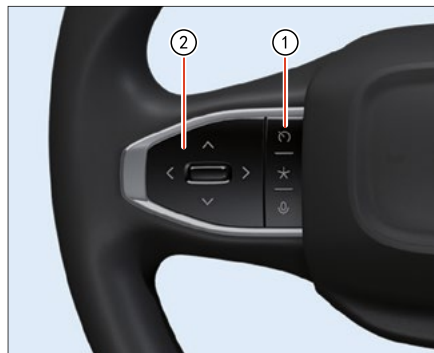
**AVVERTENZA**



- Il sistema potrebbe disattivarsi in determinate situazioni di traffico complesse che non è in grado di gestire. Pertanto, il conducente deve sempre prestare la massima attenzione.
- Quando si guida su strade congestionate, tortuose o ripide, su strade scivolose in caso di pioggia, neve o ghiaccio, in zone prive di strade o su tratti non asfaltati, si prega di non attivare l'ACC, per evitare incidenti dovuti alla perdita di controllo del veicolo.
- La velocità di crociera impostata e la distanza dal veicolo che precede devono essere adeguate alle condizioni del traffico e all'ambiente esterno in quel momento. Il sistema di controllo adattivo della velocità di crociera (ACC) è solo una soluzione di assistenza alla guida e deve essere utilizzato con cautela.

**Condizioni di attivazione dell'ACC**


- Il motore è stato avviato;
- L'EPB è stato rilasciato.
- È stata inserita la marcia D;
- Il veicolo non slitta all'indietro;
- Tutte le portiere, il cofano motore e il portellone posteriore sono chiusi;
- La cintura di sicurezza del conducente è allacciata;
- Il tergicristalli non funzionano ad alta velocità;
- La spia ESC OFF sul quadro strumenti non è accesa;


- Il pedale del freno non è premuto quando il veicolo non è fermo;
- La spia di guasto ACC  non è accesa;
- Non sussistono altre condizioni di inibizione del sistema ACC.

**Funzionamento**

Con il pulsante ①  premuto, purché tutte le altre condizioni di attivazione siano soddisfatte si accende la spia ACC (verde)  sul quadro strumenti e viene visualizzato il messaggio "Attivazione ACC"; a questo punto, il sistema ACC è attivo e inizia a funzionare.

## Cruise control\*

Quando il sistema ACC è attivato, se si preme il pedale del freno o il pulsante ②, il sistema ACC si mette in pausa; se viene premuto il pulsante ①  la funzione ACC viene disattivata e la spia ACC si spegne.

Quando la funzione ACC è attivata e si verifica un malfunzionamento, la spia ACC (rossa)  sullo schermo del quadro strumenti si accende e viene visualizzato il messaggio "Malfunzionamento ACC". Se la spia rimane accesa quando l'alimentazione del veicolo viene impostata su "OFF" e poi nuovamente su "ON", contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza.

### Selezione della modalità di funzionamento

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia Assistenza alla guida - Impostazioni modalità, quindi premere la parte sinistra o destra del medesimo interruttore per passare da ACC a ICA.

### Impostazione della distanza temporale tra i veicoli

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia "Assistenza alla guida - Impostazioni tempo/distanza", quindi premere la parte sinistra o destra del medesimo interruttore per regolare la velocità del veicolo in modo da mantenere una distanza adeguata con il veicolo che precede nella stessa corsia. La distanza di sicurezza può essere impostata su Lontana, Media o Vicina.

### Riduzione della velocità

Se la funzione ACC è attivata e si preme la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, viene visualizzata l'interfaccia "Assistenza alla guida - Impostazioni velocità oraria". A questo punto, è possibile selezionare una velocità bassa utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore ② per ridurre la velocità di crociera con incrementi di 1 km/h e rilasciarlo quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata.
- Premere e rilasciare il lato sinistro dell'interruttore ②. Ogni volta che si preme l'interruttore, la velocità di crociera viene ridotta di 5 km/h.

### Aumento della velocità del veicolo

Se la funzione ACC è attivata e si preme la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, viene visualizzata l'interfaccia "Assistenza alla guida - Impostazioni velocità oraria". A questo punto, è possibile selezionare una velocità elevata utilizzando uno dei seguenti metodi:

- Tenere premuto il lato destro dell'interruttore ② per aumentare la velocità di crociera con incrementi di 1 km/h e rilasciarlo quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata.
- Premere e rilasciare il lato destro dell'interruttore ②. Ogni volta che si preme l'interruttore, la velocità di crociera aumenta di 5 km/h.

### Sorpasso o guida in salita o in discesa su un pendio ripido

Per sorpassare, premere il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo (come di consueto). A questo punto, la velocità di crociera sul quadro strumenti lampeggia. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità di crociera preimpostata se non ci sono veicoli davanti.

Il veicolo potrebbe avere difficoltà a mantenere la velocità impostata durante la salita o la discesa di una pendenza ripida. Quando si guida in queste condizioni, la funzione ACC deve essere utilizzata con cautela.

**Ripresa dell'ACC**


Se si preme il pedale del freno, il sistema ACC viene immediatamente disattivato. Quando tutte le condizioni per l'attivazione del sistema ACC sono soddisfatte, premendo il lato sinistro dell'interruttore ② il sistema entra nuovamente nello stato di attivazione della funzione ACC. La velocità di crociera selezionata è quella corrente al momento dell'attivazione.

**Riattivazione dell'ACC dopo una fermata**

Con la funzione ACC attivata, se il veicolo si ferma per mantenere la distanza dal quello che precede e quest'ultimo riparte entro 3 secondi, l'ACC farà sì che il veicolo riparta automaticamente senza alcun intervento da parte del conducente. Se il veicolo si ferma per più di 3 secondi per mantenere la distanza dal quello che precede e quest'ultimo è ripartito, è possibile premere leggermente il pedale dell'acceleratore per consentire al veicolo di ripartire automaticamente.

Nell'eventualità di una sosta di più di 5 minuti, il sistema ACC viene disattivato automaticamente e l'EPB assume il controllo del veicolo.

**Disattivazione dell'ACC**

Con l'ACC attivo, quando si preme il pulsante ① , l'ACC viene disattivato e la spia corrispondente sullo schermo del quadro strumenti si spegne.

Per utilizzare nuovamente la funzione, è necessario riaccenderla e riattivarla.

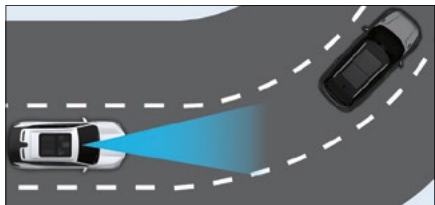
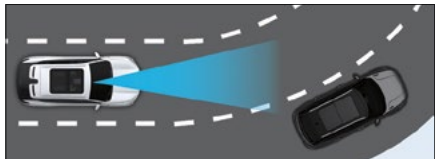
**¡NOTA**

Durante l'attivazione dell'ACC, il freno del sistema potrebbe emettere un suono in situazioni di emergenza, ma si tratta di un fenomeno normale.

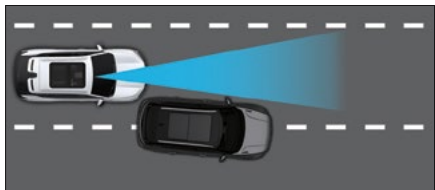
**Situazioni in cui la funzione ACC è limitata**

La telecamera e il sensore ACC hanno un raggio di rilevamento limitato. In alcuni casi, il sensore potrebbe non rilevare il veicolo che precede o potrebbe verificarsi un ritardo nel rilevamento.

Nelle seguenti condizioni potrebbero verificarsi problemi di rilevamento del sensore, con conseguente risposta ritardata del sistema ACC o frenata involontaria.

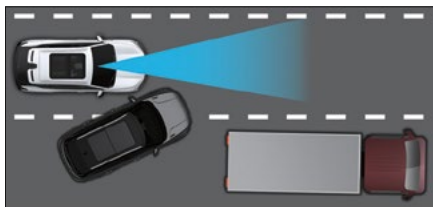


1. Prima di affrontare una curva o durante la curva, il sistema ACC potrebbe identificare in maniera errata i veicoli che precedono nelle altre corsie o non riconoscere quelli nella corsia corrente;

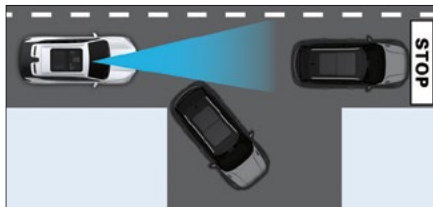


2. Quando presenta un conflitto minore con il veicolo del conducente, il veicolo che precede potrebbe trovarsi al di fuori del raggio di rilevamento e non essere riconosciuto dal sistema ACC

## Cruise control\*



3. Un veicolo che precede si sta immettendo nella corsia del veicolo del conducente;



4. Il veicolo che precede sta affrontando una curva o è fermo;

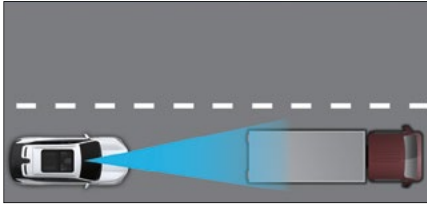


5. Quando il veicolo sta percorrendo una salita, il sistema ACC potrebbe non essere in grado di rilevare dei veicoli nella medesima corsia.

Oltre a quanto sopra, i conducenti che utilizzano il sistema ACC devono essere vigili e pronti a prendere il controllo dell'auto e, se necessario, disattivare il sistema se si verifica una delle seguenti situazioni:

- Il veicolo si sta avvicinando troppo rapidamente a quello che precede o quest'ultimo frena improvvisamente, oppure il sistema ACC non è in grado di applicare una forza frenante sufficiente.
- Il veicolo è preceduto da un mezzo con un telaio a notevole altezza da terra, come un camion o un rimorchio.
- Quando il veicolo viaggia in galleria, il sensore della telecamera subisce un calo di prestazioni e potrebbe non essere in grado di rilevare i veicoli più lontani o funzionare in modo affidabile.
- Le prestazioni di rilevamento del sensore saranno influenzate da condizioni meteorologiche avverse quali nebbia, pioggia battente, neve e tempeste di sabbia.
- Quando il coefficiente di attrito della strada è basso, rapidi cambiamenti nella trazione degli pneumatici possono causare lo slittamento del veicolo.
- Quando le condizioni di illuminazione intorno al veicolo non sono buone (luce insufficiente o eccessiva), le prestazioni di rilevamento del sensore saranno compromesse.
- Il sensore può subire interferenze in presenza di oggetti quali binari, piastre metalliche, ecc. davanti alla strada.
- Collisioni, forti vibrazioni, ecc. del veicolo possono causare uno spostamento del sensore.
- Il sistema ACC non è in grado di riconoscere gli oggetti, caricati su un veicolo che precede, che sporgono dal lato o dalla parte posteriore della sua carrozzeria.

### Frenata automatica di emergenza (AEB)\*



La funzione di frenata automatica di emergenza è nota con l'acronimo AEB.

Tramite la telecamera sul parabrezza anteriore, il sistema monitora la velocità e distanza relativa dei veicoli in movimento o fermi davanti a quello del conducente, nonché dei pedoni che attraversano la strada, e determina se il veicolo rischia di entrare in collisione con il veicolo/pedone che lo precede. Quando c'è il rischio di una collisione, il sistema avvisa il conducente tramite immagini, messaggi di testo e un segnale acustico affinché si prepari a frenare e, se necessario, eviti o attenui la collisione mediante una frenata parziale o a piena potenza. Il sistema può attivare le seguenti operazioni: avviso di collisione frontale e frenata automatica di emergenza.

La funzione AEB può essere impostata toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Avviso di collisione" - "Avviso di assistenza frontale" sullo schermo MP5.

### AVVISO

- Il sistema AEB non può sostituire la capacità del conducente di guidare e vedere ciò che si trova davanti. Il conducente è sempre responsabile di mantenere una distanza di sicurezza dagli altri veicoli rallentando quando il sistema non rileva un veicolo davanti, e non deve fare eccessivo affidamento sul sistema.
- A causa di limitazioni fisiche, il sistema AEB non può garantire un funzionamento sicuro e affidabile in tutte le circostanze. Per qualsiasi domanda su questa funzione, contattare un concessionario autorizzato.
- Il sistema AEB è concepito per migliorare la sicurezza di guida. Non è in grado di far fronte a tutte le condizioni di funzionamento in tutti gli ambienti stradali, di traffico e meteorologici.

### FCW

Il sistema AEB monitora la velocità e la distanza relative tra il veicolo del conducente e quelli che lo precedono (fermi o in movimento che siano), i pedoni/ciclisti che attraversano la strada e quelli che procedono più avanti in senso longitudinale, e determina se il veicolo in questione è a rischio di collisione con quello che precede o con un pedone che attraversa la strada.

Quando sussiste il rischio di collisione, la funzione di avviso di collisione frontale avvisa il conducente del pericolo tramite il lampeggiamento della spia luminosa e il segnale acustico, così da consentirgli di frenare in tempo o adottare altre misure per garantire una distanza di sicurezza. Se il conducente non risponde al suddetto avviso di collisione (segnale visivo e acustico compreso) e il pericolo aumenta, viene attivata la funzione di frenata automatica di emergenza per provvedere attivamente alla frenata.

La funzione è efficace entro un intervallo di velocità compreso tra 5 e 130 km/h per i veicoli fermi o che viaggiano nella stessa direzione davanti al veicolo del conducente, e tra 5 e 80 km/h per i target fermi.

### Preparazione dei freni

Quando il sistema AEB rileva una situazione di emergenza, si prepara automaticamente all'aumento della pressione per la frenata, riducendo automaticamente la distanza tra la pinza e il disco del freno. Questo processo può produrre una leggera sensazione di frenata.

### Avviso visivo e acustico

Quando determina che potrebbe verificarsi una collisione, il sistema AEB attiva un avviso di collisione per ricordare al conducente di adottare provvedimenti tempestivi, mantenere una distanza di sicurezza ed evitare collisioni. Questo avviso è un segnale visivo e acustico emesso dai quadri strumenti.

### AEB

Quando il conducente applica una forza frenante insufficiente o non aziona i freni, se il sistema AEB rileva che il veicolo è ancora a rischio di collisione, viene attivata la funzione di frenata automatica di emergenza per azionare automaticamente i freni e, allo stesso tempo, il quadro strumenti emette un allarme visivo e acustico per evitare la collisione o ridurre al minimo la velocità di collisione.

Questa funzione fornisce assistenza alla frenata ed è efficace nell'intervallo di velocità compreso tra 5 e 80 km/h per veicoli fermi o che viaggiano nella stessa direzione davanti al veicolo del conducente e pedoni/biciclette che seguono un percorso longitudinale davanti al veicolo, e tra 5 e 60 km/h per pedoni/biciclette/scooter che attraversano la strada.

#### Situazioni in cui è necessario disattivare il sistema AEB:

- Quando il veicolo viene trainato;
- Quando il veicolo viene trasportato nell'autolavaggio automatico;
- Quando la telecamera è coperta da supporti temporanei o altri oggetti;
- Quando il veicolo sta viaggiando fuoristrada o su una pista da corsa;
- Quando il veicolo sta percorrendo una strada tortuosa con curve continue;
- Quando viene utilizzata la ruota di scorta e vengono installate catene antiscivolo;
- In caso di maltempo, come pioggia, neve abbondante, grandine, ecc.

### AVVISO

- I conducenti non devono fare eccessivo affidamento sul sistema AEB e non devono testare intenzionalmente l'attivazione del sistema o attenderla intenzionalmente. A causa dei limiti intrinseci del sistema, non è possibile evitare completamente i casi di mancato riconoscimento o riconoscimento errato.
- Il sistema AEB funziona solo per quanto riguarda veicoli che viaggiano nella stessa direzione o fermi davanti al conducente e pedoni che attraversano la strada, e non per quanto riguarda ostacoli quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, veicoli elettrici, biciclette, motociclette, animali, bidoni della spazzatura, scatole di cartone, muri e altri ostacoli.
- Non è in grado di riconoscere pedoni di altezza inferiore a 0,8 m.
- Il sistema AEB non è in grado di riconoscere tutti i pedoni in tutte le situazioni e incontra difficoltà ad esempio per quanto riguarda pedoni con il corpo parzialmente coperto o che trasportano oggetti di grandi dimensioni.
- Il sistema AEB non funziona con veicoli che attraversano la corsia di marcia o veicoli in arrivo nella medesima corsia di marcia, pedoni che viaggiano nella stessa direzione o pedoni in arrivo, e pedoni che guidano veicoli a due o tre ruote.

### Impostazioni della funzione AEB

- Toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Avviso di collisione" - "Avviso di assistenza frontale" sullo schermo MP5, è possibile attivare/disattivare le funzioni di avviso di collisione frontale e di frenata automatica di emergenza, nonché impostare il grado di reattività dell'avviso di collisione frontale.


### AVVISO

- La funzione di monitoraggio della telecamera sarà limitata in caso di condizioni meteorologiche avverse (ad es. pioggia battente, neve, grandine, ecc.).
- Quando la telecamera è sporca o coperta (ad esempio da altri rivestimenti sul parabrezza anteriore), le capacità di rilevamento della telecamera sono compromesse e le prestazioni risultano ridotte.

**AVVISO**

- Il sistema AEB non funziona nelle seguenti condizioni:
- Si accendono la spia di malfunzionamento dell'AEB o la spia di disattivazione dell'AEB;
  - Il sistema ESC è in funzione (è facile che l'ESC venga attivato durante la guida su strade sconnesse o l'accelerazione/decelerazione su strade scivolose);
  - L'ESC registra un malfunzionamento;
  - Il veicolo è in retromarcia;
  - Il pedale dell'acceleratore è premuto per oltre l'85% della corsa;
  - Il veicolo sta accelerando bruscamente, svoltando bruscamente o correggendo rapidamente lo sterzo;
  - Si sta avvicinando un veicolo nella medesima corsia;
  - La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata;
  - La portiera del conducente è aperta;
  - I tergil cristalli funzionano alla massima velocità;
  - Il sensore di velocità, quello del pedale dell'acceleratore o quello del pedale del freno registrano un malfunzionamento;
  - Viene rilevato un guasto al sistema;
  - La velocità del veicolo in seguito alla stessa frenata di emergenza AEB ha raggiunto 50 km/h;
  - Sono trascorsi meno di 10 secondi dal termine dell'ultima frenata di emergenza AEB.

**Guasto del sistema AEB**

Quando il veicolo procede in modalità normale, le spie di malfunzionamento dell'AEB  rimangono accese sul quadro strumenti e lo schermo del quadro strumenti mostra il messaggio "Malfunzionamento del sistema di assistenza alla frenata di emergenza". Ciò indica un malfunzionamento dell'AEB e l'inefficacia della funzione AEB. Rivolgersi tempestivamente a un concessionario autorizzato per un controllo o un intervento di assistenza.

- Quando le condizioni di illuminazione intorno al veicolo sono scarse (luce insufficiente o eccessiva), le prestazioni di rilevamento della telecamera risultano compromesse.
- Quando il veicolo è coinvolto in una collisione, in una vibrazione violenta o in altre situazioni potenzialmente in grado di modificare la posizione della telecamera, sia la funzione di rilevamento della telecamera che le prestazioni dell'AEB risultano compromesse.
- Le prestazioni dell'AEB sono limitate quando la temperatura all'interno della telecamera è troppo alta.
- Le prestazioni dell'AEB sono limitate quando la telecamera all'interno del parabrezza anteriore è appannata.
- Quando si percorre una curva, il sistema AEB potrebbe riconoscere erroneamente i veicoli in altre corsie davanti o non riconoscere quelli nella propria corsia, causando una frenata imprevista o inopportuna del veicolo; pertanto, il conducente deve mantenere una distanza di sicurezza ed essere pronto a intervenire o ad azionare il freno.
- Quando componenti aggiuntivi o carichi di altri veicoli interferiscono lateralmente, posteriormente o superiormente con il bordo del veicolo, l'AEB potrebbe non funzionare.
- Il sistema AEB potrebbe azionare i freni quando il veicolo percorre un ponte basso o oltrepassa una barra di limitazione dell'altezza.
- Il sistema AEB potrebbe azionare il freno quando il veicolo passa su dossi stradali, binari ferroviari o quando si avvicina a binari ferroviari o oggetti lungo la strada (ad es. barriere, trasformatori, segnali stradali).

## Assistenza alla guida intelligente\*


### Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)\*

Il sistema di assistenza al mantenimento della corsia offre funzionalità come avviso di deviazione dalla corsia (LDW), assistenza al mantenimento della corsia (LKA) e assistenza al centraggio della corsia (LCA).

Il sistema utilizza una telecamera situata nella parte superiore del parabrezza anteriore per rilevare informazioni stradali quali linee di demarcazione delle corsie/bordi della carreggiata/banchine e calcola la posizione del veicolo nella corsia. Quando il veicolo devia dalla corsia senza che il conducente se ne renda conto, il sistema LDW avvisa quest'ultimo di correggere la traiettoria tramite un segnale acustico e visivo. Quando il veicolo devia dalla corsia senza che il conducente se ne renda conto, il sistema LKA assiste quest'ultimo nella correzione della traiettoria di guida applicando una coppia allo sterzo per mantenere il veicolo nella corsia. Il sistema LCA applica una coppia allo sterzo in tempo reale per assistere il conducente nella correzione della traiettoria di guida e mantenere il veicolo nella zona centrale della corsia.

### Avviso di deviazione dalla corsia (LDW)\*

#### Descrizione della funzione

Il sistema LDW è impostato per essere attivato tramite MP5 e la spia di stato LDW (verde)  si illumina in assenza di malfunzionamenti.

Se la telecamera situata sul bordo superiore del parabrezza anteriore rileva che il veicolo sta deviando dalla corsia di marcia, a condizione che siano soddisfatte le condizioni di funzionamento il sistema LDW avvisa il conducente con un allarme, evidenziando in rosso la linea di demarcazione della corsia sul lato di deviazione e accompagnando l'allarme con un segnale acustico.

#### AVVISO

- LKA è solo uno strumento di assistenza alla guida e non può sostituire la prudenza e il giudizio umani. Il conducente deve mantenere il controllo del veicolo in ogni momento e assumersi la piena responsabilità del veicolo.
- Quando è influenzato dalle condizioni ambientali (come pioggia battente, nebbia, neve, controluce e altri fattori in grado di influenzare le prestazioni della telecamera) o dalle caratteristiche del target stesso, il monitoraggio della telecamera frontale risulta compromesso, con un degrado delle prestazioni.
- Non modificare la posizione della telecamera frontale senza autorizzazione, poiché forti vibrazioni o lievi urti possono comprometterne le prestazioni. Per mantenere la telecamera libera da ostacoli, il bordo superiore del parabrezza anteriore deve essere pulito regolarmente.
- Il campo visivo della telecamera non deve essere ostruito durante l'uso del veicolo. Eventuale sporcizia sul parabrezza anteriore all'interno del campo visivo può rendere indisponibile la funzione corrispondente.
- Non oscurare il parabrezza anteriore del veicolo né aggiungere rivestimenti non conformi alle specifiche, poiché qualsiasi elemento estraneo che influisca sulla visuale della telecamera potrebbe interferire con il corretto funzionamento del sistema.

**Condizioni di attivazione della funzione**

La funzione LDW è disponibile solo quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Sono presenti informazioni stradali rilevabili come linee di demarcazione della corsia/cordolo/banchina su entrambi i lati o su un lato della corsia di marcia attuale;
- La velocità del veicolo è compresa tra 60 e 150 km/h;
- Il veicolo sta percorrendo una strada rettilinea o leggermente curva.
- Gli indicatori di direzione e le luci di emergenza non sono accesi;
- È stata ingranata la marcia D;
- L'andatura del veicolo è regolare e il conducente non sta sterzando in maniera brusca, rapida o violenta.


**Impostazione della funzione**

- È possibile attivare o disattivare il sistema LDW toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza al mantenimento della corsia" - "LKA" sullo schermo MP5.

**iNOTA**

Quando si imposta "LDW", viene attivata solo la funzione LDW.

**Malfunzionamento**

Quando il veicolo viaggia normalmente, se sul quadro strumenti si accende la spia di malfunzionamento LDW (rossa) , ciò significa che il sistema LDW non funziona correttamente.

Se la spia rimane accesa dopo il riavvio del motore, il funzionamento del veicolo per un certo periodo di tempo e il completamento dell'autoapprendimento del sistema, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza.

**AVVISO**

- Quando il veicolo viene avviato dopo che i cavi della batteria sono stati scollegati, la spia di malfunzionamento LDW potrebbe accendersi se LDW è stato precedentemente impostato sullo schermo MP5; in questo caso, è necessario guidare il veicolo per un certo periodo di tempo e la spia di malfunzionamento scomparirà automaticamente una volta completato l'autoapprendimento da parte del sistema.
- Il sistema LDW ha carattere ausiliario e non controlla attivamente il veicolo per cambiare o mantenere la corsia; è responsabilità del conducente verificare sempre le condizioni stradali e controllare attivamente il veicolo.
- Evitare forti urti alla telecamera del sistema ed evitare l'esposizione all'umidità e al calore. Non smontare mai le parti senza autorizzazione.

- Affinché il sistema funzioni correttamente, assicurarsi che la superficie superiore esterna del parabrezza sia priva di sporco, ghiaccio, neve o altri detriti.
- Non oscurare il parabrezza anteriore del veicolo né aggiungere rivestimenti non conformi alle specifiche, poiché qualsiasi elemento estraneo che influisca sulla visuale della telecamera potrebbe interferire con il corretto funzionamento del sistema.
- Se la telecamera del sistema è influenzata dall'ambiente esterno e non è in grado di rilevare le informazioni sulla corsia o le condizioni di attivazione della funzione non sono soddisfatte, il sistema non interverrà in caso di deviazioni dalla corsia.
- Il suono dell'impianto audio del veicolo o eventuali rumori esterni potrebbero impedire di sentire i segnali acustici di avvertimento. Cercare di evitare questi suoni e concentrarsi sull'osservazione delle condizioni stradali.
- Quando attraversa un tratto di corsia complesso (incrocio/improvviso cambio di corsia/convergenza delle corsie, ecc.), il veicolo potrebbe trovarsi impossibilitato a rilevare informazioni sulla corsia per un breve periodo di tempo. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo.

## Assistenza alla guida intelligente\*

### Assistenza di mantenimento della corsia (LKA)\*

#### Descrizione della funzione

Se la telecamera situata sul bordo superiore del parabrezza anteriore rileva che il veicolo sta uscendo dalla corsia di marcia, a condizione che siano soddisfatte le condizioni funzionali LKA assiste il conducente nel mantenere il veicolo sulla traiettoria normale applicando una coppia inversa al volante.

#### Condizioni di attivazione della funzione

La funzione LKA è disponibile solo quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Sono presenti linee divisorie delle corsie rilevabili su entrambi i lati o su un lato della corsia di marcia corrente quando il veicolo si trova al centro della strada;
- La velocità del veicolo è compresa tra 60 e 150 km/h;
- Il veicolo sta percorrendo una strada rettilinea o leggermente curva.
- La larghezza della corsia è compresa fra 2,5 e 4,4 m
- Gli indicatori di direzione e le luci di emergenza non sono accesi;
- È stata ingranata la marcia D;
- L'andatura del veicolo è regolare e il conducente non sta sterzando in maniera brusca, rapida o violenta.

### iNOTA

Quando si cambia corsia senza attivare l'indicatore di direzione, il sistema LKA potrebbe attivarsi e applicare una coppia di sterzata al volante.

#### Impostazione della funzione

È possibile attivare o disattivare la funzione toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza al mantenimento della corsia" - "LKA" - "LKA" sullo schermo MP5.


### AVVISO


- Entrambe le mani devono essere sempre sul volante e pronte a sterzare e il veicolo deve rimanere nella corsia corretta.
- Il sistema LKA potrebbe identificare linee presenti sulla strada (ad esempio nel caso di strisce pedonali, superfici stradali di scarsa qualità o strade sterrate) come informazioni sulla corsia. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo del veicolo o di disattivare la funzione.
- Quando attraversa un tratto di corsia complesso (incrocio/improvviso cambio di corsia/convergenza di corsie, ecc.), il veicolo potrebbe trovarsi impossibilitato a rilevare informazioni sulla corsia per un breve periodo di tempo. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo.

### iNOTA

Quando LKA è impostato su On, sono attivati sia LDW che LKA. In questo caso, LDW fornisce solo un allarme acustico e la modalità LDW non è selezionabile.

#### Descrizione dello stato funzionale

La funzione LKA viene attivata tramite MP5 e la relativa spia di stato (verde)  si illumina in assenza di malfunzionamenti del sistema.

Quando le condizioni di attivazione sono soddisfatte, la funzione LKA è attivata e il veicolo sta viaggiando normalmente all'interno delle due linee di corsia, le linee di corsia rilevate saranno evidenziate in verde e la spia di stato LKA (verde)  sul quadro strumenti si accenderà:



Se è necessario disattivare l'LKA, è sufficiente procedere tramite MP5.

Quando il sistema rileva le seguenti condizioni, emette un allarme (compreso l'allarme visivo e acustico) e applica una coppia al volante per aiutare il conducente a correggere la traiettoria di guida:

- Quando il sistema è in grado di rilevare le doppie linee laterali della corsia, il veicolo sta viaggiando al limite delle linee della corsia, c'è il pericolo di deviare dalla corsia e l'indicatore di direzione non è acceso, la linea laterale della corsia di deviazione viene evidenziata in rosso:




- Quando il sistema passa dal rilevare due linee di demarcazione della corsia al riconoscere una sola linea, il veicolo sta viaggiando al limite delle linee di demarcazione, c'è il pericolo di deviare dalla corsia e l'indicatore di direzione non è acceso, la linea di demarcazione della corsia di deviazione viene evidenziata in rosso:



- Quando il conducente non applica una certa coppia al volante per un certo periodo di tempo e attiva più volte l'LKA, il quadro strumenti visualizza il messaggio "Si prega di tenere le mani sul volante) e viene attivato un allarme acustico per motivi di sicurezza.

### Guasto funzionale

Quando il veicolo sta viaggiando normalmente, se sul quadro strumenti si accende la spia di malfunzionamento LKA (rossa) , ciò significa che il sistema LKA non funziona correttamente.

Se la spia rimane accesa dopo il riavvio del motore, il funzionamento del veicolo per un certo periodo di tempo e il completamento dell'autoapprendimento del sistema, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza.

### AVVISIO

Quando il veicolo viene avviato dopo che i cavi della batteria sono stati scollegati, la spia di malfunzionamento LKA potrebbe accendersi se LKA è stato precedentemente impostato sullo schermo MP5; in questo caso, è necessario guidare il veicolo per un certo periodo di tempo e la spia di malfunzionamento scomparirà automaticamente una volta completato l'autoapprendimento da parte del sistema.

### Fattori che limitano il funzionamento

Anche se la funzione LKA è attiva e funzionante, il sistema potrebbe essere compromesso o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- Scarsa visibilità, ad esempio in caso di pioggia, nebbia o neve;
- La parte anteriore della telecamera è ostruita;
- Temperature elevate intorno alla telecamera dovute a luce solare diretta;
- Abbagliamento dovuto a luce solare diretta, traffico in senso opposto, luce riflessa dall'acqua sulla strada, ecc.

## Assistenza alla guida intelligente\*

- Cambiamenti improvvisi della luminosità esterna, ad esempio all'entrata/uscita da una galleria;
- Mancata accensione dei fari di notte o in condizioni di scarsa illuminazione all'interno di una galleria;
- Mancanza di segnaletica orizzontale o difficoltà nel distinguere i colori della segnaletica orizzontale da quelli della carreggiata;
- Segnaletica orizzontale non chiara e non standardizzata;
- Corsie troppo larghe o troppo strette o curve troppo strette;
- Aumento o diminuzione del numero di corsie o segnaletica orizzontale complessa lungo la carreggiata;
- Più di due elementi di segnaletica orizzontale sui lati sinistro e destro del veicolo;
- Segnaletica o oggetti sulla carreggiata che assomigliano alla segnaletica orizzontale;
- Barriera o altro oggetto che proietta un'ombra sulla segnaletica orizzontale;
- Breve variazione nella segnaletica orizzontale, ad esempio in corrispondenza di una rampa o di un'uscita autostradale;
- Altre condizioni che possono interferire con la capacità della telecamera di riconoscere correttamente le informazioni relative alle linee di corsia o con la capacità del sistema di controllare lo sterzo.

### Controllo di centraggio della corsia (LCA)\*

#### Descrizione della funzione

Dopo che la telecamera situata sul bordo superiore del parabrezza anteriore ha rilevato due linee di demarcazione della corsia/cordolo/banchina, ecc., a condizione che siano soddisfatte le condizioni di attivazione l'LCA applica una coppia al volante in tempo reale per aiutare il conducente a correggere la traiettoria di guida e mantenere il veicolo al centro della corsia.

#### Condizioni di attivazione della funzione

La funzione LCA è disponibile solo quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- È presente una linea di demarcazione della corsia/bordo/banchina, ecc. rilevabile su entrambi i lati della corsia di marcia e il veicolo si trova al centro della corsia;
- La velocità del veicolo è compresa tra 60 e 130 km/h;
- Il veicolo sta percorrendo una strada rettilinea o leggermente curva.
- La larghezza della corsia è compresa tra 2,5 e 4,4 m;
- Gli indicatori di direzione e le luci di emergenza non sono accesi;
- È stata ingranata la marcia D;
- L'andatura del veicolo è regolare e il conducente non sta sterzando in maniera brusca, rapida o violenta.

### Impostazione della funzione

- È possibile attivare o disattivare la funzione toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza alla corsia" - "LKA" - "LCA" nella schermata MP5.


#### AVVISI


- Il sistema LKA potrebbe identificare linee presenti sulla strada (ad esempio nel caso di strisce pedonali, superfici stradali di scarsa qualità o strade sterrate) come informazioni sulla corsia. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo del veicolo o di disattivare la funzione.
- Quando attraversa un tratto di corsia complesso (incrocio/improvviso cambio di corsia/convergenza di corsie, ecc.), il veicolo potrebbe trovarsi impossibilitato a rilevare informazioni sulla corsia per un breve periodo di tempo. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo.
- LCA manterrà il veicolo al centro della linea di corsia. Per inibire questa funzione in situazioni particolari (ad esempio, sorpasso di un camion, ecc.), disattivare o attivare l'indicatore di direzione.

#### iNOTA

Quando LCA è impostato su On, LDW, LKA e LCA sono tutti attivati.

### Descrizione dello stato funzionale

LCA viene attivato tramite MP5 e, in assenza di malfunzionamenti del sistema, si accende la spia di stato corrispondente (verde) .


Quando le condizioni di attivazione sono soddisfatte, LCA è attivato e il veicolo sta viaggiando normalmente all'interno delle due linee di corsia, le linee di corsia saranno evidenziate in verde e la spia di stato LCA (verde) sul quadro strumenti si accenderà: .



Se è necessario disattivare l'LCA, è sufficiente procedere tramite MP5.

Quando il conducente non applica una certa coppia al volante per un certo periodo di tempo, il sistema determina che questi ha tolto le mani dal volante e lo strumento visualizza il messaggio "Tenere le mani sul volante", accompagnato da un allarme acustico. La funzione viene disattivata se il conducente non riprende il controllo del volante durante il periodo di allarme.

### Guasto funzionale

Quando il veicolo sta viaggiando normalmente, se sul quadro strumenti si accende la spia di malfunzionamento LCA (rossa) , ciò significa che l'LCA non funziona correttamente.

Se la spia rimane accesa dopo il riavvio del motore, il funzionamento del veicolo per un certo periodo di tempo e il completamento dell'autoapprendimento del sistema, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza.

### AVVISIO

Quando il veicolo viene avviato dopo che i cavi della batteria sono stati scollegati, la spia di malfunzionamento LCA potrebbe accendersi se LCA è stato precedentemente impostato sullo schermo MP5; in questo caso, è necessario guidare il veicolo per un certo periodo di tempo e la spia di malfunzionamento scomparirà automaticamente una volta completato l'autoapprendimento da parte del sistema

### Fattori che limitano il funzionamento

Anche se la funzione LCA è attiva e funzionante, il sistema potrebbe essere compromesso o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- Scarsa visibilità, ad esempio in caso di pioggia, nebbia o neve;
- Parte anteriore della telecamera ostruita;
- Temperature elevate intorno alla telecamera dovute a luce solare diretta;
- Abbagliamento dovuto a luce solare diretta, traffico in senso opposto, luce riflessa dall'acqua sulla strada, ecc.
- Cambiamenti improvvisi della luminosità esterna, ad esempio all'entrata/uscita da una galleria;
- Mancata accensione dei fari di notte o in condizioni di scarsa illuminazione all'interno di una galleria;
- Mancanza di segnaletica orizzontale o difficoltà nel distinguere i colori della segnaletica orizzontale da quelli della carreggiata;
- Segnaletica orizzontale non chiara e non standardizzata;
- Corsie troppo larghe o troppo strette o curve troppo strette;
- Aumento o diminuzione del numero di corsie o segnaletica orizzontale complessa lungo la carreggiata;
- Più di due elementi di segnaletica orizzontale sui lati sinistro e destro del veicolo;
- Segnaletica o oggetti sulla carreggiata che assomigliano alla segnaletica orizzontale;
- Barriera o altro oggetto che proietta un'ombra sulla segnaletica orizzontale;
- Breve variazione nella segnaletica orizzontale, ad esempio in corrispondenza di una rampa o di un'uscita autostradale.

### Assistenza di crociera intelligente (ICA)\*

L'assistenza di crociera intelligente (ICA), che include le funzioni di assistenza in caso di traffico congestionato (TJA) e assistenza in autostrada (HWA), è un sistema avanzato di assistenza alla guida con controllo integrato del veicolo in direzione orizzontale e verticale. Copre tutte le funzioni già previste dall'ACC, fornisce ulteriore assistenza con il centraggio e può essere attivato rapidamente tramite un pulsante sul volante.

Il sistema funziona in modalità cruise (nessun veicolo target rilevato) e in modalità follow-up (veicolo target rilevato), mantenendo l'auto del conducente tra le linee di corsia quando queste sono libere su entrambi i lati.

### AVVISO

- Il sistema ICA assiste l'utente ed è concepito per migliorare il comfort e la sicurezza di guida, ma non può sostituire il conducente. Anche quando il sistema ICA è attivo, il conducente deve guidare con prudenza, mantenere il controllo del veicolo in ogni momento e rispettare le norme del codice stradale.
- In alcune situazioni (distanza di sicurezza troppo ridotta tra il veicolo e quello che precede o velocità relativa troppo elevata, cambio di corsia improvviso del veicolo che precede, ecc.), il sistema non ha tempo sufficiente per ridurre la velocità. In questi casi, il conducente deve reagire tempestivamente.

- La selezione del target può essere ritardata o compromessa quando l'auto sta entrando o uscendo da una curva. In queste situazioni, il sistema ICA potrebbe non funzionare o reagire troppo tardi.
- Il sistema ICA è adatto all'uso su autostrade e strade in buone condizioni, ma non su strade urbane complesse o strade montane.
- Se la distanza tra il proprio veicolo e quello nella corsia adiacente è troppo ridotta (o se un veicolo nella corsia adiacente è troppo vicino), esiste la possibilità che il sistema reagisca alla presenza del veicolo adiacente e freni.
- Se un veicolo cambia corsia entrando nella traiettoria del veicolo target nell'ambito del raggio di rilevamento del sistema ICA, il sistema potrebbe reagire, causando una frenata brusca o inopportuna; in questo caso, il conducente dovrà assumere il controllo in tempo per evitare un incidente stradale. Quando la distanza tra il proprio veicolo e quello che precede è troppo ridotta, il sistema ICA non è in grado di riconoscere il veicolo che precede come target e il conducente è tenuto a mantenere il controllo.
- Quando risente delle condizioni ambientali (ad esempio in caso di forte pioggia) o delle caratteristiche del target stesso, il monitoraggio del sensore della telecamera risulterà compromesso, con un degrado delle prestazioni.
- È vietato modificare la posizione del sensore della telecamera senza autorizzazione.


- Il sistema ICA agisce solo sui veicoli fermi o che precedono quello del conducente nella medesima direzione e non su veicoli in arrivo o che attraversano la strada.
- Quando il veicolo si ferma in riferimento al veicolo che precede, in rari casi il sistema non sarà in grado di riconoscerne la parte posteriore, ma potrà riconoscere solo l'estremità posteriore più in basso (ad esempio l'asse posteriore di un camion con telaio posizionato a una certa altezza da terra o il paraurti di un veicolo). Il sistema non sarà in grado di garantire la corretta distanza di arresto e il conducente dovrà essere vigile e pronto a frenare in qualsiasi momento.
- A causa di limitazioni fisiche, il sistema ICA non può garantire un funzionamento sicuro e affidabile in tutte le circostanze. Per qualsiasi domanda su questa funzione, rivolgersi a un concessionario autorizzato.
- I sensori sporchi o coperti avranno una funzionalità limitata. Non coprire l'area di rilevamento del sensore e pulirlo accuratamente se necessario. Mantenere pulito il parabrezza.
- Quando il veicolo attraversa un tratto di corsia complesso (incrocio/improvviso cambio di corsia/convergenza delle corsie, ecc.), potrebbe non essere in grado di rilevare le informazioni sulla corsia per un breve periodo di tempo. Assicurarsi quindi di mantenere il controllo del veicolo.
- L'ICA manterrà il veicolo al centro della linea di corsia. Spegnerne o accendere l'indicatore di direzione per disattivare questa funzione in situazioni particolari (ad esempio, sorpasso di un camion, ecc.).

### ⚠ AVVERTENZA

- Quando si guida su strade congestionate, in zone battute dal vento, su strade tortuose, ripide o scivolose a causa di pioggia, neve o ghiaccio, si prega di non attivare l'ICA, per evitare incidenti dovuti alla perdita di controllo del veicolo.
- Non utilizzare l'ICA quando si guida in zone senza strade o su strade non asfaltate. Questa funzione è disponibile solo su strade asfaltate. In caso contrario, potrebbe causare un incidente.

#### Condizioni di attivazione dell'ICA

- Il motore è avviato;
- L'EPB è stato rilasciato.
- È stata ingranata la marcia D;
- Il veicolo non slitta all'indietro;
- L'indicatore di direzione non è acceso;
- Le luci di emergenza non sono accese;
- Tutte le portiere, il cofano motore e il portellone posteriore sono chiusi;
- La cintura di sicurezza del conducente è allacciata;
- La spia ESC OFF sul quadro strumenti non è accesa;
- La velocità del veicolo è inferiore a 130 km/h;
- Il pedale del freno non è premuto quando il veicolo non è fermo;

- La spia di guasto ICA  non è accesa;
- Le funzioni ESC, EMS ed EPS sono in grado di rispondere normalmente ai comandi ADAS;
- Il veicolo si trova su una leggera pendenza;
- Le mani del conducente sono sul volante e non lo azionano in maniera brusca, rapida o con forza eccessiva;
- Non sussistono ulteriori condizioni di inibizione del sistema ICA o condizioni di inibizione del sistema ACC.

## Allarme ICA mani sul volante

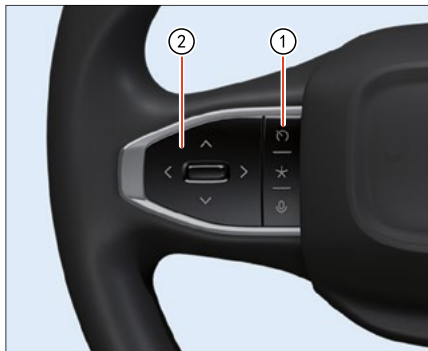




Quando si guida con ICA attivato, se le mani del conducente rimangono lontane dal volante per più di 15 secondi viene attivato un allarme di livello 1 (finestra pop-up lampeggiante sul cruscotto). Se dopo più di 10 secondi dall'allarme di livello 1 le mani non tornano sul volante viene attivato un allarme di livello 2 (finestra pop-up lampeggiante sul cruscotto + allarme acustico). Se dopo più di 20 secondi dall'allarme di livello 2 le mani non tornano sul volante, l'ICA si disattiva, così come l'allarme.



### **⚠ AVVERTENZA**


All'attivazione dell'allarme da parte del sistema ICA, il conducente deve riprendere il controllo del volante in tempo per evitare incidenti gravi.

## Attivazione/disattivazione della funzione




Premere il pulsante ①  per attivare il sistema ICA. Passaggi operativi specifici: premere la parte inferiore dell'interruttore ② per selezionare l'interfaccia "Assistenza alla guida - Impostazioni modalità", premere la parte sinistra o destra dell'interruttore ② per passare da ACC a ICA, quindi selezionare ICA. A questo punto, se tutte le altre condizioni di attivazione sono soddisfatte, l'indicatore ICA (verde)  si illumina e viene visualizzato il messaggio "LCA attivato" a indicare che il sistema ICA è attivato in quel momento. Questa impostazione viene memorizzata e il sistema ICA può essere attivato anche in futuro premendo nuovamente il pulsante ①.

Se rileva un fattore di degrado funzionale, il sistema ICA effettua un intervento correttivo e il quadro strumenti visualizza le linee di corsia in grigio, mentre l'indicatore ICA (arancione)  si illumina. Se i fattori di degrado funzionale vengono eliminati entro 30 secondi, il sistema ICA disattiva automaticamente lo stato di degrado e si illumina la spia ICA (verde) .

Se le condizioni di attivazione non sono soddisfatte dopo l'attivazione del sistema, esso viene disattivato automaticamente e la spia ICA (verde)  si spegne.

Se tutte le condizioni di attivazione sono soddisfatte, l'ICA può essere riattivato premendo il pulsante ① e impostando la velocità del veicolo sul valore registrato al momento della pressione del pulsante. Selezione della modalità di funzionamento  
Quando si preme la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, si seleziona l'interfaccia Assistenza alla guida - Impostazioni modalità e quindi si preme la parte sinistra o destra dell'interruttore ② è possibile passare da ACC a ICA e viceversa.

**Guasto funzionale**

Se l'ICA è attivato e si verifica un malfunzionamento, si accende la relativa spia (rossa)  di malfunzionamento sullo schermo del quadro strumenti e viene visualizzato il messaggio "Malfunzionamento ICA".

Se questa spia rimane accesa dopo il riavvio del motore, contattare al più presto un concessionario autorizzato per assistenza.

**Fattori che influenzano il funzionamento in modalità di degrado**

A causa di fattori ambientali inevitabili e delle condizioni del veicolo, l'ICA potrebbe degradarsi al punto da disporre solo più della funzione ACC, mentre LCA diventa indisponibile. Di seguito sono riportati alcuni esempi di fattori che causano il degrado del sistema ICA:

**Effetti ambientali sul veicolo:**

- Ambiente del veicolo in modalità di follow-up in caso di doppia linea di corsia;
  - Raggio di sterzata troppo ridotto;
  - Corsia troppo larga o troppo stretta;
  - Linee di corsia poco chiare o non riconoscibili.
- Ambiente del veicolo in modalità di follow-up in caso di corsia singola o assenza di corsie:
  - Velocità superiore a 60 km/h;
  - Distanza superiore a 150 m tra il veicolo che precede e quello del conducente.

**Condizioni del veicolo:**

- Luci di emergenza accese o leva degli indicatori di direzione completamente abbassata;
- Angolo di sterzata assoluto eccessivo;
- Velocità eccessiva del volante;
- Eccessiva accelerazione laterale o longitudinale del veicolo;
- Eccessiva decelerazione longitudinale del veicolo;
- Coppia eccessiva applicata al volante dal conducente.

**Impostazione della distanza temporale tra i veicoli**

Premendo la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, selezionare l'interfaccia dello strumento "Assistenza alla guida - Impostazioni tempo/distanza", quindi premere la parte sinistra o destra dell'interruttore ② per regolare la velocità del veicolo in modo da mantenere una distanza adeguata tra di esso e quello che lo precede nella medesima corsia. La distanza di follow-up può essere impostata su Lontana, Media e Vicina.

**Riduzione della velocità**

Se la funzione ACC è attivata e si preme la parte superiore o inferiore dell'interruttore ②, si passa all'interfaccia "Assistenza alla guida - Impostazioni velocità oraria". A questo punto, è possibile reimpostare una velocità bassa utilizzando uno dei seguenti metodi:


- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore ② per ridurre la velocità di crociera con incrementi di 1 km/h e rilasciarlo quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata.
- Premere e rilasciare il lato sinistro dell'interruttore ②. Ogni volta che si preme l'interruttore, la velocità di crociera viene ridotta di 5 km/h.

## Assistenza alla guida intelligente\*

### Ripristino del sistema ICA

Se si preme il pedale del freno, il sistema ICA si disattiva immediatamente. Quando tutte le condizioni per l'attivazione del sistema ICA sono soddisfatte, premere il pulsante ① riattiva la funzione ACC e la velocità di crociera è quella registrata al momento dell'attivazione.

### Uscita dal sistema ICA

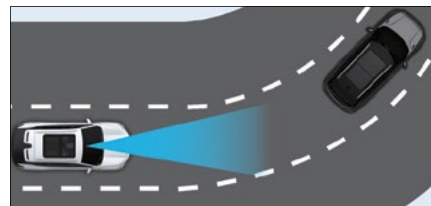
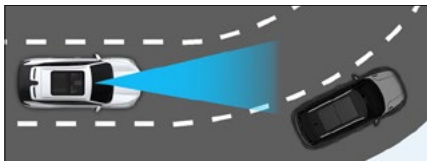
Con il sistema ICA attivo, premere il pulsante ①  per disattivarlo. A questo punto, la spia ICA sullo schermo del quadro strumenti si spegne.

### Situazioni in cui le funzionalità ICA sono limitate

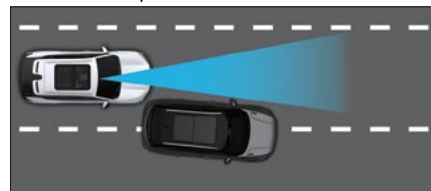
Il sensore della telecamera ICA ha un raggio di rilevamento limitato. In alcuni casi, il sensore potrebbe non riuscire a rilevare il veicolo che precede o rilevarlo in ritardo.

Nelle seguenti condizioni potrebbero verificarsi problemi di rilevamento del sensore, con conseguente risposta ritardata del sistema o frenata involontaria:

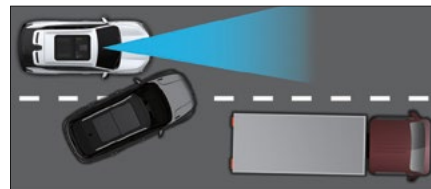
1. Prima di affrontare una curva o durante la curva, il sistema ICA potrebbe identificare in maniera errata i veicoli che precedono nelle altre corsie o non riconoscere quelli nella corsia corrente:



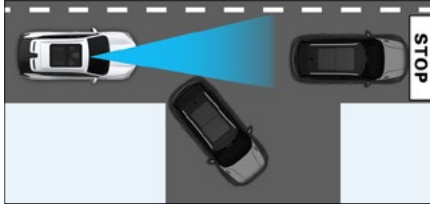
2. Quando presenta un conflitto minore con il veicolo del conducente, il veicolo che precede potrebbe trovarsi al di fuori del raggio di rilevamento e non essere riconosciuto dal sistema ICA;



3. Un veicolo che precede si sta immettendo nella corsia del veicolo del conducente;



4. Il veicolo che precede sta affrontando una curva o è fermo;



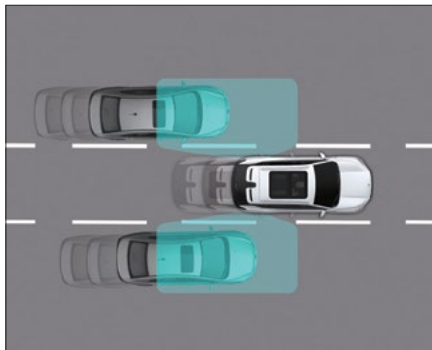
5. Quando il veicolo sta percorrendo una salita, il sistema ICA potrebbe non essere in grado di rilevare dei veicoli nella medesima corsia;



Oltre a quanto sopra, i conducenti che utilizzano il sistema ICA devono essere vigili e pronti a intervenire o frenare o, se necessario, disattivare il sistema se si verifica una delle seguenti situazioni:

- Il veicolo si sta avvicinando troppo rapidamente a quello che precede o quest'ultimo frena improvvisamente, oppure il sistema ICA non è in grado di applicare una forza frenante sufficiente.
- Il veicolo è preceduto da un mezzo con un telaio a notevole altezza da terra, come un camion o un rimorchio.
- Quando il veicolo viaggia in galleria, il sensore della telecamera subisce un calo di prestazioni e potrebbe non essere in grado di rilevare i veicoli più lontani o funzionare in modo affidabile.
- Le prestazioni di rilevamento del sensore sono influenzate da condizioni meteorologiche avverse quali nebbia, pioggia battente, neve e tempeste di sabbia.
- Quando il coefficiente di attrito della strada è basso, rapidi cambiamenti nella trazione degli pneumatici possono causare lo slittamento del veicolo.
- Quando le condizioni di illuminazione intorno al veicolo non sono buone (luce insufficiente o eccessiva), le prestazioni di rilevamento del sensore saranno compromesse.
- Il sensore può subire interferenze in presenza di oggetti quali binari, piastre metalliche, ecc. davanti alla strada.
- Collisioni, forti vibrazioni, ecc. del veicolo possono causare uno spostamento del sensore.
- Il sistema ICA non è in grado di riconoscere gli oggetti, carichi su un veicolo che precede, che sporgono dal lato o dalla parte posteriore della sua carrozzeria.
- Il veicolo sta viaggiando ad alta velocità in una corsia con un raggio di curva ridotto.

BSD\*



Il sistema BDS utilizza il radar MMW situato all'interno del paraurti posteriore per monitorare il veicolo nell'area cieca (evidenziata in figura dall'effetto ombreggiato) dietro e accanto al veicolo del conducente e avvisa quest'ultimo tramite il cicalino e l'indicatore LED sullo specchio retrovisore esterno corrispondente/sullo schermo dello specchio retrovisore elettronico esterno.

### 👁️ AVVISO

Fare attenzione a non coprire i sensori radar. In caso contrario, il sistema potrebbe non funzionare correttamente se uno dei sensori radar non è operativo.

### 👁️ AVVISO

Il sistema BSD non può essere utilizzato per monitorare i seguenti tipi di veicoli o oggetti:

- Motociclette di piccole dimensioni, biciclette, pedoni, ecc.
- Veicoli che viaggiano in direzione opposta.
- Guardrail, muri, segnali stradali, veicoli parcheggiati e oggetti fissi simili.
- Veicoli che seguono nella stessa corsia.

### ⚠️ AVVERTENZA

- Il sistema BSD viene utilizzato per avvisare il conducente della presenza di veicoli che seguono il suo su entrambi i lati mentre questo è in movimento, ma non sostituisce in alcun modo il normale utilizzo degli specchi retrovisori interni ed esterni.
- È responsabilità del conducente essere consapevole delle condizioni del traffico e valutare la distanza, la velocità e la direzione degli altri veicoli, per poi decidere se cambiare corsia.
- Il sistema BSD non sostituisce la vigilanza e la responsabilità del conducente. È comunque necessario guidare con prudenza.



L'indicatore ① sugli specchi retrovisori esterni o l'indicatore LED sul display dello specchio retrovisore elettronico esterno si illumina nelle seguenti situazioni:

- Il sistema esegue un test automatico attivando l'SSB e non rileva alcun guasto.
- Il veicolo target si trova nel punto cieco per un periodo di tempo superiore a un determinato intervallo o si sta avvicinando rapidamente al veicolo del conducente da un punto cieco più lontano sul lato posteriore.

Quando l'indicatore sullo specchio retrovisore esterno o l'indicatore LED sul display dello specchio retrovisore elettronico esterno si illumina e la freccia sul lato corrispondente viene attivata per cambiare corsia, il sistema emette un segnale acustico e l'indicatore sullo specchio retrovisore esterno inizia a lampeggiare, ricordando di prestare attenzione alla sicurezza di guida.

### AVVISO

- In condizioni di forte luce solare, potrebbe essere difficile vedere l'indicatore sugli specchietti retrovisori esterni/sul display dello specchietto retrovisore esterno elettronico.
- In presenza di rumori ambientali intensi, potrebbe essere difficile udire i segnali acustici di avvertimento dei veicoli su entrambi i lati posteriori.
- Il sistema BSD potrebbe non rispondere rapidamente quando la velocità relativa rispetto al veicolo che segue è troppo elevata.

#### Attivazione/disattivazione del sistema BSD

- Ogni volta che si accende l'SSB, il sistema BSD rimane nel medesimo stato dell'ultima volta in cui la suddetta è stata spenta.
- Il sistema BSD può essere attivato o disattivato toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza avviso lato posteriore" - "BSD" sullo schermo LCD del sistema A/V.

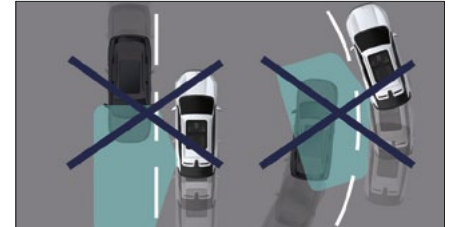
#### Condizioni di attivazione della funzione

Quando viene attivata la funzione BSD, l'indicatore sullo specchietto retrovisore esterno/display dello specchietto retrovisore elettronico esterno del lato corrispondente si accende.

Per attivare il sistema BSD devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

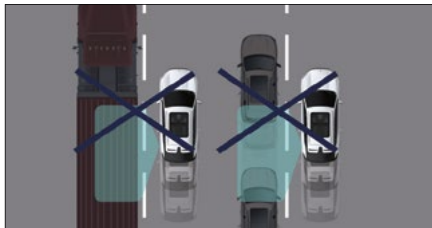
- Tutti i veicoli devono viaggiare nella stessa direzione.
- La velocità del veicolo del conducente deve essere compresa tra 15 e 150 km/h.
- In fase di sorpasso attivo del veicolo target, la velocità relativa del veicolo del conducente e di quello target è ridotta ( $\leq 10$  km/h).
- Non sono state selezionate né la marcia P né la marcia R.
- La strada deve essere libera.
- Quando viene sorpassato, il veicolo dietro si trova nell'angolo cieco di quello del conducente.
- Si sta guidando su una strada rettilinea o con poche curve.

#### Circostanze in cui la funzione non può essere attivata



La funzione BSD non può essere attivata nei seguenti casi:

- Oggetti fissi (ad es. veicoli parcheggiati, ostacoli, lampioni, cartelli stradali, guardrail, muri, segnali, ecc.)
- Altri veicoli che viaggiano in direzione opposta.
- Si sta percorrendo una strada tortuosa o con curve strette.



- Quando si sorpassa (o si viene sorpassati da) un veicolo con una carrozzeria molto lunga, ad esempio un camion o autobus, ecc., una parte del veicolo si trova nel punto cieco posteriore mentre l'altra parte è nella visuale anteriore del conducente.
- In condizioni di traffico intenso: i veicoli davanti e dietro non possono essere monitorati correttamente

### Limiti funzionali

Quando si viaggia lungo i confini della strada (ad esempio guardrail metallici, recinzioni, barriere, erba, ecc.), il sistema potrebbe generare falsi allarmi o non rilevare eventuali pericoli.

### Guasto funzionale

Se uno o più sensori radar situati sul paraurti posteriore funzionano in modo anomalo, il sistema BSD non funziona correttamente; in tal caso, l'indicatore di assistenza alla retromarcia laterale sul quadro strumenti si illumina di giallo 🚦 nell'angolo inferiore destro. Rivolgersi al più presto a un concessionario autorizzato per assistenza.

### Avviso di traffico trasversale posteriore (RCTA)\*

La funzione RCTA viene utilizzata quando il veicolo è in retromarcia. Se un altro veicolo si avvicina rapidamente di lato, con una direzione di marcia trasversale rispetto alla direzione di retromarcia del veicolo in questione, l'indicatore sullo specchietto retrovisore esterno/display dello specchietto retrovisore elettronico esterno lampeggia con un segnale acustico di avviso.

### 👁️ AVVISO

L'RCTA è solo una funzione di assistenza alla guida e non può essere utilizzata in tutte le situazioni; il conducente deve mantenere il controllo del veicolo in qualsiasi momento e ne è pienamente responsabile.

### Attivazione/disattivazione RCTA

Ogni volta che si accende l'SSB, l'RCTA rimane nello stato in cui si trovava l'ultima volta in cui la suddetta è stata spenta.

Attivare o disattivare la funzione toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza avviso posteriore laterale" - "RCTA" sullo schermo MP5.

**Limiti funzionali**

Il sistema RCTA non è ottimale per tutti i parcheggi. Nei seguenti casi, può essere attivato quando l'area di rilevamento è ridotta a causa di ostacoli nelle vicinanze del veicolo, con il risultato che il veicolo target è molto vicino al proprio:

- L'area di rilevamento si riduce a causa dell'occlusione da parte di veicoli vicini o altri oggetti:



- La copertura dell'area si riduce anche quando si parcheggia con un angolo ridotto. Il sensore sinistro è in gran parte ostruito e la copertura dell'area su quel lato è significativamente ridotta:

**Limitazione funzionale**

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti situazioni:


- Sensori ostruiti da veicoli o oggetti parcheggiati nelle vicinanze.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.
- Retromarcia non inserita.
- Retromarcia da un parcheggio in posizione angolata.
- Veicoli target in rapido avvicinamento o allontanamento.
- Target più piccoli (motociclette, auto elettriche, biciclette, pedoni, ecc.).
- Target fermi (veicoli, pedoni, ecc.).
- Pioggia, neve e altre condizioni ambientali avverse.

**Falso allarme**

In alcuni casi, l'RCTA può risentire di altri fattori, generando un falso allarme:

- Il paraurti posteriore è leggermente ricoperto di fango, neve e ghiaccio;
- Si sta guidando a breve distanza da una barriera, un'aiuola, ecc.
- È presente un ostacolo sostanziale, come un muro, sul retro del veicolo in fase di retromarcia rapida;
- Un gran numero di oggetti metallici (ad esempio edifici industriali, terminal container, cantieri, ecc.) intorno al veicolo.

**Guasto funzionale**

Quando l'RCTA non funziona correttamente (ad esempio, malfunzionamento del sensore radar), l'angolo inferiore destro dell'indicatore ausiliario di avvertimento posteriore laterale si illumina di giallo . In questo caso, è necessario contattare un concessionario autorizzato per assistenza.

DOW\*

Dopo che il veicolo si arresta e ci si appresta ad aprire la portiera o a scendere, se il sensore rileva che esiste un rischio di collisione con un veicolo in movimento sul lato posteriore, il conducente e i passeggeri vengono avvisati del pericolo di aprire la portiera o di scendere dal veicolo tramite l'indicatore sullo specchietto retrovisore esterno/display dello specchietto retrovisore elettronico esterno e un segnale acustico di avvertimento.

La funzione è attiva entro 3 minuti dall'arresto del veicolo, quando l'SSB è in modalità "ON" o quando viene spenta e il veicolo è sbloccato.

Quando il sensore radar rileva veicoli, biciclette, ecc. in avvicinamento su entrambe le corsie adiacenti e aprire la portiera del veicolo appare rischioso, si accende l'indicatore sullo specchietto retrovisore esterno/display dello specchietto retrovisore elettronico esterno lato target; se il conducente e i passeggeri del veicolo continuano ad aprire la portiera, l'indicatore inizia a lampeggiare accompagnato da un allarme acustico, segnalando così il rischio del continuare ad aprire la portiera.

### AVVISO

L'avviso di apertura delle portiere è solo una funzione di assistenza alla guida e non può essere utilizzato in tutte le situazioni; il conducente deve mantenere il controllo del veicolo in qualsiasi momento e ne è pienamente responsabile.

#### Attivazione/disattivazione di DOW

Ogni volta che si accende l'SSB, l'avviso di apertura delle portiere rimane nello stesso stato dell'ultima volta che è stato utilizzato.

Attivare o disattivare la funzione toccando "Centro veicolo" - "Assistenza alla guida" - "Assistenza avviso posteriore laterale" - "Avviso di apertura portiera" sullo schermo MP5.

#### Limitazione funzionale

In alcuni casi, la funzione di avviso di apertura delle portiere potrebbe non funzionare correttamente o non funzionare affatto:

- Veicoli in rapido avvicinamento o allontanamento.
- Target di piccole dimensioni (motociclette, auto elettriche, biciclette, pedoni, ecc.).
- Target fermi (veicoli, pedoni, ecc.).
- Pioggia, neve e altre condizioni ambientali avverse.
- Guida su curve strette, pendenze, corsie troppo larghe o troppo strette.


#### Falso allarme

In alcuni casi, l'avviso di apertura della portiera può registrare un malfunzionamento, generando un falso allarme:

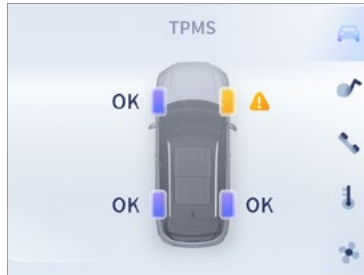
- Il paraurti posteriore è leggermente ricoperto di fango, neve e ghiaccio;
- Si sta guidando a breve distanza da una barriera, un'aiuola, ecc.
- Presenza di un gran numero di oggetti metallici (ad es. edifici industriali, terminal container, cantieri edili, ecc.) intorno al veicolo.


#### Malfunzionamento



Quando la funzione di avviso di apertura delle portiere non funziona correttamente (ad es. malfunzionamento del sensore radar), l'angolo inferiore destro dell'indicatore ausiliario di avvertimento posteriore laterale si illumina di giallo


; in questo caso, contattare un concessionario autorizzato per assistenza.

## Sistema di monitoraggio indiretto pressione



Dopo l'avvio del veicolo, il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici entra automaticamente in modalità di funzionamento normale. Quando il veicolo è in marcia, il sistema di monitoraggio indiretto della pressione degli pneumatici controlla indirettamente se la pressione è normale utilizzando il segnale di velocità delle ruote e altri segnali ricevuti dall'ESC. Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle informazioni sulla pressione degli pneumatici, è possibile visualizzare lo stato dei quattro pneumatici. Se la pressione degli pneumatici è normale, verrà visualizzato un segno "OK" nella posizione corrispondente a ciascun pneumatico. Quando viene rilevato che uno degli pneumatici registra una pressione inferiore al 75% di quella standard, sullo schermo del computer di bordo viene visualizzato un messaggio (lo pneumatico difettoso corrispondente lampeggia con un segnale giallo e nella posizione dello pneumatico difettoso corrispondente appare il segno "!"). A questo punto, sul quadro strumenti la spia di pressione degli pneumatici  si accende.

Quando una o più delle quattro ruote hanno una pressione degli pneumatici bassa, la ruota corrispondente sul quadro strumenti lampeggerà in giallo e la spia di avaria della pressione degli pneumatici  sul quadro strumenti si accenderà. Quando la pressione degli pneumatici viene inizializzata con successo, la relativa spia di errore  sul quadro strumenti si spegne.

Se la spia di pressione degli pneumatici  sul quadro strumenti rimane accesa dopo l'operazione di inizializzazione, rivolgersi a un concessionario autorizzato per assistenza.

**AVVISO**

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non è un manometro e non può impedire lo sgonfiaggio o lo scoppio degli pneumatici. La sua funzione principale consiste nell'emettere un allarme dopo aver monitorato una pressione pneumatici inferiore a un valore prestabilito. Questo sistema non può sostituire la responsabilità del conducente, per cui è comunque necessaria un'attenta ispezione.

Il monitoraggio indiretto della pressione pneumatici è influenzato da altri sottosistemi, quali il gruppo motopropulsore, le sospensioni, ecc.

- Modifiche, manutenzione, rimozione e installazione degli pneumatici;
- Modifiche, manutenzione, rimozione e installazione delle sospensioni;
- Modifiche, manutenzione, rimozione e installazione del gruppo motopropulsore
- Se il chilometraggio tra un intervento di manutenzione e l'altro supera i 20.000 km dopo la reimpostazione della pressione pneumatici, anche se non si riscontrano anomalie, è necessario reimpostarla di nuovo per evitare falsi allarmi causati dal cambiamento dello stato del veicolo.

Questo chilometraggio tra un intervento di manutenzione e l'altro deve essere ridotto se le condizioni stradali sono insoddisfacenti.

Tutti i fattori sopra indicati possono causare un deterioramento dell'affidabilità del sistema di monitoraggio indiretto della pressione pneumatici e in questo caso è necessario reimpostare la pressione. I seguenti fattori possono causare malfunzionamenti della funzione di monitoraggio indiretto della pressione pneumatici.

- Mancato ripristino del sistema di monitoraggio pressione della pressione pneumatici dopo una variazione della pressione;
- Guida su superfici irregolari tali da causare a slittamento, come neve e fango, che potrebbero causarne il funzionamento ritardato o errato;
- Guida aggressiva, caratterizzata fra l'altro da slittamento delle ruote motrici, curve brusche, ecc.
- Guida con catene da neve;
- Installazione di pneumatici non originali o pneumatici invernali, o di una combinazione di pneumatici originali e non originali!

**Reimpostazione del TPMS**

Per qualsiasi operazione che influisca sulla variazione della pressione pneumatici, la pressione deve essere inizializzata tramite l'interfaccia MP5:

Dopo aver regolato la pressione degli pneumatici, è possibile reimpostarla toccando "Centro veicolo" - "Operazioni rapide" - "Tasti di scelta rapida" - "Reimpostazione pressione pneumatici" sullo schermo MP5.

**AVVISO**

- Prima di inizializzare il sistema di monitoraggio della pressione pneumatici, assicurarsi che la pressione di ciascuna ruota sia regolata sul valore specificato. Si prega di reimpostare la pressione pneumatici quando il veicolo è fermo.

## Assistenza al parcheggio

### AVVERTENZA

In nessun caso il sistema di assistenza al parcheggio può sostituire o esonerare il conducente dalle sua responsabilità.

### Controllo della distanza di parcheggio

Questo veicolo è dotato di un sistema di controllo della distanza di parcheggio (PDC). Per la retromarcia e il parcheggio in spazi ristretti, i sensori radar installati sul paraurti posteriore rilevano la presenza di ostacoli intorno al veicolo e la distanza da medesimi tramite segnali acustici e visivi. In questo modo, il conducente può effettuare la retromarcia e il parcheggio in maniera sicura e agevole, evitando collisioni.

### AVVISO

Il sistema radar di retromarcia non nega la responsabilità del conducente. Questi dovrà prestare la massima attenzione in fase di retromarcia, in quanto il sistema potrebbe non rilevare:

- Oggetti sotto il paraurti o il veicolo, oppure oggetti troppo vicini o troppo lontani dal medesimo.
- Bambini, pedoni, ciclisti o animali domestici.
- Oggetti molto piccoli.

### AVVISO

- Se non presta attenzione alle condizioni dietro al veicolo prima della retromarcia o durante, il conducente potrebbe causare un incidente. Anche se il veicolo è dotato di un sistema radar di retromarcia, il conducente deve prestare attenzione prima di effettuare la manovra. Durante la retromarcia, è necessario prestare attenzione agli ostacoli e allo specchietto retrovisore del veicolo.

### Allarme PDC\*

Quando il sensore individua un ostacolo nell'area di rilevamento, il display LCD visualizza linee ausiliarie di diversi colori se si tocca la parte posteriore del veicolo sul display LCD e il cicalino emette un segnale acustico a frequenze diverse a seconda della distanza dall'ostacolo.

L'allarme PDC ha quattro frequenze:

Distanza dall'ostacolo rilevato	Modalità di suono del cicalino	Colore della linea di traiettoria
90~150cm	Suono intermittente (1 Hz)	Verde
60~90cm	Suono intermittente (2 Hz)	Giallo
35~60cm	Suono intermittente rapido (4 Hz)	Giallo
Entro 35 cm	Suono lungo	Rosso

### Condizioni di attivazione del PDC

Quando l'SSB è in modalità "ON" e la velocità del veicolo è inferiore a 12 km/h, portare il cambio in posizione "R" per attivare il PDC; spostare il cambio dalla posizione "R" per disattivarlo.

### Casi in cui il PDC non funziona correttamente

Il PDC potrebbe non funzionare correttamente nei seguenti casi:

1. Il sensore è congelato o umido (può funzionare normalmente dopo essere stato scongelato o deumidificato);
2. Il sensore è coperto da corpi estranei quali pioggia battente, neve o acqua (può funzionare normalmente dopo la rimozione dei corpi estranei);
3. Il veicolo sta percorrendo strade tortuose (strade non asfaltate, sterrate, sconnesse o pendii ripidi);
4. Sono presenti interferenze (clacson, forti rumori emessi dal motore del veicolo, freni pneumatici dei camion, rumore di pistole ad aria compressa, ecc.) provenienti da fonti ultrasoniche intorno al veicolo;
5. È presente un trasmettitore radio nel raggio di rilevamento del sensore;
6. Gli ostacoli sono molto vicini al sensore.

### Ostacoli che potrebbero non essere rilevati dal radar

Il radar potrebbe non rilevare gli ostacoli riportati di seguito:



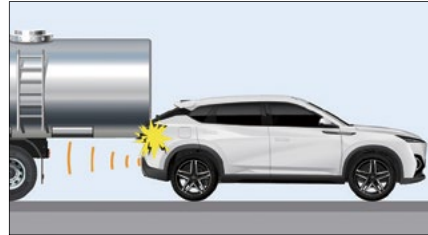
1. Lamiere sottili o oggetti sottili come cavi d'acciaio, catene, pali sottili e pali;



2. Oggetti in grado di assorbire le frequenze del sensore, come neve, indumenti o materiali spugnosi;



3. Ostacoli al di sotto del raggio di rilevamento, come animali di piccola taglia, gradini bassi o oggetti di altezza ridotta;



4. Ostacoli al di sopra del raggio di rilevamento, come oggetti sospesi, cancelli scorrevoli con la parte inferiore semiaperta o il retro di un camion.

## Assistenza al parcheggio

### Sistema di visione panoramica a 540°\*

Questo sistema è in grado di fornire un'immagine panoramica a 540° che aiuta il conducente a visualizzare l'area circostante il veicolo da tutti i lati. Passando dalla visuale anteriore/posteriore a quella sinistra/destra e grazie all'indicazione delle linee ausiliarie, è possibile valutare l'orientamento relativo e la distanza tra il veicolo e l'ostacolo, consentendo così al conducente di superare un tratto stradale complesso o di parcheggiare il veicolo in modo sicuro.

### 👁️ AVVISO

A causa delle differenze fra le facoltà visive di ogni persona, del movimento del veicolo e delle diverse forme degli ostacoli, la distanza visibile sullo schermo potrebbe differire da quella effettiva.

### Telecamera con visione panoramica

#### Disposizione delle telecamere panoramiche

La carrozzeria è dotata di una telecamera grandangolare nella parte anteriore, posteriore, sinistra e destra, a garanzia di un sistema di visione panoramica a 540°.

- La telecamera anteriore è posizionata sul paraurti anteriore.
- Le telecamere laterali sono posizionate sugli specchietti retrovisori esterni sinistro e destro.
- La telecamera posteriore si trova al centro del paraurti posteriore.

#### Casi in cui la telecamera non funziona correttamente

1. Il veicolo sta viaggiando in una giornata tempestosa o nebbiosa;
2. La superficie della telecamera è ricoperta da acqua ghiacciata, fango, polvere o neve;
3. Il veicolo sta effettuando una retromarcia al buio con le luci di retromarcia spente.

### 👁️ AVVISO

- Assicurarsi che la telecamera sia pulita e non ricoperta da vapore acqueo, gocce d'acqua, fango, brina o neve.
- Durante la retromarcia, assicurarsi che il portellone posteriore sia chiuso.
- Poiché la telecamera di retromarcia si trova sopra la targa, evitare di urtare la telecamera durante l'installazione e la rimozione della targa.
- Il sistema AVM non può sostituire il metodo corretto di retromarcia. Prima di effettuare la retromarcia, controllare la sicurezza nella parte posteriore e invertire lentamente la marcia del veicolo.

### Attivazione/disattivazione del sistema di visione panoramica a 540



#### Attivazione del sistema di visione panoramica a 540

- Quando il veicolo effettua una retromarcia a una velocità inferiore a 30 km/h, le immagini panoramiche vengono visualizzate automaticamente.
- Con la funzione "Assistenza immagini vista laterale" attivata nel sistema A/V, se l'indicatore di direzione è acceso e la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h, vengono visualizzate automaticamente le immagini 2D/3D della vista sinistra + vista destra o della vista destra + vista sinistra dal sistema di visione panoramica.
- Nell'interfaccia del menu di scelta rapida del sistema A/V, toccare "Immagine a 360°" per passare alla visualizzazione della vista frontale + immagini panoramiche 2D/3D.

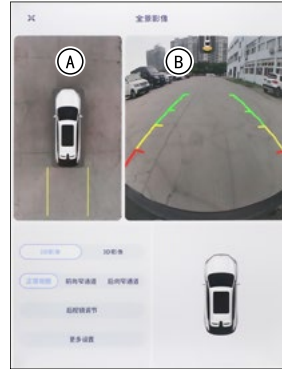
## AVVISO

- Quando la leva del cambio è in posizione "R" e la velocità del veicolo supera i 30 km/h, il sistema di visione panoramica viene disattivato automaticamente e viene visualizzata l'immagine MP5; se la velocità del veicolo è inferiore a 27 km/h, viene visualizzata l'immagine posteriore precedente.
- Attivare l'immagine della vista panoramica inserendo la marcia R e l'interruttore dello sterzo sinistro/destro. Quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h, il sistema di vista panoramica si disattiva automaticamente e viene ripristinata l'immagine MP5; quando la velocità del veicolo scende al di sotto dei 27 km/h, viene ripristinata la visione panoramica.

### Disattivazione del sistema di visione panoramica a 540°

- Quando la leva del cambio non è in posizione R, toccare l'icona "Esci" sull'immagine della vista panoramica per disattivare il sistema di visione panoramica;
- Attivare il sistema di visione panoramica accendendo l'interruttore dello sterzo sinistro o destro, oppure disattivarlo spegnendo l'interruttore dello sterzo;
- Attivare il sistema di visione panoramica inserendo la marcia R, oppure disattivarlo uscendo dalla marcia R e inserendo la marcia P;
- Attivare la telecamera con visione panoramica tramite R e l'interruttore di sterzo sinistro/destro. Quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h, il sistema di visione panoramica si disattiva automaticamente; quando la velocità del veicolo scende al di sotto dei 27 km/h, la visualizzazione della telecamera con vista panoramica viene ripristinata.

### Modifica del campo di visione 2D



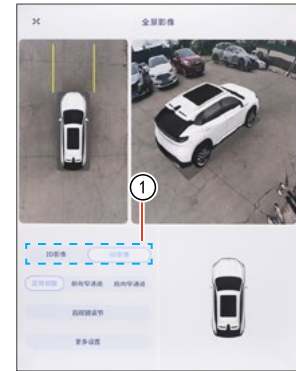
Mentre il sistema di visione panoramica visualizza le immagini, cambiare l'angolo di visione panoramica con la seguente operazione:

- Toccare la zona di visualizzazione anteriore (posteriore, sinistra o destra) della figura del veicolo nella zona dell'immagine panoramica (A) per visualizzare la vista anteriore (posteriore, sinistra o destra).
- Nell'area dell'immagine della vista anteriore/posteriore (B), toccare lo schermo nell'area (B) per passare dall'immagine panoramica + vista anteriore/posteriore alla vista anteriore/posteriore a schermo intero; cliccare nuovamente sullo schermo per tornare all'immagine panoramica + vista anteriore/posteriore.

## NOTA

In modalità R è possibile passare dalla vista 2D alla vista 3D e viceversa, nonché eseguire operazioni di menu.

### Selezione immagini 2D/3D



Mentre è visualizzata l'immagine della vista panoramica, toccare l'icona ① "Immagine 2D/3D" per passare dall'immagine panoramica + immagine singola 2D all'immagine panoramica + vista 3D e viceversa.

## Assistenza al parcheggio

### Modifica del campo 3D della vista panoramica



Nella modalità immagine panoramica + vista 3D, quando si tocca l'area dello schermo panoramico (A), sullo schermo appare un cerchio ovale bianco all'esterno del veicolo con 8 icone di orientamento della telecamera. A questo punto, quando si tocca l'icona della telecamera, nell'area dello schermo a vista singola (B) viene visualizzata l'immagine dell'angolo di visione dell'orientamento corrispondente.

### Selezione immagini

Quando il veicolo attraversa vicoli stretti, argini stretti, ecc., è possibile toccare l'icona "Passaggio stretto anteriore"/"Passaggio stretto posteriore" nell'interfaccia della visione panoramica per visualizzare le immagini vicino alle ruote anteriori e posteriori.

### Impostazioni del sistema di visione panoramica



- Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia della visione panoramica e aver toccato l'icona "Altre impostazioni", vengono visualizzate ulteriori interfacce di impostazione delle funzioni. È quindi possibile attivare/disattivare l'assistenza alla vista laterale, la visualizzazione del segnale radar e la funzione telaio trasparente.
- Una volta attivata la funzione di assistenza alla vista laterale, se si accende la freccia sinistra o destra il sistema AVM visualizza automaticamente l'immagine panoramica.
- Quando la funzione telaio trasparente è attivata e il sistema di visione panoramica è in modalità immagine 3D, è possibile visualizzare l'area circostante il veicolo attraverso la carrozzeria.

### Linea di assistenza al parcheggio

In modalità immagine panoramica + vista singola 2D, alle immagini della vista singola anteriore e posteriore vengono sovrapposte linee ausiliarie dinamiche:

- Zona delimitata in rosso: circa 0-0,35 m dal paraurti anteriore/posteriore del veicolo. Si tratta della zona di allarme, in cui è necessario arrestare immediatamente il veicolo.
- Zona delimitata in giallo: circa 0,35-0,9 m dal paraurti anteriore/posteriore del veicolo. Si tratta della zona cuscinetto, in cui è necessario rallentare il veicolo.
- Zona delimitata in verde: si tratta della zona di sicurezza, che si trova a circa 0,9-3 m dal paraurti anteriore/posteriore del veicolo.
- Su entrambi i lati, le linee misurano circa 0,2 m in larghezza dalla carrozzeria.

Nell'immagine panoramica + vista singola 2D, quando si gira il volante, le linee ausiliarie dinamiche (ad esempio, immagine panoramica + vista posteriore mostrata sopra) variano in base all'angolo del volante e indicano la traiettoria generale del movimento del veicolo.

**👁️ AVVISO**

- La larghezza tra due linee ausiliarie di retromarcia è maggiore della larghezza effettiva del veicolo.
- Le linee ausiliarie statiche della vista posteriore sono leggermente spostate verso destra perché la telecamera di retromarcia non è installata al centro.
- La posizione delle linee ausiliarie visualizzate sullo schermo varia a seconda del carico del veicolo (numero di passeggeri, peso dei bagagli, ecc.). Durante la guida, assicurarsi di controllare l'area circostante il veicolo.
- A causa delle differenze fra le facoltà visive di ogni persona, del movimento del veicolo e delle diverse forme degli ostacoli, la distanza visibile sullo schermo potrebbe differire da quella effettiva.
- Durante la retromarcia da un terreno pianeggiante in direzione di una salita, la distanza effettiva dall'ostacolo è inferiore a quella visualizzata sullo schermo. Prestare attenzione a non urtare oggetti presenti nella traiettoria di retromarcia durante la manovra.

**👁️ AVVISO**

A causa dei punti ciechi nel campo visivo della telecamera, le immagini del paraurti anteriore e dell'area circostante nonché delle aree vicino ai quattro angoli del veicolo non possono essere visualizzate nella vista panoramica.

**Istruzioni per l'uso del sistema di visione panoramica**

Quando l'alimentazione del veicolo viene impostata su "ON", il sistema si accende e viene inizializzato. Durante l'inizializzazione del sistema, l'immagine visualizzata potrebbe essere instabile.

Quando la temperatura è troppo alta/bassa o la luce è troppo forte/debole, lo schermo potrebbe non essere in grado di mostrare chiaramente l'oggetto, ma ciò non deve essere considerato un guasto.

Sullo schermo potrebbe essere visualizzata l'ombra di un oggetto. Ciò è dovuto al riflesso della luce solare sul paraurti. Non si tratta di un guasto.

Le immagini sullo schermo potrebbero lampeggiare se esposte a luce fluorescente, ma ciò non deve essere considerato un guasto.

Il colore dell'oggetto visualizzato sullo schermo potrebbe essere diverso da quello reale.

Se pioggia, sporco, neve o altri corpi estranei aderiscono alla telecamera, l'immagine sul display potrebbe non essere chiara. Pulire quindi tempestivamente la telecamera.

## Sistema antifurto

### Descrizione generale

Il sistema IMMO non consente l'avviamento del motore quando vengono utilizzate chiavi non registrate.

Tuttavia, il motore potrebbe non avviarsi anche con una chiave registrata nei seguenti casi:

- È in uso l'altra chiave.
- È in uso un dispositivo di pagamento automatico autostradale (ad es. ETC).
- Sono in uso altri dispositivi in grado di trasmettere segnali analoghi.

In questo caso, avviare il motore seguendo questi passaggi:

- Eliminare le condizioni che potrebbero causare il malfunzionamento delle chiavi.
- Impostare l'SSB su "ON" per circa 5 secondi.
- Impostare l'SSB su "OFF" e attendere circa 10 secondi.
- Avviare il motore.
- Ripetere i passaggi precedenti fino a eliminare tutti i possibili fattori di interferenza.
- Se il motore si avvia correttamente seguendo i passaggi sopra indicati, si consiglia di posizionare le chiavi registrate lontano dagli altri dispositivi per evitare interferenze.




Quando l'SSB è impostata su "OFF", l'indicatore sopra l'interruttore delle luci di emergenza lampeggia. Ciò significa che il sistema antifurto installato sul veicolo funziona correttamente.

### AVVISO


- Non modificare la frequenza di trasmissione della smart key o aumentare la potenza di trasmissione (neanche tramite installazione di un amplificatore di potenza RF), né collegare un'antenna esterna o utilizzare altre antenne di trasmissione senza autorizzazione.
- L'uso della smart key non deve causare interferenze dannose per i servizi di comunicazione radio legali. In caso di interferenze, interrompere immediatamente l'uso della chiave e adottare misure per eliminare l'interferenza prima di continuare a utilizzarla.

### Funzione antifurto della carrozzeria

#### Attivazione della funzione


Con il veicolo spento, se si tiene premuto per più di 5 secondi l'interruttore della serratura centrale interna della porta , la funzione antifurto della carrozzeria viene attivata e la luce di emergenza lampeggia una volta.

#### Disattivazione della funzione

Quando la funzione antifurto della carrozzeria è attivata, se si tiene premuta per più di 5 secondi l'estremità dell'interruttore della chiusura centralizzata interna , la funzione viene disattivata e la luce di emergenza lampeggia due volte.

#### Attivazione/disattivazione dell'allarme

Dopo il blocco delle portiere a distanza, l'allarme antifurto si attiva quando le portiere vengono aperte tramite la maniglia interna o la chiave meccanica. A questo punto, il clacson suonerà e la luce di emergenza lampeggerà (il metodo di avviso può essere impostato sullo schermo MP5) per circa 30 secondi.

Per disattivare l'allarme, premere il pulsante di sblocco  sulla chiave.

#### Impostazioni del metodo di promemoria allarme

Per impostare la modalità di allarme "Suono+Luce" o "Luce", toccare "Centro veicolo" - "Impostazioni carrozzeria" - "Blocco portiere" - "Impostazioni promemoria antifurto" sullo schermo MP5

## Rifornimento carburante



## Apertura/chiusura dello sportello del serbatoio carburante

Lo sportello del serbatoio carburante si trova sul lato sinistro del veicolo.

A motore spento e veicolo sbloccato, premendo la parte posteriore del tappo del serbatoio, questo si sblocca e si apre leggermente.

Premere lo sportello del serbatoio fino a chiuderlo e bloccarlo completamente.

## Apertura/chiusura del tappo del serbatoio

1. Poiché nel serbatoio del carburante potrebbe esserci pressione, ruotare leggermente il tappo del serbatoio in senso antiorario e interrompere la rotazione quando si sente un sibilo di scarico, per evitare che il carburante fuoriesca;
2. Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario, rimuoverlo e fissarlo all'apposito gancio.

Serrare il tappo del serbatoio in senso orario fino a sentire un "clic", il che indica che è stato bloccato in modo sicuro.

### ⚠ AVVERTENZA

- Prima di fare rifornimento, impostare l'SSB su "OFF" per spegnere il motore.
- Durante il rifornimento, prestare attenzione a non fumare, non accendere fiamme libere, non accendere fuochi e non utilizzare telefoni cellulari.
- Durante il rifornimento self-service, rispettare rigorosamente le norme di sicurezza applicabili. La pistola di rifornimento deve essere inserita completamente nel bocchettone prima di essere attivata, in modo da non causare fuoriuscite di carburante.
- Quando la pistola si ferma automaticamente per la prima volta dopo il normale rifornimento, non continuare ad aggiungere carburante; in caso contrario, il carburante potrebbe traboccare, con conseguente rischio di incendio.
- È severamente vietato rifornirsi di benzina al metanolo, che potrebbe causare danni al motore.

## Precauzioni per il rifornimento self-service

### 👁 AVVISIO

- Arrestare il veicolo con il lato sinistro vicino alla pompa self-service contrassegnata con il tipo di carburante adatto e spegnere il motore.
- È severamente vietato fumare e utilizzare telefoni cellulari nelle stazioni di servizio.
- Prima di provvedere al rifornimento, assicurarsi di toccare il simbolo a forma di mano nella parte inferiore della pompa per scaricare l'elettricità statica.
- La pistola di rifornimento deve essere inserita il più possibile nel bocchettone per ridurre la volatilizzazione del carburante durante il rifornimento.
- Non entrare nel veicolo durante il rifornimento per evitare l'accumularsi di elettricità statica.
- Dopo il rifornimento, al fine di evitare fuoriuscite attendere qualche istante, assicurandosi che non rimanga più carburante, prima di rimuovere la pistola di rifornimento.
- Riporre la pistola di rifornimento e ritirare la carta carburante.
- Chiudere correttamente il tappo e lo sportello del serbatoio.



## 3. Emergenza

### **Luci di emergenza e giubbotti riflettenti.....180**

Luci di emergenza.....180

Gilet riflettente.....180

### **Triangolo di segnalazione.....181**

Utilizzo del triangolo di emergenza.....181

### **Attrezzi del conducente e ruota di scorta...182**

Attrezzi del conducente\*.....182

Ruota di scorta\*.....182

### **Riparazione di emergenza dei pneumatici\*.....183**

Precauzioni per la riparazione di emergenza dei pneumatici.....183

Preparativi.....183

Riparazione di emergenza dei pneumatici.....184

### **Sostituzione della ruota danneggiata...185**

Precauzioni per la sostituzione della ruota danneggiata.....185

Preparativi.....185

Rimozione della ruota danneggiata.....186

Installazione della ruota di scorta.....187

Conservazione della ruota danneggiata e degli attrezzi.....188

### **Sostituzione dei fusibili.....189**

Scatola fusibili del vano motore.....189

Scatola dei fusibili della carrozzeria.....193

Ispezione e Sostituzione dei fusibili.....196

### **Sostituzione della lampadina.....197**

### **Avviamento con cavi.....198**

Descrizione dell'avviamento con cavi.....198

Fasi dell'avviamento con cavi.....199

### **Traino e trazione.....202**

Aspetti da tenere in considerazione.....202

Metodo di traino.....202

Illustrazione di un veicolo di traino utilizzato in modo errato.....203

Posizione dell'anello di trazione.....203



Traino di un veicolo intrappolato.....204

## Luci di emergenza e giubbotti riflettenti

### Luci di emergenza



Il pulsante delle luci di emergenza si trova sul pannello di comando al centro del cruscotto. In caso di emergenza, accendere le luci di emergenza per avvisare gli altri occupanti della situazione ed evitare incidenti stradali.

Quando si preme il pulsante delle luci di emergenza, tutte le frecce lampeggiano contemporaneamente, così come la freccia sinistra  e la freccia destra  sul quadro strumenti. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'apposito pulsante.

Anche se l'SSB è impostata su "OFF", le luci di emergenza possono funzionare a condizione che la batteria sia carica.

Le luci di emergenza devono essere accese nei seguenti scenari:

1. Il veicolo si guasta a causa di un problema tecnico;
2. Il veicolo si trova in coda in un ingorgo stradale;
3. Emergenze;
4. Il veicolo traina un altro veicolo o viene trainato.

### AVVISO

- Per evitare sprechi di energia elettrica, non attivare le luci di emergenza per un lungo periodo a motore non avviato se non in caso di necessità.

### Attivazione automatica in caso di frenata di emergenza

Quando l'ABS è attivo e la velocità è superiore a 60 km/h, premere con forza il pedale del freno per effettuare la frenata di emergenza, in modo che il veicolo decelererà fino a una certa velocità. In questo caso, le luci di emergenza potrebbero accendersi automaticamente ed entrambe le frecce lampeggiare simultaneamente. Quando il veicolo continua a marciare con il pedale del freno rilasciato, le luci di emergenza si spengono.

**Suggerimento:** se il veicolo viene coinvolto in una collisione, le luci di emergenza potrebbero accendersi automaticamente.

### Giubbotto riflettente

Il veicolo è dotato di un giubbotto riflettente, ripiegato e riposto in una custodia. Conservare il giubbotto riflettente nel vano portaoggetti per averlo a portata di mano.

In caso di guasti al veicolo di notte o in condizioni di scarsa visibilità, il conducente può estrarre il giubbotto riflettente dal vano portaoggetti e indossarlo, per migliorare la propria visibilità quando si trova all'esterno del veicolo.

## Utilizzo del triangolo di segnalazione

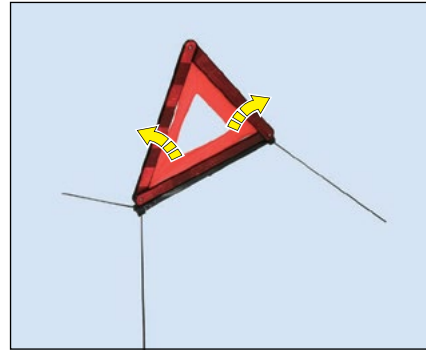
### Posizione di stoccaggio del triangolo di segnalazione



Il triangolo di segnalazione è riposto sul fondo del bagagliaio o sotto il tappetino del bagagliaio.

In conformità al le leggi vigenti, nel caso in cui il veicolo non possa essere spostato dalla corsia di marcia o si fermi sulla banchina a causa di un guasto o di un incidente, è necessario accendere le luci di segnalazione o posizionare il triangolo di emergenza dietro al veicolo per avvisare i conducenti che seguono.

### Apertura del triangolo di segnalazione:



1. Aprire i quattro supporti nella parte inferiore;
2. Tirare le due pieghe laterali e del riflettore per agganciare il fermo di blocco sulla parte superiore.
3. Durante l'uso, i supporti devono essere a contatto con il suolo, con il lato in materiale riflettente rivolto all'indietro.

Dopo l'uso, ripiegare il triangolo di segnalazione seguendo la medesima procedura di cui sopra in ordine inverso e riporlo.

Durante la chiusura, fare forza sulle parti superiori dei riflettori sinistro e destro. Per separare i due riflettori senza danneggiarli, esercitare una leggera pressione verso il lato riflettente.

### Distanza dal triangolo di segnalazione al veicolo



	Strada statale	Autostrada
Distanza, L	50 - 100m	≥150m

### AVVISO

- Posizionare il triangolo di segnalazione con il lato riflettente rivolto verso il retro.
- In caso di pioggia o nebbia, quando la visibilità è ridotta, posizionare il triangolo di segnalazione a 200 metri dal retro del veicolo.

## Attrezzi del conducente e ruota di scorta

### Attrezzi del conducente\*

Posizione di stoccaggio degli attrezzi del conducente (per veicoli a carburante tradizionale)\*



Gli attrezzi del conducente sono riposti sotto il pianale del bagagliaio e sono visibili sollevando il pianale stesso.

Posizione di stoccaggio degli attrezzi del conducente (per HEV)\*



Gli attrezzi del conducente sono riposti sotto il pianale del bagagliaio e sono visibili sollevando il pianale stesso.

### Attrezzi del conducente (per veicoli a carburante tradizionale)\*



### Attrezzi del conducente (per HEV)\*



- ① Chiave per smontaggio e rimontaggio delle ruote\*
- ② Cric\*
- ③ Gancio di traino
- ④ Triangolo di segnalazione
- ⑤ Attrezzo per la riparazione di emergenza degli pneumatici\*

### Ruota di scorta\*



La ruota di scorta è riposta nel vano sotto il pianale del bagagliaio. Per estrarla, sollevare il pianale, rimuovere l'imbottitura in schiuma che protegge gli attrezzi e svitare in senso antiorario il perno di fissaggio sagomato al centro della ruota.

### ⚠ AVVERTENZA

La ruota di scorta è da usarsi solo in casi di emergenza e quando è montata sul veicolo la velocità non deve superare gli 80 km/h.

### Precauzioni per la riparazione di emergenza degli pneumatici

Se si riscontra una foratura dello pneumatico, leggere le seguenti istruzioni ed eseguire correttamente la riparazione di emergenza per garantire la sicurezza.

Indossare guanti e adottare misure di protezione adeguate per evitare lesioni.

### AVVISO

- Lo strumento di riparazione di emergenza degli pneumatici è adatto solo per pneumatici sigillati con forature nel battistrada.
- Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in modo sicuro e che la leva del cambio sia in posizione "P".
- Questa procedura non è concepita per riparare danni alla valvola o al fianco dello pneumatico.
- Se il traffico sulla strada è intenso e si trova in prossimità del veicolo guasto, contattare il personale di assistenza stradale professionale invece di eseguire la riparazione di emergenza dello pneumatico.
- Il diametro della foratura non deve essere superiore a 6 mm.
- Dopo aver utilizzato il liquido di riparazione pneumatici, non guidare a una velocità superiore a 80 km/h.
- Se il liquido per la riparazione schizza sul pneumatico o sul cerchione, sciacquare con acqua o pulire con uno straccio; se schizza accidentalmente negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua.
- La temperatura di conservazione è compresa tra -40 °C e 85 °C ed è vietato il contatto con fiamme libere.

### Preparativi

#### Prepararsi a fermarsi

Se si riscontra una foratura o una perforazione dello pneumatico causata da oggetti estranei e il diametro della foratura non è superiore a 6 mm, è consigliabile dirigersi lentamente in un luogo sicuro per una riparazione di emergenza. È necessario attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Accendere le luci di emergenza.
2. Guidare il veicolo lentamente e tenerlo lontano dalla strada e dal traffico.
3. Azionare il freno EPB.
4. Portare il cambio in posizione "P".
5. Impostare l'SSB su "OFF";
6. Posizionare un triangolo di segnalazione in una posizione adeguata, alla distanza prevista dal retro del veicolo.

#### Preparativi attrezzi



Estrarre gli attrezzi per la riparazione degli pneumatici e il triangolo di segnalazione dal vano al di sotto del pavimento del bagagliaio.

## Riparazione di emergenza pneumatici\*

### Riparazione di emergenza pneumatici



1. Prima dell'uso, agitare bene la bomboletta contenente il liquido per la riparazione pneumatici, per poi rimuovere il coperchio di sicurezza rosso della valvola;



2. Allineare la valvola di collegamento della bomboletta con la valvola dello pneumatico e serrarla. Ruotare la valvola rossa in senso orario e capovolgere la bomboletta per avviare il gonfiaggio dello pneumatico;



3. Dopo aver gonfiato il pneumatico, chiudere la valvola rossa in senso antiorario, svitare la valvola di collegamento e rimuovere la bomboletta.

4. La riparazione può dirsi completata dopo aver guidato il veicolo per un certo periodo di tempo e le prestazioni ottimali vengono raggiunte una volta percorsi oltre 10 km.

### **⚠ AVVERTENZA**

La riparazione di emergenza degli pneumatici è solo per uso in situazioni di emergenza. Dopo la riparazione di emergenza dei pneumatici, la velocità di guida non deve superare gli 80 km/h e occorre recarsi al più presto presso il concessionario autorizzato più vicino per la riparazione.

### Precauzioni per la sostituzione di una ruota danneggiata

In caso di pneumatico scoppiato, forato, rigonfio o che perde, leggere le seguenti istruzioni di sicurezza per una sostituzione sicura e corretta.

Prima di provvedere alla sostituzione, indossare guanti e adottare misure di protezione adeguate

### AVVISO

- Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in modo sicuro e che la leva del cambio sia in posizione "P".
- Se il traffico sulla strada è intenso e l'auto guasta si trova in prossimità di altri veicoli, invece di sostituire il pneumatico contattare il personale di assistenza stradale professionale per il traino.
- Non sostituire mai una ruota quando si guida il veicolo in pendenza o su una strada ghiacciata o scivolosa, altrimenti il veicolo potrebbe scivolare dal cric e ribaltarsi, causando un grave incidente.
- Tutti gli occupanti devono lasciare il veicolo e attendere in un luogo sicuro (ad esempio, al di là del guardrail dell'autostrada).
- Prima di utilizzarlo, leggere l'etichetta con le precauzioni incollata sul cric.

- Posizionare il cric su un terreno solido e piano e non posizionare mai alcun cuscinetto al di sopra o al di sotto.
- Non sollevare mai il veicolo in posizioni diverse dal punto di sollevamento specificato.
- Non sollevare mai il veicolo troppo in alto.
- Non avviare o far funzionare il motore quando il veicolo è sollevato. In caso contrario, un movimento improvviso del veicolo potrebbe causare un incidente.
- Per evitare incidenti, non sostare mai al di sotto del veicolo quando esso è sollevato,
- Il cric di bordo può essere utilizzato solo per sostituire gli pneumatici di quest'auto, non per sollevare altri oggetti pesanti o altri veicoli.
- A volte non è facile rimuovere la ruota dopo aver svitato i bulloni. Assicurarsi di mantenere stabile il veicolo mentre si fa forza per rimuovere la ruota.

### Preparativi

#### Prepararsi a fermarsi

In caso di pneumatico scoppiato, forato, rigonfio o che perde, guidare lentamente fino a un luogo sicuro per sostituirlo con la ruota di scorta. Durante la sostituzione della ruota di scorta, tenere presente quanto segue:

1. Accendere le luci di emergenza;
2. Guidare il veicolo lentamente e tenerlo lontano dall'autostrada e dal traffico;
3. Parcheggiare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante
4. Azionare il freno di stazionamento;
5. Portare il cambio in posizione "P";
6. Spegner il motore e non avviarlo mentre il veicolo è sollevato con il cric;
7. Chiedere a tutti gli occupanti di scendere dal veicolo, scaricare bagagli pesanti se necessario, chiudere tutte le portiere, sostare in un luogo sicuro lontano dal traffico e prestare attenzione alle condizioni del traffico;
8. Posizionare un triangolo di segnalazione in una posizione adeguata, alla distanza specificata dal retro del veicolo.

## Sostituzione ruota danneggiata

### Stabilizzazione del veicolo su una strada piana



Prima di sostituire uno pneumatico su una strada piana, utilizzare cunei o altri blocchi, pietre, ecc. adatti all'uso davanti e dietro la ruota, disponendoli in diagonale rispetto allo pneumatico danneggiato per impedire il movimento del veicolo quando viene sollevato con il cric.

### Stabilizzazione del veicolo su un pendio



Se è necessario sostituire uno pneumatico su una strada in discesa, utilizzare cunei, pietre o altri blocchi adeguati davanti alle ruote anteriori e posteriori intatte; se è necessario sostituire uno pneumatico su una strada in salita, utilizzare cunei, pietre o altri blocchi adeguati dietro alle ruote anteriori e posteriori intatte per impedire al veicolo di muoversi quando è sollevato con il cric.

### Rimozione della ruota danneggiata



1. Estrarre gli attrezzi e la ruota di scorta dal vano al di sotto del pavimento del bagagliaio.
2. Posizionare il cric sotto il corretto punto di sollevamento;

### **⚠ AVVERTENZA**

Non sollevare il veicolo in una posizione diversa dal punto di sollevamento specificato.



3. Ruotare la vite del cric per bloccare il punto di sollevamento della carrozzeria tramite la fessura della testa del cric, senza sollevare il veicolo;
4. Come misura di sicurezza, posizionare la ruota di scorta sotto la carrozzeria sul lato della ruota difettosa come misura di sicurezza;



5. Utilizzare la chiave di rimozione e rimontaggio delle ruote per svitare i bulloni di fissaggio di ciascuna ruota danneggiata, procedendo in senso antiorario per 1-2 giri;

## Sostituzione ruota danneggiata

### 👁️ AVVISO

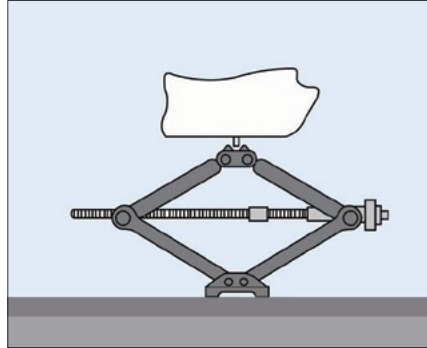
- Quando il veicolo è in movimento, il calore proveniente dall'impianto frenante surriscalda i bulloni delle ruote. Fare quindi attenzione a non scottarsi durante la rimozione dei bulloni.
- Tutti i bulloni della ruota danneggiata devono essere allentati anziché rimossi prima di sollevare completamente il veicolo con il cric.



6. Impugnare saldamente il cric e ruotare la vite per sollevare il veicolo fino a quando la ruota danneggiata non è sollevata da terra;
7. Per rimuovere la ruota difettosa, svitare completamente i bulloni della ruota.

### 👁️ AVVISO

Non posizionare mai i bulloni delle ruote in un'area sabbiosa o sporca. In caso contrario, le filettature dei bulloni e dei mozzi potrebbero danneggiarsi quando vengono riavvitati.



### 👁️ AVVISO

- Assicurarsi di posizionare il cric su una superficie piana e solida per evitare che si inclini.
- Verificare continuamente lo stato del veicolo durante il sollevamento. Se la carrozzeria è visibilmente inclinata o si muove in modo anomalo, interrompere il sollevamento, individuare il problema e riprendere il sollevamento dopo aver raggiunto una risoluzione.

### Installazione della ruota di scorta

### ⚠️ AVVERTENZA

- È vietato utilizzare la ruota di scorta danneggiata o usurata oltre il limite.
- Uno pneumatico non deve essere utilizzato per più di 6 anni.
- Se un bullone di fissaggio della ruota è arrugginito o difficile da serrare, bisognerà sostituirlo e ripulire il foro filettato.

### 👁️ AVVISO

Prima di installare la ruota di scorta, rimuovere eventuale sporcizia o terriccio dalla superficie di contatto tra la ruota e il mozzo.

## Sostituzione ruota danneggiata



1. Allineare i fori di montaggio sulla ruota di scorta con quelli sul disco del freno e allineare la ruota stessa con il mozzo per provvedere all'installazione;
2. Fissare tutti i bulloni di fissaggio della ruota serrandoli prima a mano il più possibile, spingere la ruota verso l'interno per verificare se sia possibile serrare ulteriormente i bulloni, quindi pre-serrare i bulloni con la chiave di smontaggio e rimontaggio della ruota per verificare che quest'ultima sia stata installata correttamente in posizione;
3. Abbassare lentamente il veicolo azionando il cric e rimuovere il cric;
4. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota in senso orario con la chiave di smontaggio e rimontaggio, senza utilizzare altri attrezzi come martelli o chiavi a bussola, e assicurarsi che la chiave calzi perfettamente sui bulloni;

5. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota in modo uniforme e in sequenza, seguendo l'ordine mostrato in figura. Coppia di serraggio del bullone: 100 Nm.

### AVVERTENZA

- I bulloni delle ruote devono essere serrati correttamente, utilizzando la coppia specificata. In caso contrario, i bulloni potrebbero allentarsi durante la marcia del veicolo, causando un incidente stradale.
- La ruota di scorta deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Dopo averla installata dirigersi, a una velocità non superiore a 80 km/h, presso la sede del concessionario autorizzato più vicino per la riparazione. Una volta riparata la ruota danneggiata, sostituire immediatamente la ruota di scorta.

### AVVISO

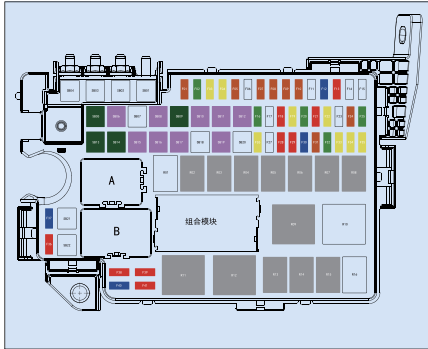
- Non dimenticare di riprendere il triangolo di segnalazione dopo la sostituzione della ruota.
- La coppia di serraggio del bullone della ruota è specificata dal costruttore del veicolo. Se l'utente sostituisce la ruota senza un attrezzo speciale, la coppia è solo indicativa.
- Le filettature del bullone di fissaggio della ruota e del mozzo devono essere mantenute pulite e prive di sostanze aderenti come il grasso.
- La coppia non può essere verificata durante il serraggio dei bulloni della ruota con la chiave di smontaggio e rimontaggio fornita con il veicolo. Si prega quindi di controllare adeguatamente la velocità ed evitare accelerazioni improvvise e frenate di emergenza durante la guida.
- Quando il veicolo ha percorso 1000 km dal la sostituzione della ruota, serrare nuovamente i bulloni.
- Dopo aver installato la ruota di scorta, controllare la pressione degli pneumatici e assicurarsi che rientri nell'intervallo specificato.

### Stivaggio della ruota danneggiata e degli attrezzi

1. Riporre correttamente la ruota danneggiata, il cric e gli attrezzi nell'area di stivaggio sotto il pavimento del bagagliaio, per poi riposizionare il pavimento;
2. Riporre la ruota danneggiata nel bagagliaio;
3. Riporre il triangolo di segnalazione;
4. Chiudere il portellone posteriore.

## Scatola fusibili vano motore

## Scatola fusibili vano motore (per HEV)



La scatola dei fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria. Dopo aver aperto il coperchio della scatola, è possibile vedere il fusibile.

Sul coperchio della scatola dei fusibili sono riportate le istruzioni pertinenti.

## Istruzioni relative ai fusibili (per HEV)

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F1	5A	Relè ventola, relè pompa carburante, bobina relè motorino di avviamento; valvola solenoide serbatoio carbone attivo; compressore elettrico	MINI
F2	30A	Alimentatore relè principale EMS	MINI
F3	20A	Sensori motore	MINI
F4	20A	Alimentatore bobina di accensione	MINI
F5	5A	Ingresso feedback IGN2	MINI
F6	Riservato	-	MINI
F7	5A	Alimentatore IG1 EPS, ESC	MINI
F8	5A	MTCU, controller di avviso di bassa velocità	MINI
F9	5A	Unità di controllo motore, alimentatore TCU IG1	MINI
F10	5A	Alimentatore IG1 DCDC, relè pompa a vuoto	MINI
F11	Riservato	-	MINI
F12	Riservato	-	MINI
F13	Riservato	-	MINI
F14	Riservato	-	MINI
F15	Riservato	-	MINI
F16	30A	Alimentatore ventola a bassa velocità	MINI

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F17	Riservato	-	MINI
F18	10A	AGS B+	MINI
F19	20A	Relè luce 2	MINI
F20	30A	Regolazione elettrica sedile passeggero anteriore	MINI
F21	10A	Centralina motore	MINI
F22	20A	Alimentatore pompa carburante B+	MINI
F23	Riservato	-	MINI
F24	5A	DCDC B+	MINI
F25	30A	Sedile elettrico B+	MINI
F26	20A	Relè ventola raffreddamento batteria	MINI
F27	Riservato	-	MINI
F28	10A	Relè Clacson	MINI
F29	10A	Motore tergitristalli posteriori	MINI
F30	15A	Sorgente luminosa esterna VIU 2	MINI
F31	5A	Alimentatore bobina relè principale	MINI
F32	30A	Relè tergitristalli anteriori	MINI
F33	20A	Alimentatore maniglia portiera VIU	MINI
F34	20A	Alimentatore maniglia portiera VIU 1	MINI
F35	20A	Relè luce 1	MINI
F36	10A	Alimentatore premium luce di penetrazione anteriore, luci ambiente	MINI
F37	15A	Luce posteriore sinistra combinata (lato mobile) (premium)	MINI

## Sostituzione dei fusibili

F38	10A	Anabbagliante e abbagliante anteriore sinistro, alimentatore motore dimmer intensità luminosa	MINI
	15A		MINI
F39	10A	Anabbagliante e abbagliante anteriore destro, alimentatore motore dimmer	MINI
	10A	Luce posteriore combinata destra (lato fisso) (premium)	MINI
F40	15A	Anabbagliante e abbagliante anteriore destro, alimentatore motore dimmer	MINI
F41	10A	Luce posteriore combinata sinistra (lato fisso) (premium)	MINI
SB01	-	Cavo positivo batteria	-
SB02	80A	Alimentatore IPJB	MIDI
SB03	80A	EPS B+	MIDI
SB04	60A	Blocco di giunzione ventola di raffreddamento	MIDI
SB05	40A	ESC B+	JCASE
SB06	30A	Alimentatore motore finestrino destro	JCASE
SB07	Riservato	-	-
SB08	30A	Alimentatore POT	JCASE
SB09	40A	Alimentatore ventilatore IGN2	JCASE
SB10	30A		JCASE
SB11	30A	Alimentatore MTCU B+	JCASE
SB12	30A	Alimentatore motore finestrino sinistro	JCASE
SB13	40A	ESC B+	JCASE

SB14	40A	Alimentatore relè principale R1	JCASE
SB15	30A	Alimentatore MTUC B+	JCASE
SB16	30A	Alimentatore MTUC B+	JCASE
SB17	30A	Uscita di potenza relè sbrinatori posteriore	JCASE
SB18	Riservato	-	-
SB19	Riservato	-	-
SB20	Riservato	-	-
SB21	Riservato	-	-
SB22	Riservato	-	-

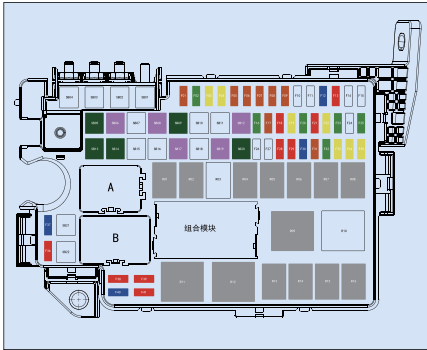
### Descrizione relè (per HEV)

No.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
R1	Riservato	-	Micro
R2	35A	Motore tergitristalli posteriori	Micro
R3	35A	Relè pompa a vuoto	Micro
R4	35A	Relè luci 1	Micro
R5	35A	Relè luci 2	Micro
R6	35A	Relè pompa carburante	Micro
R7	35A	Relè clacson	Micro
R8	35A	Relè ventola bassa velocità	Micro
R9	70A	Relè ventola alta velocità	MINI
R10	Riservato	-	MINI
R11	40A	Relè principale	MINI
R12	40A	Relè IG2	MINI
R13	35A	Relè principale tergitristalli	Micro
R14	35A	Relè raffreddatore batteria	Micro
R15	35A	Relè tergitristalli ad alta velocità	Micro
R16	Riservato	-	Micro

3

Emergenza

Scatola fusibili vano motore (per veicoli a carburante tradizionale)



La scatola dei fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria. Dopo aver aperto il coperchio della scatola, è possibile vedere il fusibile.

Sul coperchio della scatola dei fusibili sono riportate le istruzioni pertinenti.

Descrizione dei fusibili (per veicoli a combustibile convenzionale)

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F01	5A	Relè ventola, relè pompa carburante, bobina relè motorino di avviamento; valvola solenoide serbatoio carbone attivo; compressore elettrico	MINI
F02	30A	Alimentatore relè principale EMS	MINI
F03	20A	Sensori motore	MINI
F04	20A	Alimentatore bobina di accensione	MINI
F05	5A	Ingresso feedback IGN2	MINI
F06	5A	Segnale di feedback stato starter	MINI
F07	5A	Alimentatore EPS, ESC IG1	MINI
F08	5A	Radar ADAS+	MINI
F09	5A	Centralina motore, alimentatore TCU IG1	MINI
F10	Riservato	-	MINI
F11	Riservato	-	MINI
F12	Riservato	-	MINI
F13	Riservato	-	MINI
F14	Riservato	-	MINI
F15	Riservato	-	MINI
F16	30A	Alimentatore ventola a bassa velocità	MINI

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F17	5A	Alimentatore TCU	MINI
F18	10A	Compressore meccanico B+	MINI
F19	20A	Relè luci 2	MINI
F20	30A	Regolazione elettrica sedile passeggero anteriore	MINI
F21	10A	Centralina motore	MINI
F22	20A	Alimentatore pompa carburante B+	MINI
F23	30A	Relè di avviamento 1	MINI
F24	Riservato	-	MINI
F25	30A	Sedile elettrico B+	MINI
F26	Riservato	-	MINI
F27	Riservato	-	MINI
F28	10A	Relè Clacson	MINI
F29	10A	Motore tergitristalli posteriori	MINI
F30	15A	Sorgente luminosa esterna VIU 2	MINI
F31	5A	Alimentatore bobina relè principale	MINI
F32	30A	Relè tergitristalli anteriori	MINI
F33	20A	Alimentatore maniglia portiera VIU	MINI
F34	20A	Alimentatore maniglia portiera VIU 1	MINI
F35	20A	Relè luce 1	MINI
F36	10A	Alimentatore premium luce di penetrazione anteriore, luci ambiente	MINI
F37	15A	Luce posteriore sinistra combinata (lato mobile) (premium)	MINI

## Sostituzione dei fusibili

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F38	10A	Anabbagliante e abbagliante anteriore sinistro, alimentatore motore dimmer intensità luminosa	MINI
	15A		MINI
F39	10A	Anabbagliante e abbagliante anteriore destro, alimentatore motore dimmer	MINI
	10A	Luce posteriore combinata destra (lato fisso) (premium)	MINI
F40	15A	Anabbagliante e abbagliante anteriore destro, alimentatore motore dimmer	MINI
F41	10A	Luce posteriore combinata sinistra (lato fisso) (premium)	MINI
SB01	-	-	-
SB02	80A	Alimentatore IPJB	MIDI
SB03	80A	EPS B+	MIDI
SB04	60A	Blocco di giunzione ventola di raffreddamento	MIDI
SB05	40A	ESC B+	JCASE
SB06	30A	Alimentatore motore finestrino destro	JCASE
SB07	Riservato	-	-
SB08	30A	Alimentatore POT	JCASE
SB09	40A	Alimentatore ventilatore IGN2	JCASE
SB10	-	-	-
SB11	-	-	-
SB12	30A	Alimentatore motore finestrino sinistro	JCASE
SB13	40A	ESC B+	JCASE
SB14	40A	Alimentatore relè principale R1	JCASE

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
SB15	-	-	-
SB16	-	-	-
SB17	30A	Potenza di uscita relè sbrinatoro posteriore	JCASE
SB18	Riservato	-	-
SB19	Riservato	-	-
SB20	40A	TCU B+	JCASE
SB21	Riservato	-	-
SB22	Riservato	-	-

### Descrizione relè (per veicoli a carburante convenzionale)

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
R1	35A	Relè compressore A/C	Micro
R2	35A	Motore tergitristalli posteriori	Micro
R3	-	-	-
R4	35A	Relè luce 1	Micro
R5	35A	Relè luce 2	Micro
R6	35A	Relè pompa carburante	Micro
R7	35A	Relè clacson	Micro
R8	35A	Relè ventola bassa velocità	Micro
R9	70A	Relè ventola alta velocità	MINI
R10	Riservato	-	MINI
R11	40A	Relè principale	MINI
R12	40A	Relè IG2	MINI
R13	35A	Relè principale tergitristalli	Micro
R14	35A	Relè motorino di avviamento 1	Micro
R15	35A	Relè tergitristalli alta velocità	Micro
R16	35A	Relè motorino di avviamento 2	Micro

3

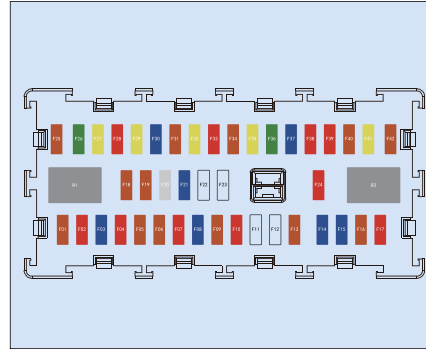
Emergenza

## Scatola fusibili carrozzeria



Rimuovere il coperchio nella parte inferiore sinistra del cruscotto per accedere alla scatola dei fusibili della carrozzeria.

## Istruzioni fusibili carrozzeria (per HEV)



N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F01	5A	Alimentatore IG1 IVI, IC	MINI
F02	10A	Feedback IG1; ECU tettuccio apribile, telecamera ADAS; radar di retromarcia primario, HUD, luce ambientale strumentazione Alimentazione IG1	MINI
F03	15A	Motore lavacrystalli IGN	MINI
F04	10A	Alimentatore airbag IG1	MINI
F05	5A	Alimentatore retroilluminazione interruttore alzacristalli elettrici quattro porte	MINI
F06	5A	Alimentazione interruttore cambio IG1	MINI

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F07	10A	Ventilazione sedili, alimentazione massaggio	MINI
F08	15A	Alimentatore EJB IG1	MINI
F09	5A	Alimentatore BMS IG1	MINI
F10	10A	Alimentatore IG1 con ricarica wireless	MINI
F11	-	Riservato	-
F12	-	Riservato	-
F13	5A	Specchietto retrovisore elettronico esterno IGN	MINI
F14	15A	Presenza di corrente 12V Alimentatore ACC	MINI
F15	15A	Caricatore USB	MINI
F16	5A	BMS, VECU, MTCU, feedback ACC	MINI
F17	10A	MP5, audio di marca Alimentatore ACC per IVI; alimentatore USB per plafoniera anteriore	MINI
F18	5A	IC B+	MINI
F19	5A	Alimentatore OBD B+	MINI
F20	25A	IVI B+	MINI
	20A	MP5 B+	MINI
F21	15A	Specchietto retrovisore elettronico esterno B+	MINI
F22	-	Riservato	-
F23	-	Riservato	-

## Sostituzione dei fusibili

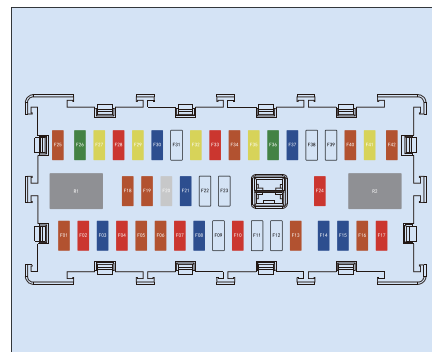
N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F24	10A	Luce interna B+	MINI
F25	5A	Alimentatore HUD B+	MINI
F26	30A	Fusibile principale terminale seriale	MINI
F27	20A	Alimentatore CA	MINI
F28	10A	Antenna Bluetooth portellone posteriore sinistro, interruttore maniglia anteriore sinistra, interruttore finestrino anteriore sinistro, alimentatore A/C, alimentatore B+ radar angolo posteriore	MINI
F29	20A	Alimentatore lampada interna	MINI
F30	15A 10A	Relè di potenza controllato 2 B+	MINI
F31	5A	Sensore di alimentazione batteria B+	MINI
F32	20A	Alimentatore luci esterne 3/4	MINI
F33	10A	Bobina relè SSB/sbrinatoro posteriore B+	MINI
F34	5A	Telecamera ADAS, RLS B+	MINI
F35	20A	AMP B+	MINI
F36	30A	Motore tettuccio apribile B+	MINI
F37	15A	Alimentatore luci esterne 5	MINI
F38	10A	Alimentatore BMS B+	MINI
F39	10A	Alimentatore BMS B+, modulo diagnostico perdite serbatoio carburante	MINI

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F40	5A	LED+ interruttore EPB, alimentatore cambio elettronico B+	MINI
F41	20A	Alimentatore serratura portiera sinistra/destra	MINI
F42	5A	Riscaldamento specchietto retrovisore	MINI

### Descrizione relè (per HEV)

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
R1	35A	Relè IG1	Micro
R2	35A	Relè ACC	Micro
R3	35A	Relè sbrinatoro posteriore	Micro
R4	35A	Relè di potenza controllato 2	Micro

### Descrizione fusibili carrozzeria (per veicoli a carburante convenzionale)



N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F01	5A	Alimentatore IG1/IV1, IC	MINI
F02	10A	Feedback IG1; ECU tettuccio apribile, telecamera ADAS; radar di retromarcia primario, HUD, alimentatore IG1 strumentazione luce ambientale	MINI
F03	15A	IGN motore lavacrystalli	MINI
F04	10A	Alimentatore airbag IG1	MINI
F05	5A	Alimentatore retroilluminazione interruttore alzacristalli elettrici quattro portiere	MINI
F06	5A	Alimentazione interruttore cambio IG1	MINI

## Sostituzione dei fusibili

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F07	10A	Ventilazione sedili, alimentatore massaggio	MINI
F08	15A	Alimentatore EJB IG1	MINI
F09	-	Riservato	-
F10	10A	Alimentatore IG1 con ricarica wireless	MINI
F11	-	Riservato	-
F12	-	Riservato	-
F13	5A	Specchietto retrovisore esterno elettronico IGN	MINI
F14	15A	Presa pickup 12V Alimentazione ACC	MINI
F15	15A	Caricatore USB	MINI
F16	5A	Feedback ACC	MINI
F17	10A	MP5, alimentatore audio di marca ACC per IVI; alimentatore USB per plafoniera anteriore	MINI
F18	5A	IC B+	MINI
F19	5A	Alimentatore OBD B+	MINI
F20	25A	IVI B+	MINI
	20A	MP5 B+	MINI
F21	15A	Specchietto retrovisore esterno elettronico B+	MINI
F22	-	Riservato	-
F23	-	Riservato	-

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F24	10A	Luce interna B+	MINI
F25	5A	Alimentazione HUD B+	MINI
F26	30A	Fusibile principale terminale seriale	MINI
F27	20A	Alimentatore CA	MINI
F28	10A	Antenna Bluetooth portellone posteriore sinistro, interruttore maniglia anteriore sinistra, interruttore finestrino anteriore sinistro, alimentazione A/C, alimentazione B+ radar angolare posteriore	MINI
F29	20A	Alimentazione lampada interna	MINI
F30	15A	Relè di potenza controllato 2 B+	MINI
	10A		
F31	-	Riservato	-
F32	20A	Alimentazione luci esterne 3/4	MINI
F33	10A	Bobina relè SSB/sbrinatoro posteriore B+	MINI
F34	5A	Telecamera ADAS, RLS B+	MINI
F35	20A	AMPB+	MINI
F36	30A	Motore tettuccio apribile B+	MINI
F37	15A	Alimentazione luci esterne 5	MINI
F38	-	Riservato	-

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
F39	-	Riservato	-
F40	5A	Interruttore EPB LED+, alimentatore B+ del cambio elettronico	MINI
F41	20A	Alimentazione serratura portiera sinistra/destra	MINI
F42	5A	Riscaldamento specchietto retrovisore	MINI

Descrizione relè (per veicoli a carburante convenzionale)

N.	Capacità	Funzione del fusibile	Tipo
R1	35A	Relè IG1	Micro
R2	35A	Relè ACC	Micro
R3	35A	Relè sbrinatoro posteriore	Micro
R4	35A	Relè di potenza controllato 2	Micro

3

Emergenza

## Sostituzione dei fusibili

### 👁️ AVVISO

- Alcuni fusibili devono essere sostituiti da un concessionario autorizzato.
- La descrizione dei fusibili sopra menzionati non è assolutamente adatta a tutti i modelli di veicoli. Se è necessario conoscere lo scopo dei fusibili, controllarli su un veicolo reale. I fusibili possono variare leggermente da un veicolo all'altro.
- Alcuni dispositivi elettrici possono essere dotati di più fusibili, oppure più dispositivi elettrici possono condividere un unico fusibile.

3

Emergenza

### Ispezione e sostituzione dei fusibili

Se un dispositivo elettrico del veicolo smette di funzionare, verificare innanzitutto se il problema è causato da un fusibile danneggiato. È possibile individuare il fusibile o i fusibili che controllano il dispositivo elettrico in base alla descrizione del fusibile.

Prima di poter determinare se il fusibile danneggiato è la causa del guasto, sostituire tutti i fusibili danneggiati e verificare se l'apparecchiatura elettrica funziona normalmente. Se il guasto persiste, contattare un concessionario autorizzato per ispezione e manutenzione.

### 👁️ AVVISO

- Non utilizzare mai fusibili con valori superiori o inferiori a quelli specificati sulla scatola dei fusibili. In caso contrario, l'impianto elettrico potrebbe danneggiarsi o potrebbe verificarsi un incendio.
- Se un fusibile bruciato è stato sostituito con uno di riserva dalla potenza inferiore, si prega, una volta eliminato il guasto, di sostituirlo con un fusibile della potenza corretta non appena possibile.



ok



Inaccettabile

Rimuovere il fusibile corrispondente all'apparecchiatura elettrica difettosa e verificare se è bruciato. Se è bruciato (il fusibile indicato dalla freccia è rotto), sostituirlo con uno di ricambio dello stesso valore nominale o inferiore.

Se il fusibile di ricambio dello stesso valore si brucia in breve tempo, è possibile che il veicolo abbia subito un grave guasto elettrico. In questo caso, è vietato utilizzare l'apparecchiatura elettrica difettosa. Lasciare il fusibile bruciato nella scatola dei fusibili e contattare un concessionario autorizzato per la manutenzione.

### ¡NOTA

Se il veicolo non può essere spostato perché non è disponibile un fusibile di ricambio, è possibile rimuovere un fusibile (ad esempio quello dell'accendisigari o della radio) di pari o inferiore potenza da un altro circuito, a condizione che l'apparecchio elettrico utilizzatore non sia in uso e non interferisca con la guida.

## Sostituzione della lampadina

Gli indicatori di direzione, le luci dei freni e i fari sono importanti per la sicurezza di guida. Prima di mettersi alla guida, controllare ogni volta che le luci siano in buone condizioni.

Di solito, prima di sostituire una lampadina è necessario rimuovere altre parti correlate e alcune lampadine possono essere sostituite solo operando nel vano motore, un'operazione molto complessa che richiede competenze e strumenti specifici. In questo caso, si consiglia di rivolgersi a un concessionario autorizzato per la sostituzione della lampadina.

### AVVISIO

- Dal momento che la lampadina potrebbe essere molto calda quando si brucia, attendere che si raffreddi prima di sostituirla.
- Non toccare la lampadina direttamente con le mani. Avvolgerla invece in un panno privo di pilucchi per evitare di compromettere l'illuminazione.
- Durante la sostituzione della lampadina, non toccare con le mani la copertura in vetro o l'interno del riflettore.
- Utilizzare una lampadina dello stesso modello e della stessa potenza di quella originale.

Nome e modello della luce		Quantità	Colore luce	Potenza	Tipo di lampadina
Luce anteriore combinata	Abbaglianti/anabbaglianti	Uno su ciascun lato	Bianco	Anabbaglianti: 23 W Abbaglianti: 15,5 W	LED/LED
	Indicatore di direzione	Una su ciascun lato	Ambra	21.5W	LED
	Luce di posizione*	Una su ciascun lato	Bianco	3W	LED
		Una a sinistra, una al centro e una a destra	Bianco	Luci di posizione + luci di penetrazione: 3W + 9W	LED
	Luci diurne	Una su ciascun lato	Bianco	25W	LED
Luce posteriore combinata	Indicatore di direzione	Uno su ciascun lato	Ambra	Lato fisso: 3,375 W Lato mobile: 8,7 W	LED
	Luce di stop	3 (lato fisso sinistro e destro + lato mobile)	Rosso	Lato fisso (un lato): 6,21 W Lato mobile: 31 W	LED
	Luce di retromarcia	Una su ciascun lato	Bianco	8.5W	LED
	Luce di posizione posteriore	Uno su ciascun lato	Rosso	Lato fisso: 0,783 W Lato mobile (un lato): 5,67 W	LED
Fendinebbia posteriore		1	Rosso	21W	H21W
Luce di stop posteriore rialzata		1	Rosso	1.08W	LED
Luce targa		2	Bianco	5W	W5W
Luce del bagagliaio		1	Bianco	5W	C5W
Luce a soffitto anteriore		1	Bianco	4W	LED
Luce a soffitto posteriore		2	Bianco	Lato singolo 0,5W	LED

## Avviamento con cavi

### Descrizione procedura di avviamento con cavi

Se il motore non si avvia a causa di un eccessivo scaricamento della batteria, è possibile avviarlo collegando la batteria a quella di un altro veicolo tramite i cavi di avviamento. È inoltre necessario provvedere a quanto segue:

- Assicurarsi che la tensione nominale della batteria sia di 12 V e che la sua capacità (Ah) non sia inferiore a quella della batteria del veicolo guasto.
- Assicurarsi che i morsetti del cavo di avviamento siano isolati.

### AVVISO

- La batteria potrebbe essere circondata da idrogeno esplosivo e deve essere tenuta lontana da qualsiasi fonte di scintille e fiamme libere.
- Prima di iniziare a utilizzare la batteria, leggere attentamente e seguire le istruzioni di sicurezza relative al suo funzionamento; si consiglia di affidare il suo utilizzo a un professionista.
- Prima di avviare il motore, assicurarsi che la polarità dei cavi di avviamento collegati sia corretta e che i morsetti siano saldamente collegati; evitare danni all'apparecchiatura, scintille, ecc. causati da polarità invertita o morsetti allentati.

### Evitare l'accumulo di elettricità statica

Durante la ricarica della batteria o l'avviamento con cavi si genera una miscela di gas altamente infiammabile: è dunque necessario assicurarsi che né l'utente né la batteria accumulino elettricità statica. L'elettricità statica può ad esempio accumularsi nelle seguenti condizioni:

1. L'utente indossa indumenti realizzati con tessuti sintetici;
2. Gli indumenti sfregano contro il sedile;
3. La batteria sfrega contro il tappeto o altro materiale sintetico;
4. La batteria viene pulita con un panno.

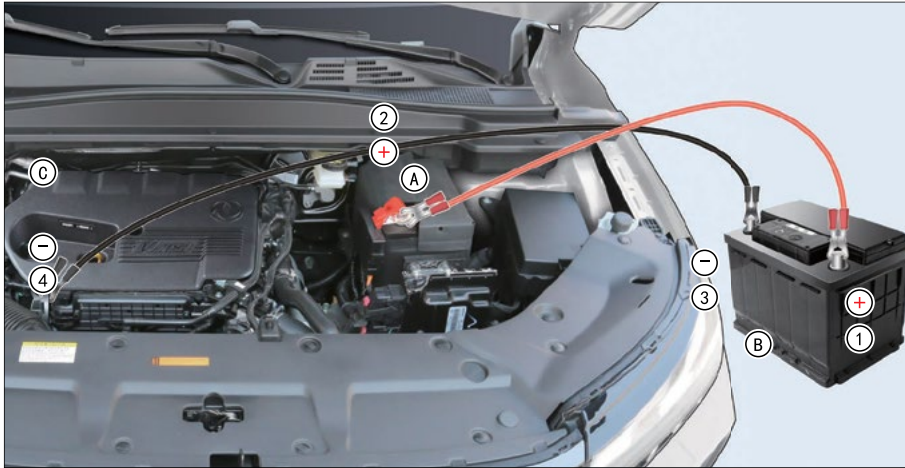
### Descrizione dei terminali positivo e negativo della batteria



Il terminale positivo della batteria è contrassegnato dal segno "+", mentre il terminale negativo è contrassegnato dal segno "-".

## Fasi della procedura di avviamento con cavi

### Procedura di avviamento con cavi (per veicoli a carburante convenzionale)



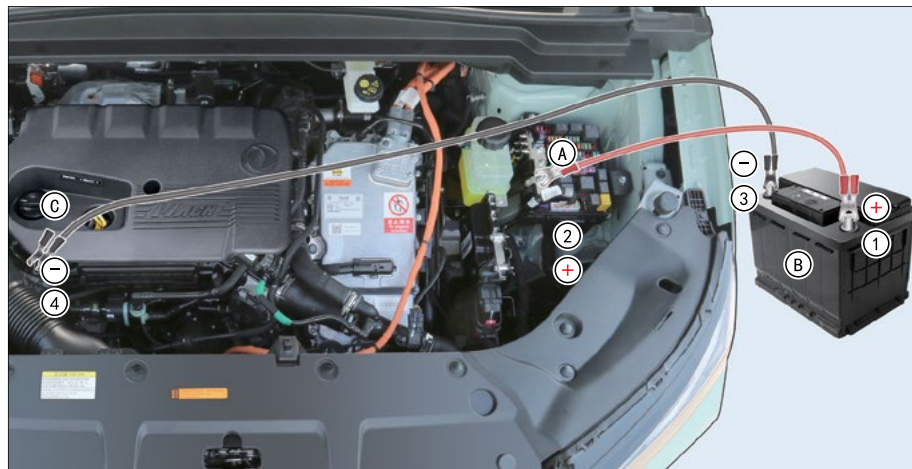
- (A) Terminale positivo della batteria del veicolo guasto
- (B) Batteria del veicolo di soccorso/alimentazione di emergenza di bordo
- (C) Punto di massa sul veicolo in panne (si consigliano i capicorda del motore)

1. Se la batteria del veicolo di soccorso è lontana da quella del veicolo in panne, parcheggiare i due veicoli in modo che le batterie siano vicine tra loro;
2. Azionare il freno di stazionamento;
3. Impostare la leva del cambio su "P";
4. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici (come luci, riscaldamento e aria condizionata);

5. Impostare l'SSB su "OFF";
6. Aprire il cofano motore e rimuovere il coperchio del terminale positivo della batteria;
7. Collegare il terminale positivo della batteria scarica a quello dell'altra batteria con il cavo rosso positivo, come mostrato nella figura ①→②. Fare attenzione a evitare cortocircuiti;
8. Collegare il terminale negativo al punto di massa con il cavo nero negativo, come mostrato nella figura ③→④. Fare attenzione a evitare cortocircuiti;
9. Avviare il motore del veicolo di soccorso e lasciarlo in funzione per alcuni minuti;
10. Premere il pedale dell'acceleratore del veicolo di soccorso per mantenere il motore in funzione a circa 2.000 giri/min;
11. Avviare il motore del veicolo in panne come di consueto;
12. Dopo aver avviato il motore del veicolo in panne, scollegare i cavi di avviamento uno alla volta con attenzione, in ordine inverso rispetto a quello di collegamento, per evitare cortocircuiti.

## Avviamento con cavi

### Procedura di avviamento con cavi (per HEV):



- (A): Terminale positivo della batteria del veicolo guasto
- (B): Batteria del veicolo di soccorso/alimentazione di emergenza di bordo
- (C): Punto di massa sul veicolo in panne (si consigliano i capicorda del motore)

### **AVVISO**

Al momento dell'avviamento con cavi di un HEV, dopo aver collegato i cavi di avviamento nell'abitacolo, scollegare i cavi della batteria nel bagagliaio e quindi applicare l'alta tensione per evitare cortocircuiti nel veicolo.

1. Se la batteria del veicolo di soccorso è lontana da quella del veicolo in panne, parcheggiare i due veicoli in modo che le loro batterie siano vicine tra loro;
2. Azionare il freno di stazionamento;
3. Impostare la leva del cambio su "P";
4. Spegner tutti i dispositivi elettrici (come luci, riscaldamento e aria condizionata);
5. Impostare l'SSB su "OFF";
6. Aprire il cofano motore e rimuovere il coperchio della scatola dei fusibili;

7. Collegare il terminale positivo della batteria scarica a quello dell'altra batteria con il cavo rosso positivo, come mostrato nella figura ①→②. Fare attenzione a evitare cortocircuiti;
8. Collegare il terminale negativo al punto di massa con il cavo nero negativo, come mostrato nella figura ①→②. Fare attenzione a evitare cortocircuiti;
9. Avviare il motore del veicolo di soccorso e lasciarlo in funzione per alcuni minuti;
10. Premere il pedale dell'acceleratore del veicolo di soccorso per mantenere il motore in funzione a circa 2.000 giri/min;
11. Avviare il veicolo in panne come di consueto;
12. Quando il veicolo in panne si avvia, rimuovere i cavi di avviamento uno alla volta, in ordine inverso rispetto a quello di collegamento, in modo da evitare cortocircuiti.
13. Collegare il cavo della batteria da 12 V nel bagagliaio.

### **iNOTA**

Al momento dell'avviamento con cavi di un veicolo ibrido elettrico (HEV), assicurarsi che la capacità della batteria ad alta tensione sia sufficiente; in caso contrario, potrebbe non essere possibile avviare correttamente il veicolo.

### 👁️ AVVISO

- Assicurarsi di collegare il terminale positivo (+) di una batteria a quello dell'altra. Collegare il terminale negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso alla massa della carrozzeria invece che al terminale negativo della batteria del veicolo guasto.
- Durante la procedura, collegare o scollegare prima un cavo di avviamento e poi l'altro; prestare attenzione per evitare cortocircuiti.
- Verificare che il cavo di avviamento non entri in contatto con parti mobili del motore.
- Verificare che il morsetto del cavo di avviamento non entri in contatto con altri metalli.
- Non azionare mai il motorino di avviamento per più di 10 secondi. Se il motore non si avvia immediatamente, impostare l'SSB su "OFF" e attendere almeno 10 secondi, quindi riprovare.
- Prima di rimuovere il cavo di avviamento, mantenere al minimo il motore del veicolo in panne per evitarne lo spegnimento.
- Quando si lavora sulla batteria o nelle sue vicinanze, indossare occhiali protettivi adeguati e rimuovere anelli, braccialetti e altri ornamenti.

- In caso di inversione della polarità dei terminali positivo e negativo della batteria durante l'avviamento con cavi, potrebbero verificarsi danni al veicolo (ad esempio, danni al fusibile/relè del veicolo, ecc.) e persino l'esplosione della batteria.
- Una procedura di avviamento condotta in maniera impropria causerà l'esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali, oltre a danni al veicolo. Attenersi sempre alle istruzioni riportate in questa sezione.
- La batteria è sempre circondata da idrogeno esplosivo e deve essere tenuta lontana da qualsiasi scintilla e fiamma libera.
- Non collegare mai il terminale negativo (-) della batteria del veicolo di soccorso al terminale negativo (-) della batteria di quello in panne. In caso contrario, la scintilla generata al momento del collegamento del cavo potrebbe incendiare il gas prodotto dalla batteria e causare un'esplosione.
- Non collegare il cavo di avviamento negativo a un componente del sistema di alimentazione o a una linea dei freni. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incendio.
- Durante l'avviamento con cavi, non chinarsi mai sulla batteria. Fare attenzione a non scottarsi con l'acido.

- Durante la rimozione dei cavi di avviamento, accendere il ventilatore e il riscaldatore del lunotto posteriore del veicolo in panne per ridurre il picco di tensione generato durante la rimozione dei cavi, in modo da evitare scintille.
- Non lasciare mai che l'elettrolito della batteria schizzi negli occhi, sulla pelle, sui vestiti o su qualsiasi superficie verniciata. L'elettrolito della batteria è una soluzione acida corrosiva e può quindi causare gravi ustioni. Se entra in contatto con qualsiasi parte del corpo, sciacquare immediatamente la superficie con abbondante acqua.
- Collocare la batteria in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
- La tensione nominale della batteria del veicolo di soccorso deve essere di 12 V. L'uso di una batteria con tensione nominale errata causerà danni al veicolo.
- Non tentare mai di avviare una batteria congelata. In caso contrario, la batteria potrebbe esplodere e causare un grave incidente.

## Traino e trazione

### Aspetti da tenere in considerazione

Quando è necessario trainare il veicolo, rispettare sempre le normative locali. Un metodo di traino improprio danneggerà il veicolo. Per utilizzare il metodo di traino corretto e proteggere il veicolo da danni accidentali, si consiglia di rivolgersi a un soccorritore stradale professionista in materia.

Durante il traino, il conducente e il soccorritore devono rispettare le seguenti linee guida:

- Prima del traino, verificare che la trasmissione, il sistema di sterzo e il sistema di trasmissione siano tutti funzionanti. Se uno dei sistemi sopra indicati è danneggiato, il veicolo deve essere caricato su un carro attrezzi con pianale o trainato con le ruote anteriori sollevate.
- Durante il traino, le ruote motrici (anteriori) devono essere sollevate da terra.
- Durante il traino, il freno di stazionamento deve essere rilasciato quando le ruote posteriori del veicolo sono a terra (per il metodo di rilascio del freno di stazionamento, fare riferimento a pagina 132).
- Durante il traino del veicolo, attivare le luci di emergenza.
- Portare con sé la chiave invece di lasciarla all'interno del veicolo.

### AVVERTENZA

- Se il veicolo guasto non è in grado di fornire tensione, i freni e le luci (come gli indicatori di direzione) non funzionano. In questo caso, non trainare mai il veicolo. In caso contrario, sussiste il rischio di incidenti.
- L'avviamento del motore tramite spinta o traino non è applicabile al veicolo perché non funziona e può causare danni alla trasmissione.

### Metodo di traino



È preferibile fissare il veicolo in panne al veicolo di soccorso, poiché è il modo migliore per provvedere al traino.



In alternativa, fissare la ruota anteriore (posteriore) del veicolo in panne al carro attrezzi, per poi fissare quella posteriore (anteriore) al carrello di traino.



In alternativa, è possibile fissare entrambe le ruote anteriori al veicolo di soccorso e appoggiare entrambe le ruote posteriori a terra. Durante il traino del veicolo con il metodo sopra descritto, è necessario rispettare le seguenti linee guida:

- Assicurarsi che vi sia un'adeguata altezza da terra sotto la parte posteriore del veicolo;
- Impostare l'SSB del veicolo trainato su "OFF";
- Fissare il volante in posizione frontale con una fune o simile.
- Portare il cambio in posizione "N";
- Rilasciare il freno di stazionamento.
- Installare la catena di sicurezza per il traino;
- Durante il traino, la velocità del veicolo non deve superare i 50 km/h.

Veicolo trainato in modo errato



**AVVERTENZA**

Non trainare mai il veicolo con le ruote anteriori a terra, altrimenti la trasmissione subirà gravi danni.

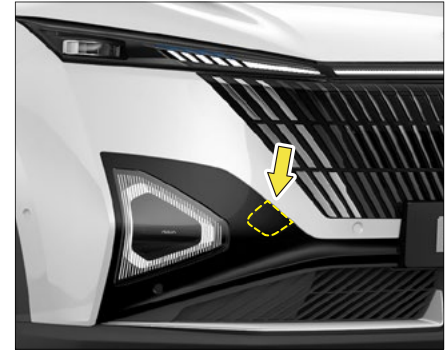


**AVVERTENZA**

Il traino con tutte e quattro le ruote a terra è severamente vietato in qualsiasi condizione, poiché potrebbe causare gravi danni alla trasmissione.

Posizione dell'anello di trazione

Gancio di traino anteriore del veicolo



La posizione di montaggio del gancio di traino anteriore si trova sul lato destro del paraurti anteriore.

Utilizzando un cacciavite a taglio o una chiave ricoperta da un panno, sollevare con cautela il coperchio del foro di montaggio del gancio di traino dal paraurti anteriore.

## Traino e trazione

3

Emergenza



### Installazione del gancio di traino:

1. Estrarre la chiave per la rimozione e il rimontaggio delle ruote e il gancio di traino rimovibile dal vano attrezzi sotto l'imbottitura in schiuma nel bagagliaio.
2. Avvitare manualmente il gancio di traino nell'apposito foro di montaggio, procedendo in senso orario.
3. Serrare saldamente il gancio di traino con una chiave per smontare e rimontare le ruote\* o altri attrezzi.

### Rimozione del gancio di traino:

1. Allentare e rimuovere il gancio di traino procedendo in senso antiorario.
2. Rimontare il coperchio del foro di montaggio sul paraurti e premere fino a quando non scatta in posizione.
3. Riporre il gancio di traino fra gli attrezzi del conducente.

### Traino di un veicolo bloccato

Il gancio di traino deve essere utilizzato quando una ruota del veicolo è bloccata su una strada sabbiosa, innevata o fangosa e risulta impossibile procedere.

- È consentito utilizzare solo il gancio di traino presente sul veicolo. Non fissare il dispositivo di traino ad altre parti della carrozzeria del veicolo. In caso contrario, la carrozzeria potrebbe essere danneggiata.
- Quando il veicolo viene trainato, il gancio di traino è sottoposto a una forza notevole. Trainare sempre il veicolo in linea retta e non ad angolo rispetto al gancio di traino.

### 👁️ AVVISO

- Durante il traino, nessuno è autorizzato a sostare in prossimità della fune di traino.
- Non lasciare mai che le ruote slittino e girino a vuoto ad alta velocità quando sono bloccate su strade sabbiose o fangose; in caso contrario, lo pneumatico potrebbe scoppiare causando incidenti o il surriscaldamento o danneggiamento di altre parti del veicolo.



### 👁️ AVVISO

Il gancio di traino viene utilizzato solo quando viene trainato questo veicolo e non può essere usato per trainarne altri

Il veicolo è dotato di funzione SOS, che può essere attivata o disattivata utilizzando il pulsante SOS e il pulsante Assistenza.

Esistono due modi per attivare la funzione SOS, come descritto di seguito:

- Tenere premuto il pulsante SOS per più di 2 secondi per attivare la chiamata di emergenza; se è necessario annullare la chiamata, è possibile premere il pulsante Assistenza.

Poiché la funzione di soccorso di emergenza è influenzata da molti fattori imprevisti, la chiamata di soccorso potrebbe risultare indisponibile nelle seguenti situazioni (l'elenco vale come esempio e non è da considerarsi esaustivo):

- Il sistema di soccorso di emergenza (comprendente fra l'altro sistema telematico, microfono, altoparlante e pulsante di soccorso di emergenza, ecc.) è danneggiato o non funziona correttamente e quindi la funzione di soccorso di emergenza non può essere attivata.
- La chiamata di soccorso di emergenza non può essere attivata in caso di segnale debole, interferenze o schermatura del segnale.
- Quando il segnale di posizionamento GPS è debole o il dispositivo è danneggiato, potrebbe risultare impossibile individuare la posizione esatta del veicolo.

- Il servizio di emergenza non è disponibile a causa di fattori di forza maggiore quali calamità naturali o guasti alle reti di comunicazione pubbliche.
- Altri fattori oggettivi possono rendere la chiamata di emergenza non disponibile. La chiamata di emergenza non può essere annullata manualmente durante la procedura.



## 4. Manutenzione

<b><u>Istruzioni per la manutenzione.....</u></b>	<b><u>208</u></b>
<b><u>Manutenzione ordinaria.....</u></b>	<b><u>209</u></b>
<u>Istruzioni per la manutenzione ordinaria.....</u>	<u>209</u>
<u>Precauzioni per la manutenzione ordinaria.....</u>	<u>209</u>
<u>Elementi di manutenzione ordinaria esterni.....</u>	<u>209</u>
<u>Elementi di manutenzione ordinaria interni.....</u>	<u>210</u>
<u>Altri elementi di manutenzione ordinaria.....</u>	<u>211</u>
<u>Pulizia degli esterni.....</u>	<u>212</u>
<u>Pulizia degli interni.....</u>	<u>214</u>
<u>Selezione della pellicola parasole*.....</u>	<u>216</u>
<u>Protezione anticorrosione del veicolo.....</u>	<u>216</u>
<u>Cofano motore.....</u>	<u>217</u>
<u>Istruzioni operative per la manutenzione.....</u>	<u>218</u>
<b><u>Manutenzione programmata.....</u></b>	<b><u>236</u></b>

<u>Introduzione alla manutenzione ordinaria.....</u>	<u>236</u>
<u>Prima manutenzione e tabella delle voci di manutenzione.....</u>	<u>236</u>
<b><u>Riciclaggio e protezione.....</u></b>	<b><u>240</u></b>

## Istruzioni per la manutenzione

Con l'aumentare della distanza percorsa, le parti del veicolo si usurano gradualmente e le condizioni tecniche peggiorano. È necessario eseguire la manutenzione del veicolo quando è in servizio, in modo da garantire prestazioni adeguate e da salvaguardarne il valore fino al momento della rivendita.

Esistono due tipi di manutenzione: la manutenzione programmata e la manutenzione ordinaria, che comprende il lavaggio quotidiano del veicolo, la cura della carrozzeria, la protezione dalla corrosione, il riciclaggio di alcuni materiali di scarto e la tutela dell'ambiente dopo la manutenzione.

La manutenzione ordinaria deve essere eseguita da un concessionario autorizzato, mentre quella quotidiana è affidata principalmente al conducente.

Tutte le operazioni di manutenzione o ispezione devono essere eseguite nel rispetto delle pratiche di sicurezza, poiché un funzionamento errato può causare guasti o danni al veicolo, o addirittura incidenti.

### AVVISO

- Eseguire la manutenzione programmata del veicolo nel rispetto delle operazioni previste per la prima manutenzione e la manutenzione periodica. La mancata tempestiva esecuzione della manutenzione periodica del veicolo può comprometterne le prestazioni, causare danni e comportare il rifiuto di eventuali richieste di garanzia.
- Prima di eseguire la manutenzione ordinaria, adottare misure di protezione personale. Prima di eseguire la manutenzione ordinaria, assicurarsi che il veicolo sia nelle seguenti condizioni:
  - Parcheggiare il veicolo su una strada piana e sicura;
  - Azionare il freno di stazionamento;
  - Impostare l'SSB su "OFF";
  - Attendere qualche istante affinché il veicolo si raffreddi.

### AVVISO

- Non consentire mai la generazione di scintille o fiamme vicino a qualsiasi parte dell'impianto di alimentazione e alla batteria.
- Evitare il contatto diretto della pelle con l'olio motore o il liquido di raffreddamento.
- Durante l'ispezione quotidiana o la manutenzione programmata, rimuovere tempestivamente eventuali corpi estranei presenti nel vano motore. Non lasciare oggetti infiammabili come guanti, stracci, ecc. o attrezzi nel vano motore. Gli oggetti lasciati nel vano motore potrebbero causare malfunzionamenti o danni al motore o persino provocare un incendio.

#### **Precauzioni per la sicurezza in alta tensione\***

- Durante la pulizia del veicolo, è vietato spruzzare grandi quantità d'acqua sul portellone posteriore, poiché sussiste il rischio di scossa elettrica ad alta tensione.
- Durante la manutenzione ordinaria, non toccare il cablaggio ad alta tensione (arancione), poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.

### Istruzioni per la manutenzione ordinaria

La manutenzione ordinaria è un'operazione che deve essere eseguita ogni giorno prima di mettersi normalmente alla guida. Necessaria per garantire il funzionamento continuo e corretto del veicolo, la manutenzione ordinaria è responsabilità del conducente.

La manutenzione ordinaria comprende la manutenzione ordinaria degli esterni, degli interni e di altre parti del veicolo, nonché la pulizia del medesimo.

La manutenzione e l'ispezione ordinaria possono essere effettuate dal conducente o, se necessario, da un concessionario autorizzato.

### Precauzioni per la manutenzione ordinaria

Per evitare lesioni personali o danni al veicolo, il conducente deve prestare attenzione e seguire le pratiche di sicurezza durante l'esecuzione della manutenzione ordinaria.

La rimozione e il rimontaggio, la sostituzione o la riparazione di qualsiasi parte del veicolo devono essere eseguiti da uno specialista. In caso di domande sulla manutenzione e la riparazione del veicolo, consultare un concessionario autorizzato.

### Elementi di manutenzione ordinaria degli esterni

Ogni giorno, prima di mettersi normalmente alla guida, è necessario eseguire la manutenzione ordinaria secondo le modalità indicate in questo capitolo.

Se si riscontrano rumori, vibrazioni o odori anomali, individuare immediatamente la causa o rivolgersi a un concessionario autorizzato per la manutenzione.

Per avviare qualsiasi ispezione o manutenzione, seguire le indicazioni riportate nella sezione "Precauzioni per la manutenzione ordinaria".

#### **Portiere e cofano motore**

Verificare che tutte le portiere, il cofano motore e il portellone posteriore funzionino correttamente.

Controllare che tutte le serrature delle portiere funzionino correttamente. Lubrificare le cerniere e il fermo della serratura quando necessario.

Verificare che, dopo aver sganciato il gancio di bloccaggio, sia ancora possibile tener chiuso il cofano motore grazie all'azione del gancio di sicurezza.

## Manutenzione ordinaria

### Luci

Pulire regolarmente i fari anteriori e posteriori. Verificare che le luci dei freni, gli indicatori di direzione, i fari e le altre luci funzionino correttamente e siano fissati saldamente. Verificare che i fari anteriori siano all'altezza corretta.

### Pneumatici

Prima di intraprendere un lungo viaggio, misurare la pressione degli pneumatici con un manometro. Se necessario, regolare la pressione di tutti gli pneumatici, compresa la ruota di scorta, al valore specificato. Controllare attentamente che gli pneumatici non presentino tagli, rigonfiamenti, crepe, usura eccessiva o altri danni.

### Parabrezza

Pulire regolarmente il parabrezza. Controllare almeno ogni sei mesi che il parabrezza non presenti crepe o altri danni.

### Presa dell'aria condizionata

Rimuovere regolarmente foglie, petali, pollini e altri detriti dal pannello di rivestimento della presa d'aria. Rimuovere tempestivamente la neve dal pannello di rivestimento della presa d'aria, soprattutto nelle giornate di pioggia e neve, per garantire che la presa d'aria del climatizzatore e il canale di scarico siano sgombri. In caso contrario, l'uscita del canale di scarico potrebbe ostruirsi, compromettendo il funzionamento dell'aria condizionata e causando persino il guasto del sistema.

Se il pannello di rivestimento della presa d'aria non viene pulito per lungo tempo, le foglie, i petali, il polline e altri detriti presenti su di esso potrebbero ammuffire, producendo odori sgradevoli nell'abitacolo.

### Tettuccio apribile

Le guide e le scanalature del tettuccio apribile possono essere pulite regolarmente con uno straccio per evitare che i detriti ne ostruiscano i fori di drenaggio, impedendo così all'acqua di penetrare all'interno del veicolo.

## Elementi di manutenzione ordinaria degli interni

### Pedale del freno

Controllare che il pedale del freno funzioni correttamente e assicurarsi che vi sia uno spazio adeguato al di sotto di esso quando è completamente premuto e che il tappetino non interferisca con il suo funzionamento.

### Pedale dell'acceleratore

Controllare che il pedale dell'acceleratore funzioni normalmente e assicurarsi che non sia ostruito e che la forza applicata sia uniforme. È necessario assicurarsi che vi sia uno spazio libero adeguato al di sotto di esso quando è completamente premuto e che il tappetino non interferisca con il suo funzionamento.

### Volante

Controllare che il volante non presenti una corsa eccessiva, difficoltà di sterzata o altri rumori anomali.

### Cintura di sicurezza

Controllare che tutte le parti del sistema delle cinture di sicurezza (come fibbia, piastra di aggancio e riavvolgitore) funzionino normalmente e senza intoppi e siano installate in modo sicuro. Controllare che la cintura di sicurezza non presenti crepe, graffi, segni di usura o danni.

### **Spia luminosa, indicatore e cicalino**

Assicurarsi che tutte le spie luminose, gli indicatori e i cicalini funzionino correttamente.

### **Disappannatore parabrezza**

Quando si aziona l'aria condizionata, verificare che l'aria fuoriesca in modo adeguato dalle bocchette dello sbrinatori e del disappannatore.

### **Tergicristalli e lavacrystalli**

Controllare che tergicristalli e lavacrystalli funzionino correttamente e assicurarsi che le spazzole dei tergicristalli non lascino graffi sul parabrezza. In caso contrario, sostituirle immediatamente.

### Altri elementi di manutenzione ordinaria

#### **Olio motore**

Per i dettagli relativi al controllo dell'olio motore, consultare la sezione "Controllo e sostituzione dell'olio motore" in questo capitolo.

#### **Liquido di raffreddamento motore**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione del liquido di raffreddamento motore, consultare la sezione "Ispezione e rabbocco del liquido di raffreddamento motore" in questo capitolo.

#### **Liquido dei freni**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione del liquido dei freni, consultare la sezione "Ispezione e sostituzione del liquido dei freni" in questo capitolo.

#### **Liquido lavacrystalli**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione e il rabbocco del liquido lavacrystalli, consultare la sezione "Rabbocco del liquido lavacrystalli" in questo capitolo.

#### **Batteria**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione della batteria e sul rabbocco dell'elettrolito, consultare la sezione "Ispezione della batteria" in questo capitolo.

### **Tergicristalli**

Per ulteriori dettagli sull'ispezione e la sostituzione dei tergicristalli e delle spazzole tergicristalli, consultare le sezioni "Pulizia delle spazzole tergicristallo" e "Sostituzione delle spazzole tergicristallo" in questo capitolo.

### **Ruote e pneumatici**

Per informazioni dettagliate sull'ispezione delle ruote e degli pneumatici, consultare la sezione "Ispezione delle ruote e degli pneumatici" in questo capitolo.

### **Perdita di liquidi**

Dopo un certo periodo di tempo dall'arresto del veicolo, verificare la presenza di perdite di carburante, olio, liquido di raffreddamento o altri fluidi al di sotto del veicolo. Eventuali gocce d'acqua causate dal funzionamento dell'aria condizionata sono normali. In caso di perdite o di un odore distinto di benzina, controllare e identificare la causa per una riparazione immediata.

### **Cinghia di trasmissione degli accessori del motore**

Quando il motore è fermo e si è raffreddato, controllare che la cinghia degli accessori non sia usurata, allentata, crepata o unta; in caso contrario, rivolgersi a un concessionario autorizzato per la manutenzione o la sostituzione della cinghia degli accessori.

## Manutenzione ordinaria

### Pulizia esterna

#### Quando lavare il veicolo

Si prega di pulire il veicolo per proteggere la vernice della carrozzeria nei seguenti casi:

1. Guida durante le giornate di pioggia. La pioggia acida può danneggiare la verniciatura;
2. Dopo aver guidato su strade costiere, la carrozzeria potrebbe arrugginarsi a causa dell'effetto corrosivo dell'acqua di mare;
3. Contaminanti quali liquido dei freni, fuliggine, escrementi di uccelli, resine, granelli di metallo o insetti si depositano sulla superficie della carrozzeria;
4. Polvere o fango si accumulano sulla superficie della carrozzeria.

#### Metodo di pulizia

Lavare via lo sporco dal veicolo con una spugna bagnata e abbondante acqua.

Mescolare acqua saponata neutra o detergente (sapone speciale per la pulizia dei veicoli o normale detersivo per piatti) con acqua pulita per lavare il veicolo.

Risciacquare il veicolo con abbondante acqua pulita.

Successivamente, asciugare il veicolo con un panno speciale per evitare che rimangano macchie dopo che si è asciugato.

### AVVISO

- Le giunture, le portiere, i finestrini e il cofano motore, ecc. sono le parti più soggette alla corrosione causata dal sale antigelo utilizzato sulle strade. Pertanto, queste parti devono essere pulite frequentemente.
- Assicurarsi che il foro di scarico sotto la portiera non sia ostruito.
- Prima di pulire il veicolo, sciacquare il sottoscocca e le ruote con acqua, in modo da rimuovere fango, sale e altra sporcizia.
- Non pulire la superficie del veicolo con solventi quali saponi domestici aggressivi, detersivi chimici forti, ecc.
- Non pulire mai il veicolo quando la carrozzeria è calda. In caso contrario, sulla vernice rimarranno macchie d'acqua.
- Non pulire la carrozzeria con pelli dure o panni ruvidi.
- In caso di lavaggio dell'auto al nord in inverno, rimuovere l'acqua dagli spazi intorno alle maniglie a scomparsa delle portiere per evitare che si trasformi in ghiaccio e ne impedisca l'apertura elettrica.
- In caso di freddo, non spruzzare acqua direttamente sulle portiere e sulle relative serrature, sulle maniglie delle porte e su altre fessure; in caso contrario, le maniglie, le serrature e le guarnizioni potrebbero congelarsi e non aprirsi.

### Rimozione delle macchie

Rimuovere tempestivamente macchie d'olio, sporco industriale, macchie dovute a insetti e resina dal sottoscocca del veicolo per evitare di danneggiare la vernice o lasciare macchie.

### Ceratura

Una ceratura frequente può proteggere la verniciatura e mantenere il veicolo in buone condizioni.

L'abrasione meccanica o la lucidatura intensa sul primer/vernice elettroforetica possono graffiare la superficie verniciata o provocare segni a forma di vortice.

Dopo la ceratura è necessario lucidare la superficie per rimuoverne eventuali residui garantirne la resistenza agli agenti atmosferici.

### AVVISO

- Pulire sempre accuratamente il veicolo prima della ceratura.
- Scegliere la cera seguendo le istruzioni del produttore.
- Non utilizzare mai cere contenenti abrasivi, miscele o detersivi, che potrebbero danneggiare la vernice della carrozzeria.
- Non utilizzare repellenti per insetti sulle superfici interne ed esterne del veicolo, poiché potrebbero danneggiare la verniciatura.

## Pulizia dei vetri esterni

Quando si rimuove lo sporco dal parabrezza con i lavacrystalli, spruzzare il liquido lavacrystalli sulla superficie e poi pulire il finestrino; in caso contrario, la spazzola dei tergicristalli e la superficie del vetro potrebbero danneggiarsi.

Anche in caso di pioggia leggera, spruzzare il liquido lavacrystalli sulla superficie del vetro e poi pulire il finestrino.

Utilizzare il liquido lavacrystalli venduto da un concessionario autorizzato.

## Manutenzione del sottoscocca

Nelle regioni in cui è necessario utilizzare sale antigelo in inverno, pulire frequentemente il sottoscocca per proteggerlo dalla corrosione dovuta all'accumulo di sporco o sale.

In inverno o in primavera è necessario controllare la tenuta del veicolo e, se necessario, rivolgersi a un concessionario autorizzato per un intervento.

## Lavare i cerchi in lega di alluminio

Pulire frequentemente i cerchi in lega di alluminio, specialmente nelle regioni in cui in inverno viene spruzzato sale antigelo sulle strade. Se la ruota entra in contatto con il sale, i cerchi in lega di alluminio si arrugginiscono e si scoloriscono.

## AVVISO

Per evitare macchie e scolorimento dei cerchi, procedere come segue:

- Non pulire mai le ruote con detergenti contenenti acidi forti o alcali forti.
- Non utilizzare detergenti per ruote quando queste sono molto calde. La temperatura delle ruote deve essere uguale alla temperatura ambiente.
- Dopo aver applicato il detergente, risciacquare le ruote entro 15 minuti per eliminarlo.

## Lavaggio delle ruote

Per mantenere un'estetica impeccabile, lavare le ruote mentre si lava il resto del veicolo.

Quando si sostituiscono le ruote o si lava il sottoscocca, pulire l'interno delle ruote.

Durante la pulizia delle ruote, non utilizzare detergenti abrasivi.

Controllare regolarmente i cerchi per verificare la presenza di ammaccature o erosione, che potrebbero causare perdita di pressione o danni ai cerchi.

Si consiglia di cerare le ruote per prevenire la corrosione causata dal sale antigelo spruzzato sulle strade in inverno.

## Lavaggio delle parti cromate

Per mantenerle brillanti, lavare regolarmente le parti cromate con un prodotto lucidante non abrasivo.

## Precauzioni per il lavaggio



Non sciacquare mai il vano motore con acqua. In caso contrario, potrebbero verificarsi guasti relativi al cablaggio elettrico, al motore e ai relativi componenti nel vano motore.

Non lasciare mai che acqua o altri liquidi entrino in contatto con i componenti elettrici interni e le prese d'aria, altrimenti i componenti elettrici potrebbero danneggiarsi.

Non utilizzare mai acqua per risciacquare il bocchettone di rifornimento carburante.

## Manutenzione ordinaria

### AVVERTENZA

Non utilizzare carburante, trementina, olio motore, solvente per smalto o altri liquidi volatili per eseguire operazioni di manutenzione, poiché questi liquidi sono tutti tossici e infiammabili e possono facilmente causare incendi ed esplosioni!

### Precauzioni per il lavaggio del veicolo in un autolavaggio automatico

Se la funzione AUTO HOLD è attivata, il veicolo frenerà automaticamente in determinate circostanze. Per evitare danni al veicolo, disattivare la funzione AUTO HOLD quando si fa uso di un impianto di lavaggio veicoli (fare riferimento a pagina 133)

Prima di lavare il veicolo, assicurarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Finestrini e tettuccio apribile completamente chiusi.
- Sistema A/C spento
- Interruttore combinato tergicristalli e lavacrystalli nella posizione iniziale.

Durante il lavaggio dell'auto in un autolavaggio automatico, assicurarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Specchietti retrovisori esterni ripiegati.
- Cambio in posizione "N".
- Freno di stazionamento rilasciato.
- Pedale del freno di servizio rilasciato.

### AVVISO

- In un autolavaggio automatico, il veicolo viene spostato in modalità di traino. Se la leva del cambio è in posizione P, si possono verificare danni alla trasmissione. Se viene trainato con forza quando il freno di stazionamento è inserito, il veicolo potrebbe subire danni.
- Prima di lavare il veicolo in un autolavaggio automatico, rimuovere lo sporco e la polvere in eccesso per evitare danni alla carrozzeria.
- Dopo aver lavato il veicolo in un autolavaggio automatico, rimuovere la cera dal parabrezza e dalle spazzole dei tergicristalli per ridurre il potenziale accumulo di sporco sul parabrezza ed eventuali rumori raschianti.

### Pulizia degli interni

Rimuovere la polvere e lo sporco dall'interno del veicolo (come rivestimenti interni, componenti in plastica e sedili, ecc.) con un aspirapolvere o uno spolverino; utilizzare un panno pulito e morbido imbevuto di acqua saponata per rimuovere lo sporco dagli arredi in plastica e pelle, quindi asciugarli con un panno morbido.

Per salvaguardare le caratteristiche della pelle, prestare attenzione alle raccomandazioni del produttore, poiché alcuni agenti protettivi contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare o corrodere il rivestimento in pelle dei sedili. Strofinare le superfici in pelle con un panno morbido inumidito con un po' di acqua pulita.

### AVVISO

- Non pulire mai con benzina leggera, diluente o liquidi simili.
- Le minuscole particelle di sporco consumano e danneggiano la superficie in pelle, pertanto devono essere rimosse immediatamente. Non utilizzare sapone per pelle, cera lucidante, liquidi detergenti, solventi, detergenti o prodotti contenenti ammoniaca, che danneggiano la naturale lucentezza del materiale.

### **AVVISO**

- In assenza di specifiche raccomandazioni del produttore, non utilizzare mai agenti protettivi per tessuti.
- Per evitare danni, non pulire le superfici in pelle con detergenti per vetri e plastica.

### **Tappetini**

L'uso di tappetini può prolungare la durata della moquette interna e facilitare la pulizia degli interni.

I tappetini utilizzati devono essere delle giuste dimensioni per il veicolo e fissati in modo corretto e sicuro, in modo da non ostacolare il funzionamento dei pedali.

### **AVVERTENZA**

Qualsiasi tappetino non fissato scivolerà e ostacolerà il funzionamento dei pedali del freno e dell'acceleratore, causando gravi incidenti.

### **Pulizia dei vetri interni**

Non utilizzare utensili affilati o disinfettanti clorurati per pulire i vetri interni, poiché potrebbero danneggiare i cavi del sistema antiappannamento del lunotto posteriore.

In caso di appannamento del vetro interno, è possibile spruzzare una quantità adeguata di apposito agente antiappannante sul vetro per prevenire la formazione di condensa.

### **Cintura di sicurezza**

La cintura di sicurezza può essere pulita con una spugna imbevuta di detergente delicato.

La cintura di sicurezza pulita può essere utilizzata solo quando è completamente asciutta. Una cintura di sicurezza bagnata non deve mai essere ritirata nel riavvolgitore per evitare di danneggiarlo.

Non pulire mai la cintura di sicurezza con candeggina, coloranti e solventi chimici, poiché potrebbero danneggiarla gravemente.

### **Copripredile in pelle**

Il rivestimento dei sedili in pelle è di alta qualità e può mantenere buone prestazioni se sottoposto a una corretta manutenzione.

L'accumulo prolungato di polvere e sporco può compromettere la lucentezza della pelle e causarne l'usura e l'invecchiamento. Pertanto, è molto importante effettuare una manutenzione e una pulizia regolari.

La superficie in pelle sporca deve essere pulita con un panno umido o acqua saponata diluita. L'acqua sulla superficie in pelle o sulle cuciture deve essere asciugata tempestivamente.

Si consiglia di utilizzare prodotti per la manutenzione della pelle di marche originali e di proteggere il rivestimento in pelle dei sedili dall'esposizione prolungata a radiazioni intense.

### **AVVERTENZA**

- Non pulire mai la pelle con solventi, detergenti aggressivi o altri prodotti.
- Durante l'installazione del rivestimento del sedile, non coprire gli airbag laterali sulla parte esterna dello schienale del sedile. In caso contrario, il rivestimento potrebbe ostacolare l'attivazione degli airbag laterali.

## Manutenzione ordinaria

### Selezione della pellicola parasole



Viola: luce UV

Blu: luce visibile

Rosso: Luce infrarossa

Lo scopo principale dell'applicazione di una pellicola parasole sui finestrini consiste nel ridurre l'intensità dei raggi UV e IR all'interno del veicolo, garantendo nel contempo una migliore visibilità e privacy.

Scegliere una pellicola parasole con elevata riflettività dai raggi UV agli IR ed elevata trasmittanza alla luce visibile, vale a dire una pellicola parasole ad alta definizione.

### 👁️AVVISO

- Non prestare attenzione eccessiva alla protezione solare, all'isolamento termico e alla privacy. Assicurarsi che la trasmittanza della luce (cioè la trasmittanza della pellicola parasole x la trasmittanza del vetro del finestrino) non sia inferiore al 70% una volta applicata la pellicola parasole. In caso contrario, la visibilità per il conducente risulterà ridotta, compromettendo notevolmente la sicurezza di guida.
- Prima di applicare la pellicola al parabrezza anteriore, coprire la superficie superiore del cruscotto con un panno asciutto o oggetto analogo con buone qualità idroassorbenti, per evitare che l'acqua in eccesso entri in contatto con le parti elettriche all'interno del cruscotto durante il processo di spruzzatura in fase di applicazione della pellicola; in caso contrario, le parti elettriche potrebbero non funzionare correttamente.

### Protezione anti-corrosione

Lavare e lucidare frequentemente il veicolo per mantenerlo pulito. Gli agenti antigelo e sciogghiaccio spruzzati sulle strade sono corrosivi. Per questo motivo, è opportuno risciacquare immediatamente il sottoscocca dopo aver percorso tali strade.

Controllare regolarmente la presenza di danni di scarsa entità alla verniciatura e ripararli tempestivamente.

Controllare che sul sottoscocca non si siano accumulati sabbia, sporco o sostanze saline e, se presenti, risciacquarli immediatamente con acqua. In alcune zone potrebbero risultare necessarie ulteriori misure antiruggine e anticorrosione: si prega di consultare un concessionario autorizzato.

### 👁️AVVISO

- Non utilizzare mai acqua per risciacquare direttamente sporchie, sabbia e altri detriti accumulati nell'abitacolo, ma utilizzare un aspirapolvere o una scopa.
- Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino in contatto con i componenti elettrici interni, altrimenti essi potrebbero danneggiarsi.

## Cofano motore

### Sbloccaggio del cofano motore



1. Quando si apre la portiera dal lato conducente, la maniglia di apertura del cofano ① è visibile nella parte inferiore sinistra del cruscotto. A questo punto, tirando la maniglia verso l'esterno due volte, il cofano si solleva leggermente;



2. Sollevare il cofano motore verso l'alto, estrarre la barra di sostegno e inserirla nel foro di supporto (quando si estrae la barra di sostegno, afferrare l'estremità del manicotto di gomma e fare attenzione a non toccare direttamente la parte metallica, poiché la suddetta potrebbe essere surriscaldata a motore appena spento).

### ⚠ AVVERTENZA

- Non azionare la maniglia di blocco del cofano mentre il motore è in funzione o subito dopo il suo spegnimento, poiché in quel momento essa è rovente e potrebbe causare ustioni. Prima di aprire il cofano tramite la maniglia di apertura interna è necessario attendere che il motore si spenga e si raffreddi.
- Non aprire il cofano motore in presenza di forte vento. In caso contrario, il cofano potrebbe ribaltarsi, causando danni alle parti o lesioni alle persone.

### Bloccaggio del cofano motore

1. Verificare che non vi siano altri corpi estranei nel vano motore;
2. Afferrare saldamente il cofano motore e spingerlo leggermente verso l'alto con una mano, quindi staccare la barra di sostegno dal foro di supporto con l'altra mano e fissarla nel punto di montaggio;
3. Abbassare lentamente il cofano motore fino a un'apertura di 20 cm, quindi rilasciare entrambe le mani, lasciando che si richiuda automaticamente per effetto della forza di gravità. Dopo la chiusura, premere il cofano verso il basso per assicurarsi che sia effettivamente bloccato.

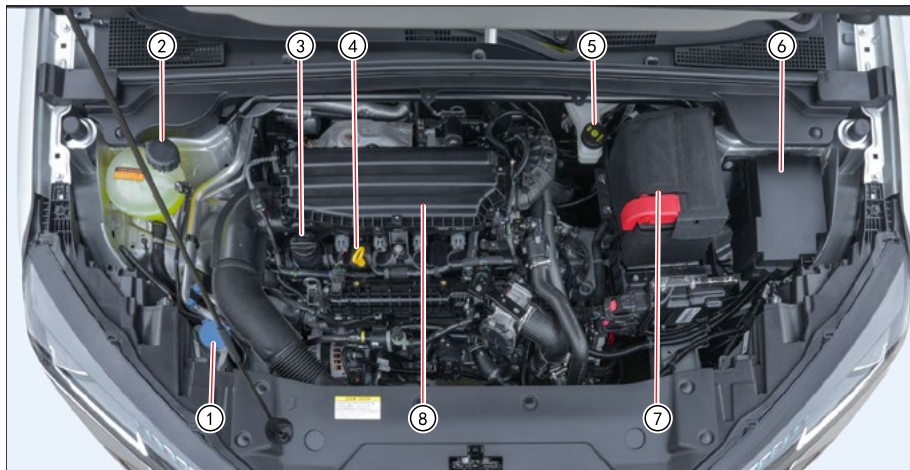
### 👁 AVVISO

- Fare attenzione a non schiacciare persone o oggetti durante la chiusura del cofano motore.
- Rilasciare manualmente il cofano a una distanza elevata dalla parte superiore della griglia anteriore o chiuderlo a forza può causare danni al faro e alla griglia anteriore.
- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il cofano motore sia chiuso e bloccato correttamente. In caso contrario, il cofano potrebbe aprirsi a causa del vento contrario che si forma durante la guida, causando gravi incidenti.
- Al fine di evitare lesioni, non aprire mai il cofano se dal vano motore fuoriesce vapore o fumo.

## Manutenzione ordinaria

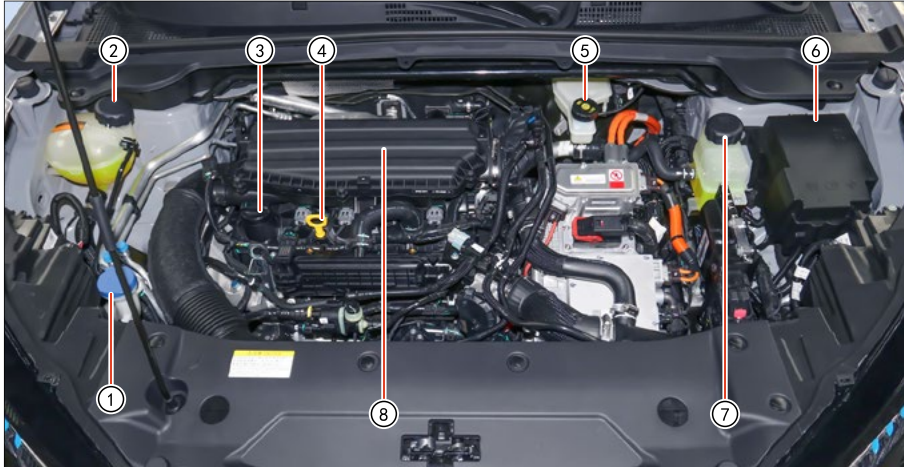
Istruzioni operative per la manutenzione ordinaria

Configurazione del vano motore (per veicoli a carburante convenzionale)



- ① Tappo serbatoio liquido lavacrystalli
- ② Tappo serbatoio liquido di raffreddamento del motore
- ③ Tappo bocchettone di riempimento dell'olio motore
- ④ Asta di livello dell'olio motore
- ⑤ Tappo del serbatoio del liquido freni
- ⑥ Scatola fusibili vano motore
- ⑦ Batteria
- ⑧ Filtro aria

### Configurazione del vano motore (per HEV)



- ① Tappo serbatoio liquido lavacrystalli
- ② Tappo serbatoio liquido di raffreddamento del motore
- ③ Tappo bocchettone di riempimento dell'olio motore
- ④ Asta di livello dell'olio motore
- ⑤ Tappo del serbatoio del liquido freni
- ⑥ Scatola fusibili vano motore
- ⑦ Tappo del serbatoio liquido di raffreddamento sistema ibrido
- ⑧ Filtro aria

## Manutenzione ordinaria

### Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo nel vano motore

L'utilizzo del motore o le operazioni condotte nel vano motore (ad esempio il controllo o il rabbocco dei liquidi) possono comportare rischi per la sicurezza quali ustioni, lesioni personali, incendi o altri infortuni. Prestare quindi attenzione alle relative avvertenze e alle norme di sicurezza.

### ⚠ AVVERTENZA

- Se si apre il vano motore mentre il motore è surriscaldato o il vano motore è in fiamme, si può essere esposti a gas ad alta temperatura o alla fuoriuscita di altri fluidi sotto pressione, con conseguente rischio di lesioni personali. Il cofano motore non può essere chiuso finché il motore surriscaldato non si è raffreddato. Se il vano motore è in fiamme, tenere chiuso il cofano e avvisare immediatamente i vigili del fuoco.
- Controllare che non vi siano perdite di olio motore dal veicolo. Evitare che il liquido goccioli sul motore o sullo scarico ad alta temperatura, altrimenti sussiste il rischio di incendio.
- Durante il rabbocco di un fluido, non mescolarlo con altri fluidi. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi malfunzionamenti del veicolo.
- Prima di effettuare interventi al di sotto del veicolo, assicurarsi che il suddetto non si muova e che sia sostenuto in maniera affidabile da cavalletti adeguati. Se il veicolo è sostenuto solo da un cric, non è sicuro operare al di sotto.

- Non sbloccare il cofano motore durante la guida; un cofano sbloccato potrebbe aprirsi mentre il veicolo è in movimento, oscurando la visuale del conducente e causando un grave incidente.
- Prima di aprire il cofano motore, assicurarsi che i tergicristalli siano fissati al parabrezza. In caso contrario, i tergicristalli o il cofano potrebbero danneggiarsi.
- Fare attenzione a non schiacciare persone o oggetti durante la chiusura del cofano motore.
- Quando il sistema di accensione e quello di iniezione del carburante sono in funzione, è presente alta tensione. Si prega quindi di non toccare le parti sotto tensione, per evitare scosse elettriche e il rischio di lesioni personali.
- Alcune parti nel vano motore (come la ventola del radiatore) potrebbero continuare a funzionare o riprendere improvvisamente a funzionare anche dopo aver impostato l'SSB su OFF. Esiste il rischio di lesioni personali. Se è inevitabile operare su parti nel vano motore, è necessario:
  - Impostare l'SSB su "OFF";
  - Evitare di toccare l'area di rischio intorno a qualsiasi componente in funzione, come l'area di rotazione della ventola.
  - Rimuovere tutti gli ornamenti e l'orologio.
  - Tenere gli indumenti, i capelli, ecc. lontani da qualsiasi parte in movimento.

### Ispezione e rabbocco del liquido di raffreddamento motore

Il liquido di raffreddamento svolge un'azione anticorrosiva, anticavitazione, antigocciolamento, anticalcare e antigelo. Mantiene il sistema di raffreddamento in condizioni ottimali e garantisce la normale temperatura di esercizio del motore.

### Controllo del livello e rabbocco del liquido di raffreddamento motore



MAX: limite superiore MIN: limite inferiore  
Controllare il livello del liquido di raffreddamento dopo che il motore si è raffreddato.  
Sul serbatoio del liquido di raffreddamento sono presenti un segno MIN e un segno MAX. Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al segno MIN, rabboccare fino a raggiungere il livello vicino al segno MAX (per il tipo di liquido di raffreddamento consigliato, fare riferimento a pagina 266).

Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se si riscontra un leggero consumo di liquido refrigerante ① e rabboccare fino a raggiungere il livello indicato dalla scala MAX.

Se il liquido di raffreddamento viene consumato in grandi quantità o frequentemente, rivolgersi a un concessionario autorizzato per la riparazione.

## ⚠ AVVERTENZA

- Non aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento o il coperchio del radiatore prima che il motore si sia raffreddato. Poiché la temperatura del liquido di raffreddamento è elevata, all'apertura potrebbero fuoriuscire liquido bollente o vapore, causando ustioni al personale.
- Non mescolare liquidi di raffreddamento di tipi o marche diversi. Non aggiungere altri fluidi o additivi al liquido di raffreddamento. In caso contrario, il motore potrebbe danneggiarsi.
- Se il liquido di raffreddamento nel serbatoio presenta un cambiamento di colore o un'alterazione, sostituirlo tempestivamente.
- In inverno o nelle regioni fredde, utilizzare un liquido di raffreddamento con una maggiore protezione antigelo per adattarsi alla temperatura ambiente e prevenire così danni al motore.
- Il liquido di raffreddamento deve essere conservato in un contenitore chiuso. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## Sostituzione del liquido di raffreddamento del motore

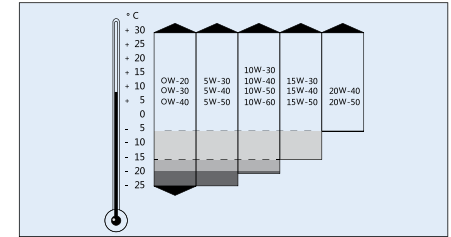
Il liquido di raffreddamento del motore deve essere sostituito regolarmente in conformità con le disposizioni del "Programma di manutenzione iniziale e periodica" nella sezione "Manutenzione" del presente manuale. Se è necessario sostituire il liquido di raffreddamento del motore, rivolgersi a un concessionario autorizzato per la sostituzione o la riparazione.

### Ispezione e sostituzione dell'olio motore

L'olio motore deve essere sostituito regolarmente presso un concessionario autorizzato in conformità con le disposizioni del "Programma di manutenzione iniziale e periodica" nella sezione "Manutenzione" del presente manuale. La durata dell'olio motore può essere garantita solo se viene sostituito come da necessità.

Al momento dell'acquisto dell'olio motore, verificare che il tipo e le specifiche indicati sulla confezione siano adatti al motore e all'ambiente di utilizzo.

## Viscosità SAE consigliata per l'olio motore

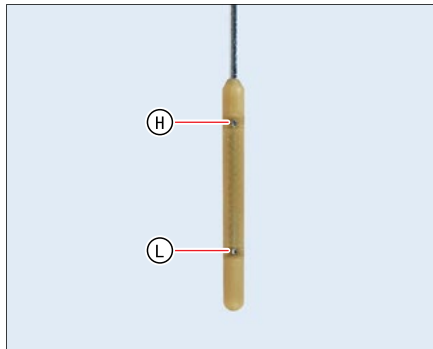


Selezionare l'olio motore appropriato in base alle diverse temperature ambientali. (Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina 267)

## Metodi di controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore con l'astina di livello:

1. Parcheggiare il veicolo su un terreno piano e solido;
2. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare fino a raggiungere la normale temperatura di esercizio (circa 5 minuti);
3. Spegner il motore e attendere almeno 10 minuti affinché l'olio motore rifluisca nella coppa dell'olio;
4. Estrarre l'astina di livello dell'olio, pulire le macchie di olio sull'astina con uno straccio pulito e reinserirla fino in fondo;
5. Estrarre nuovamente l'astina di livello dell'olio e verificare che il livello dell'olio sia compreso tra la scala MAX e la scala MIN.



Asta di livello dell'olio motore

- Ⓜ: Scala MAX dell'olio
- Ⓛ: Scala MIN dell'olio

Il motore consuma una certa quantità di olio che dipende dalla modalità di guida e dalle condizioni di funzionamento del veicolo. Pertanto, il livello dell'olio deve essere controllato regolarmente, preferibilmente dopo ogni rifornimento e prima di percorrere lunghe distanze. Se il livello dell'olio è inferiore a Ⓛ, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e aggiungere la quantità appropriata di olio.

Se il veicolo percorre lunghe distanze in autostrada o in montagna e il motore funziona in condizioni così difficili in estate, il livello dell'olio non deve superare la scala MAX Ⓜ.

### Aggiunta di olio motore

1. Parcheggiare il veicolo su un terreno piano e solido;
2. Aprire il cofano motore.
3. Posizionare uno straccio intorno al bocchettone di riempimento per evitare che l'olio goccioli sul motore;
4. Ruotare in senso antiorario il tappo del bocchettone di riempimento per aprirlo;
5. Per evitare di riempire eccessivamente, aggiungere una piccola quantità di olio più volte e controllare il livello dell'olio; (ci vogliono alcuni minuti perché l'olio scorra dal bocchettone di riempimento alla coppa dell'olio).
6. Quando il livello dell'olio si trova tra la scala MAX e la scala MIN, smettere di rabboccare e avvitare il tappo del bocchettone di riempimento;
7. Riporre lo straccio e pulire le parti intorno al bocchettone.

### ⓂAVVISO

Non avviare il motore se il livello dell'olio è superiore alla scala MAX. In caso contrario, il convertitore catalitico e il motore potrebbero danneggiarsi. Se è stato aggiunto troppo olio, contattare un concessionario autorizzato per rimuovere l'olio in eccesso.

### ⚠ AVVERTENZA

L'olio motore è una sostanza altamente infiammabile. Prestare attenzione durante l'aggiunta dell'olio. Non versare olio sulle parti del motore o sui componenti del sistema di scarico che sono caldi.

### Cambio dell'olio motore

### ⓂAVVISO

Assicurarsi di sostituire regolarmente l'olio motore come specificato nella "Tabella di manutenzione iniziale e periodica" nella sezione "Manutenzione" del presente manuale.

Sostituire l'olio motore presso un concessionario autorizzato.

Se il veicolo viene utilizzato in condizioni difficili come quelle descritte di seguito:

- Frequenti viaggi su brevi distanze.
- Funzionamento prolungato al minimo (ad esempio nei taxi).
- Utilizzo in zone polverose.
- Traino frequente con rimorchio.
- Guida nella regione alpina.

È necessario aumentare il numero di interventi di manutenzione degli elementi correlati o ridurre l'intervallo tra una manutenzione regolare e l'altra.

## INOTA

- Il colore dell'olio motore nuovo cambierà molto rapidamente dopo che il motore avrà funzionato per un certo periodo di tempo. Ciò è normale e non è necessario cambiare l'olio in anticipo.
- Lo smaltimento dell'olio motore usato è un'operazione altamente professionale e deve essere eseguita con la necessaria competenza e strumenti speciali. Si consiglia di riciclare l'olio motore usato presso un rivenditore autorizzato.
- Poiché l'olio esausto è estremamente dannoso per l'ambiente e l'acqua, non versarlo nelle fognature, sul terreno o sul prato.

## AVVISO

- In inverno o nelle regioni fredde, è necessario utilizzare olio motore con una maggiore protezione antigelo per adattarsi alla temperatura ambiente e facilitare così l'avviamento a basse temperature e una buona lubrificazione.
- Non mescolare oli motore di gradi o marche diversi, né aggiungervi altri additivi. In caso contrario, il motore potrebbe subire danni.

## AVVISO

- Dopo l'accensione della spia di pressione dell'olio motore, continuare a guidare danneggerà gravemente il motore.
- Se il livello dell'olio motore è troppo basso, il motore potrebbe subire danni; se l'olio motore è troppo, il motore e il convertitore catalitico potrebbero subire danni.
- Se non si dispone delle conoscenze e degli strumenti adeguati, non cambiare l'olio motore da soli.
- Se la pelle è macchiata di olio, l'olio deve essere rimosso accuratamente.
- Il tappo del bocchettone di riempimento dell'olio deve essere sempre avvitato per evitare che l'olio schizzi quando il motore è in funzione, causando un incendio.

## Controllo e rabbocco del liquido dei freni

Il liquido dei freni viene utilizzato per trasferire la pressione nel sistema frenante idraulico.

Se la corsa del pedale del freno è aumentata in modo imprevisto o si nota un calo del livello del liquido dei freni, rivolgersi a un concessionario autorizzato per far controllare l'impianto frenante.

## AVVISO

- Il liquido dei freni ha una forte capacità di assorbimento dell'acqua e deve essere conservato in un contenitore chiuso per evitare che si deteriori a causa dell'acqua assorbita.
- Poiché il liquido dei freni ha un effetto corrosivo sulla vernice della carrozzeria, è necessario rimuovere tempestivamente eventuali schizzi di liquido sui rivestimenti.
- Il liquido dei freni deve essere conservato in un luogo non facilmente accessibile ai bambini. In caso di ingestione accidentale di liquido dei freni, consultare immediatamente un medico.
- Evitare il contatto del liquido dei freni con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Fare attenzione a non versare il liquido dei freni su un motore caldo, poiché ciò potrebbe causare un incendio.

## Manutenzione ordinaria

### Controllo del livello del liquido dei freni



Osservare le scale graduate nel serbatoio del liquido dei freni.

“MAX”: limite superiore

“MIN”: limite inferiore

Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra MAX e il livello 4 mm al di sotto di MAX.

Se il livello del liquido scende significativamente in un breve periodo di tempo, significa che si è verificata una perdita nell'impianto frenante. In questo caso, contattare un concessionario autorizzato per far revisionare l'impianto frenante il prima possibile.

### Aggiunta di liquido dei freni

Se il livello del liquido dei freni è inferiore a MIN, è necessario rabboccare tempestivamente.

#### **⚠ AVVERTENZA**

- Non mescolare liquidi freni di marche o tipi diversi, né utilizzare liquido freni usato per evitare di ridurre l'efficienza frenante e causare il malfunzionamento dell'impianto frenante.
- Il livello del liquido dei freni non deve superare il livello “MAX” per evitare la corrosione della vernice, la contaminazione delle parti o addirittura un incendio.

#### **iNOTA**

Per i requisiti tecnici e gli intervalli di sostituzione ragionevoli del liquido dei freni, fare riferimento alle disposizioni del “Programma di manutenzione iniziale e periodica” nella sezione “Manutenzione” del presente manuale.

### Sostituzione del liquido dei freni

Al fine di garantire il normale funzionamento dell'impianto frenante, il liquido dei freni deve essere sostituito regolarmente in conformità con le disposizioni del “Programma di manutenzione iniziale e periodica” nella sezione “Manutenzione” del presente manuale. La sostituzione deve essere effettuata da un concessionario autorizzato.

#### **⚠ AVVERTENZA**

- La mancata sostituzione del liquido dei freni nei tempi previsti può causare il malfunzionamento dell'impianto frenante e provocare gravi incidenti.
- Se il livello del liquido dei freni è inferiore al MIN, non guidare il veicolo per evitare incidenti.
- Se rimane nell'impianto idraulico per molti anni, anche il liquido dei freni si deteriora. In questo caso, durante la frenata si formerà un blocco d'aria nel tubo dei freni, che comprometterà l'efficienza frenante e la sicurezza di guida e potrebbe persino causare il guasto completo dell'impianto frenante, provocando un incidente.

## Ispezione della batteria

### Simboli di avvertenza relativi al funzionamento della batteria e descrizione

1		È vietato accendere fuochi, produrre scintille e luci abbaglianti e fumare sul posto di lavoro!
2		Indossare occhiali protettivi durante la manipolazione!
3		I bambini devono stare lontani dagli elettroliti e dalle batterie dei veicoli!
4		Poiché l'elettrolito della batteria è una sostanza altamente corrosiva, durante il funzionamento è necessario indossare guanti e occhiali protettivi!
5		Leggere attentamente il manuale della batteria prima di iniziare l'operazione!
6		Durante la ricarica della batteria si genera una miscela esplosiva!

### ⚠ AVVERTENZA

- Non avvicinare mai sostanze infiammabili, fiamme o scintille alla batteria.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria. In caso contrario, le scintille ad alta energia generate dal cortocircuito potrebbero causare danni all'operatore.
- Prima di utilizzare la batteria, toccare la carrozzeria del veicolo per eliminare qualsiasi accumulo di elettricità statica ed evitare che la scintilla generata provochi l'accensione dei gas altamente esplosivi presenti nella batteria.
- Poiché l'elettrolito contenuto nella batteria è altamente corrosivo, indossare guanti e occhiali protettivi. Non capovolgere la batteria, altrimenti l'elettrolito potrebbe fuoriuscire dalla valvola di sfogo.
- Se l'elettrolito schizza negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per alcuni minuti e consultare immediatamente un medico. Se l'elettrolito schizza sulla pelle o sui vestiti, assorbirlo immediatamente con un panno asciutto e sciacquare con acqua e sapone. Se si beve accidentalmente l'elettrolito, consultare immediatamente un medico.
- I bambini devono stare lontani dall'elettrolito e dalle batterie.

### Ispezione della batteria

1. Controllare che la batteria sia ben fissata;
2. Controllare che i connettori dei cavi positivo e negativo della batteria non siano allentati o corrosi;
3. Controllare che lo strato isolante dei cavi positivo e negativo della batteria non sia danneggiato;
4. Mantenere la superficie della batteria asciutta e pulita per evitare che le prese d'aria della batteria si ostruiscano.
5. Se il veicolo deve percorrere lunghe distanze o se la batteria viene utilizzata da più di un anno, è necessario farne controllare la carica presso un concessionario autorizzato.

### Avviamento con cavi

Se è necessario avviare il motore con i cavi, fare riferimento alla pagina 200. Se il motore non si avvia con i cavi o la batteria non si ricarica, sostituire la batteria. Contattare il concessionario autorizzato per sostituire la batteria.

## Manutenzione ordinaria

### Ricarica della batteria

Se il veicolo rimane fuori servizio per un lungo periodo, viene avviato frequentemente o viene spesso guidato per brevi distanze in un ambiente freddo, la batteria potrebbe essere scarica e il motore potrebbe non avviarsi. In questo caso, la batteria dovrà essere sottoposta a una ricarica aggiuntiva. La ricarica dovrà essere effettuata dal concessionario autorizzato.

#### AVVERTENZA

- Non caricare la batteria prima di averla rimossa, altrimenti i componenti elettrici del veicolo potrebbero subire danni gravi.
- Se la batteria è congelata in un ambiente freddo, non tentare di caricarla poiché sussiste il pericolo di esplosione.

### Protezione in inverno

La potenza di avviamento fornita dalla batteria a basse temperature è inferiore a quella a temperature normali. Pertanto, prima dell'arrivo dell'inverno, è consigliabile far controllare la batteria da un concessionario autorizzato e, se necessario, ricaricarla o sostituirla.

Nei giorni freddi, la ricarica della batteria richiederà più tempo e l'elettrolito potrebbe congelarsi, danneggiando la batteria se non viene ricaricata completamente. Per mantenere la massima efficacia, la batteria deve essere controllata regolarmente.

Se il veicolo deve rimanere parcheggiato al freddo intenso per diverse settimane o più a lungo, rimuovere la batteria e conservarla al chiuso a temperatura normale per proteggerla dal congelamento.

### Parcheggio a lungo termine

Se il veicolo non viene utilizzato per più di un mese, scollegare il cavo negativo della batteria e ricaricarla una volta al mese.

Se il veicolo rimane fuori servizio per un lungo periodo e la batteria non viene caricata, la batteria si guasterà a causa dell'autoscarica.

### Sostituzione della batteria

Prima di iniziare l'operazione, leggere e seguire le istruzioni di sicurezza relative al funzionamento della batteria.

Quando si sostituisce la batteria, assicurarsi che sia installata correttamente. Assicurarsi che il supporto della batteria e la piastra di pressione siano posizionati correttamente per evitare che la batteria si sposti in caso di incidente o frenata di emergenza.

#### AVVISO

- Quando si rimuove la batteria, scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo. Spegnerne tutti i dispositivi elettrici del veicolo prima di ricollegare la batteria. Collegare prima il cavo positivo e poi quello negativo.

**AVVISO**

- La batteria deve essere sostituita con una dello stesso produttore e modello presso un concessionario autorizzato.
- Sostituire solo con una batteria dalle stesse specifiche. L'uso di una batteria con specifiche diverse potrebbe impedire il corretto montaggio del dispositivo o rendere difficile il collegamento del cavo della batteria a causa delle diverse posizioni dei terminali e potrebbe persino causare malfunzionamenti o danni ai componenti elettrici.
- La rimozione e il rimontaggio della batteria richiedono una certa competenza e strumenti specifici, poiché in alcuni casi la batteria e la scatola dei fusibili potrebbero danneggiarsi. Si consiglia di sostituire la batteria presso un concessionario autorizzato.

**Avviso per la protezione dell'ambiente**



La batteria contiene sostanze inquinanti. È illegale smaltire la batteria con i rifiuti domestici. Le batterie devono essere smistate per la raccolta differenziata e riciclate secondo modalità ecologiche.



Smaltire la batteria in modo ecologico. Inviare la batteria smaltita a un rivenditore autorizzato o a uno speciale punto di riciclaggio per batterie esaurite.

Aggiunta del liquido lavacrystalli



Se l'ugello del lavacrystalli spruzza il liquido solo in modo intermittente o non spruzza affatto, significa che il liquido potrebbe essere insufficiente. Se si riscontra che il livello del liquido è troppo basso, rabboccare tempestivamente il serbatoio.

**AVVISO**

- In inverno, per evitare il congelamento, utilizzare un liquido lavacrystalli antigelo.
- Il liquido lavacrystalli è tossico e deve essere conservato in un contenitore contrassegnato fuori dalla portata dei bambini.

## Manutenzione ordinaria

### Pulizia delle spazzole tergilicristalli

Qualsiasi contaminazione del parabrezza o delle spazzole tergilicristalli riduce l'efficacia della pulizia. Le principali fonti di inquinamento sono polvere, limo, insetti, linfa e cera acquosa utilizzata nei lavaggi auto. Se le spazzole tergilicristalli sono sporche, utilizzare un detergente di alta qualità o un detergente delicato per pulire il parabrezza e le spazzole tergilicristalli, quindi risciacquarle accuratamente con acqua pulita. I passaggi per pulire le spazzole tergilicristalli sono i seguenti:

1. Sollevare il braccio del tergilicristalli dal parabrezza;
2. Afferrare il braccio del tergilicristalli;
3. Rimuovere con cura la polvere e lo sporco dalla spazzola del tergilicristalli e dalla superficie del parabrezza con un panno morbido.
4. Dopo la pulizia, riposizionare delicatamente il braccio del tergilicristalli nella sua posizione originale.

### **AVVISO**

- Quando il parabrezza è asciutto o la pioggia è scarsa, non utilizzare i tergilicristalli. In caso contrario, si potrebbero danneggiare il parabrezza e le spazzole tergilicristallo. Si consiglia di spruzzare dell'acqua prima dell'uso.
- Per garantire l'efficacia di pulizia e la durata delle spazzole tergilicristallo, si consiglia di pulire regolarmente il parabrezza e le spazzole. Le spazzole tergilicristallo devono essere pulite delicatamente con una spugna o un panno morbido per evitarne l'abrasione. Se il parabrezza non è ancora pulito dopo il lavaggio, sostituire le spazzole.
- Se fa freddo, controllare che le spazzole tergilicristallo non siano congelate prima di attivare i lavacrystalli. I lavacrystalli possono essere attivati solo quando i tergilicristalli non sono ostacolati o bloccati.
- Se il veicolo viene utilizzato in estate con temperature elevate o in condizioni di neve e ghiaccio, oppure se rimane fuori servizio per un lungo periodo, è possibile sollevare i bracci tergilicristallo per rallentare l'invecchiamento delle spazzole.

### Sostituzione delle spazzole tergilicristallo

Le spazzole tergilicristallo devono essere controllate regolarmente e sostituite tempestivamente se danneggiate. In caso contrario, il parabrezza potrebbe graffiarsi.

Le spazzole tergilicristallo devono essere sostituite ogni sei mesi.

### **AVVISO**

- Non utilizzare i tergilicristalli a secco per evitare l'usura e il danneggiamento delle spazzole e graffi sul parabrezza, che comprometterebbero la sicurezza di guida.
- Non accendere il motore prima di aver completato la sostituzione delle spazzole tergilicristallo, per evitare che il movimento improvviso dei tergilicristalli danneggi il parabrezza e il cofano motore.
- Non aprire il cofano motore prima di aver ripiegato i bracci tergilicristallo lontano dal parabrezza. Non ripiegare i bracci dei tergilicristalli sul parabrezza se le spazzole non sono installate, per evitare danni al parabrezza e ai tergilicristalli.

### Metodo di ripiegamento verticale dei bracci tergicristallo anteriori

In caso di sostituzione delle spazzole tergicristallo, clima freddo, ecc., è necessario ripiegare verticalmente i bracci tergicristallo anteriori procedendo come segue:

1. Portare l'interruttore SSB dallo stato di accensione a quello di spegnimento (eseguire il passaggio 2 entro 30 secondi);
2. Spostare l'interruttore dei tergicristalli verso il basso per far muovere i bracci tergicristallo e fermarlo nel punto più alto;
3. Per mantenere fermi i bracci, spostare nuovamente l'interruttore tergicristallo in qualsiasi posizione;
4. Sollevare completamente e ripiegare verticalmente i bracci tergicristallo.

### Metodo di sostituzione delle spazzole tergicristallo anteriori

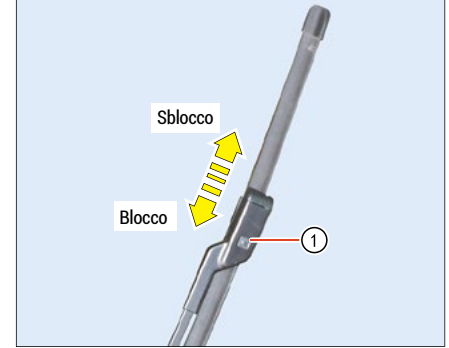


1. Posizionare un asciugamano spesso sul parabrezza sotto il braccio tergicristallo per evitare che esso rimbalzi accidentalmente e danneggi il parabrezza, quindi sollevarlo completamente (per il metodo di funzionamento, fare riferimento a "Metodo di ripiegamento verticale del braccio tergicristallo anteriore" in questa pagina).

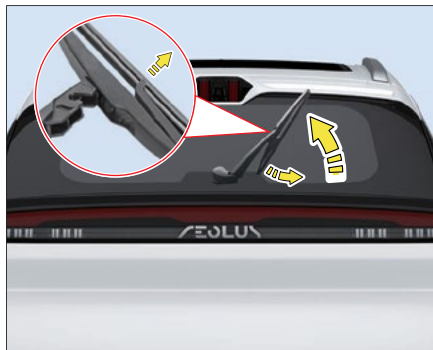
#### ¡NOTA

Quando si sostituisce una spazzola tergicristallo anteriore, assicurarsi di arrestare il braccio tergicristallo nel punto più alto. In caso contrario, non sarà possibile sostituire la spazzola sollevando correttamente il braccio tergicristallo.

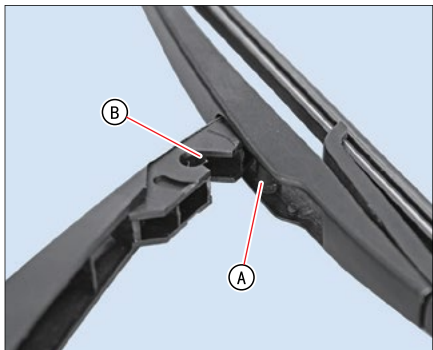
2. Premere il pulsante di blocco della spazzola tergicristallo ① tenendo ferma la spazzola e tirandola leggermente nella direzione della freccia;



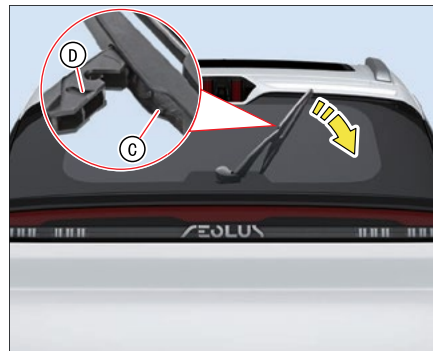
3. Sostituire con una nuova spazzola tergicristallo;
4. Inserire la spazzola tergicristallo nella fessura di montaggio del braccio tergicristallo. L'installazione è completata correttamente quando si sente un "clic" e il pulsante di blocco ① fuoriesce dal foro di montaggio del braccio tergicristallo e diventa a filo con la superficie;
5. Verificare che la spazzola tergicristallo sia bloccata in modo affidabile, quindi abbassare delicatamente il braccio tergicristallo sul parabrezza e rimuovere l'asciugamano;
6. Quando si porta l'SSB in posizione ON, il braccio tergicristallo ritorna automaticamente al punto più basso;
7. Sollevare l'interruttore tergicristallo verso il piano del volante e verificare che il tergicristallo funzioni correttamente.



1. Sollevare il braccio del tergicristallo dal parabrezza e posizionare un panno spesso al di sotto per evitare che torni indietro accidentalmente e danneggi il parabrezza;
2. Afferrare la spazzola del tergicristallo e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione limite, quindi ruotarla delicatamente fino a sentire un "clic". A questo punto, la spazzola del tergicristallo si stacca dal braccio del tergicristallo;
3. Estrarre la spazzola del tergicristallo in diagonale verso l'alto;



4. Sostituire con una nuova spazzola tergicristallo;
5. Inserire a scatto il bossolo **A** sulla spazzola del tergicristallo nelle scanalature **B** sul braccio del tergicristallo;



6. Ruotare la spazzola del tergicristallo in senso orario in modo che i bossoli **C** alle sue estremità si innestino nelle scanalature **D** sul braccio del tergicristallo ad entrambe le estremità;
7. Una volta completata l'installazione, controllare e assicurarsi che la spazzola tergicristallo sia installata in modo affidabile. Rimuovere l'asciugamano e ripiegare il braccio tergicristallo sul parabrezza.

### Ispezione visiva delle ruote e degli pneumatici

Prima di mettersi alla guida è necessario ispezionare i quattro pneumatici e controllare regolarmente il battistrada e il fianco per verificare che non presentino rigonfiamenti, graffi, usura anomala, crepe e chiodi conficcati. Se si verifica uno dei fenomeni sopra indicati, recarsi presso un concessionario autorizzato per l'ispezione e la sostituzione.

Alcuni difetti degli pneumatici non sono facili da individuare. Se durante la guida si riscontrano vibrazioni anomale, rumori o deviazioni del veicolo, potrebbe esserci un difetto degli pneumatici. In questo caso, fermarsi immediatamente e verificare se la ruota e lo pneumatico sono danneggiati, garantendo la sicurezza. Se necessario, contattare un concessionario autorizzato per un controllo.

Cause comuni di danni agli pneumatici:

- Urti o attrito contro il cordolo.
- Il veicolo passa rapidamente attraverso una buca profonda sulla strada.
- Pressione degli pneumatici troppo bassa o troppo alta.

Controllare regolarmente la profondità e le condizioni del battistrada su tutta la larghezza dello pneumatico. Una profondità ridotta del battistrada riduce l'aderenza dello pneumatico. Soprattutto su strade scivolose, aumenta il rischio di aquaplaning e compromette gravemente la sicurezza di guida.



Il segno di usura del battistrada ① indica il limite di sicurezza di utilizzo dello pneumatico. Se il battistrada è usurato fino al segno di usura, sostituire lo pneumatico.

Controllare che tutte le ruote siano dotate di cappucci valvola e ispezionare la valvola per verificare la presenza di sporco e perdite d'aria. Non installare alcun componente sulla valvola. Controllare le condizioni del cerchione. Se il cerchione è deformato, incrinato, corrosivo o gravemente graffiato, deve essere sostituito tempestivamente. Se i bulloni delle ruote si allentano spesso, è necessario sostituire le ruote e i bulloni.

### AVVERTENZA

Se lo pneumatico è gonfio o crepato, interrompere la guida per evitare forature durante la guida continua. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti stradali e lesioni personali.

### AVVISO

Per i veicoli rimessati per lungo tempo, controllare tempestivamente la pressione degli pneumatici e spostarli per evitare una pressione prolungata sulla parte a contatto con il suolo, che potrebbe causare una deformazione permanente degli pneumatici e comprometterne l'utilizzo.

## Manutenzione ordinaria

### Controllo della pressione degli pneumatici

#### Descrizione generale

Una pressione adeguata degli pneumatici può prolungarne la durata, migliorando al contempo il comfort di guida, il risparmio di carburante e la stabilità di funzionamento del veicolo.

Una pressione dei pneumatici troppo bassa aggrava l'usura dei pneumatici, compromette notevolmente la stabilità di funzionamento e il risparmio di carburante del veicolo e aumenta il rischio di guasti ai pneumatici. Una pressione dei pneumatici troppo alta rende instabile la marcia del veicolo e provoca un'usura irregolare dei pneumatici, che può ridurne la durata.

Controllare la pressione degli pneumatici, compresa quella della ruota di scorta, almeno una volta al mese, nonché dopo aver guidato su terreni accidentati o prima di percorrere lunghe distanze.

Controllare sempre la pressione degli pneumatici dopo che questi si sono raffreddati. Per pneumatici freddi si intende che il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o ha percorso non più di 1,6 km.

Fare riferimento all'etichetta informativa dello pneumatico per i criteri relativi alla pressione a freddo.

#### Etichetta informativa sugli pneumatici



Un'etichetta con le informazioni sugli pneumatici è applicata sul montante centrale lato guida e gli pneumatici devono essere gonfiati in base alla pressione specificata sull'etichetta.

#### Controllo della pressione degli pneumatici

La pressione degli pneumatici deve essere controllata con un manometro quando gli pneumatici sono freddi.

1. Rimuovere il cappuccio dalla valvola dello pneumatico e controllare che non vi siano perdite utilizzando una soluzione saponosa.

### INOTA

È possibile aggiungere una quantità adeguata di detersivo liquido per uso domestico all'acqua pulita e quindi applicare la miscela alla valvola. Successivamente, osservare se si formano bolle; in tal caso, vi è una perdita d'aria.



2. Dopo aver installato il manometro sulla valvola, la pressione dello pneumatico verrà visualizzata sul manometro stesso.
3. Controllare e regolare la pressione degli pneumatici fino a raggiungere il valore standard. Per i valori standard di pressione degli pneumatici, consultare la sezione "Etichetta informativa sugli pneumatici" a pagina 232.

Dopo il controllo, assicurarsi di rimontare il cappuccio sulla valvola.

## ⚠ AVVERTENZA

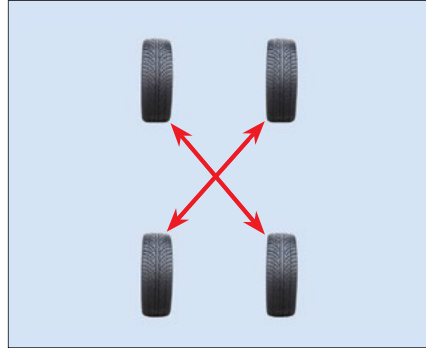
Se la pressione degli pneumatici è chiaramente insufficiente e il veicolo continua a viaggiare ad alta velocità, lo pneumatico continuerà a deformarsi, con probabile surriscaldamento e scoppio.

### Rotazione degli pneumatici

La rotazione degli pneumatici ha lo scopo di garantire un'usura uniforme di tutti gli pneumatici e di prolungarne la durata complessiva. La rotazione degli pneumatici deve essere effettuata ogni 10.000 km. Prima della rotazione degli pneumatici, ispezionare gli pneumatici e le ruote per verificare che non siano danneggiati. Se non si riscontrano danni, eseguire la rotazione degli pneumatici e l'allineamento delle ruote.

## 👁 AVVISO

- La ruota anteriore deve essere mantenuta in condizioni migliori prima della rotazione degli pneumatici.
- Se uno pneumatico è usurato in modo non uniforme o eccessivo, rivolgersi a un concessionario autorizzato per l'allineamento delle ruote.
- Per i veicoli dotati di TPMS indiretto, dopo la rotazione degli pneumatici è necessaria l'inizializzazione del TPMS. (fare riferimento alla pagina 169)



La rotazione degli pneumatici deve essere effettuata in modo diagonale. La ruota di scorta non è soggetta alla rotazione degli pneumatici.

Dopo la rotazione degli pneumatici, assicurarsi che tutti i bulloni delle ruote siano serrati a 100 N m. Regolare la pressione dell'aria di tutte le ruote al valore specificato. Controllare il serraggio dei bulloni delle ruote dopo aver percorso 1.000 km.

## ⚠ AVVERTENZA

Lo sporco sulla superficie di giunzione tra la ruota e il disco del freno può causare l'allentamento dei bulloni delle ruote, con conseguente distacco delle ruote e persino incidenti stradali. Pertanto, quando si sostituisce la ruota, è necessario rimuovere la ruggine o lo sporco dalla superficie di giunzione tra la ruota e il disco del freno.

### Controllo dell'equilibrio dinamico delle ruote

Lo squilibrio dinamico del veicolo causerà l'oscillazione delle ruote, l'usura impropria degli pneumatici e comprometterà la stabilità di guida. Pertanto, l'equilibrio dinamico delle ruote deve essere controllato regolarmente presso i concessionari autorizzati.

### Selezione e sostituzione degli pneumatici

#### Acquisto di pneumatici nuovi

Consultare l'"etichetta informativa dello pneumatico" per conoscere il modello e le dimensioni dello pneumatico necessario. Per lo stesso asse devono essere utilizzati pneumatici della stessa marca, modello, dimensione, disegno del battistrada e grado di usura.

## Manutenzione ordinaria

### Sostituzione degli pneumatici

Sostituire con un pneumatico nuovo se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il segno di usura dello pneumatico è consumato.
- È visibile il cordone nella gomma dello pneumatico.
- Il battistrada o il fianco sono crepati e la fessura è abbastanza profonda da rendere visibili i cordoni.
- Lo pneumatico è rigonfio, deformato o crepato.
- Lo pneumatico è forato, graffiato o danneggiato in altro modo e le dimensioni e la posizione del danno rendono difficile la riparazione dello pneumatico.
- L'età degli pneumatici è di 6 anni dalla data di produzione.

### AVVERTENZA

- Non utilizzare pneumatici vecchi di provenienza sconosciuta poiché, pur non presentando danni visibili, potrebbero essere danneggiati, con il rischio di far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti stradali.
- L'aderenza al fondo stradale degli pneumatici nuovi nei primi 500 km potrebbe non raggiungere lo stato ottimale, pertanto il veicolo deve essere guidato con cautela alla velocità appropriata e gli pneumatici nuovi devono essere ben rodati per prevenire incidenti.
- Anche se lo pneumatico non viene utilizzato, invecchierà comunque con il tempo. Indipendentemente dalla profondità residua del battistrada, esso deve essere sostituito dopo che la durata di utilizzo ha raggiunto i 6 anni.
- La guida frequente in un ambiente caldo o con un carico eccessivo porterà al surriscaldamento e all'invecchiamento accelerato dello pneumatico, causando così una riduzione della sua durata. In questo caso, lo pneumatico deve essere ispezionato più frequentemente per evitare che scoppi e causi incidenti.
- L'uso misto di pneumatici di marche diverse, strutture diverse (pneumatici radiali e diagonali), dimensioni diverse e modelli diversi può influire negativamente sulla frenata e sulla manovrabilità del veicolo e causare incidenti.

### Pneumatici invernali

Si consiglia di utilizzare pneumatici invernali delle stesse dimensioni di quelli originali e di sostituirli su tutte e quattro le ruote.

In inverno, gli pneumatici invernali possono migliorare notevolmente la stabilità di funzionamento del veicolo.

Quando la temperatura supera i 7 °C, è necessario utilizzare immediatamente gli pneumatici estivi, poiché questi ultimi sono più adatti degli pneumatici invernali alla guida su strade prive di neve.

### **NOTA**

Gli pneumatici invernali possono migliorare notevolmente la stabilità di funzionamento del veicolo durante la guida su neve e ghiaccio. Gli pneumatici invernali devono essere sostituiti quando la temperatura è inferiore a -7 °C.

### AVVERTENZA

La velocità del veicolo non deve superare la velocità massima consentita dagli pneumatici invernali installati. Se la velocità supera la velocità massima consentita dagli pneumatici invernali, lo pneumatico potrebbe subire un'improvvisa perdita di pressione, uno scoppio e persino una foratura, causando facilmente un incidente!

## Gestione delle forature accidentali

Questo veicolo monta pneumatici tubeless, quindi le forature non sono comuni durante la guida normale e sono ancora più rare se gli pneumatici sono sottoposti a una corretta manutenzione. Tuttavia, in caso di foratura, si raccomandano le seguenti misure:

- Se uno pneumatico anteriore scoppia, il veicolo tenderà a sbandare lateralmente a causa dell'effetto di resistenza dello pneumatico sgonfio. A questo punto, rilasciare immediatamente il pedale dell'acceleratore, tenere il volante per controllare la sterzata, mantenere il veicolo nella corsia originale e premere delicatamente il pedale del freno per parcheggiare il veicolo nella corsia di emergenza o in una posizione sicura, quindi installare la ruota di scorta sulla ruota posteriore e infine installare la ruota posteriore sulla ruota anteriore difettosa.
- Se uno pneumatico posteriore scoppia, il veicolo potrebbe subire vibrazioni e rumori anomali durante la guida, ma lo sterzo può ancora essere controllato. A questo punto, rilasciare il pedale dell'acceleratore, girare il volante nella direzione in cui si prevede che il veicolo viaggi per mantenere il controllo del veicolo e premere leggermente il pedale del freno per parcheggiare il veicolo nella corsia di emergenza o in una posizione sicura, quindi sostituire con la ruota di scorta.

## Sostituzione del cerchione

Se il cerchione è deformato, incrinato, corrosivo o gravemente graffiato, sostituirlo. Se lo pneumatico perde a causa di un danno al cerchione, anche il cerchione deve essere sostituito (ad eccezione di alcuni cerchioni in alluminio riparabili).

La capacità di carico, le specifiche, l'offset e le dimensioni di installazione del nuovo cerchione devono essere gli stessi di quelli della ruota originale e il metodo di installazione deve essere lo stesso.

### AVVISIO

- L'uso di cerchioni non idonei influirà sulla frenata e sulla manovrabilità del veicolo, causando la fuoriuscita degli pneumatici dal cerchione e la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di incidente.
- L'uso di cerchioni non conformi alle specifiche può anche causare problemi relativi alla durata dei cuscinetti, al raffreddamento dei freni, alla calibrazione del tachimetro e del contachilometri, all'altezza da terra, allo spazio tra pneumatici o catene da neve e carrozzeria e telaio, ecc.
- È inoltre pericoloso sostituire il cerchione con uno usato. Poiché non è possibile sapere come è stata utilizzata la vecchia ruota o quanti chilometri ha percorso il vecchio cerchione, potrebbero esserci crepe invisibili che potrebbero causare un incidente durante la guida.

## Catene da neve

Non installare catene da neve non approvate dalla Dongfeng Motor Corporation Passenger Vehicle Company. Catene da neve non adatte danneggiano pneumatici, cerchioni, freni e carrozzeria del veicolo. Si prega di osservare i seguenti requisiti durante l'uso:

- Le catene da neve possono essere montate solo sulle ruote motrici (ruote anteriori). Attenersi alle istruzioni di installazione delle catene da neve e ai limiti di velocità per le diverse condizioni stradali.
- Per evitare danni agli pneumatici e un'usura eccessiva delle catene da neve, assicurarsi di rimuovere le catene da neve quando si guida su strade senza neve.
- Scegliere catene da neve adeguate in base ai modelli di pneumatici:

# Manutenzione programmata

## Introduzione alla manutenzione regolare

Al fine di mantenere il veicolo in buone condizioni e prolungarne la durata, Dongfeng Motor Corporation Passenger Vehicle Company fornirà una manutenzione gratuita (pagando l'olio, il materiale del filtro dell'olio e le ore di manodopera corrispondenti per la manutenzione gratuita) durante il periodo di garanzia del veicolo.

La manutenzione regolare comprende la prima manutenzione e la manutenzione periodica. La prima manutenzione viene effettuata 3 mesi o 5.000 km dopo l'acquisto di un veicolo nuovo, a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima; la manutenzione periodica viene effettuata ogni 6 mesi o 7.500 km dopo che il veicolo ha completato la manutenzione gratuita (prima manutenzione). Si prega di eseguire la prima manutenzione e la manutenzione regolare del veicolo tempestivamente in base all'intervallo di chilometraggio o all'intervallo di tempo e alla voce di manutenzione specificati nella "Tabella delle voci di prima manutenzione e manutenzione regolare". Si prega di recarsi presso un concessionario autorizzato per la manutenzione ordinaria secondo il promemoria di manutenzione sul quadro strumenti e di reiniziarlo dopo la manutenzione.

La mancata esecuzione della manutenzione periodica del veicolo in modo tempestivo ridurrà le prestazioni del veicolo, causerà danni al veicolo e invaliderà il diritto alla garanzia.

## Tabella degli interventi di prima manutenzione e manutenzione periodica

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Prima manutenzione	Manutenzione periodica										
			12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
Ogni 7.500 km o 6 mesi (a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima)	Chilometraggio (x1.000 km)	5	12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
	Durata di vita (mesi)	3	9	15	21	27	33	39	45	51	57	63	69
★ Olio motore		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Elemento filtrante dell'olio		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Elemento filtrante dell'aria		I	C	C	R	C	C	C	R	C	C	C	R
Filtro a cartuccia		/	/	/	/	/	R	/	/	/	/	/	R
Depositi di olio nella valvola di sicurezza e nel tubo di ingresso/uscita		/	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
★ Liquido di raffreddamento		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
★ Liquido di raffreddamento motore (per HEV) motore		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Candela		/	/	/	R	/	/	/	R	/	/	/	R
Acceleratore		/	C	/	C	/	C	/	C	/	C	/	C

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Prima manutenzione	Manutenzione regolare										
			12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
Ogni 7.500 km o 6 mesi (a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima)	Chilometraggio (x1.000 km)	5	12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
	Durata di vita (mesi)	3	9	15	21	27	33	39	45	51	57	63	69
Tensione e condizioni della cinghia accessoria	/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	/	R
Liquido freni (livello, perdite)	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	I	R
Funzione del servosterzo e condizioni dei giunti dei tubi (linee)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni di funzionamento del liquido lavacrystalli, della pompa lavacrystalli e dei tergicristalli	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni di collegamento, fissaggio e tenuta della linea A/C	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stato della batteria SOC e delle connessioni elettriche	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni di ciascuna cablaggio nel vano motore (fissaggio, collegamento, orientamento, invecchiamento, cavi esposti, ecc.)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido di trasmissione multimodale (sostituire in base ai risultati dell'ispezione)	/	/	/	I	/	/	/	I	/	/	/	/	I
Liquido CT (modificare in base ai risultati dell'ispezione)	/	/	/	I	/	/	/	R	/	/	/	/	I
Filtro carburante	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	R
Coppia chiave del telaio	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ispezione e manutenzione del tetto apribile	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	I	L	L
Condizioni di collegamento del telaio e delle sospensioni anteriori e posteriori	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ammortizzatori anteriori e posteriori e relativi parafranghi	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Giunto sferico tirante sterzo, alloggiamento scatola sterzo e cuffia antipolvere	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Giunti della barra stabilizzatrice	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Semiassesse e cuffia antipolvere	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Boccola triangolare per braccio e relativo giunto sferico	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

## Manutenzione regolare

Interventi di manutenzione	Categoria di manutenzione	Prima manutenzione	Manutenzione regolare										
			12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
Ogni 7.500 km o 6 mesi (a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima)	Chilometraggio (x1.000 km)	5	12.5	20	27.5	35	42.5	50	57.5	65	72.5	80	87.5
	Durata di vita (mesi)	3	9	15	21	27	33	39	45	51	57	63	69
Freni anteriori e posteriori e relativi componenti (serraggio, usura, invecchiamento o perdite d'olio)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubo di aspirazione dell'aria sottovuoto, tubo del freno (collegamento, usura, fissaggio, perdite, invecchiamento)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Linea di scarico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni delle ruote (serraggio, usura, invecchiamento, pressione pneumatici, compresa la ruota di scorta)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ispezione pneumatici (controllo dell'equilibrio dinamico e riparazione se necessario)		/	I	/	I	/	I	/	I	/	I	/	I
Elemento filtrante dell'aria		I	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Condizioni di funzionamento del quadro strumenti e delle spie luminose su di esso e azzeramento del contachilometri di manutenzione		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni di funzionamento delle luci interne ed esterne		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinture di sicurezza, fibbie, riavvolgitori, bulloni di fissaggio e regolatori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizioni visive delle maniglie delle portiere e della carrozzeria		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Serrature delle portiere, cerniere, fermi delle portiere, chiusura del cofano motore e chiusura del bagagliaio		I	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Letture e cancellazione dei codici DTC del veicolo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ispezione dell'installazione di ricambi aftermarket, modifica del veicolo (se presente, registrarla)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pedale del freno (serraggio del dado, interruttore bloccato)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
EPB		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pompa elettrica per vuoto (funzionamento, fissaggio)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Nella tabella, I=ispezione, dopo l'ispezione, se è necessario pulire, aggiungere, regolare, lubrificare, riparare o sostituire, seguire le procedure pertinenti; R=sostituzione, L=lubrificazione, C=pulizia; /=Nessuna operazione.

### Nota:

- Si consiglia di ridurre l'intervallo di manutenzione del 30%~35% in caso di condizioni di guida gravose, quali:
  - Il veicolo viene utilizzato come taxi, veicolo a noleggio o veicolo di scuola guida, oppure per competizioni, intrattenimento, azioni militari, acquisizioni, ecc.
  - Viene sempre utilizzato in aree urbane (come i taxi).
  - Viene avviato e arrestato frequentemente e spesso funziona a basse velocità.
  - Viene utilizzato per lunghi periodi su terreni complessi come colline e montagne.
  - Viene spesso utilizzato per brevi distanze, con il motore a bassa temperatura.
  - Viene utilizzato per lunghi periodi in aree dove la temperatura è spesso superiore a 30 °C o inferiore a -15 °C e in aree polverose.
- Utilizzare liquido di raffreddamento motore originale Dongfeng per evitare la corrosione interna del sistema di raffreddamento del motore dovuta all'uso di un prodotto non idoneo.
- Sostituire la cinghia quando è danneggiata o quando la lettura del tendicinghia raggiunge il limite superiore (si consiglia di sostituire la cinghia ogni 6 anni o 100.000 km); Sostituire sempre gli airbag e le cinture di sicurezza con pretensionatore ogni 10 anni.
- Dopo aver raggiunto il chilometraggio massimo o la durata massima (mesi) indicati nella tabella sopra, gli interventi di manutenzione corrispondenti saranno eseguiti a turno.
- Quando il veicolo rimane parcheggiato per un lungo periodo, sulla superficie del disco del freno si formerà della ruggine. In questo caso, è sufficiente guidare il veicolo e azionare il freno alcune volte per rimuovere le macchie di ruggine dalla superficie del disco del freno.

## Riciclaggio e protezione dell'ambiente

---

### **Plastica e gomma**

Le parti in plastica e gomma sono contrassegnate in conformità con le normative vigenti.

La maggior parte delle materie plastiche sono termoplastiche e possono essere riciclate mediante fusione, pellettizzazione e frantumazione. Gli pneumatici e le guarnizioni possono essere utilizzati per rotoli impermeabili, piste in gomma, ecc. dopo essere stati frantumati.

### **Metalli**

Riciclabili al 100%.

### **Vetro**

Raccolto e trattato dal produttore dopo la rimozione.

### **Parti rottamate o danneggiate**

Non devono essere smaltite in modo inappropriato, ma consegnate a un rivenditore autorizzato per il riciclaggio.

### **Oli usati**

I rivenditori autorizzati sono responsabili della raccolta e dello smaltimento degli oli/fluidi esausti.

### **Batterie e pile esaurite**

Non smaltire in modo incauto le batterie e le pile del telecomando, poiché sono dannose per l'ambiente. Consegnarle ai punti di raccolta autorizzati.

La manutenzione del veicolo presso un rivenditore autorizzato consente il riciclaggio e il riutilizzo dei rifiuti, contribuendo alla protezione dell'ambiente.

Se i privati devono portare via i rifiuti dopo la manutenzione, devono anche impegnarsi nel riciclaggio e nella protezione dell'ambiente.

### **Batteria ad alta tensione esaurita\***

Quando la batteria ad alta tensione deve essere riparata o sostituita, deve essere inviata a un concessionario autorizzato con le competenze adeguate.

Quando il veicolo soddisfa i requisiti di fine vita, deve essere inviato a imprese qualificate nel riciclaggio e lo smantellamento di automobili a fine vita per lo smantellamento della batteria ad alta tensione.

Le batterie ad alta tensione esaurite devono essere consegnate alle imprese in possesso delle qualifiche previste dalle leggi e dai regolamenti nazionali per il riciclaggio centralizzato. Non smaltire o conservare le batterie a proprio piacimento, al fine di evitare l'inquinamento ambientale e potenziali rischi per la sicurezza.

La batteria ad alta tensione usata deve essere consegnata ad altre unità o individui e non è consentito lo smantellamento senza approvazione; in caso contrario, l'utente sarà responsabile del conseguente inquinamento ambientale o di eventuali incidenti di sicurezza.

## 5. Sistema A/V\*

<b><u>Aspetti da tenere in considerazione...</u></b>	<b><u>242</u></b>
<u>Sicurezza e precauzioni relative alla batteria</u>	<u>242</u>
<b><u>Potenziali problemi</u></b>	<b><u>243</u></b>
<b><u>Sistema A/V</u></b>	<b><u>244</u></b>
<u>Accensione/spengimento del sistema</u>	<u>244</u>
<u>Controllo climatizzatore/sedili*</u>	<u>245</u>
<u>Multimedia</u>	<u>245</u>
<u>Telefono Bluetooth</u>	<u>246</u>
<u>Centro veicolo</u>	<u>247</u>
<u>Impostazioni di sistema</u>	<u>252</u>
<u>Proiezione schermoIVI EasyConnection</u>	<u>256</u>

## Aspetti da tenere in considerazione

### Sicurezza e precauzioni relative alla batteria

- Leggere attentamente il presente manuale e le informazioni correlate prima di utilizzare il sistema. Le immagini del prodotto riportate nel manuale sono solo a titolo di riferimento; fare riferimento all'oggetto reale.
- Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo prima di iniziare a utilizzare il sistema A/V.
- Non utilizzare il sistema durante la guida, poiché potrebbe causare incidenti dovuti alla mancanza di concentrazione. Si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di guardare il video o utilizzare il sistema.
- Si prega di provvedere adeguatamente all'impermeabilità, alla protezione dall'umidità, alla resistenza all'acido solforico e alla prevenzione della corrosione da altri liquidi nel sistema, in modo da non comprometterne il normale utilizzo.
- Non utilizzare oggetti duri per strofinare o colpire lo schermo, al fine di garantirne le prestazioni di visualizzazione.
- Quando il pannello principale e lo schermo LCD sono sporchi, pulirli con un panno morbido e un detergente neutro. La pulizia con solventi come l'alcol può causare graffi al pannello o la scomparsa del testo.
- Prima di sottoporre il veicolo a manutenzione, spegnere l'IVI e quindi l'alimentazione principale.
- Si sconsiglia di ricaricare un telefono cellulare tramite l'interfaccia USB. In caso contrario, potrebbero verificarsi i seguenti problemi:

1. A causa dei diversi metodi di ricarica, l'interfaccia USB supporta solo la ricarica di alcuni telefoni cellulari;
  2. Ogni cellulare richiede una corrente di ricarica diversa e la ricarica tramite un caricabatterie non professionale può comportare una durata della batteria più breve e un'efficienza di ricarica insoddisfacente;
  3. Ogni cellulare consuma energia in modo diverso e il tempo di standby dopo la ricarica con un caricabatterie non professionale potrebbe essere ridotto.
- Questa macchina supporta le seguenti marche di chiavette USB:
    1. Kingston, AIGO, Sony, HP, Samsung e Tsinghua Tongfang;
    2. Suggestioni speciali: a causa della diversità dei protocolli interni e delle forme di compressione dei file audio e video delle chiavette USB, le chiavette USB in vostro possesso potrebbero non funzionare correttamente su questo sistema; si consiglia di utilizzare prodotti di marca supportati da questo sistema.
  - Assicurarsi che questo sistema sia lontano da oggetti pericolosi.
  - Utilizzare questo sistema in modo ragionevole mentre si è al volante, in modo da non compromettere la guida.

- In condizioni stradali complesse, utilizzare questo sistema in modo ragionevole per non comprometterne l'efficacia.
- Se il veicolo è parcheggiato sotto la luce diretta del sole e la temperatura all'interno dell'abitacolo è elevata, si consiglia di lasciarlo raffreddare prima di utilizzare il sistema.
- Quando si sostituiscono i fusibili di questo sistema, assicurarsi di utilizzare fusibili con le stesse specifiche (specifiche di corrente). Non utilizzare fusibili diversi o altri cavi sostitutivi, poiché potrebbero causare gravi danni al sistema.
- Poiché questo sistema è composto da parti di precisione, non smontare alcuna parte senza autorizzazione. Se è necessaria la manutenzione, rivolgersi a un concessionario autorizzato.

Se si ritiene che alcune funzioni del sistema A/V del veicolo non funzionino, prima di procedere alla riparazione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso riportate nel capitolo relativo al sistema A/V e alla navigazione del presente manuale e confrontarle con la tabella seguente, che aiuterà a risolvere il problema.

	Fenomeno	Possibili cause e soluzioni
Condizioni generali	L'unità principale non funziona e il display non si accende.	Rimuovere l'unità principale dal cruscotto e controllare i fusibili e le spine dell'unità principale e del veicolo (presso un negozio autorizzato).
	L'unità principale funziona, ma non si sente alcun suono o il suono è molto basso.	Alzare il volume. Controllare le impostazioni del bilanciamento anteriore-posteriore e sinistro-destro degli altoparlanti Controllare la funzione radio FM e la spina
Chiavetta USB	Impossibile leggere i file (musica, video, immagini) memorizzati sulla chiavetta USB	Il formato dei file non è corretto. Ricaricare i file audio, video e immagini richiesti nella chiavetta USB.
	Riproduzione instabile	Il cavo dati non è accettabile; la qualità della connessione tra la chiavetta USB e il sistema A/V è scadente, quindi sostituire il cavo dati con uno qualificato.
	Lunga attesa dopo aver inserito la chiavetta USB	file memorizzati nella chiavetta USB sono troppo grandi o troppo numerosi. Eliminare i file non desiderati. Utilizzare una chiavetta USB con una velocità di trasferimento più elevata.

# Sistema A/V

## Accensione/spengimento del sistema



Se il veicolo è stato attivato e registrato, il sistema si avvierà automaticamente nell'interfaccia principale

- ① Barra di stato

In generale, sullo schermo verrà visualizzata una serie di icone che mostrano le informazioni di stato delle altre icone delle funzioni.

- ② Barra di navigazione

Visualizza gli accessi alle applicazioni di uso comune (Telefono, Centro veicolo, Impostazioni di sistema, Sistema di visione panoramica a 360°, Musica, EasyConnection).

- ③ Area di visualizzazione delle funzioni

Questa area mostra l'interfaccia dettagliata delle funzioni corrispondenti alla barra di navigazione; è possibile utilizzare i tasti di scelta rapida dell'interfaccia per controllare le funzioni del veicolo nell'interfaccia della pagina iniziale.

- ④ Barra di navigazione multimediale e delle applicazioni

Visualizza l'interfaccia di riproduzione multimediale e le icone delle applicazioni di uso comune. Toccare l'icona corrispondente per aprire l'applicazione.

- ⑤ Barra di navigazione inferiore

Visualizza i pulsanti A/C di uso comune, i pulsanti dell'interfaccia del menu principale e i pulsanti dell'interfaccia del menu Tutte le app.

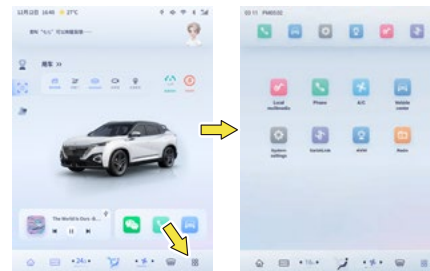
### ¡NOTA

L'IVI viene aggiornato continuamente e il display qui descritto corrisponde alla versione di fabbrica. Poiché dopo l'aggiornamento del sistema ci sarà una leggera modifica, fare riferimento all'auto reale per l'immagine.

### Interfaccia del menu di scelta rapida

Nell'interfaccia del menu principale, è possibile scorrere verso il basso lo schermo per accedere all'interfaccia del menu di scelta rapida, in cui è possibile impostare "WiFi", "AOD", "Bluetooth", "Luminosità strumenti", "Luminosità console", "Volume" e altre funzioni, oppure premere per disattivare l'audio.

### Interfaccia menu con funzioni

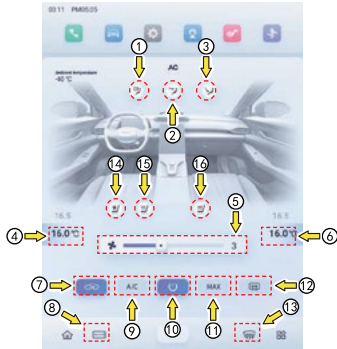


Toccare l'icona "☰" nella barra dei menu in basso per accedere all'interfaccia del menu Tutte le app, che contiene tutte le applicazioni e le applet presenti nel sistema.

Selezionare qualsiasi app per accedere all'interfaccia della funzione corrispondente.

**Controllo A/C/sedili\***

Toccare l'icona " " nella barra dei menu inferiore o l'icona "A/C" nel menu completo per aprire l'interfaccia di controllo dell'aria condizionata:



Dopo aver effettuato l'accesso alla schermata di controllo dell'aria condizionata, è possibile utilizzare le funzioni del sistema di climatizzazione.

**Controllo climatizzatore**

- ① Modalità antiappannamento anteriore
- ② Modalità ventilazione viso
- ③ Modalità ventilazione piedi
- ④ Pulsante sinistro di controllo della temperatura
- ⑤ Tasto di controllo del volume dell'aria

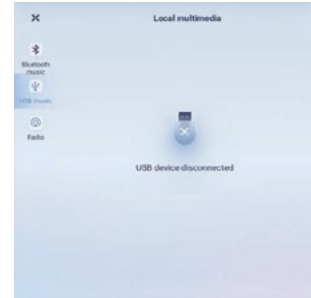
- ⑥ Pulsante destro di controllo della temperatura
- ⑦ Pulsante aria fresca/ricircolo
- ⑧ Pulsante modalità automatica (AUTO)
- ⑨ Pulsante A/C
- ⑩ Pulsante A/C ON/OFF
- ⑪ Pulsante A/C massimo
- ⑫ Pulsante sbrinamento/antiappannamento parabrezza posteriore
- ⑬ Pulsante sbrinamento parabrezza anteriore:  
Se è necessario uscire dall'interfaccia di controllo dell'aria condizionata, è possibile toccare l'icona nella barra dei menu nella parte inferiore dell'interfaccia per tornare alla pagina iniziale o accedere ad altri menu di funzioni.

**iNOTA**

Quando un pulsante è evidenziato sullo schermo dell'MP5 o l'indicatore del pulsante è illuminato, significa che la funzione di quel pulsante è attivata.

**Multimedia**

Toccare l'icona "Multimedia" nel menu completo per aprire l'interfaccia musicale:



- Nell'interfaccia musicale è possibile selezionare musica USB, musica Bluetooth o radio.
- Prima di riprodurre musica locale, assicurarsi che il dispositivo USB sia collegato correttamente o che la connessione Bluetooth sia stabilita e che sia presente un file musicale valido.
- Durante la riproduzione musicale, è possibile cambiare brano o mettere in pausa la riproduzione utilizzando i pulsanti sull'interfaccia di riproduzione o il pulsante sul volante.
- Durante la riproduzione radio, è possibile cambiare stazione o mettere in pausa la riproduzione con i pulsanti sull'interfaccia di riproduzione o con il pulsante sul volante.

## Telefono Bluetooth

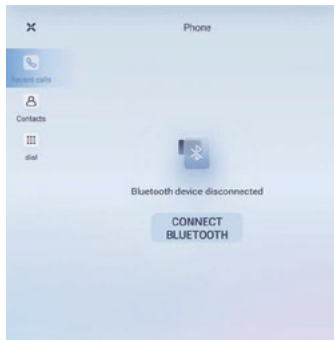
Prima di utilizzare il telefono Bluetooth, assicurarsi che la funzione Bluetooth del sistema e del telefono cellulare sia attivata normalmente e in stato di connessione.



### AVVISO

- Quando si stabilisce una connessione Bluetooth tra il cellulare e il veicolo, attivare l'interruttore di rilevamento Bluetooth del cellulare in Impostazioni>Bluetooth.
- La portata effettiva del Bluetooth è di 5 metri. Quando la connessione Bluetooth viene interrotta, l'IVI non visualizzerà la cronologia delle chiamate e i contatti. Quando il Bluetooth viene ricollegato, l'IVI visualizzerà la cronologia delle chiamate dell'ultima connessione telefonica all'IVI.
- L'eliminazione dei contatti o della cronologia delle chiamate è valida solo per l'IVI.
- La riproduzione multimediale o radiofonica viene messa in pausa durante una chiamata Bluetooth e riprende al termine della chiamata.
- La prima volta che si effettua una connessione Bluetooth, è necessario toccare il telefono per confermare la connessione.
- La connessione Bluetooth può essere memorizzata. Dopo la prima connessione riuscita, se il Bluetooth del telefono cellulare e il Bluetooth dell'IVI sono accessi la volta successiva, si conatteranno automaticamente.

Nella pagina iniziale o nell'interfaccia del menu Funzioni complete, è possibile toccare l'icona "Telefono" per aprire l'interfaccia del telefono.

Se non è connesso al Bluetooth del telefono, verrà visualizzato che il dispositivo Bluetooth non è connesso e sarà necessario connettere il Bluetooth; Se il Bluetooth è connesso e i registri delle chiamate sono stati sincronizzati, l'elenco dei registri delle chiamate verrà visualizzato per impostazione predefinita:




- Immettere le impostazioni di connessione Bluetooth in questa interfaccia e ripristinare l'interfaccia principale del telefono dopo aver effettuato correttamente la connessione Bluetooth. Toccare  o  nell'interfaccia per sincronizzare o eliminare la cronologia delle chiamate. (Nota: per alcuni telefoni, è necessario accettare "Sincronizza contatti" sul telefono)

## Contatti recenti

- Nell'interfaccia principale del telefono Bluetooth, i contatti più recenti vengono visualizzati in ordine cronologico. È possibile scorrere lo schermo verso l'alto e verso il basso per controllare altri contatti.
- Dopo aver toccato il contatto corrispondente, il numero di telefono verrà composto.

## Tastierino

- Nell'interfaccia principale del telefono Bluetooth, è possibile toccare "Componi" sul lato sinistro dell'interfaccia per accedere all'interfaccia della tastiera numerica e, quando si preme un tasto numerico, i contatti con corrispondenze approssimative ai numeri associati verranno visualizzati in alto. Quando si tocca l'icona di chiamata  nella parte inferiore sinistra della tastiera numerica o si tocca l'avatar di un contatto, è possibile comporre il numero di telefono.

## Ricerca contatti

- Nell'interfaccia principale del telefono Bluetooth, è possibile toccare "Contatti" sul lato sinistro dell'interfaccia per accedere all'interfaccia della rubrica. Quando si inserisce la parola chiave o il numero di telefono del contatto che si desidera cercare nella casella di ricerca, verranno visualizzati i contatti con corrispondenze approssimative. Quando si seleziona un contatto e si accede all'interfaccia dei dettagli del contatto, verranno visualizzati uno o più numeri del contatto. Se si tocca un numero qualsiasi, questo verrà composto.

Centro veicolo

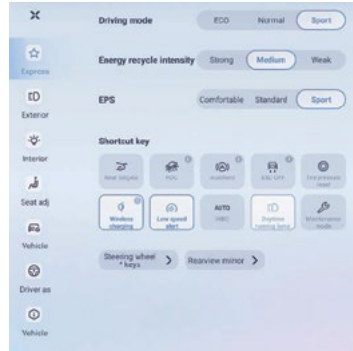
Toccare l'icona " " nella barra di navigazione della pagina iniziale o l'icona "Centro veicolo" nella barra del menu Funzioni complete per accedere all'interfaccia del centro veicolo:



- Nell'interfaccia del centro veicolo è possibile visualizzare e impostare "Funzioni rapide", "Illuminazione esterna", "Ambiente interno", "Regolazione sedili", "Impostazioni carrozzeria", "Assistenza alla guida\*" e "Condizioni del veicolo".
- Selezionando il menu corrispondente e scorrendo il menu secondario verso destra o sinistra, è possibile visualizzare ulteriori impostazioni del veicolo.

Funzionamento rapido

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Funzionamento rapido" per accedere all'interfaccia di impostazione del funzionamento rapido:



È possibile eseguire le seguenti operazioni funzionali:

Impostazione funzione	Opzioni delle funzioni
Modalità di guida	Normale/Sport/Eco
Modalità di recupero energia	Elevata/Media/Rdotta
Forza dello sterzo elettrico	Comfort/Standard/Sport
Tasto di scelta rapida	Portellone posteriore*, HDC, Autohold, Ricarica wireless*, Allarme bassa velocità*, Ripristino pressione pneumatici, ESC OFF, IHBC*, Luci diurne, Modalità manutenzione

Pulsanti sul volante*	Pulsanti personalizzati sul volante
Specchietto retrovisore	Regolazione dell'angolazione dello specchietto retrovisore

Illuminazione esterna

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Illuminazione esterna" per accedere all'interfaccia di impostazione dell'illuminazione esterna:



- Nell'interfaccia dell'illuminazione esterna è possibile visualizzare e impostare "Parole luminose" e "Impostazioni luci".
- Selezionare il menu corrispondente e scorrere l'interfaccia verso l'alto e verso il basso per visualizzare ulteriori impostazioni delle luci.

# Sistema A/V

## Impostazioni delle parole luminose

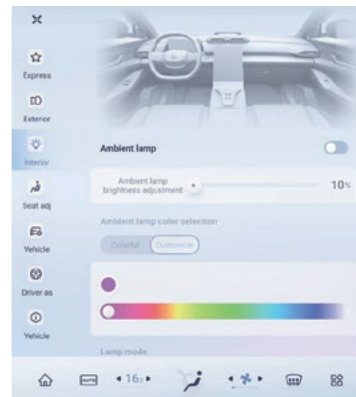


## Impostazioni delle luci



## Luca ambientale interna

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Ambiente interno" per accedere all'interfaccia di impostazione dell'ambiente interno:



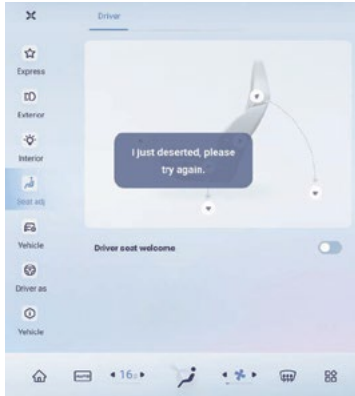
Impostazione funzione	Opzioni delle funzioni
Luce di cortesia	OFF/Elegante/Accumulo di energia/Salto
Parking SayHi	OFF/Manuale
Effetto parking SayHi	Battito cardiaco/Ammiccamto/Manuale

Impostazione funzione	Opzioni delle funzioni
Luci diurne	On/off
IHBC	On/off
Follow-me-home	OFF/15 s/30 s/60 s
Numero di volte in cui si accende la spia di avviso di cambio corsia	3/5/7
Regolazione dell'altezza dei fari	Regolabile tra -3 e +3
Benvenuto Luci di cortesia	On/off

Descrizione della funzione	Impostazioni opzionali
Luce ambientale	On/off
Regolazione intensità luce ambientale	Regolazione percentuale
Luce ambientale	Colorata/personalizzata
Modalità luce	Statica/effetto respiro/Musica

**Regolazione del sedile**

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Regolazione sedile" per accedere all'interfaccia di impostazione della regolazione del sedile:

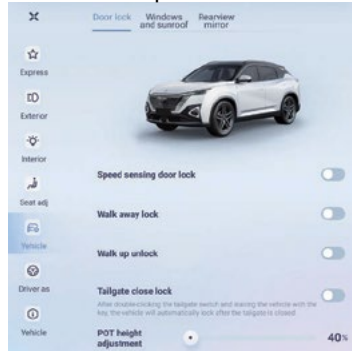


- Nell'interfaccia di impostazione della regolazione del sedile, è possibile impostare "Sedile conducente".

Descrizione della funzione		Impostazioni opzionali
Conducente	Regolazione del sedile del conducente	Regolazione del sedile in 6 posizioni
	Sedile conducente: funzione di benvenuto	On/off
	Recupero posizione sedile	Recupero posizione sedile
	Memoria posizione sedile conducente	È possibile memorizzare fino a 5 posizioni

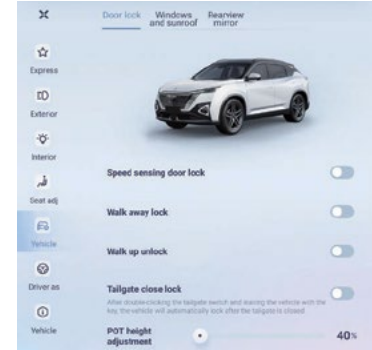
**Impostazioni carrozzeria**

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Impostazioni carrozzeria" per accedere all'interfaccia delle impostazioni della carrozzeria:



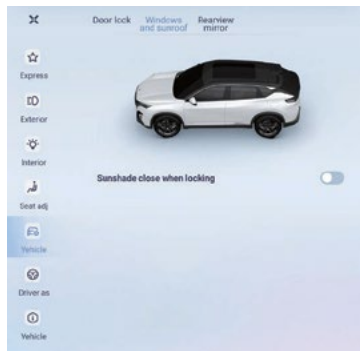
- Nell'interfaccia delle impostazioni della carrozzeria è possibile visualizzare e impostare "Blocco porte", "Finestrini e tetto apribile", "Specchietto retrovisore\*"/"Specchietto retrovisore elettronico\*".

**Blocco porte**

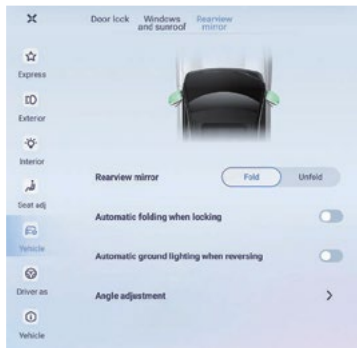


Impostazione funzioni	Opzioni delle funzioni
Blocco automatico dopo l'avvio	On/off
Blocco automatico all'allontanamento	On/off
Sblocco all'avvicinamento	On/off
Blocco dell'intero veicolo dopo la chiusura del portellone posteriore	On/off
Regolazione altezza POT	Regolazione percentuale di apertura
Impostazioni promemoria ricerca auto	OFF, suono + luce/luce
Impostazioni promemoria antifurto	OFF, suono + luce/luce

## Finestrini e tettuccio apribile

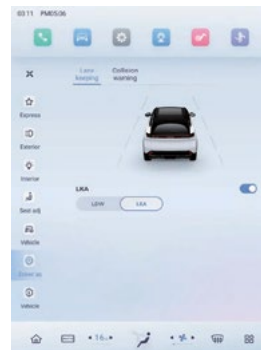


## Specchietto retrovisore



## Assistenza alla guida (se disponibile)

Nell'interfaccia centrale del veicolo, toccare "Assistenza alla guida" per accedere all'interfaccia di impostazione dell'assistenza alla guida:

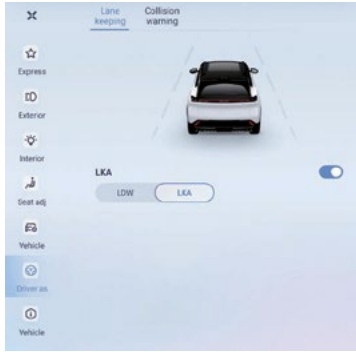


- Nell'interfaccia delle impostazioni di assistenza alla guida è possibile visualizzare e impostare "Lane Assist", "Collision Warning" e "Traffic Signs".

Impostazione delle funzioni	Opzioni delle funzioni
Chiusura automatica dei finestrini al blocco del veicolo	On/off

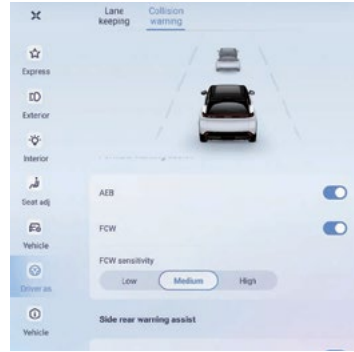
Impostazione delle funzioni	Opzioni delle funzioni
Specchietto retrovisore	Piegatura/apertura
Piegatura automatica quando si blocca il veicolo*	On/off
Inclinazione automatica verso il basso durante la retromarcia*	On/off
Regolazione dell'angolazione	Regolazione dell'angolazione degli specchietti retrovisori esterni

**Assistenza al mantenimento della corsia (LKA)**



Impostazione delle funzioni	Opzioni delle funzioni
LKA	On/off
	Avviso di deviazione dalla corsia (LDW)
	LKA

**Avviso di collisione**



Impostazione delle funzioni	Opzioni delle funzioni	
Avviso di collisione	AEB	On/off
	FCW	On/off
	Sensibilità FCW	Bassa/Media/Alta
	BDS	On/off
	DOW	On/off
	RCTA	On/off RCTA

**Condizioni del veicolo**

Nell'interfaccia del centro veicolo, toccare "Condizioni del veicolo" per accedere all'interfaccia delle condizioni del veicolo:

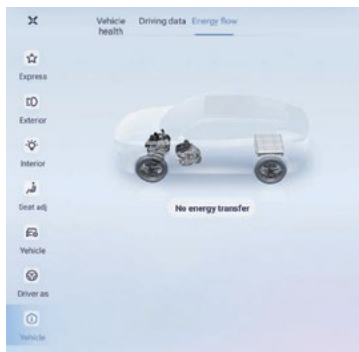


Nell'interfaccia relativa alle condizioni del veicolo è possibile visualizzare e impostare lo stato di salute del veicolo, i dati di guida e il comportamento di guida.

- Nell'interfaccia dello stato di salute del veicolo è possibile visualizzare le informazioni sulla manutenzione e le informazioni sullo stato di ciascun sistema.
- Nell'interfaccia dei dati di guida è possibile visualizzare le informazioni relative ai dati di guida, quali autonomia, chilometraggio totale, viaggio A e viaggio B e così via.

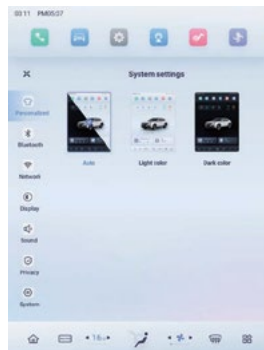
## Sistema A/V

- Nell'interfaccia relativa al comportamento di guida è possibile visualizzare i dati di guida recenti del veicolo, tra cui il consumo medio di carburante, il numero di accelerazioni e decelerazioni rapide e la percentuale di tempo di funzionamento dell'aria condizionata.
- Per i veicoli ibridi elettrici (HEV), nell'interfaccia dello stato del veicolo è anche possibile visualizzare lo stato del flusso di energia.



### Impostazioni di sistema

Toccare l'icona "Impostazioni di sistema" sulla barra dei menu dell'applicazione completa per accedere all'interfaccia Impostazioni di sistema:



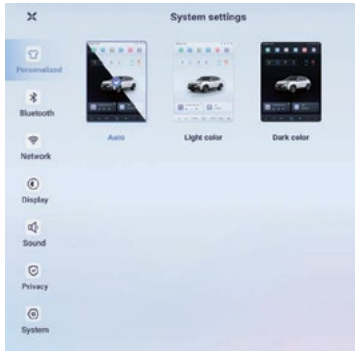
- Nell'interfaccia del menu delle impostazioni di sistema è possibile visualizzare e impostare "Personalizzato", "Bluetooth", "Rete", "Display", "Suono", "Promemoria", "Privacy" e "Sistema".

### AVVISO

- Quando si stabilisce una connessione Bluetooth tra il cellulare e il veicolo, attivare l'interruttore di rilevamento Bluetooth del cellulare in Impostazioni>Bluetooth.
- La prima volta che si effettua una connessione Bluetooth, è necessario toccare il telefono per confermare la connessione.
- La connessione Bluetooth può essere memorizzata. Dopo la prima connessione riuscita, se il Bluetooth del cellulare e il Bluetooth IVI sono attivati la volta successiva, si conatteranno automaticamente.

## INDIV

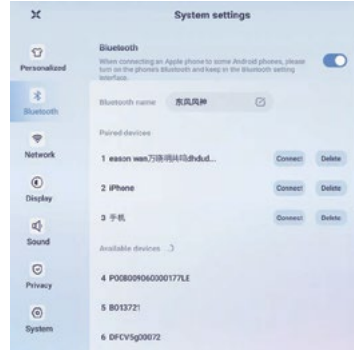
Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, si accederà all'interfaccia delle impostazioni personalizzate per impostazione predefinita:



- Nell'interfaccia delle impostazioni personalizzate è possibile preimpostare il tema e lo stile (chiaro/scuro/automatico).

## Impostazioni di connessione Bluetooth

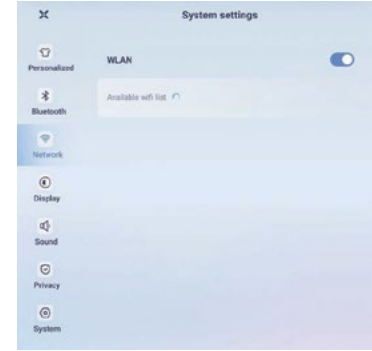
Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Bluetooth" per accedere all'interfaccia delle impostazioni della funzione Bluetooth:



- Toccando i cursori sul lato destro di "Bluetooth", "Sincronizzazione automatica della rubrica" e "Riduzione automatica della velocità del vento durante le chiamate", è possibile attivare o disattivare le relative funzioni.
- Toccare la colonna del dispositivo per avviare la connessione; se è già connesso, toccando nuovamente verrà chiesto se si desidera disconnetterlo o meno.
- Toccare l'icona "Elimina" per eliminare il dispositivo Bluetooth.
- Tocca l'icona "Dispositivi disponibili" per cercare nuovamente i dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze.

## Impostazioni WiFi

Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Rete" per accedere all'interfaccia delle impostazioni della funzione di rete:

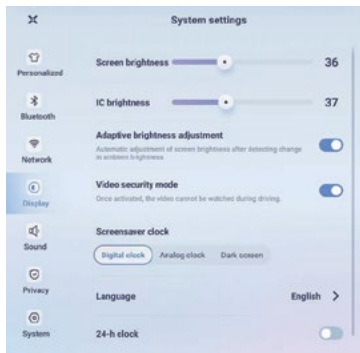


- Toccare il cursore a destra della barra "WiFi" per attivare/disattivare la funzione WiFi.
- Tocca l'icona "Connetti" nel menu in cui si trova il dispositivo per avviare la connessione. Quindi, inserisci la password per accedere.
- Tocca l'icona "Dispositivi disponibili" per cercare nuovamente i dispositivi WiFi nelle vicinanze.

# Sistema A/V

## Impostazioni display

Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Display" per accedere alle impostazioni di visualizzazione:



- Nell'interfaccia delle impostazioni del display è possibile visualizzare e impostare la luminosità dello schermo, la luminosità IC, la regolazione adattiva della luminosità, la modalità di sicurezza video, l'orologio dello screensaver, la lingua, la data e l'ora.
- Scorrere lo schermo verso l'alto e verso il basso per visualizzare ulteriori impostazioni delle funzioni di visualizzazione.

## Impostazioni vocali

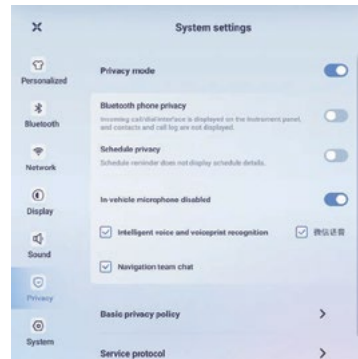
Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Suono" per accedere all'interfaccia delle impostazioni audio:



- Nell'interfaccia Impostazioni audio è possibile visualizzare e impostare funzioni quali volume, effetti sonori\*, equalizzatore, campo sonoro, controllo della compensazione del volume, riduzione automatica del volume all'apertura della portiera e regolazione del volume in base alla velocità.
- Scorrere lo schermo verso l'alto e verso il basso per visualizzare ulteriori impostazioni delle funzioni di visualizzazione.

## Impostazioni privacy

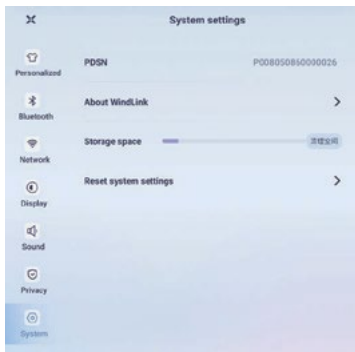
Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Privacy" per accedere alle impostazioni della privacy:



- Nell'interfaccia delle impostazioni della privacy è possibile visualizzare e impostare la protezione della privacy, l'autorizzazione del telefono Bluetooth, l'autorizzazione della privacy programmata e altre funzioni.
- Toccare il cursore sul lato destro di "Privacy", "Autorizzazione telefono Bluetooth" e "Privacy pianificata" per attivare o disattivare le funzioni corrispondenti.
- Toccare "Informativa sulla privacy" o "Accordo di servizio" per visualizzare le informazioni relative all'informativa sulla privacy o all'accordo.

**Visualizzazione e impostazioni delle funzioni di sistema**

Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia delle impostazioni di sistema, toccare "Sistema" per accedere all'interfaccia di visualizzazione e impostazione delle funzioni di sistema:



- Nella schermata delle impostazioni di sistema e nell'interfaccia delle impostazioni è possibile visualizzare e impostare le seguenti funzioni: "PDSN", "Informazioni su IVI", "Libera spazio" e "Ripristina impostazioni di fabbrica".
- Toccare la barra "Aggiornamento sistema" per rilevare automaticamente la versione del sistema e completare le attività di aggiornamento corrispondenti seguendo le istruzioni.

### IVI EasyConnection proiezione schermo

Dopo aver toccato l'icona "EasyConnection" nella barra dei menu con tutte le funzioni, è possibile aprire l'interfaccia di proiezione dello schermo di EasyConnection. È necessario scaricare "EasyConnection" sull'app mobile prima di abilitare la proiezione dello schermo EasyConnection. La navigazione in tempo reale, l'effettuazione e la ricezione di chiamate, la riproduzione di musica e altre funzioni di bordo possono essere eseguite tramite la proiezione dello schermo EasyConnection.

#### **Metodo di connessione USB**

Collegare il Bluetooth del telefono cellulare al IVI.  
Collegare il cellulare all'IVI tramite cavo USB.

Una volta stabilita la connessione, se si tocca l'icona "EasyConnection" nella barra dei menu delle funzioni complete e si abilita "EasyConnection" sull'app mobile, lo schermo del cellulare verrà automaticamente proiettato sullo schermo dell'IVI. A questo punto, è possibile utilizzare le varie funzioni offerte da EasyConnection tramite lo schermo dell'IVI.

#### **Metodo di connessione wireless**

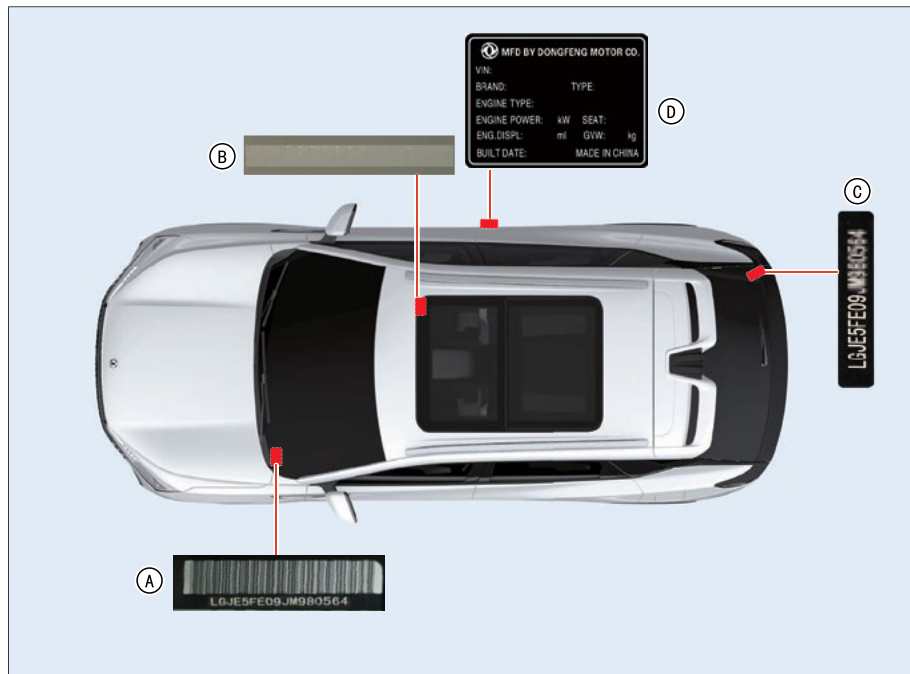
Dopo aver toccato l'icona "EasyConnection" nella barra dei menu delle funzioni complete e aver abilitato "EasyConnection" sull'app del cellulare, scansionare il codice QR dell'IVI utilizzando la funzione di scansione nell'app mobile, quindi seguire le istruzioni del cellulare per completare la proiezione dello schermo del cellulare, che verrà proiettato automaticamente sullo schermo dell'IVI. A questo punto, è possibile utilizzare le varie funzioni offerte da EasyConnection tramite lo schermo dell'IVI.

## 6. Parametri tecnici

<b><u>Identificazione del veicolo.....</u></b>	<b><u>258</u></b>
Numero di telaio (VIN) ed etichetta del prodotto.....	258
OBD.....	259
Finestra informazioni.....	259
Numero di serie del motore.....	259
Targhetta della trasmissione multimodale*.....	260
Numero di serie della batteria ad alta tensione*.....	260
Etichetta di avvertenza.....	260
<b><u>Parametri principali del veicolo.....</u></b>	<b><u>262</u></b>
<b><u>Dimensioni complessive.....</u></b>	<b><u>265</u></b>
<b><u>Specifiche e capacità.....</u></b>	<b><u>266</u></b>

## Identificazione del veicolo

Numero di telaio e etichetta del prodotto



Il VIN è il numero di identificazione unico del veicolo, che è incollato o riprodotto nella parte anteriore e posteriore del veicolo come mostrato nella figura sopra (solo il VIN sul veicolo):

- Il VIN **A** si trova nella parte superiore sinistra del cruscotto ed è visibile attraverso il parabrezza anteriore.
- Il VIN **B** è inciso sull'estremità della traversa anteriore del sedile anteriore destro ed è visibile spostando lo schienale del sedile e rimuovendo parte del tappeto.
- Il codice VIN **C** si trova sul bordo interno destro del portellone posteriore (visibile solo quando il portellone è aperto).

La targhetta del costruttore **D** si trova nella parte inferiore del montante B destro.

OBD



L'OBD si trova nella parte inferiore sinistra del cruscotto e viene utilizzato per la comunicazione digitale tra la centralina del veicolo e lo strumento di scansione. Questo OBD può essere collegato a uno strumento di scansione per ottenere informazioni quali i dati della centralina del veicolo, i codici DTC, il VIN, ecc.

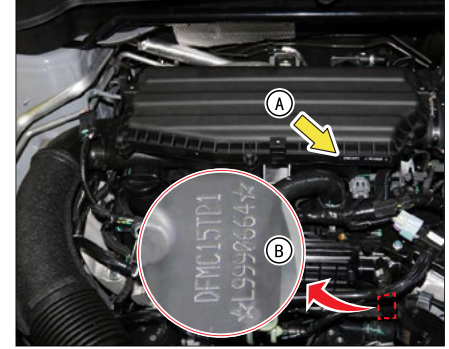
Il VIN può essere letto dallo strumento di scansione Dongfeng X431 - PR04 come segue: collegare l'OBD, accendere lo strumento di scansione, toccare prima il software diagnostico Dongfeng per selezionare il modello corrispondente, quindi inserire l'EMS/VIU, ecc. per selezionare l'identificazione del sistema per leggere il VIN.

Finestra informazioni



La finestra informazioni si trova intorno allo specchio retrovisore interno, dove possono essere installati dispositivi di comunicazione relativi a ETC, controllo degli accessi, parcheggio intelligente o altro. In questa zona non è consentita l'applicazione di pellicole solari, ecc. per garantire una lettura efficace dei dati.

Numero di serie del motore



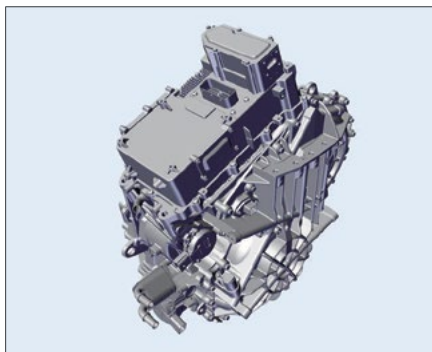
Il numero di serie del motore (A) apposto sul filtro dell'aria è visibile quando si apre il cofano motore.

Il numero di serie del motore (B) stampato sul blocco motore si trova sul lato del blocco che si collega alla trasmissione (fare riferimento all'esempio sopra).

Il numero di serie unico del motore è inciso sul blocco cilindri di ciascun motore.

## Identificazione del veicolo

Targhetta trasmissione multimodale



Ogni trasmissione multimodale ha una targhetta apposta sull'alloggiamento.

Numero di serie della batteria ad alta tensione\*



Il numero di serie della batteria ad alta tensione è apposto sulla superficie superiore della batteria stessa ed è visibile sollevando il tappetino del bagagliaio.

Etichetta di avvertenza

Etichetta del liquido di raffreddamento



L'etichetta del liquido di raffreddamento è incollata sulla parte superiore dell'apposito serbatoio.

Etichette con le istruzioni relative all'olio e al refrigerante



Il numero di serie della batteria ad alta tensione è apposto sulla superficie superiore della batteria stessa ed è visibile sollevando il tappetino del bagagliaio.

Etichette di avvertenza dei componenti ad alta tensione\*



Le etichette di avvertenza sono apposte sui componenti ad alta tensione, quali il controller del motore e la batteria ad alta tensione.

### ⚠ AVVERTENZA

I componenti ad alta tensione sono contrassegnati da etichette di avvertenza arancioni, il cui contenuto deve essere rispettato. Per evitare scosse elettriche, non toccare i componenti ad alta tensione, i cavi ad alta tensione (arancioni) e i relativi connettori.

## Parametri principali del veicolo

Serie modello		MAGE	
Modello veicolo DFM6473M5F1BEV		DFM6462M5D2	DFM6462M5F2HEV
Massa a vuoto (kg)		1480	1582
Massa lorda massima consentita (kg)		1875	1982
Carico sull'asse anteriore a vuoto (kg)		867	911
Carico sull'asse posteriore a vuoto (kg)		613	671
Carico sull'asse anteriore a pieno carico (kg)		985	1031
Carico sull'asse posteriore a pieno carico (kg)		890	951
Tipo di trasmissione		7DCT300 (cambio a doppia frizione a 7 rapporti)	4DHT (cambio multimarca)
Tipo di trasmissione		Motore anteriore, trazione anteriore	
Motore		DFMC15TP1	
	Tipo di motore	Quattro tempi, raffreddato ad acqua, quattro cilindri in linea, doppio albero a camme in testa, turbocompresso e iniezione diretta nel cilindro	
	Cilindrata (L)	1.476	
	Diametro cilindro x corsa (mm)	73×88.18	
	Rapporto di compressione	10.5	
	Carburante	Fare riferimento all'etichetta sul tappo del serbatoio	
	Potenza/velocità massima netta (kW/rpm)	145/5200	
	Potenza nominale/velocità (kW/rpm)	150/5200	
	Coppia/velocità massima (Nm/giri/min)	305/2000~4000	
Batteria ad alta tensione	Densità energetica del pacco batterie (Wh/kg)	-	45.7
	Energia (kWh)	-	1.84
	Tensione nominale della batteria (V)	-	353
	Capacità (Ah)	-	5.2
	Peso del pacco batterie (kg)	-	40

## Parametri principali del veicolo

Serie modello		MAGE	
Modello veicolo		DFM6462M5D2	DFM6462M5F2HEV
Motore di trazione	Tipo di motore	-	Motore sincrono a magneti permanenti
	Intervallo di tensione di esercizio (V)	-	250~470
	Potenza nominale/kW	-	35
	Potenza di picco (kW)	-	50
	Velocità nominale (giri/min)	-	3673
	Coppia nominale (Nm)	-	91
	Coppia massima (Nm)	-	150
Velocità massima del veicolo (km/h)		190	170
Consumo di carburante (L/100 km)	A velocità costante di 90 km/h	5.4	5.54
	Consumo di carburante secondo WLTC	6.8	4.97
Sistema frenante	Freno anteriore	Disco ventilato, pinza flottante, regolazione automatica del gioco	
	Freno posteriore	Disco pieno, pinza flottante, regolazione automatica del gioco	
	Dimensioni disco freno anteriore/posteriore (mm)	304×28/290×12	
Sistema di sospensione anteriore		Sospensioni indipendenti McPherson	
Sistema di sospensione posteriore		Sospensioni posteriori a quattro bracci di tipo E	
Parametri di allineamento delle ruote	Camber delle ruote (°) (un lato)	Ruota anteriore	-0°20'±35'
		Ruota posteriore	-1°8'±15'
	Convergenza (°)(un lato)	Ruota anteriore	0°5'±2.5'
		Ruota posteriore	0°5'±3'
Stato di massa del veicolo		Stato di progettazione	

## Parametri principali del veicolo

Serie modello		MAGE	
Modello veicolo DFM6473M5F1BEV		DFM6462M5D2	DFM6462M5F2HEV
Sbalzo anteriore (mm)		947	
Sbalzo posteriore (mm)		928	
Altezza minima da terra (mm) (a pieno carico)		197	
Angolo di attacco/Angolo di uscita (°) (a pieno carico)		19/23	
Pendenza massima superabile a pieno carico (%)		≥30	
Pneumatico principale	Modello pneumatico	235/50 R20 or 235/55 R19 or 225/60 R18	
	Pressione a carico leggero (senza carico) (kPa)	230	230 or 250
	Pressione per carico pesante (a pieno carico) (kPa)	240	240 or 260
	Specifiche e materiale del cerchio	lega di alluminio 18x6,5J o 19x7,5J o 20x7,5J	lega di alluminio 18x6,5J o 19x7,5Jo 20x7,5J
Standby	Specifiche e materiale del cerchio	16×4T acciaio	-
	Modello pneumatico	T135/90 R16	-
	Pressione pneumatici (kPa)	420	-

Nota: I dati relativi al consumo di carburante sono misurati in base alla norma GB/T 19233-2008 Metodi di misurazione del consumo di carburante per veicoli leggeri. Il consumo effettivo di carburante varia a seconda delle abitudini di guida, delle condizioni stradali, delle condizioni climatiche, della qualità del carburante, del carico, delle condizioni di guida, ecc. durante la guida effettiva.

### Requisiti per l'equilibratura dinamica delle ruote

Tipo di ruota	Ruota in alluminio	Ruota in acciaio
Sbilanciamento ruota (pneumatico principale)	Cerchio interno ≤ 15g Cerchio esterno ≤ 25g	

### Intervallo di utilizzo ragionevole della coppia di attrito dei freni

Articolo	Dimensioni	Limite di usura
Spessore pastiglia freno anteriore	12mm	2mm
Spessore disco freno anteriore	28mm	26mm
Spessore pastiglia freno anteriore	10mm	2mm
Spessore disco freno anteriore	12mm	10mm

### Parametri tecnici del pedale del freno

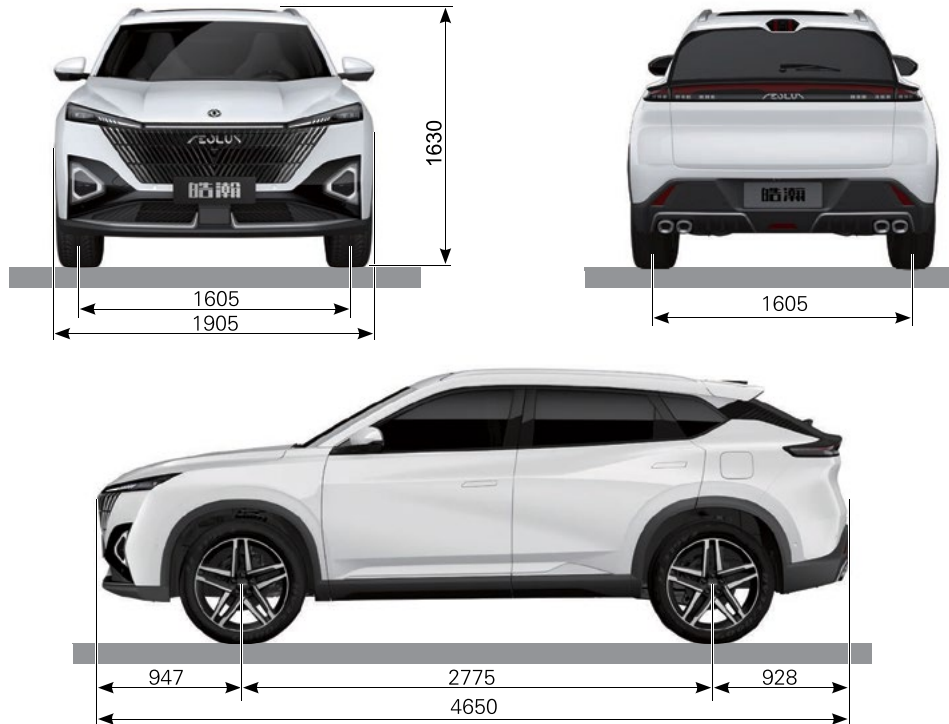
Forza del pedale del freno	≤500N
Corsa libera	(5~11) mm
Posizione iniziale del pedale del freno Distanza dal tappetino (altezza verticale)	90mm

Nota:

- Tutti i dati tecnici qui riportati sono da intendersi come riferimento e non devono in alcun caso essere utilizzati come base per l'omologazione e l'immatricolazione del veicolo, che sono soggette alle disposizioni nazionali.
- Il tubo del carburante (gas) non è sostituibile. Deve essere ispezionato durante l'uso quotidiano o la manutenzione. Se danneggiato, deve essere sostituito.

## Dimensioni complessive

Unità: mm



Nota: Gli specchietti retrovisori esterni e le antenne non sono inclusi nella misurazione delle dimensioni del veicolo.

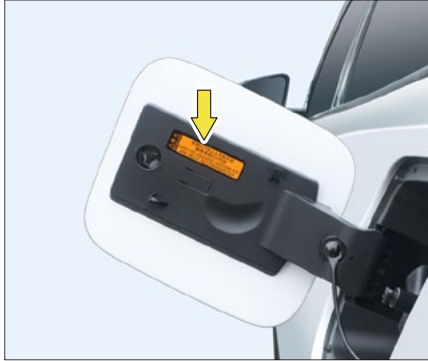
## Specifiche e capacità dei principali fluidi

I seguenti valori sono approssimativi e possono variare leggermente nell'uso pratico. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Ispezione e manutenzione" per determinare il dosaggio corretto.

Fluido	Modello	Grado	Capacità	
			DFM6462M5D2	DFM6462M5F2HEV
Benzina	Utilizzare esclusivamente benzina senza piombo 92# o superiore, si consiglia benzina 92#	-	51 L (volume effettivo)	
Olio motore	0W-20	SN PLUS	4L	
Fluido di trasmissione	Sinopec DCTF-GS	-	3.25L	-
	Castrol BOT790	-	-	3.5L
Liquido di raffreddamento radiatore	DF-3	-35□	3.6L	4.9L
Liquido freni	CTE 4606	-	0.9L	0.96±0.05L
Liquido lavacrystalli	Jinbo -20	≤-20□	2 L (volume effettivo)	
Refrigerante del climatizzatore	R134a	-	0.6L	0.625L

Nota: il modello di olio motore indicato nella tabella è quello aggiunto prima della consegna, mentre il consumo è il quantitativo di rabbocco post-vendita, vale a dire la quantità di olio aggiunta dopo la sostituzione del filtro dell'olio durante la manutenzione.

## Tipo di carburante consigliato

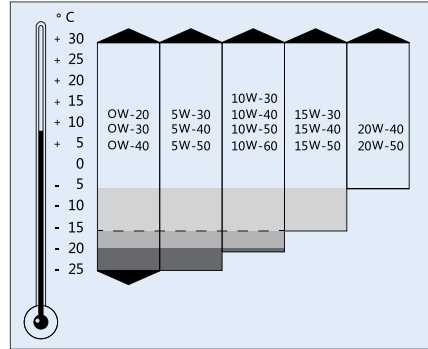


Aprire il tappo del serbatoio del carburante per vedere l'etichetta che indica il tipo di carburante.

### **AVVISO**

Non utilizzare mai benzina con piombo. In caso contrario, il TWC potrebbe danneggiarsi.

## Tipo di olio motore consigliato



La figura sopra riportata mostra i valori di viscosità dell'olio adatti a diversi intervalli di temperatura ambiente a titolo di riferimento.

## Refrigerante del sistema A/C

Il refrigerante R134a è utilizzato per l'impianto di climatizzazione di questo veicolo. L'utilizzo di altri refrigeranti potrebbe comportare la sostituzione dell'intero impianto di climatizzazione.

È vietato scaricare il refrigerante R134a utilizzato per questo veicolo direttamente nell'aria, anche se non danneggia lo strato di ozono. Tuttavia, avrà un leggero impatto sul riscaldamento globale.

Si raccomanda di riciclare e riutilizzare il refrigerante. Se è necessario eseguire la manutenzione dell'impianto di climatizzazione, rivolgersi a un concessionario autorizzato per l'ispezione o la riparazione.

